## Hind Nama

A COMMEMORATION VOLUME OF THE SECOND ANNIVERSARY OF INDIAN IN DEPENDENCE

Fth August 1949

### Compiler SAYYID AHMADULLAH QADRI

AUTHOLOGY ACTION OF ACTION

THE HIND NAMA

KACHIGUDA 🛊 HYDERABAD DN

## FOREWORD

The sacrifice of Ismail in Arabia in fulfilment of the divine decree, the 'Nouroze' celeberations of the Persians, the midnight revels at Christmas in the Christian world, and 'Ram Leela' in our own mother land, are landmarks in the history of these great peoples—ineffaceable through the dim vistas of many centuries—and are celeberated in various forms and at the specific times some of these evoke feelings of sadness, while others are symbols of national jubilation

At 'Ram Leela' all exult over the burning of Rawan, but the hardships endured by Sri. Ramachanderjee in exile inculcate a profound religious lesson, and purify our chracter, while in the 'Janm Ashtmi' of Kishen Kanayya, imagination recaptures the spectacle of the war 'Mihitbharatha'—so much so that these historic realities are imbued with fresh life and form. Affection for sisters finds its intensified expression in the wreathing of wrists with 'rakhis', and through a re-uscitation of the past, our national life asserts itself.

After the lapse of a thousand years a remassance has dawned on India Along with her national memorials of the past India has, to adorn her national pantheon personalities like Shri Bal Gangadhar Tilak, Mr Gokhale, and above all Bapun, who sacrificed his very life in the cause of India's freedom

The 15th of August 1949 is a red-letter day in India's history—the day which librared India from the bondage of a foreign domination and liberated her leaders from the physical bondage of imprisonment. India will celebrate this historic day in various ways, but the people of Hyderabad are, on this auspicious occasion presenting a literary monument to celebrate it—a monument which reflects India in her myriad features, her manifold characteristics levers of freedom will look upon it with admiration and will store it in their libraries.

We feel great pleasure and pride in presenting this literary offering to the great personalities who have built the edifice of India's freedom and we conclude with the prayer that these tive great men Mr C Rijagopalachari Governo-General of India Pandit Jawaharial Nehru, Prime Minister, Surdar Vallabhbhu Patel Deputy Prime Minister, Moulina Abul Kalam Acid Education Minister, and Dr Rajendra Prasad President of the Constituent Assembly, may continually promote the cause of India's freedom and lead it from strength to strength, so that it may straid the test of time

## Presentation Committee\_

PANDIT G. RAMACHARI, SWAMY BAMANAND MR B. RAMKRISHNA THIRTH. RAO. NAWAB HOSH YAR MOULVI ABUL HASSAN NAWAR MARMOOD YAR JUNG. JUNG, SYED ALL. MRS. PREMLATA MRS. D. BARKAT RAI. MR. JANARDHAN RAO GUPTA. DESAI, MR. MIR AKBER ALI MR. M NARSING RAO. Dr. G. S. MELKOTE. KHAN, MRS. AMIR HASSAN. MR KASHINATH RAO MR MANZOOR AHUED AYGIAY KHAN MR. DILDAR HUSSAIN, MR. SAYYID AHMD.

ULLA QADRI,

## Presented to

His Excellency
C. RAJAGOPALACHARIAR,
Governor General,

The Hon'ble
PANDIT JAWAHARLAL NEHRU,
Prime Minister,

The Hon'ble
SARDAR VALLABHBHAI PATEL,
Deputy Prime Minister,

The Hon'ble
MOULANA ABUL KALAM AZAD,
Education Minister, and

The Howble

DR. RAJENDRA PRASAD,

Chairman, Constitutent Assembly.

#### INTRODUCTION

The fifteenth of August, 1947 is a memorable date in the history of Asian politics. It will be ever remembered in the annuls of India as the date on which India won her liberty after centuries of foreign domination.

Freedom eternal spirit of the chainless mind has been the final goal of all the peoples of the world. India's treedom is not the treedom of a country but the freedom of a civilized and powerful nation the population of which measured by millions constitutes one fifth of the population of the whole glob:

It is an established fact that the reins of government of a democratic country are invariably in the hands of people who are farisghted, have the capacity for right thinking and possess great intellectual ability. India is no exception to this established principle. Its government is in the hinds of people who are distinguished by remarkable wisdom and who have the good of their country at heart.

If India had won its liberty at the point of the sword millions of people would have lost their lives in the battle for freedom as a consequence of which she would have always cherished bitterness against her eistwhile rulers. But her leaders hive, with remarkable statesmanship, retained the bond of friendship between the east and the west.

There is no doubt that after India became free, narrowmindedness, prejudice and communitism were rumonit in certain parts, waging war against humanity and democracy. Mahutma Gandhi sacrificed his life to exterminate this evil. The lovers of humanity and the upholders of freedom are engaged in fighting prejudice and communalism but this is not an easy task confined to a village, a district or a city. It extends over the length and breadth of a growing strice which consists of millions of villages thousands of districts and hundreds of cities inhibited by millions of people. To strengthen the administration of such a vast state and to save it from political conflicts, is the touchstone of statesmanship. The protagonists of this great task are as every one knows. Mr. C. Rajgopalachari, Pandit Jawaharlal, Nehru, Sardar Vallabhii Patel, Maulana Abul Kalam Azad and Dr. Rajendra Prasad. And it is mainly for this reason that we are dedicating the 'Hind Nama to these illustrious person-littes.

Every sincere man is judged by the extent of his sincerity and a sincere man, in fact, is one who is a worshipper of liberty Every true Indian will have a soft corner in his heart for whoever is an upholder of the freedom of India, a supporter of peace and of the concept of a secular state a lover of humanity and an inveterate enemy of mirrow-mindedness. A person possessing these qualities may rightly be regarded a true guardian of the country. Those who are, at present, controlling the destinies of the country are endowed with these virtues.

As long as India had not attained freedom every Indian toiled for its attainment. Now that India is free, it must be the wish of every Indian to preserve this freedom intact, and for the maintenance of peace it is essential to eschew all evil in individual or collective life. We can confidently say that the Indian Union is endeavouring to adhere to the principle which will strengthen its freedom from day to day.

でいかくかく さくやくさくさくかくかくかくかくかくかくやくかくかくかくなしかくとしかく!

It must be noted at the very outset that the idea of writing the 'Hind Nama' was first conceived by our distinguished leader and my esteemed friend. Mr B Ram Kishen Rao and it was under his direction that I started my work. The shortness of time coupled with the magnitude of this work made it difficult of accomplishment.

in a satisfactory manner but still what has been accomplished is not perhaps negligible. The valuable advice and sincere support of Mr. L. N. Gupta. Finance. Secretary. Hyderabad Government, have contributed a great deal to the completion of this task. The paper on which the book is printed was manufactured at the Sirpur Paper Mills. through Mr. Gupta's personal initiative and interest.

I am deeply grateful to Mr Naqı Bilgramı Secretary for Commerce and Industries for the abundant facilities he provided for the publication of this volume

My indebtedness to Mr Binod U Rao Director of Public Information is profound for his unfailing assistance and the lively interest he took in the matter. Being himself a distinguished and conscientious journalist he is aware of the extent and value of this publication. As a token of his appreciation of this work and of his discriminating taste he has very strongly recommended to the Government the purchase of 500 copies of this volume. I also owe a debt of gratitude to Nawab Mehdi Nawaz Jung Bahadur Mr Janki Prasad Deputy Director of Public Information, and Mr Hamid Ali Deputy Secretary Commerce and Industries for their sugges ions and to Prof. Nasir Ahmed Osmani and Prof. Fazle Haq for their assistance in translation.

My expenses on the publication of this volume run into thousands. The preparation of drawings and their blocks has cost a considerable amount. I am grateful in this connection to Dawn & Co. Secunderabad for the preparation of nice blocks and to Mr. Syed Abdul Wahab Proprietor of the Azam Steam Press and its Managing Director. Mr. Veno-Gopal Pillai for the expeditious printing of this volume within the short space of a week. I would like to express my gratitude also to the Management and Staff of the Pressarts. Ltd. for the excellent printing of the title page the illustrations and the English Section. I originally desired to get

this book printed at the Osmania University Press or the Goverment Central Press, but unfortunately, the work could not be undertaken by either of these

Finally, I would like to observe—not without a sense of pride—that His Majesty the King has graciously appreciated my efforts and the reply to the letter addressed to the Lord Chamberlain, has now been received from Buckingham Palace, and is couched in encouraging terms

A good part of the world is now aware of the publication of the Hind Nama Mr Truman, M Stalin, Mr Attlee, Sir Stafford Cripps, Mr Churchill Earl Mountbatten, Mr Thakin Nu and others have a knowledge of its publication.

In conclusion, I would like to thank again my old friend Mr B Ram Kishen Rao, under whose unremitting and sympathetic direction the entire work has been executed. I shall be failing in my duty if I did not mention Pandit G Ramachari on this occasion as he has been a source of inspiration to me while I was compiling this volume.

S A QADRI,

## MESSAGES

### RASHTRAPATHI DR. PATTABHI SITARAMAYYA PRESIDENT ALIJINDIA CONGRESS COMMITTEE

Year in and year out anniversaries of Independence are bound to be celeberated with celat. Each commemoration volume must therefore naturally abound in learned discourses and careful studies relating to problems of Swaraj. I am sure your publication will be of a piece with the rest, which the occasion will bring into existence and be in every way worthy of the high purpose lying behind and before it.

BTallabh Istaramayya

## HONBLE MR. B G KHER PRIME MINISTER BOMBAY

The idea of celebrating the second anniversary of In Jian Independence, by preparing a HIND NAMA in Hyderabid is indeed a happy one. One of the first and perhaps the most important roult of the attainment of Independence by India is the integration of all Indian territory and the promulgation of a homogeneous democratic and orderly administration throughout the whole country. There were unfortunately people who believed that the people of Hyderabad did not desire to share in the evolution of this great national ideal. This theory has been falsified and exposed. Efforts like HIND NAMA set a seal of approval over the evolution of the renewed unity of India. I welcome it as a spontaneous expression of Hyderabad's Patriotism.

Skher

## HIS EXCELLENCY MR SRI PRAKASA, GOVERNOR OF ASSAM

I am glad to find that Hyderabad friends are issuing "HIND NAMA" in commemoration of the second anniversary of our INDEPENDENCE. I wish the venture all success. May it help to bring together all elements of our society in one bond of true brotherhood so that all differences of caste, creed, race or province may be eliminated and we helped to stand as one people in the service of the country and the world

HIS EXCELLENCY MR MANGALDAS PAKVASA GOVERNOR, CENTRAL PROVINCES AND BERAR

In commemorating the day of freedom for India the one thing which we should do is to offer our thanks to God for enabling us to acquire our freedom in a unique way without any bloodshed or sangumary revolution. We should also pray to God to grant us sufficient wisdom and character and moral strength to enable us to preserve our freedom and allow us to grow step by step to such a height that we can furnish, as we did in the past, an example to the rest of the world in moral and spiritual grandeur. That can only be achieved by unity amongst the people and peace in the country and co-operation between all classes of the people. May we, therefore in looking forward to a great and united India strive for acquisition of those moral and spiritual qualities, which will enable us to fulfil our dreams.

Mangaldas Lakvisa

## \* HIS EXCELLENCY MR ASAF ALI, GOVERNOR, ORISSA

It was hard to win freedom but it is much harder to safeguard it against internal apithy or disruptive tendencies, and external developments Centuries have been picked into the last two years But centuries will be imperilled if early enough awakening to our perils does not unite the squabbling elements in a creative and co-congrative effort to build up a lasting economic structure

L. asafac

The Governor BIHAR

Gov mors Cemp I'dar 9th Jun 149

Dear Mr Oadri.

Many thanks for your letter No 17 dated H3derabad 5th June 1949

I am glad that you are bringing a profu-ely illustrated commemoration volume on the eve of the second anniversary of India's Independence Your book will be widely read and appreciated if it comes up to the high standard aimed at by you I wish you success in your patriotic literary enterprise

I have forwarded your letter to the Chief Secretary of the Government of Bihar, You may hereafter correspond with him directly on any points you deem necessary.

With my regards,

Yours sincerely.

やくやしなくなくやくやくやくやくやくなくなくなくなくなくなくなくなく

Mr. Sayid Ahmedullah Qadri, Compiler, Hind Nama, Daily Insaf Office, Hyderabad (Dn.)

Governor of Bihar

## HIS EXCELLENCY MR M S ANEY, GOVERNOR, BIHAR

We will be completing the second year of our independence on coming August 15th As the second birthday of Independence it is an occasion for rejoicing for all of us. But during the last two years we have been struggling through and against difficulties Although we may claim that we have now got the situation under complete control, our difficulties are not altogether over The task before our leaders. In whose hands the destiny of the nation lies, is two-fold—to fight the dangers which are already there and to work for the economic and moral uplift of the people as a whole these achievements can be possible only by the co-operation of the people with the Government. The Government can only make progress if peaceful conditions are maintained and complete co-operation is forthcoming from the people. I hope in the third year of our independence our energies will be mainly concentrated in creating this harmony, which is a condition precedent for the all-sided progress of the pation

Ans. Any

Governor of Bhar

## HIS EXCELLENCY SIR H P MODY, GOVERNOR OF THE UNITED PROVINCES

うゆうゆうゆうゆうやうやうやうやうやうやうやうやうやうやうやうやうやうで やうせっぐって そって ズ やうやくかくやうや

I am glad to learn some of the prominent citizens of Hyderabad are bringing out a volume to commemorate the second Anniversary of Inda's Independence The Fifteenth of August is a day on which history was made and will always be a day of rejoicing for all who live in this land. Even more, it should be regarded as an occasion on which every-one, whatever his station in life, must earnestly resolve to prove himself worthy of the Freedom that has been won. A heavy responsibility rests on us to build securely on the foundations which have been laid, and I hope we shall not fail.

John Soul

Covernor United Frontino

### \* HIS EXCELLENCY MR ASAF ALI GOVERNOR, ORISSA

ቝ<sub>፞</sub>ጜ፞፞፟፟፟፟፟፟፟፟፟፠፞፠፟፠ቝ፟ዀ፟ጜ፞ዹቝ፞ዹጜ፞ዹቝ፞ዹጜ፞ዹቝ፞ዹቝ፞ዹቝ፞ዹቝ፞ዹጜ፞ዹጜ፞ዹጜ፞ዹ

It was hard to win freedom—but it is much harder to safeguard it against internal apathy or disruptive tendencies—and external developments—Centuries have been pack-I into the last two years. But centuries will be imperilled if early enough awakening to our perils does not unite the squabbling elements in a creative and co-operative effort to build up a lasting economic structure

L asafac.

The Governor BIHAR.

Gov mura Camp I for 91 Jac 149

Dear Mr Oadri

Many thanks for your letter No 17 dated Hyderabad 5th June 1949

I am glad that you are bringing a profusely illustrated commemoration volume on the eve of the second anniversary of Indias Independence. Your book will be widely read and appreciated if it comes up to the high standard aimed at by you. I wish you success in your patriotic literary enterprise.

I have forwarded your letter to the Chief Secretary of the Government of Bihar You may hereafter correspond with him directly on any points you deem necessary

With my regards

Yours sincerely

Mr Sayid Ahmedullah Qudri Compiler, Hind \ama Daily Insaf Office Hyderabud (Dn)

Governor at R have

## HIS EXCELLENCY MR M. S ANEY, GOVERNOR, BIHAR

We will be completing the second year of our independence on coming August 15th As the second birthday of Independence it is an occasion for rejoicing for all of us. But during the last two vears we have been struggling through and against difficulties Although we may claim that we have now got the situation under complete control, our difficulties are not altogether over. The task before our leaders. in whose hands the destiny of the nation lies is two-fold—to fight the dangers which are already there and to work for the economic and moral uplift of the people as a whole Both these achievements can be possible only by the co-operation of the people with the Government. The Government can only make progress if peaceful conditions are maintained and complete co-operation is forthcoming from the people. I hope in the third year of our independence our energies will be mainly concentrated in creating this harmony, which is a condition precedent for the all-sided progress of the nation

ans Aney

Governor of Buhar

#### HIS EXCELLENCY SIR H P MODY, GOVERNOR OF THE UNITED PROVINCES

I am glad to learn some of the prominent citizens of H3 derabad are bringing out a volume to commemorate the second Anniversary of India's Independence The Fifteenth of August is a day on which history was made and will always be a day of rejocing for all who live in this land. Even more, it should be regarded as an occasion on which every-one, whatever his station in life must earnestly resolve to prove himself worthy of the Freedom that has been won. A heavy responsibility rests on us to build securely on the foundations which have been laid, and I hope we shall not fail.

Governor United Provinces

#### SIR MAHOMED USMAN, K. C. S. I. K. C. I. E.

I am very glad that HIND NAMA, a Commemoration Volume of the second Indian Independence Anniversary, is being issued. I wish it every success

Medusonan

## AMINUL MULK SIR MIRZA M ISMAIL Kt, K C I E.

I send my best wishes for the success of HIND NAMA which Mr S A. Qadri is bringing out in commemoration of the second anniversary of India's Independence.

Mr. Qadri has taken great pains to make the volume interesting and worthy of the occasion.

Minj M. Smal

## THE HON'BLE MR. HAREKRUSHNA MAHTAB, PREMIER, ORISSA.

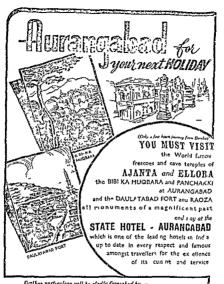
The idea of celebrating the second anniversary of India's independence by publishing the proposed commemoration volume is a laudable one. I wish the attempt all success

Ameler

# Contents

1	TRADITIONS OF THE PROPHIT OF ISLAM AND INDIA'S GREATNESS A w ab Hoth Lar Jung Bahad ir	19
_		
2	ART TREASURIS IN HIDERABAD  Ver L. N. Gupta. H. C. S. Feetnee See: Hyderakad Goet and President. Hyderal ad Art. Society	1
3	WHAT IS RAM RAL!	
	Pandet Sun ler I al Ja	51
4	NAMES OF ANCHENT INDIA  Hilders Supple Shommilish Quites selectionst and Flator Time?	*1
>	WAHATMA GANDHI  Irof S Himmanila Rao M A L T	`
6	SAROJINI NADU Min Previous Guyta in a Hous (I out)	,
7	INDIA AND THE PRISS  We Busel UR: Direct: Information and I Hield trum Department	113
`	FRONTILES OF TRITIONS  I V Shriklan le Tirecit General Illy lei di ti G - rue e !	10

13.	MANU— A FAMOUS INDIAN LEGISLATOR  Mr B Ram, B A, LL B	201
14	SCIENCE IN INDIA  Prof Nascer Ahmed Osmani, M A. Osmania University	217
15	ANCIENT TEMPLES OF INDIA  Syel Alı Asjhar Bilgirami, Ex-Director, Archivological Department	241
16	SANSKRIT—A Living Language	257
17	ANTIQUITIES OF INDIA  Mr Gulam Yezdan: M. A. Ex-Director, Archwological Department	275
18	RAJA RAM MOHAN ROY Prof S Hanumantha Rao M A , L T	309
19	HINDUS AND MUSLIMS ARE ONE Syed Gulam Ponjatan, But-at lau, Fx Sessions Indige	321
20	GIGANTIC COINS OF INDIA  Hakeem Sayyıd Shamsullah Qadrı, Arcæhologist	335
21	HIND NAVIA—A POEM ON ANCIENT AND MODERN HISTORY OF INDIA Roja Narsingiaj Bal adni 1'li	353
22	INDIAN RENAISSANCE Syel Abdul Khaler, Vanajing Director, Ilwierabal Chemical and Pharmaceutical Works Ltl.	361
23	CONGRESS BEFORE INDEPENDENCE Mirza Mahmood Ali Baig B A Hons (Lond)	367
24	INDIA AFTER INDEPENDENCE Mr Shahid Suddiqi	411
25	MINIATURES OF ANCIENT INDIAN ARCHAFOLOGY	425
26	TEACHINGS OF GURU NANAK AND HIS SUCCESSORS  Prof S Hanumantha Rao, M A, L T	435
27.	RAJ TIRANGNI—ANCIENT SOURCE OF INDIAN HISTORY Syed Ahmadullah Qudri, Compiler	441
	Divid	



Further particulars will be gladly furnished by —
THE CHIEF TRAFFIC MANAGER
NIZAM S STATE RAILWAY
OP

BECUNDERABAD DECTAN

THE MANAGER STATE MOTEL AURANDADAD

سد كواكسترا سرتك مى ب ة مِنْدارامركَ رومْرُا مُرسِدُ ال سی اینک درابرگس مدر بگ امر بویر-دى سىلا**ڭ م**ۇد (مِثْمِیتُ میے آن ملک آلیت یا میں اپنی نوعیک استِ بڑا کارضانہ) مَها نَما گا زدھی کے رزین بیاب بیل کیے بام مهندوستا نی مصوعات کی درافزائی می نيونكهاس مين فك كي ترقق وفلاح اورغوام كي بَهِبُودي فوتحاليًا دورزن داز بِهُ نَيْدَة بَهُ

یں مات میں وی کہ میروں ہی ہوری در ماں میروں آئندہ مسال سے سلک با زار میں آجائے گا کا میان ہوروں میروروں میروروں کا معروف کے معروف کا معروف کا معروف کا معرف میرورو شد میں میروں میں ایک دیو میروں میروں کے میروں کا معرف کا کاروں کا معروف کا معروف کا کاروں کا معروف کا ک

دى مرسلك محدود مرايك

جیدرا کا دخی نول مر۲۷۰ کا



حدراً ويكل منطق اراسيونكل وكس لميد شروراً وون عكنت صديدًا وي دورما زي كال منظ النان منت كان من والمراس النالات كامام فرور ورب دور بنايت انتهام ادرال والرب التيراني النان من مناسط الدور النالية المنظمة

همگور کردنت رقیح اقدام کدارشدس و پیس برای برای کشورانش بگیریتمس افورزنس لیکرس ابریش میگیر کامیری بچر داخس و انگشس شابلیش میس ابریس و ایس و ادرای وقیت کی ادر بیت می خاص های چیزی

مرکن تا دورور در او ن کا نطاطه آل این و نوایم می است و دورو که دورو

جى رڪونا خول بنڪ لمڻيد

(رماست مدرآ المروة ميداً المين قام كرده) ميدرآ ادركي) شامين تيم وي الكوه يدرواد) مكرواد كولاور (حشايول مسان) ومرن زممال) حود مديدا جالودي اعراده وان اسوحث رود اس كے علاوہ مسائر مدوستان من إوري أو ركا حال محمام أبدے - جارے مك كي صوم ما را حكد معرب اوريد من قوى وحض مصافي ممسل يقل كاركوم مى عدد مك كارى عام كار ارعون كام مكاني من سرمالونقدي مرشيكيتس إم يعدمود وركب إسالار يرسى م سيرها بسل كي واست من م معوظ تحوران اورال محالكن كم كرايك يردي حافي بن صليس ميحك الوسكة تانكانته كانح حدثهاجي KANG US دبيئ صنوعات حمدا كي صوميات جوابي افاديت أورد بحق شيك • ررکاری کی مدعم المسال استا و • متبور مددی رق • ش کی حربصورت سا ڈون کے دفلش مراور • إلى رابت اوريك كى فى كارار معسوعاً کارے ( الدوس) ۰ متوبع وتنگ بمرو • دلامی سک اور بحوش کر کماک کی سائیان • رن سے وصا کھلونے • مدرکامصوله دریح • ما سُدار شطر محیان اور دریان ووندن كافهن مناخ ميد الأنكس يتحر كني تيديه ادى

وي جيد آباو ک بارکایتهٔ ژب*ی مک* سنتمني شاہراہ خمانی جیدرآ باد د کن لتحركني ما*دی کرده سر*مایه معلوره ممرمايي •ره او ۱ دویج ٠٠٠ دو ۱۹۶۰ و ۱۹۶۶ و ۱۹ مهمادة درا دويب مد مختوط وونتر شقي ومعول شده سرايه ۵۰ د ۱۹ ۲۹ د ۸ دو چیر حله کارد باری سرایه هم و اکروٹررو س ادا مِن عِلَان مُثَاى ( · مَ إِجِونَ مُوْكَا قَالِمُ ۖ ) مدرس الع بحدام لاك يليان باسي ك درندن مائى مىدو. رامەيمىرل<sup>ا</sup>ل ﴿ ذَبُّكُونَطُماعِ } یں گیتا۔ ہایں بی سیج سی ہیں دائے گردوں ولئے ل ل ان سك ميري وكمضرا و لاسك ي يل ورواس ن ك ل ل ق یمایوں بارصان عیج سی میشر ارائین المرابا علاد درمیا عداد درمیا ورعدالسلام فاك ين أن رائے ممبورستاد ہی سک رُم أوادي (ه الأكسن الم 191ع) وتم تجمع را من جي اس سك كي ايكتاح كولي كمي -آب این رواند؛ بیرے موامرات وساورات وعیره صدرد فترین اطفال محماع معوط كرواسطة ين كوكم يهال السي تحريف أن بن بن كواك بن ليف من المستنق ب ننهى يدول َ (کے حطرماک ہاتھ امپرایڈ سکتے ہیں )۔ بندیس کے تام اہم تحارق مرکز میرود او تحرواتمو جل او تحدد کم او دور مرادے مقامات کو بیش او لمس میج الدونول سے جاتے ہیں۔ سک کاری تے بهم اقدام کاکارو مارکیا جا تاہے۔

كرمندرا ورواجاري منصرح حرل منجر

کلین نے راج ترکننی کے علاوہ اور بھی معدد کتا میں تکھی تفیس مجلہان می آیک تا ب بنل مت گرخمد بے جوابھی تک تنمیر میں انتہائی ذون و سون کے

سیتنا ب عنظم میک تغیر کی ملس تاریخ ہے ، جو بڑی محنت اور جا نعشانی کے ماتھ

تالبیت کی سی متی ان ترمبوں سے سوا جلیش چندروت نے جورومیش چندروت ہے بھائی ہن - راج تر تکنی کا اگر نزی ترقبہ کیا جو کلکتہ یں طبع ہوا - اس سے کچھ پہلے کریادام دیوان را ست جون دستمری سندور میں گلزار ستر کے نام سے سمیری النظ تلمی نتی اس کا بندائی حسد راج نریکنی سے ماخو ذیخا۔

ساتھ ٹڑھی جاتی ہے۔

يندنين آيا قولاعبدالقادر برايون وكم زياكيا - المصاحبات ساوق مي إدخاه . كريم من الرافي في الإله المن علامي في أين البري من معى البير تركيكا فلاصدورج كياب. جها تكير يح محم ي عدد مك بن حن مك بن كال الدين مك نے سنتاناہ من سمیری ایک نابع تھی تھی اس میں اہل ہر دکی تاریخ را ج رَكَمَىٰ سے افذكَ كَي تَتَى مِيدِ مَكَ كَيْ أَيْتَ كَثَيرِتُهِ إِنَّا الْبِرِي فِي تَعْمَرُ بِرَنِتُم بولَي ہے - اس کا ترجمہ رنیر ( Bernier ) نے کیا تھا اس کا ذکرا میں نے این سفونامہ ين كياب كشيرك أكيب فيدت نادائن كول عاجز في دائ وتمكن كاتر جرسن كرت زبان مت سنتالات من فارسي من كيا تفاجس كااكيه مخطوط بود لين لا بمرري من موجد ہے -ان ترحمون إور خلاص ب علاوہ ایشن (M.A. Stein) نے بھی راج ترتكى كاكل زحمدا كريزى زبان مي كيا تفاية ترجمه يترب مدر جمية نے جو تعلمان اصافہ کئے ہیں وہ فاص اہمیت رکھتے، ہیں ۔ یہ ترحمہ سن<u>ا طام</u> میں بھام دسبٹ منسٹرد وجلہ وں میں شارع ہوا یس<u>ٹلا ل</u>کئے میں ٹھاکر جیند ناہ کوری نے راج زَنگنی کوار دومین منقل کیا ۱ اس کی منبا دامشین کا انگر نزی ژر مدفقا بیارده ترجم سلفطائع من د وطدول مي حيميا خفاء هرگويال حتنه نه محكارت نه تشمير سے تأ سي تشرك بوارووتاي عفدام يل كمي تني وه داج تركني - عامترانو ذب-برگویال کا گلاسته تغیر ستان<sup>4</sup> ۱۱ مین آریریس لا بوریس جهایت جونبن حکوں پر متم ب، يبليه من كميُّ كا فديم خرانيه . دوس من اريخ ورتمير ي بن تقنيات وغيره أي بن متكف عد كوست تكسك عالات راج ز تكني ت ا خذکے گئے ہیں۔ اس کے جد کے واتوات جیدر ماک کی تصنیف کا خلاصہ جن

مشترى اورعطار دينينت زهره وسمس ساتوين اور قربهوين طانے یں نے سکمنا کامصنف کھتاہے کہ کو روا در دوسرے ہوگ یا اس سے جانشین جو اِن کی عمداری سے زمانہ میں سیوارہ کے تمجی میں لے نہ میلے ، مبکد آپ اسٹ فا مان کی تباہی کا افت موات. ینائی بیمی انی سارول کے دوریس بیدا زواتھا اس النوو آب اورای فائدان کی تبا بی کاموب بنا جس وقت ای کا مرتن سے جدا ہوا توزین کا نبی اور آسمان ملّاا ٹھا۔ گوام وفت مطبلع صاحت بتحا . نعناجلي متى . گراسى دم وه مكدر برگرگي آ مان

منسكين موا اور باول جموم محوم كراك اوراس يرآه وزارى

رلبے ترکی کی تقولیت کا الازہ اس سے بوتا ہے کہ دنیا کی اکثر زبانوں یں اس کے برجمہ رویے اور لبد کے مور مین نے مجی تحلیہ کتھے جن میں جو اراج اور سری

وارا یونیا ، ٹاکا کما مروف ہے۔ جو کلبن کے تقویباً بین سوسال مور خریر یں آیا نیجا ہے میں اس کی اشاعت کلکتہ میں ہوئی -- الے مثر برسنے ( ۸۰ Troyer ) اس کا ترجمہ فریخے میں کیا تھا۔ بو بیرس میں شامع جوا اس سے جدے منامل سے ستاھیار تک مسل میں رہے سیلے جو باب کا خلاصہ

ر ونیسرولس ( Wilson ) نے ایشیا تک ریسرج جریل می نتائع کرایا۔ عنبناه أسي ترب تتيركو سخ كيا تواكرت كمس الما مناه مخت شاه آبادی نے سف<u>ق میں اس تر گئی ہو</u> فار کی کا جامہ بہنا یا . ترجمہ بادشاہ کو رال قبل حکمران قتا ـ نرنگ دوم دو سورمال کے زما نہ پر حاوی ہے ـ ترنگ موم آ یا بخ سونواسی سال کے واقعات پرستی سے نزنگ جہارم ووسوج بن سال کے مالات برمحیط ہے۔ ترنگ بنم ایک طویل زما در بھیلی ہوئ ہے ما دراس کا آخری حدد وادت سے کے بعد کی صداول میں آگیا ہے۔ تر بگشتم مفتم وہست تم صرت میٹی کے بعد سے زمانہ سے تعلق رکھتی ہیں۔ ٹرینگ مغتم کے ابتدائی مصلوبی سلطان محمود نو نوی کا تد کرہ ہے اور اس تر یک کا فا تمد راجہ ہرش کے قتل پر مواہے جو الملائڈ یں دارتع ہوا ِ قام علی ترباک کازا نہ اللائیسے ملفائی تک کا ہے۔ راج تزیکنی آیک منیا بت اعلی قسم کی نظم سے جس کا شار سسکرت سے اوب عالیہ میں ہوتا سے اس کا اسلوب میان قدیم اور اہا کن و جہا بھارت کے طرز کامیے اس نظم کا منا میکار مصدوہ ہے جو ہرش سے ٰوا قد قتل سے خلق ہے جانج کلہن م مجى راجد مانى كے نشد ميں جو رضا تقدير كے عال مي منبس كيا ا در . درونت خلاکہ یاد کرکے زمن پرگر بڑا۔ یہ دہ تھاجی نے زمین کچھی يبيرنبي دكهاب تفئ السامحونواب تغا جبيبا مرابحرا دزمت جيسي كاك وياجاتاب . بررام براالوالورم اورفاص منان والاعقا اوركيي لام بہت کم دیجھنے میں آپ دیں اس کی جو آر زوعنی کھی بُر نہ کہ کئی۔ اور اس کا دائن ہیشدون ویا س سے لرزر رہا جب یہ دنیاسے زمین ہوا نواس وقت اس کاس <sub>ا</sub>م سال مرا ہ تھیا ۔ اس کی پیدائی<sup>کا</sup> کاد ن منگل تھا۔ اس و تیت اسان پر برج سرطان تھا۔ زحل اپنجاب

متلاً كتمنيدرمعنف زباوكي كاجواجكال قديم كى تايج ب محميد ركاس سوسال قبل گزراہے۔ یہ مجی تغمیر کا دہنے والا تھا را جرکے دربار میں اس کو بھی نام تقرب عصل تھا ۔ برم نے تھا اس نے از سرتو تالی*ف کی بھی ۔ ایسکے علا*دہ ببسته سي کنًا بي اس نه تعني عنين تدميم زمانے سے محقین وهنفین ميں اس کا یا جا ماہے۔ مہن نے دم چبرہ کی تاریخ کشیر کا بھی راج تر نگنی میں حوالہ دباہے ہیں۔ ^ م من نام راج ترجمني سُم من انتاب كفي تقديد اكب عرمود وند شي الله اس كادال كى قديم مندوتعنيف من نبيل ملت مد جولاكر كانام مى كى كاب ين يا بنسين جاتا حيولاكرف إي كتاب كي بنيا ديميلاران كي يار عوال يرات ر کمی تقی کلین نے جیولاکر کی کتاب سے راج ترکمنی میں جندنا مراضا فہ کئے تتے ان ما خذات کے علاوہ راج تر تگنی میں سنگی ممتون اسنا واور تدمیم سکوں سے بھی ردل گئی تقی چنا نے راج ترنگنی کے اکثر مقامات پر ما نفرات کے لیسے حوالے ے کلین نے راج ترمگنی کو آٹھ الواب پرمنعتم کرتے ہر باب کو" ترمگ"کے نام سے و سوم کیا ہے۔ تریک اول من مستف کا دیباجداور قدیم راجا کول کا تذكره بب جو مفرت عيني سے صد لوں يہلے گزرے تھے تربگ اول كا فاتمہ يد ; تشرير ; دا ہے جو بقول الفند طن حضرت عيلي سے انکب ہزار حيار مو بحياس

نین مت پان سے جو مہد مابی کے گیارہ طما کی گیارہ مخلف نصانیف برمنی تھی ۔ عالات اندسکے مسلئے - راج تربکنی میں حسب زیل تربھیفیں کا حوالہ بایاجا تاہے

آ یاہے یمب کوکلین نے نہا بت راست بازی ودیانت داری کے ساتھ مکھا سے معلقان محبود استعمار بساتا ہم ) کا حکہ سٹیر جوسان بعثر طابی <u>حالیا ہ</u> یں ہوا تھا۔ راج ترنگنی میں اس کا بھی حال ہے کلبن نے محمود کو ہیرائے 'ام ے یا دکیاہے!"میرا' دراملء بی لفظ امیر کی سنسکرت میں منتح شدہ مورت ہے۔ ولن ( Wilson ) اورائين ( M.A. Stien ) ني راج ترمكني سے بارے میں تکھاہے کہ بینسکرے کی نام کتا وں پر نو تیت رکھتی ہے -اور پی ایک ایسی کتاب ہے جوفن ناریخ سے لئے ایک حد تک محضوص ہے۔ استحدیث ا بنی تاریخ میں راج تر تکنی کا ذکر کیا ہے اور تکھاہے کہ اس میں کے بیش ہوا تکا اور دا نعات الیے ہیں جن میں اکثر باتیں بے سرو یا ہیں اور وہ احتیاط کے ساتھ استعال میں لا فئ فبالے سے فابل ہیں۔ اس مِن شبرنہیں کہ کہن بڑے مرتبہ کا شاعرتھا ۔ شاع ی اسکے لئے کچھ باعث انتیاز نہیں متی ملکہ وہ آیک اعلیٰ پا یکا مورخ بھی تھا۔افرایس کو اسلات کی تحریاب سے استفادہ کا خاص ملکہ نھاجیا نچہ اس نے راج نر تکئی میں اس کے ما فذات کی ایک طول وطویل فہرست درج کی ہے۔ وہ یہ ہے کہ سورت نامی ایک شاعری نظم کوجومتقد مین کے کلام برشتی فتی اسنف وہ کب گیا۔

جن کی تعت وعدم صحت سے منعلق اس مو قع پر نتصرہ یا تعقید بے موقع ہے ، تاہم راج نر نگنی کا وہ حصہ جومصنت کے زما نہ کا ہے معاصرا رحیثیت سے بڑی ا ہمیت

لاج ترنگنی میں اکثر تگر مسلانوں کی فتوحات اوراُن کے وافلہ کا بھی ذکر

مَكَةُ مِنْهَا كُنُهُ يَجِي -

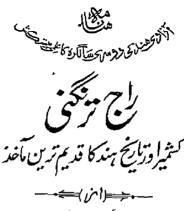
راج زمگنی میں ملمن نے اپنے باپ سے متلق کھاہے کہ جب ہرش کائل موا تواس وقت مرابا ب راجرے اُن جندوفا داروں میں تھا جوجا ساری کے لئے ہمیشہ تیار رہنے تھے۔ راجہ کو کیانے ہیں میرے باپ کے آدمیوں نے جی تینے زنی کے خوب جو چرد کھائے تھے۔

راجہ ہرش کے قتل سے بعد کشمر ہیں طوا نفٹ الملو کی کابا زاگرم ہوگیا۔ با مگذار ا فطاع خود نمیٰ ارہ و گئے ہو کہ کلسن اوراس کا خاندان ہرش سے جوانوا ہول ہیں تھا۔ اسلئے فاغین نے ان کے ساتھ مراحات نہیں کیں جس کے بعد کلین کا خاندان کا ، مر سرگا۔

مراج ہوئی از گئی سنسکرت زبان کی نظم ہے اس میں سندا و او کن اور جنوب سے تقریباً اُن تمام راجوا در نہاراجا وُں کا ذکرہے ۔جورا جُگال کشمہ سے میں باحد کا در سے۔ باحب گزاریا جمعم یا حداد ورشقے۔

مستمری البدائی تاریخ در اص موریا عبدسے شروع ہوتی ہے یہ فالال صدیوں را جگان کشن کی تراخ در اخر را ہر را ہم اس کی متند ارج کی ابتدا کر کو طف فائدان کے وقت سے ہوئی ہے جس کی نشو و نما کا زما ذریا تو مدی هیدوی منایا کی جاتا ہے کہن سے جس کی نشو و نما کا زما ذریا تو مدی ہے جس کی تخت نشینی کا زما ذرین جراد سال قبل میج قیاس کیا جا تا ہے ۔ اس کا ظرست را ج تر مکنی چار ہزار دوسو بچاس برس کے واقعات کی منظوم کاریخ ہے۔ جہد در ہے اور از در فرسطی سال سے دان اور از در فرسطی سے مالات معنون نے وضاحت کے مالیز بیال سے ہیں۔

راج زنگنی دائیگان تنمیری نهایت قدیم کاربخ ہے، دا مبسج سنگھ والی كمنرك عهدتكومت مين منيفنا موفئ تتى تابيخ المندك متندما فدات يس جن کت بوں کا شار ہوتا ہے اس اس کو آیک نایاں بقام حاس ہے متشرّین منوب کی دائے ہے کہ سسکرت زبان کے تاریخی سرماییس داج ترنگنی خاص ا ہمیت کی حامل ہے۔ واج تر مکنی کے معنف کے حالات عام لحور برتاریخوں میں دستیاب نہیں ہوتے بنٹ رسے کی قدیم تصیفات سے اتنا بند فنرور چلتا ہے کہ اس کا مسنف كلهمن نامي ابك سّاع تضا-راج ترتمني إوراس كي محمله كي مطالوس كلصن سے حالات يركي دويتني پٹرتی ہےجن سے ہایاجا تاہے کٹلھن اوراس سے آبا واحداد کشمیرے رہنے والے تقے مین کو در بارشامی میں غیر حمو لی دسوخ حاصل نھا · سلمین کے بایسکا نام چنبک تھا جوراجہ ہرش (۵۰ کا تال اگا) والکھیر کا وزرجی کیلمن کے چندعز بیز ماک کے متا زافرادیں ٹما سکے جاتے ہے جنا بخی خو پکلمین کا چیا کنگ بمبی درباد شا ہی میں تقرب رکھتا تھا اور ام کی اس برنظر تفقت عتى كنك علم موسيقى كابراما مرعقا ورراج ف أكب موخع براس طلاتي



مشرستيدا حمالتدقاوري

اک ہی چیزے . تمام آدی ایک ہی ہیں کیل عطی کی وجسے وہ مخلف لطرائے این پورن گھسے" دس برگان دین" کی کتاب میں گرونا کا سے تحقول کو بھ کردیا ہے ۔ ید دس برگان دین کشف والہام کی جان ہیں ، ان کی آواز ، برھا کے مانند اصلاح کی آواز ہے ۔ ان کامٹن اروحانی بھاریوں کاعلاج ہے نا نک کی نظم اس فیری وردشی کی بے نظر دمائے ، جس کی طرف سے سب وگ آتے ہیں اور جس کی طرف سب

لوگ جائے ہیں جس ملرم مجھلی سمندر کی حقیقت اوراس کی بے یا یاں و سعت سے دا نف نہیں ہوتی' میں بھی الے نعوا بھے کو نہیں جا نینا' نگر میں تیری ہمتی کو حمیس کرتا ہوں۔ میں تھے ہی میں زیرہ رہتا ہوں جرب میں تجوسے موراکرد یا جا تا ہموں تو

"مىجۇمندر سب آك بىن - مىندوۇل كى يوجا ياك اورسلانول كى عبا دىت،

هنتر حرِّ اله -مشرا مجد على

سرورگزرے ہیں. تیج مہادر کا ایک عولہ یہ تھا کہ ہمیں چاہئے کہ ہم اس (خدا ) کا دھیان رکبیں۔ اوراس کے کا زناموں دھیان رکبیں۔ اوراس کے کا زناموں کو دیجے کر مرست حال کریں۔ یہ دیجے کر کہ جارے جوب کاول ہماری تطیفوں سے متاتز ہوتا ہے ایسے کیا وسے کے لئے تبل از تبل کوئی منصوبہ تیادر نا ہمادا کا م ہمیں. رکا منصابی کا ہے ۔

نا دیر گرک گرد وارے کا نام ا بچال گھیے ، یہ ایک دویناروالی ٹری گنبد ہے ۔ جس کے اندرونی مصر میں حادوں طرف دیوار بنادی گئی ہے ۔ ایکو ایسے فوجی ہتھیا روں سے بجایا گیا ہے ، جس سے گروجی کی عمکہ سے کا بہلو نا یا ں بوتا ہے ۔

ہے۔ میکالین نے گردگورندسکھ سے ایک جمجن کاحوالد دیاہے ، جو بیہے · - بَلَدَ الْكَدَا مِي الْ كَاچِيلِ مِمّا - كَوِي جاتا ہے كہ شیرشاه نے جب ہایوں كومندوسنا ن سے تكال باہر كا بھا، تو ہايوں نے الگه كى و عالميں لى تقييں - اكبر اللم ميسر سے گروام داس كى فدمت بيں عافرہ وا تما - اكبر نظيح باؤں ان كى فدمت بيں عاضر ہوا متما اورا نہيں ايک جاگير بمى نفروى تھى، تيكن اسخوں نے جاگير كو تبول كرك سے انكار كرديا ۔ چوشنے گرودام داس الم هائم تا كئے الكر الم الله عالم الله عالم كال كى مقارات كى حال كول متميں، جس ميں ايک كرز بهى شامل تھا ہے كردا ميں جو جزيرہ تما او بال تحول سے ماہرا گردوارہ بنا نا شروع كيا ۔ بهى مقام آج امر نسرا يا امر چتم كے ام من شور ہے ۔ اس گرد وارس كي كيل ان كے بيد كے گرواد جن جی ( ١٨ ١٥ - ١٠ ١٧ )

ا منول بوئی. اگردنانک ع بعجنول کا جموعاً آدی گرنته جوسکه فرت کی کتاب مقدل ب

یں رہا کرستے سنتے ۔ اکبر بالت خودمجی گرشتھ کی ان نظوں کو سننے کے لئے گر وار جن جی کی ندمت میں عائم واکر تا تما -نور جہاں چینے گروئ جرگو بند (۲۰۱۱ کُ۔ ۱۹۴۵) کی بہت نتی تدیمی بحی مرتب ان کی ندمت میں داخر ہوئی ہے ۔ جہا گیر کا وزیر واصف خال مرکو بند کا بے حد

سٹنٹائٹ میں پانیکیل کو بہنچی- اس مجموعہ میں ہندواور کملی' وونوں کے خدار سیدہ رئیس کی مدحیہ نظامیں نٹائل ہیں. شاہ سین اور بقی شاہ 'گروار جن جی کی خدمت

ان مندرتمار ما ترین کرد مراک و ۱۹۰۱ - ۱۹۱۱) دارا سکوه سے باسطے بیتے۔ مرتاز تمار ۱۲۱۱ که ۱۹۲۱) ادر تیج بها در (۱۹۲۵ - ۱۹۷۵) آنموی ادر نویل

م بوالى إسمى كواخول ف زنده كياتها-روانيول سع بنطِينا بيكدان كي تبليغ كاملىدىنكاتك بينيلا مواتها ، بكدوه وبيتان تك مجى كيف يق بيان كيا جاتاہے کرمانٹا<u> قائمین ک</u>رونا ک*ی کو*بارکے ماسنے اس وقت پٹن کیا گیا تھا ا جب کہ وہ انبھی ہندوستان کا شہنشاہ زبنا تھا گرونا تک نے بابرکونفیسے سے کئی سر و من بان رسيد و الصاب كرا مفتوح قوم بر دم إن رسيد و دل وجان س مدا تت کی روشنی میں حدا کی عبادت کرے " حرز نا تک کے زہد و تفوی ادر مجز و انک رکی وجہ سے ان کے اطراف مریدین کا ایک گروہ پیدا ہو گیا افرای گروہ سكوك نام سے وسوم كيا جانے لگا-غالبًا ستسته هي أن كان بتقال بروا- ان كي سيب پر بندو معلى ون يوم بكرام

پیدا ہوا۔ اہل ہنود کہتے تھے کروہ انہیں جلائیں گے اور سلان انہیں دنن کونے ہ اصرار کرتے تھے بیکن میت بہے جب نیا دراٹھا کی گئی تووہاں نفن کے بجائے چو لوں کا ایک ٹو میریا پاگیا۔

سرَّسنه رسِتَى (محرُ ديوتا وُل كا پوجنا) مورتی پوجاا در تير تقول كوجانا' مندو ندېب کاعقیده مخا<sup>،</sup> اورېسلام میں ته چیزیں جائز نہیں تقیں میکھ ندسب کے ان دونوں مقیدوں میں ہم آہنگی بیداکرنے کی کوشش کی سکھ نرمب یا گرونا تک ئ تركب مبندوست كي ايك اصلاحي تحريك بمني حبن كاعقيده بينما كه خدا و ند نعاليٰ سى معرفت ميں نجأت بمفرہ جو بم مب كا بهدا كر نيوالاہے" اور عدا كی حرفت صاس کرنے کے لئے مرشد یا گروکا توسطانک خروری چیزہے۔

يات ياور كھنے كى ہے كو كرونا تك كے بعدان كاجائيں الكابي بين موا

عل و توع کے اعتبارے نا ندیڑ کا ریکی ہے۔ میشن حدراً با دھے ۲ مامیس ک اور آگ البادلائن برواقع ہے بسموں كاكر دوارہ ہونے كى وجس اس مقام كو تہرت ماصل ہے۔ گردوارے کی زیارت کے لئے مندوستان کے اکثر مقامات کئے يمال لوگون كى آمدورفت د ماكرتى بيد . 1977ء لاہورے بہیں کے فاصلے پرایک نفام ال وندی واقع ہے بہمال کا

یں سکے زہب سے بان گرونا مک پیدا ہوئے تتے۔ وہ دات کے کھڑی تتے۔ راجہ

و ڈریل جو اکبر عظم کے وزیرال تھے اسی فرقہ سے تعنی رکھتے تھے جیدر آباد کے مقبول عام مبندو وأزميرتها راجه سركتن برشاد مهاور كانتجره نسب بمحى اسى فعا ندان تك

گرونانک کے والد زرگوار کا میشبر کا شتکاری اور دو کا مداری تھا گرونانگ ابھی چھوٹے ہی تنے کہ فرہبی کام ابخام دینے کے لئے قدرت کی طرف سے انہیں

بلاوار یا ۱۰ س بلاوے کوان کے باپ نے جنون یا دبور گی سے تعبر کیا مردانه نامی

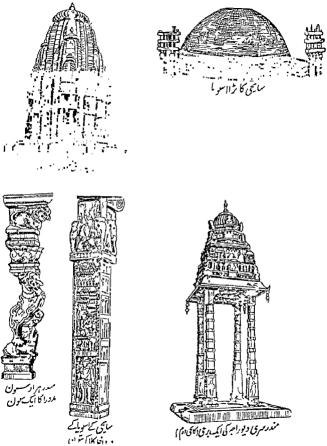
ا کیے ملم گوئے توسا قدے کر گرونا ناک بہال گرد دا ہب بن بیٹے جرونا ناکسے:

عوام کو پدینیام دیاکه نه توکوئی مندوسها در نه کوئی سلان" بهال حبال وه جاتے

دات پات کے بندھنوں کو قورویتے ۔ مان کیا جاتا ہے کہ ابرا ہم اود می کے ایک



بْرُوفْىيىرْتِ بِنِمنت دِا وُرامُ كِيْلُ فَي)











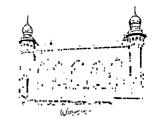


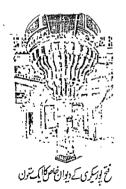






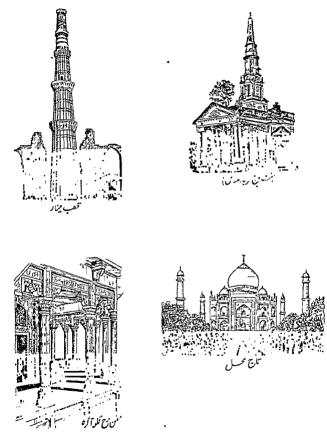






































ن نفاز مفرے دنوں ک مانت گنٹون سط ن نعنانُ سفر ول كو راحت اور دماغ كو حقيقي سكون ن سفرك مواقع بر جميشه فضائي بردازكو ترجيج ديئ الكِق وفت بخاہے۔ دومرے تفریح ہوتی ہے۔ نیسرے زنوگی کے قیمتی لمحات ضائع بنبس ہوتے۔ مِنْ نَعْانُی سفرتے مُولُوگ عادی ہوتے ہیں وہانیا بہت<sup>ہا</sup> وقت بحالمتے ہیں۔ اس طرح اُن کی عمر ٹر ہجاتی ہے۔ ب به ائی جهاز کی مواری انبهائی آرام ده - سبک. بفطر اور محفوظ ہوتی ہے۔ اس من سفر کرنے والا تہجی تھ اوٹ محوس بنیں کرتا' بھیشہ تازہ دم رہتا ہے ---: حارې کروه ب

دی دن ایرد پز محت دو**د** 

المنظمة المنظم

ہن دوسیال کے حبر اوارکے میں اور کے میں اور کے میں کے جب اور کا کھی کے اور کا میں اور کے میں اور کے میں کا در ا ان تفعیل ورکے اور الانمی فائے تیار کرائے گئے ہے۔ میم فو ٹولئے گئے اور لائین بلاکن نوائے گئے

بن ہے کے لئے ملسل کام کر ہے ہیں، ماڈکا مٹنگ سے دکرے ساتھ ہوابازی کی ترقی کا تدکرہ بھی ہے موقع ہیں سجھا جا ماصلیٹ آج ہیدوسستا ن اس

نقط بطرسے ست ترقی یا ورسے اوراس نے تام مکون سے بوائی ربط قائم

مہلا یاجا سکتا' اس سے کو اس میں صرف اتنا روں سے کام لیا حار ہا ہے۔
اور کس حکومت کے کارنامے گنا نا تفصیل چا ہتا ہے، تیر بھی ہمیں لیتن ہے کہ
اس تعویر کے ذیہ لو حکومت کے منسو بول' ارادول' اور حصلوں سے بورے
حد سال سامے آسکے ہیں' اور میال نیخہ ہوسکتا ہے کہ مهدوستا فی فلاح
و بہود کے کسی مدال ہیں بھی مند سرکار کی طرف ہے سسست کامی کا انہار
مہیں بیوا' اس نے محقر سی مدت میں بے تھا رمشکلات کے ما وجود مہت کھے
کیا ہے' اوراس کی امگول پر بطرد سے ہوئے کہا جاسکتا ہے کہ وہ ہمیدہ بھی

، زادی تے بعد محومب ہند سے نایاں کا موں کا یہ حائرہ ہر کر ممل بہو،

موسے بن اوردوشی کی بات ہے کہ ہند سرکار کا محکم معلقہ اس حصوص میں ایما فرمل يوري ويانت داري سيحساته اداكر المبيئ حكومت مبندوستان كي كسي ترني كاب سے غانل نہیں ہے' وہ اسے ایک شاندار اور فابل فح ظک بنا دیے کا کا جذبہ ركہى ہے'اس نے ترتی كی اسكيول كی داخ بيل لوال دى ہے'آبی توت سے اسعال اور دریا کی وادیوں کی ترتی کے منصوبے ملے کرسائے ہیں' اس کے بماغر ہی ٥٠ ہندوستانی تحارت کو ایک طندمعیار پر بیو نجا دیناجا ہتی ہے اس مقعد کی خاطر بین الا توا می تعاقبات قالم کئے جائیجے میں اورمتیرق ومغرب کے تقريباً ہرفابل ذکر فک سے ہندوستان اسنے عارتی روا بطار کہما جا ہتاہے' ہماری حکومت لامی ترتی پر بھی ضروری توجہ دے رہی ہے،جس کا میتجہ یہ کٹلا کر آزادی کے ہیلے ہی سال اس سے ہیدادار کو دس لا کھ مٹن تک بڑیا <sup>د</sup>یا ' زرعی ترتی کے لئے سوچی تجمعی تد سیروں پرٹل کیا جارہا ہے اکسا نول کوٹوتحال بنانے کی جدو حہد جاری ہے' اس سے ساتھ ہی مز دوروں کی فلاح بھی اسکے ييڻ نظرب' وه ان کاميا رز ندگي بر بانا چارتي ہے' اوراپ اس نيک مقصدیں روز ہروز کا میاب ہورہی ہے' اس بے بیروز گاری سو دور سرين سيلي الك اداره قائم كرركهاب جوايني شاندارخد مات ك دربدب يسلم وگوں کو روز گار دلا تا ہے' اپنی تمدنی 'ساجی' اور دوسری صردرتیں پوری کریے ہے لئے حکومت مندیے براو کا منتگ میں مہت توسیع کردی ہے، مغدد استے ہٹین نام سے ملے میں ، چونک کی زندگی کو بہزا ورتر فی یافتہ بنا کے

ایک سماندہ ملک ہے عبال ماریوں کی کترت ہے اور لوگوں کے چہرے رہائے

ہندورستانی کسان سے لئے زایہ و سے زیادہ آسانیا ل بیدا کرنے کی خاطر ہند سرکار کا تحکہ موسمیات پوری طرح متوجہ ہے اسے موسم کی تبدیلیوں سے واقت کرانے ے نئے نئے طریقے افتیار کئے گئے ہیں' اور کا نشکار کو تو ہمات کے بھندوں سے بحاكر مفقلی ' میدان میں لایا جارہاہے محکومت نے مصنوعی بارین کے امکا نا ت پر حمی نظر ڈال ہے' سورج کی حریت' اور ذمین کی سطح کے پنچے ارمنی حریت کا جا کرزہ لبنے کیلئے ختلف تیم کی (۳۱۹) جَربرگا ہن فائم کی گئی ہن بمئی مقناطیسی رسرگا ہول کا نیام عمل میں لا ہاگیا ہے: محکمہ موسمیات کی جا نب سے ہمالیہ کی ملبند اوں پرملکی شاعول، رون کی نعنل و حرکت، حیاتیات جر تو می اور لمبعات انبوم سے مطالعہ میلیے اکیب رصرگاه فائم کی ہے جواپنی افادی انہیٹ سے محا فاسے نہائیت لمبند درم نحیمت نے تعتیم سے بعدرسل ورسائس کی از سرتو نظیم کی ریلوں کو زیادہ کارکر دبنا یا منقل دخل کے انتظامات میں مند د مغیدا صلاحیں کلی اپنے تجارتی جرک بثرسے کی نوسیع و ر فی رِ زور د با اسی طرح وزارت قانون نے بھی انتھک محبنت کے ذراعیرا بنا فرض بوراکبا 'اور وزارت محت نے تولیسے کارنکسے انجام دیے جنگی تعفیبلات ہر حب وطن تحلیئے حو مملدا فرا ہیں' در امل ہند وستان صحت کے اعتبار سے

قِوت کی تحقین کے سلطے میں ایک بورڈ مق*رر کیا امع*نوعی رہیٹم کی نیاری کے متعلق تحق

معوات فراہم میں' ا دراسی قتم سے دو رکہ اقدام سئے جل سے بحت ہندوستان سائنسی نقط نطرے کا فی ترقی کرسکتا ہے' ا ور یہ ترقی اس کی منتوں کو مدد اس دوران میں ۱ (د تمبر شک کر الی میں میسے ہند دستان کا دل کمنا چاہئے صرف دوروز کی خواک باقی روگئی تھی کئین جکومت کے فلوس نے اس انتہا کی برلشان کن صورت حال کا انجی طرح مقابلہ کیا اور عوام کو یہ لبد میں ملوم ہوا کہ وہ فاقہ

وكيحة بوك تورخيال بدا مون لكا نفاكه فناله نوراك كاسستم توط جائئ

كنى كى كس معيبت سے جے كتابي ميں حكومت في مب سے يہلے عذا أن إجمال إر فلَّف كنشوول كو بتدريج خيم كرن كي ياليسي رغوركيا، يسكنشول جُنك كي يادگار ستے اور مک میں اس میز "کے خلات ایک دہنیت بیدا ہو علی متی مرکزی وزارت خواک نے نہامیت دانشندی سے کام کیکرا ورنحا لامنصوبہ نبری کے ذریوسے کا کونندائی محافر پر نماہ ہونے سے بچالیا 'اس کے مہاتھ ہی اس نے کوشش کی کم فیر کالک سے در آ مداور مو بائی حکومتوں ہے پاس اناج کے نوخیروں کے بارین ب اناج کی سپلائی کی پوزیش کو بیتر بنام، میسری بات جس کی طرف کرکزی وزارت خواك نے توجى يائى كا مندوستان نے اناج كا ايك وخيرہ يہلى بار قائم كيا بحومت كى ان سرگر ميول كانتيج يە كىلاكە گۈكىج جى فك ميں فاائى قلت كے آثار موجود بين كين بداندلينه نهين كيا ما سكتا كركمي وقت حالات نا فابل برداشت ومسكلة وبي، کومت سے پاس ایسے انشانات ہیںاورالیی تعربیریں ہیں جن سے کام کیکر

وہ ہندوستا نیوں کو مجوک کی شدت سے بجاسکتی ہے! اس سائسی زمانے میں کوئی فک سائسی تحقیقات سے نیاز زہیں روکتا کومت ہندئے سب سے پہلے یہ صروری سمجیا کہ سائنس اور صنعت کے درمیان رابطہ قالم کیا جائے' اس غرض سے اس لے کبار ٹریاں قائم کیں' جہری

دے رہی ہے اورایک مرکزی ادارے سے ذریعہ بہتری اما ندہ تیار کرنے کی كوشش مي مصرون ہے، اندھول كى تعليم كے لئے وزارت تعليم نے ايك عالحده شعب تائم كياب عير كالك ك تعليى اور تعدني تعلقات قائم سئة جارب مي ماخواندگي ک ہم کو دور کرنے کی خاطر کو مشعش کی جارہ ی ہے کہ سار حبنے بلان کی مدست کو (۴۰) سال کی بجائے ۱۸) مال کرد باجائے اوراس طرح فوری فرائرومال سے جائیں تعلیم با نفان کی جہم سے فریعہ ادا وہ کہا گہاہے کہ بہت جلد کم از کم ہندوستان کی نصف آبا دی کلھنے پڑے ہے فابل ہو جائے گی بنیا دی تعلیم کی جانب بھی عکومت یوری توجه مرت کررہی ہے' ساجی تعلیم کی ضرورت بھی اس نے'ا بھی طرح محسو*س ک*رلی سب انداس ضرورمت كو يواكر في كالشف كالم ودمرس فرار تم يكا وه ويمر بوسي عي کام لیا جا رہاہیے' نا فری کیلیم اور یو نیورسٹی کی تعلیم کی اجمیت کوا بھی حکومت نے نظرا زلاز نبین سیا ملاوه را بین رسم الحظ کا مُسِّلد زبان کا مُسُلهٔ سائمنی اصلاحات *کا مش*ار ؛ أتخابات كامتياء امتحانات كامتيا مثله حمنيكل تعليم كامتياد ادراكيے ہى دوسرے اہم مما کن حکومت کے زیرغور ہیں ان میں سے اکثر کی نسبت کام شروع کردیا گیاہے ٰ اوراہمے نتا ہج حال ہو نے لگے ہیں! حب وتت انگرنزوں نے ہندوستان حیوٹرا جمان حوراک کا مُلد نہایت ہی زاکت اختیار کر لیا نخها' اور مچیر شرنار خیوں کی وجہ سےجو دفتیں سیلیر کس اہل

بورد تشکیل دیا جو فلسفه کی آیزخ نتیار کرے گا' انٹرین مبرشری کا نگریس ا در ہور یہ انہا می برشد و کی مرگر میوں میں ربطہ قائم کرنے کی جو تعد بیریں کی گئی وہ بھی نیتجہ کے بی ظاسے قابل سنا کئن نہی جاسکتی ہیں ، تحتوست اسا نذہ کی تربیت یرکا فی زور بان مائل من مندورتان في دو مراء مالك كي مخالفت مول لكريق ومدا قت كيك راه وى غرفتكه مندوستان برملسطيرين سيا في كاسائحه وتباروا ور 414

تحسى وتستجي اپنے منمير كے خلاف كسى قوت كا آلاكا رئيس بنا، يه مندوستان كي اك السي علمت ب مجير أن اساني سن فرا موش أبي كرسكتا! مندوستانی حکومت من طرح شرنادتھیوں سے موا ملات کو ملے کرتی رہی اور كج تك ربى بين اس كى شال ين نبس كى جائلتى الله الدارك يحمطان

رویہ اختیار کیا' مثال کے طور پڑناسطین اور بونان کے مرائل کو میش کیا جامکتا

صرف يجهى ياكتان ساده ٥) لا كه شرنار يحى مندوستان آك اتني فري تواد كوكفال لانا ان كي سكونت كا انتظام كرنا ا دراس قام ضروري امراد ديناكوني سمان کام زتما متیتت بیرے که اتنا فرا بوجر دنیا کی تضبوط ترین فکرمت جی نیل الخياسمتي لمتي البكن يه مندويتا في حكومت كاخلوص اورجذ به خدمت تفاجس سا حالات وسنبحال ليااس دنيا برنع بإن محيلة محومت في رل شرك أور بوالي راستوں کے ذر قیمصبت ذو و ن کو کتالا اس سے اپنی فرجوں کو ممح ک کردیا اور وہ تنزاد تھیوں کو بچانے بی معرزت ہوگئیں ور بی بنجاب میں اور دو سرے

مقامات يرتميب كمول كي بركميب بن بايخ بزارس كيرياس بزاريك شرادی نے، کوروکنتیرے تاریخی مقام پر دنیا بجریں سب سے براشراد تی میب كمولاً كياجن مين ايك وقت مين لا كميت زياده شرناد حتى مقيم مقط ال كميول ين شراد تغيير كورسين كي جكه ك علاده منوراك كيراً ووائي امماين واسلاني مفت نقتيم كى گئي بم شرماد تقيول كى ملحده على ده مقامات پرتفتيم كانتظام كيا كيا ا

اندار میں برل جائیں گے اسی طرح سیلون 'برما' اور ملا بائے ہندومتا نیوں کی متكلات كور فع كيسن مح سليل مين حكومت مندف إينا إدرا دورصرف كيا، میلون میں ہند وستا نیوں کے درجہ کی تنبیت دو بول حکومتوں کا نقلہ نظر و متاند دلم برما ہیں رہنے والے ہندورنا نبول کے نعلی سے تہرمیت کا مسُلہ' ر می سُے مثلق تانون بنافى باليي كامتدا ورترك وطنكا مسله بهبتدا بهم تهايتاني بمارى حكومت في اس مواطع ين مولورفاس وليي لي اسىطرح الإياض مندورستان ز میندارول اور سکول کو مغرا رات سے مجانے کی کوسٹ کی گئی پیکومست جند بِي كا فيعن تفاكد منرق افر ليد كما أي علاق تميا من بندوسنا في ممااول سيلنَّم نشىول كى تحصيص كے مانھ مسز كەانتجامات دائج كرنے كا فبصار كياگيا فرانىيى بند كاليك ملا ويندر كركت مندوستاني يرجم ك عند الجيكاب، ١٠ رنور فع بنه كه بند مرکار سے نگا کو کی مردمت دومرے علاقے جی اس بوزلین میں آجائیں گے! بندوستان سخده إقوام كالكب ممرسي ادراس ادارك كالمول مي یوری مرگری سے صدایتا رہائے اس نے اٹرو مینائے بارے میں ایک موثر تدم المحابا اس طرح و كهن يوربي ايسًا من ابن وأزادي كي بحالي تعليه النا فرض ادا کیا میدوستان ہی تھاجسنے مخدہ ا وام کے باہمی تھا دن پرزور دیا' اسکنے كهندومتان كے حال من اس طرح نام ونها ميں اور عاص كرا لسايا اورا فريقة كى بها نده توتول مي أيك نئي ز ، كي بيدا بوسكتي ب جولوگ ادارہ ا توام تحدہ کی کارروا ئمول سے وا تعن ہیں وہ <sub>ا</sub>حضمبت<sup>ا</sup>

بولوک اداره انوام محده می کارروا مول سنه وا نفت بین وهاس طبعت مسئم کریسنه پرمحور بین که مِندسنهٔ هر مرشب اورا هم مسکاه بر آ (اوامه اورمسعف) نه کوئی ضرورت نہیں ایک ویا سدارا ورسٰرعا مندار عا دستین سرمجورہے کہ حکومت سے موکیے ہوسکت تھا وہ کرتی رہی اس سے ارکان نے دانسانی علیوں کونطانماز سرتے ہوئے ) کالی خلوس کے سابھ کام کرا کاور خدمت ولی کا مسلمارا استیک

سے بوچید ہوستانا کھا وہ کری کردی اس کے ان کے دام کی مصیوں و کھا برا سرقے ہوئے) کا کن خلوص کے ساتھ کا م کرا اور خد ست ولھن کا مسلما اب تک جاری ہے!

بین الافوای من طاس میں ہندوسنان نے ایک اسا تقطر نظرا ورایک لسا طریقه کا را نمتیا رکوا، جواس کی اعلیٰ ہندیسی روایات کے ستا مان سمائی مرضمی سے جس وقت ہندوسنان کو سرزادی ملی اس وقت میں الاقوامی مسائل مرشب بچید و بیتے محلف قوموں اور ملکوں کے دلول پر دومری تبکی عظم کا جمار تھا یا ہوا تھا، مواکی دومرے سے مستبہ تھے اوران کے ملحات ایک سالح سیسی میں ہندوستان کے لئے عام مالک سے وستانہ تعلقات وائم کرنا

کانی امتراط اور بوشیادی کا طالب تھا لیکن اس نے آزادی کے پہلے بی سال میں ہت سے مالک سے سفارتی تعلقات فا کم کر لئے ' اورا کر بن فادن ہروں کی بمی از سر نوشیلی کرلی گئی جہال تک ہندا ور ماکسان کے مسائر کا تعساق ہندوستان نے ہر ہر قدم پر دورا مدتی اور دانا ڈی کا نبوت و ما جمتیر کے مشلا نے بڑی نزائن احسار کرلی تھی ، لیکن آج اس کا اعترات سساری کردہے ہیں

نر ہند دستان نے کشیر سے معالمے میں بڑی زاست سے کام لیا، مورخ ہے کہ اسکے ار مین آئیدہ مجی اس اہم اور نازک مسلد کو پیچیدہ ہونے سے بحا میں گے! اُس جنوبی افریقیہ کے ہندومنا میول کے مسلد میں بھی ہند سرکارنے مزدہ ی اور مناسب و کیمیسی کی جس کی وہ سے عام طور پریقین کیا عا ماہے کہ عالمات نوشگوار مناسب و کیمیسی کی جس کی وہ سے عام طور پریقین کیا عا ماہے کہ عالمات نوشگوار

یوم آزادی ( ۱۵ ارا گسٹ مشاع دائر) کو ہمارے وزیر عظم بند سے جواہرالل نمرو نے فرمایا تھا کہ '' ہم اس دن کواس طح منارہے ہیں جس طرح اسے منا ناچا ہئے' گر جاری یه تقریب شیخی اور فرسوده خا کش کارنگ لینهین شیخی<sup>م</sup> اس دن ہمیں اہنے صمیروں کو ٹیٹو لنا چاہئے' اور از سرنو اسپے مقاصد کے صول کے لئے اپنے آپ کو و تعت کر دینا چاہئے 'ہیں ینیال نہیں کرنا چاہئے کہ ہم نے کیا کیا ہے بلکہ یہ موٹیا عاہمے کہ ہم نے کیا کچے شہیں کیا' ہیں ہندوستان کے ان دسیع ذرائع کا بھی خیال کرنا جا ہے جن سے اگر میج طریقہ برکام لیاجا نے توہندوستان کا نقشہ ہی بدل جائے گا اگر ہم نے جہا تھا گا ندھی کے سکھا اے ہوئے میں کو ذاموش کردیا توہم اپنے نصابعین الداہیے مک سے غداری کریں گے! اب ہیں دیجنا یہ ہے کہ ہاری حکومت نے اپنے وزیراعظم کے الفاظ کم کہاں تک یاس دکھا' اور گا درمی جی کے سکھائے ہوئے میں رکس طرح علی کیا . حتیقت یہے کداس محاطریں حکومت کواوراس کے ارکان کوشر منوہ ہونے کی

ہندوسنان کی حکومت اس وقت تک انجام دے حکی ہے، بھر بھی کوشش محیائے گ کر کچو ایسے اخارے کر دئے جا مُیں جن کی دجہ سے تحکومت کے نمایا ل! درا ہم کارنا اجاگر ہوکیں اورا کیس بچائی چاہنے والے کے سمامنے ایسا نقشہ آجا ئے جیکے ڈریسے

دہ حکومت کی سرگرمیوں سے وا تھٹ ہوسکے!

ان مِن نغری لاَ مَکِو إِلَ ا عِارِی مِن مِنْ مِنْدِت جواہر لال مِنرو ہیں' مردارٹیل ہیں' ا در مولسّا الوالكلام آزاد و عيره بين ميكوك آج عهده دارست بين انهس آخ مكومت كى كرميال كى يولكن كل نك مرمب جنگ آزادى كرمبابي تي بطانوى سامراج کے کثر نحالف منے ان کی زنرگیوں کا ایک قابل فواظ صرفبی خانول میں گزرگیا امنوں نے میام اجی بولیس سے مظالم برداشت کئے 'اور زندگی کی مارئ مسرفول كوفصول آزادى كى جدوجهد يرقر بان كرديا بكون كريسكنا سب كه السي اوك منزل غفود ريبوج واسائے بعد گراه" وسكتے بن ايسا كے ك منى يا بوتك كه مرضين ك نزديك مورج ابني روتني كوسكتاب وريا ايني روانی ترک رسکتی ہے اور جواا بنی رفتارسے دست بروار بوسکتی ہے اعول نے تو از ذاوی کی افرائی اس الے الوی می که انگریزوں کو ایسے وطن سے کتال کر خوداس كى خدمت كرين ان كابنيادى نقط نظر بهى تصاكه اعنبي مكومت بهندوستان ك توبيط كاور ترقى كے لئے كيونيں كردى سب اس كے ہندوسان ياك ا بن تكوَّمت كوكار فرائ كاموقعه لن جائب إيسے لوگول كى نبست مركهنا كه و دعسول ا ازادی کے ماتھ ہی مانل ویا پرزاہو گئے انسانی نطرت سے ناوا تعنیت کا وا قدرسه كراكر مندا درميك دمرى سے كام زلياجاك، اورسيع كو

و معدر سیسے الرمندا ورمیت نہر کا سے ہم نیابات اور سیسے ہو اللہ کرنے کا بیابات اور سیسے ہو اللہ کا برکرنے کا سیا اللہ ہر کرنے کا بیا جذبہ کام کرنے لگے تو کو گ ایما نوار آدی یہ بنیں کہ سکتا کہ ہا الرکام نہیں کیا اس کے سیسے ہاری کام نہیں کیا اس کے خصرے خصون میں ان قام خوات کا بھل جائزہ لینا تقریباً ناممسکن سیسے جو مخصرت خصون میں ان قام خوات کا بھل جائزہ لینا تقریباً ناممسکن سیسے جو ہندوستان کے سخت گیرادرانہ ہا بند نقا داکٹر و بینتر پہ کہتے ہوئے دیکھ جاتے برکہ زادی حاسل کرنے کے بعد بھاری بحرمت نے ' مک سے اہم مسائل کوشل کرنے کی کوئی کوشش ہیں کی'اس سلسلے میں زیادہ انسوس اس وقت ہوتا ہے جب ہم یجھتے بڑی کہ شکامیت کرنے والوں اوراعتراض کرنے والول کی اسی نہرست میں نیرو نی مکا تر بخیال اور دوسری مکومتوں کے ایجنسے بھی شامل نہیں ہیں' میکہ دہ اگر میں مدار ہونہ کے زاد میں مدار کہتا ہم کا ادر ہوں ملے میں کا ادر ہوں میں کا مرد کرادہ ہے۔

لوگ بھی ہیں حوایت آپ کو خالص مہند وستانی کہتے ہیں' اور بحب وطن ہو ڈیکا دعویٰ کہتے ہیں' بلا ختر تعقید مہت اچی چیز ہے' اور ایک جمبوری حکومت کے سائے ہیں ارتخص کو میآزادی حاص ہے کہ اپنی وائے کا اٹہاد کرے' کیکن اس آزادی کے ساتھ کھے پاندیاں بھی لازمی میں' میریا بندیاں محکومت کی حانب سے بہت کم اور خودانسانی

وه جهان ناک جهج سب دور رسما می و و دعات ک طربیب ان چرما ها دست. ریم که از د مبند وستان کی حکومت نے ابتک کھیے نہیں کیا، دراس کے ارکان کبہ غفلت وجو دکی کیفیت طاری رہتی' فسطری خور پر فلط سبے' فرداس حکومت کی طرف مکتا ہ اٹھائے' جو آج پورے ہند وستان کا نظم کونسٹ سنجھالے ہوئے ہے'



ازادى كے تعدیکومین کے نمایال رہا

مسرشا مرصد فتي (جائنط بير شريح كن)

ه اراگرسط سوم وارع

ه احبنوری کو کا تکریس کمیٹی کا اجلاس ہو احس میں واڈ ممبر سے حکومت بطانیہ كربيان كومان لياكيا - ١٠/ زورى كووزيراعظم برطانين في اعلان كيا كتكومت رطانيكامقصد جون مش<sup>م وا</sup> احتام تك مندوستان كومندوستاني لاتحول

یں دیدیناہے۔ اس دوران می اگر فک کی مختلف میاسی جامنیں آلین می کسی تصفيه ير بينج زجائي توا قتدارمو بول كودے ديا جائے گا ٠٣٠ / فروري كو لا بور اورجا لندَّعرين فسادات كا أغاز بواء ٥ إطبي كو بنجاب كي عكومت كو گورزيخ

اسين ما توين كيا مرامي كو لاروون سين لندن ك الخروانه جوك

ي كربطانيه كى كابينسه مزوري بات چيت كرين و دان سي نمي تجا ويز ساك أك

ان تجا وز كوكا تكرس اوركيك ف منظور كرايا - ١٦ جون كو والسرائ ا ورسياى تارین سے آل انٹریار ٹیریسے تقریری کیں۔ ۱۴؍جن کو آل انٹریا کا نگریس

كيفي في برطا في منصوبه كومنظور كرايا - ١٠/١ مسل كى دات باره بج أنقال ا تدار کی رسم منا ئی گئی اور ۱۵/اگسٹے سے <u>۱۹ و</u>ی کو ہندوستان کے طول وعرامن

یں دیم آزادیٰ منا یا گیا۔

٠١/٠

کونے کے لئے دیڑھ کو وژد دیر چنرہ جی کیا گیا۔ کرانے کے لئے دیڑھ کو وژد دیر چنرہ جی کا گیا۔

جناح مواسلت ننا فع کردی گئی کانگریس کے روبوش کاد کنوں سے گا ندھی جی نے امیل کی کہ وہ اپنے آپ کو بولیس سے حوالے کردیں یمتوربائی کی یادگار فائم

اکفاد کردیا بی می محوش کوا طبائے مشورہ سے رہا کردیا گیا۔ اس درمیانی زمانے میں میاسی مرکز میال تیز ہوگئی تمیں - الامائی کو دیول افکلتان کئے بینواہ سے مبدوا پس آئے اور کتے ہی جون میں شنا کا نفرنس ہوئی - اس سے بعد کا گذیبی پرسے اقتلاع اعمالیا گیا۔ شاد کا نفرنس کی ناکا می سے بی مال رہے

کا گریں پرسے اقتاع اٹھا لیا گیا۔ ٹلو کا نفرنس کی ناکا می سے بن ٹال کرتے ہوئے مولانا ابوالکلام آزاد نے ایک تجرنز بین کی کرمسلا فول کو ان کے معوق ہے کے حفظ کا نیقن دیا جائے ہے۔ میں پر کا گریس کی حکمت علی تعزیل کرنیکا ٹھیا کیا گیا سر 19 میں 19 ء

سست مه ا مارج میں اللی نے اعلان کیا کہ دزارتی دفد مبند دنتان کی دبتور کی مکش کے نیصلہ میں اختتام کے لئے دوا ذک جائے گا۔ یہ و فد ۱۲۲۲ اپنے کو ہندوستان کہا۔

فتلف مکاتیب سے تباولہ خیال کرنے کے بدتجا ویزم تب کیں۔ ، درا کسٹ کو واکٹر ائے نے صدر کا گریس کو وزارت قائم کرنے کی دعوت دی جبی قبولیت کا علان ۱۱/اگسٹ کو کیا گیا۔ ۲ام اگسٹ کو ٹیک نے "راست اقلام سکیا۔ مار بحراکا نگریسی مکومت قائم جو ئی۔ میرٹھ میں ۲۲ فومبرکو کا گمیس کا اجلال عام بوا جس کی مدارت میں اربدے بی کر بلانی سے کی۔

البنوري كوكل ہند محا فتی ہُرتال كی گئی ۱٫۰ فروری كو گا ندھی جی نے کہیں دن کا برت رکھا یحکومت کی جانب ہے ایک برنس نوٹ مٹنا رکھ کیا گیا جس میں فبادات کی مهاری ذمددادی کا گلریس کے سرتھویی گئی۔ ایس- پن موڈی پی آد سرکارا در یم یس این گاندهی جی شے برت سے سوال بر دا نُسرا ہے کی آنظامی ك نسل مصنعلني جو گئے. ١٦ افروري كو گا ندعي جي كي هالت نا ذک بو گئي ٢٢ الراج يومرت بورا ہوا۔ مرتبج بہا درميرونے مفا مهت كى يوشش كى ۔ غبر جاعتی قائد بن نے مطالبہ کہا کہ ایک غیرجا نبدار عدالت بھا أن جائے۔ اور کا تكريسى قائدين كو ر اکرویا جائے . مراحون کو لار و واول والسرائے مند مقرر موسے - ستور با کا ندھی کو اختلاج تلب کے دورے پڑنے گئے ۔ دارالام ا ، میں موال اٹھا ہے جانے پر کستورہائی کوایئے بیٹوں اور پو توں سے ملنے کی اجازت وی گئی کئن ان كور باكرنے سے حكومت سے الكادكرو ا.

## <u>سهم قاع</u>

٢٦/فرورى يومِنْيوراترى كوكستوربا ئى گا ئدجى كانتقال بروا ، ١١٢٠ برايري كومركار نے اسلان کیا کہ گا ترحی جی طلیل ہیں گا ترحی جی کی رہائی کا مام طور پرمطا اسکیا گیا ١/مئي كوكا مرحى جي رما جو م ١١ الرملي كوكا ندهي جي جمبي سنج ـ كا ندهي اورسائته كي کے ابین مراسلت شروع ہوئی ۔ رام جی کی کا نگر نس لیگ مفاعمت کی توزیدیش ک گئی۔ ۸ ۲/حبرلائی کو دارالعوام میں محا ملات مہند پر برزور بحبث ہوئی کا ندھی

<u>سرام وا</u> ع

اس سال انفراد کاسیول نازمانی کی ترکیب بیست شدو مدیر ساخر ماری مك ين جاري رئي - اور (٣٥) جزار افراد گرفتار موسمے اوران كو يجد لاكھ روس جراه کیا گیا ۱۴ ممبروگر فنارنندگان کی را کی کافیصله دو ۱۲۱ د ممبر و ورکنگ کمیٹی کا اعلاس بار دولی میں ہوا گا ندھی جی کی خوامین کے مطابق انہیں کا گرنس ک تمادت سے سکدوش کردیا گی - برمائے عوام کی جدر دی میں ایک فراد داد منظور گی گئی جس رِحکومت نے اقتاع عائد کردیا اور به نتا کع نه ہوسکی۔

جنوری میں کا نگریس کمیٹی اور جلس عا مارے اجلاس ہوئے گا نہی جی نے

مشروط طوریر تیاوت میر قبول کی گاندهی جی اور دیا تاک کائی شک عے ماین لما قات ہونی االماج کو کریس متن کا اطلان کیا گیا۔ ، ہم ماج کو گاندی کریس طاقات ہوئی۔ ای مٹن کی جاویز کو فعلف میا می جاعت<sub>وں سے</sub> متعف دجر ہائے بنایر رد کردیا . ۱/۱ گسٹ کو بمئی میں" ہندوستان ھوڑدو" کی قرار داد کا گر کیم کمٹی کے اجلاس میں منظور ہوئی والکسٹ کی میج ہونے سے سیلے گاندھی جی علی عالمہ کے

اراكين اوردومرے ہزار ہا كا نگريتي كر ماركرك سئے كا نگريسي ممثول كوفاات م قانون قرارد یا گیا-۱۱/اگسف کوگا ندهی جی لے والسرائے کے نام ایک مراسارواند ، كيا يعوبه بهار مين بم برسائ يختلف مقامات مين فوجين تين كردي كيين -التدخش وزير اعظم مندم كوترك خطابات كى بنا يرمطل كردياً يَا جيمور كي فاكول

كے ملات احتاجاً پروفمبر بنالى نے برت متروع كبا - ۋاكىرلس كى - كر جى

سی مجلس عا مد کا اجلاس ہواجس میں تعمیری کام برزیادہ زود دیا گیا رام گڑھ میں ولانا الوالكلام آزاد كی مدارت میں جواجلاس ہوا دہ جنگ كی وہسے بيداكردہ انبرحالت سے تلق تھا اس اجلاس میں زما وہ نر حبّاک ہی سے تنلق تجث و تحیص ہوئی جو قرار دادیں منظور کی گئیں ان میں کہا گیا کہ برطانیہ اپنے سام اجی مفاوات کے تحفظ کے سئے یہ حبک لارہاہے اور ہندوستان کی رائے عامہ کو معلوم سکتے بغیر ہندوںتان کو جنگ میں نٹر کی کرسلنے پراحتجاج مجی کیا گیا ۔ جومطالبات میش سلے سکتے وہ یہ منتے اسلمل آزادی مجلس دسنورساز کا بالغ رائے د ہی کی اساس پر انخاب ٔ آزادی ٔ تبوریت اور توی ا خاوی بنیادد ل پر دمتور مهند کی تدوین -گا ندهی جی اور دانسرائے میں بجربات جیسے شروع ہو ڈئی بجلس عاملہ نے دہلی میں اس بات برزور دیا کہ عدم تشدر برنشی سام اجبیت کو حتم کرنے کے مصفر کاب بنیں روستا۔ تری کلومت کا مطالسبہ اور گاندھی جی کو کا نگریں کی تیا دت سے مبلدوش کیا گیا اس کے بعد سجاش چند اوس گر فنارکر النے گئے ۲۵م جولائی کو جلس عاملے ہے اجلاس میں راجہ جی کی مشور پیش کش کو کا نگریس نے نامنٹور کردیا دائسرائے سے انتفای کونسل میں قریع کی گا تدی جی نے انفرادی مول نافران كا فازيا و و با جاوك ل مب سے يبلے كا ندسى جى كى واز ير قبيك كما . ١٩/١ كوبركوجوا برلال نبرو گرفتار كرائے گئے . جارسال قيد كى سبزامنا أن كئي محالف ير با بنديال ككادى كين مرلانا اوالكلام كركن تاركرايا كيا- بحرراً مكو بالآجاري اور سینه مورتی کو بهی گر نتا دکر لیا گیا- ۵ از شمبر شکافائیست ما خبوری سلسکافائه تک ستیه گره ملتوی *رایی* -

گووندولج نبت نے ایک قرارداد بیش کی بس می انفوں سے نی تو نو پنیل کی می کی کرچوندگا فرحی تی بر کا نگریس کا پوراا حما دہ ہے اور ما ابقہ کلبس ما طور برمی ہار سے نامی ما طور بحک ہوئی سے نمی ما طور گا نمر حی جی ہے جسب خشا تشکیل دی جائے۔ اس پر نہا بیت پر جوش بحث جو کی۔ داخیج ہوئی۔ داخی اس قرار داد کو مغلوب کن اکثر بیت میں منوار کرلیا گیا ۔ راہ سے با نی آسٹ لگا تھا۔ اس قرار داد کو مغلوب کن اکثر بیت میں منوار کرلیا گیا ۔ کا نگریس کے دستور میں ضرور می تعدیلی کرلے کا اختیا دکا نگریس کمیٹر کو دیا گیا۔ برطان نیے کی فار مرجمت علی کی فرمت کی گئی۔ برطان نیے کی فار مرجمت علی کی فرمت کی گئی۔ برطان نیے کی فار مرجمت علی کی فرمت کی گئی۔

منازمه داحکوٹ میں گوائرنے اپنا فیصلہ سنا یا گا ندھی جی نے اسے نامنظور کردیا کلکتہ میں آل ابٹریا کا گریس کمیٹی کا جلاس ہوا۔سبھاش برس صدارت ہے ستعفى موسحة - اوران كى حكمه راجندر ريشاد صدر بن اورما بقه مجلس عامله يحريت عَامُ بِوَكُنُ - ١١ مِي كو بها مِنْ بوس ف فأرور فيبلاك قائم كيا - اور مِندوستان بحركا دوره كيا. مبني مِن ترك مكرات كي جمر راج كر دى كي. واروا مجا كران کمیٹی نے بھاش بوس کے خلاف نادیبی کارروائی کی اور انہیں میں سال ئے لئے کا گریں سے نکال دیا - یوری میں جنگ کا آ فاز ہو بچا بھا گا مرحی جی نے دائسرائے سے طاقات کی بچر نہروا ورداجندرینا دسے والسرائے کی بات چیت ماری دی ۱۱۹۰ کوم کوکانگر بس کمیشی کا اجلاس وارد صامین موا-٢// كوركو كالمريس نے آصوں وزارتوں كومشعني دو نے بحالے كها اور ه/ نومبرُومُ حُونِ وزار تونِ تعني ;وكينُ -اوراً بمُن حل بوگيا -١٢/وْممبرُوكا مُكرين

ركوسكني مندر بإر مبندوستا نيول ك تتلق قرار دادين منظور كي سكين. 21979 ارچ میں گا ندھی سیوا سنگھ کا نفرنس ہوئی ۱۰س کے بعثر کا ندھی جی نےصوبہ مهردكا ووره كبار ذاكثر كوسيصوبخإنت مؤسط وبرادكي وزارت ست متنففي جوسكت بُلسَ عا ملینے ان کے اس ا تدام کی مُرمت کی اور کا 'گریس کمیٹی نے تادی کارڑائی کی . استور میں مو بحاتی وزیروں کی ایک کا نفرنس میں قومی ارتقا کی منصوبر بندی مر غركياً كيا اوراس كام كو يوراكران كے الك الكيلي الكيل دي كئي مس كے مدرثيت بوا ہرلال ہرونتخب سکے سکتے ، کا تکرین کی صدارت کے لئے بٹائھٹی سمبتا دامیا اور سبهاش بوس مِن مغالبه مِواسبهاش بوس كثرت آراء سے كامياب موسمة امريجن" یں کا ندھی جی سے تکھی کہ شاملی کی ناکا می میری ناکا می سبے وا بھوٹ میں مول نا فرما أن كا أغاز بوا- كاندهى بى ابن فائم كرف ك لئ را كبوث كئ - ١/أي كو م ن رِمت كا آغاز كيا - وا نُسراك كي واخلت كے لئے اپيل كي مُني- ادس كوار ثالث مقرر ہوئے۔ اس سال کا اعزاس سجعاش بوس کی صوارت میں تری بوری ٹی شروع ہوا ۔ یہ کا گریس کا ۳ ۵ وال اعلام تھا سبھا ش بو*س تخت بیا ریتھے اور گا ندھی* فی راَ حَكُوتُ مِين مرن رِيت رڪھے تو اُپ مجے -اس الحے يہ اجلاس نہايت ہي غير ول حالات میں ہوا- ابنی علالت کے با وجو وسجعا مثل بوس نے اپنے فرائض انجام دینے ى كوسش كى كىن أكثرو فومولانا اواكلام آزاد كوان كى قائم مق ى كرنا بيا.

ہمارو متحدہ میں وزار توں کے استنفے بیش کر دہیے کا اعلان کیا گیا ۔کسان بھا کول کو لیند مبر گی سے دیکھتے ہوئے املان کیا کہ کا نگریس انسی بھا کوں سے وہمطہ نہیں (۱۱) تعوبوں سے ۱۹) صوبوں میں کا گریسی اداکین کی اکثریت منی آل اٹریا کا گرکی كيني في اعلان كيا كر فهدت تبول كرسك جائي نكين وزار زن كو فبول اس وتست تک زکیاجا اے جب تک گورز اپنے خصومی احبارات کو انتہال ذکرنے کا نتین دیں <sup>ب</sup>یم مارچ کواملامات کے خلاف دن منایا گیا گورزوں نے المینان دلايا تو وزارتي تول كر لي كيس روزارتون في كالكريسي بروكرام كوروب عل لانا تروع كيا سلم ين ترك مكرات كالتجريد كيا تها بحا كديس كميني في أكور مين جرو تشددسے متلق ایک قراروا دمنظور کی جس کی گاندی جی نے سنی سے خالفت کی اور ہروجی نے استعفے دیدینے کاخیال ظاہر کیا. مز دوروں کو نوت سے دانے کی کوئشنش پڑگا 'مرہی جی نے وزار توں کی مذمت کی برمندو بہاسھا اور کم لگبطے' كالم ازادي كوابنا نصبالعين قراره إجزائرا نذان كے نيديوں كاسوال مي زر بحبث آیا بمبئی کی قانون سازامیلی نے مندروں میں عام داخلے کا قانون باس کیا تو دومرے موبوں نے تقل کی موبجات محدہ و بہار میں درارتوں کی موت حال ازک ہوگئی سیاسی قیدیوں کے مللہ رگورنر کی مرافلت کی وج مالات سد حراكے -کا گریس کا ۲۱ه) وان اجلاس هری پورهٔ میں بواجس کی صدارت نیتا جی سجا تن چندریوس نے کی ۱ س اجلاس مین خصومی قرار زاد بهندستانی و فاق کی آئیم سے متلق تقی جس میں مجوزہ وفاق کی فرمت کی گئی۔ ایکل مبدارت تبلیمی ننڈ فائم کیا مي . الليتول كواس بات كالنتين والاياكياكه ال كي ترقي كا وسيع ميدان موجود سير ریاستوں میں یار نیانی تو کی کانگریس کے نام پر فہ کرنے کی نطفن کرتے ہو ک ریاسی بوام رویتین ولایا گیا که کا گریس کی جدر دیال ان سے ما خدبی موجات

كافينادكاً لا-<u> ۱۹۳۷ ع</u>

اس مال نکھنویں دیہی منتوں کی خاکش کا انتظام کیا گیا۔ نیٹو گا وں میں متقل تیام کا نیصلہ گا ندھی جی نے کیا . نا گپور میں کل ہنداد نی کانفرنس ہوئی .۳/ ارپل کو گاند جی اسبیة کرملانات ہوئی کا نگریس نے انتخابی اطلان شائع کر دیا سيته مورتى كى أتخابى مېم كامجى آغاز بوا- نيندنت جواهرلال نېروسنه كل مهند دوروكيا كأكرب كي خالف جامين انتفابات ين مغالم كرنا چاہتى تتين كا گريسى كاركول کے اتناب کے سلساریں عوام نے آمادگی ظاہر کی۔

فيض پورم<u>ين عثا ل</u>اير کااحلاس يندُت جوا هرلال نېرد کې *صدارت بين فقد جوا* 

جی میں عاملگیرا من کا نفرنس سے حاق سری دی سے کوشن مین کی راپورٹ بوغور

كياكيا. ونياين امن قائم كرف ك المط سام اجيت كوختم كرف كي تجويز شيخيكي برہائی ہندوستان سے علیٰ گئے سے تعلق انجار کیا گیا کہ بر مرموں کی را مے سے

فلات بسيع ملومت ووافتياري ركف والى انس في ثيو شنول كومكمال كرنيكا مطابہ کیا گیا کا گریں کے قانون مازوں اور کا تکریس معٹی کا ایک مونش

منقد كرين كالبيل كياكيا وادرفانون حكومت مند كح يحت مدول كوقبول كرنيكا ونيدا الكونش كر تفويض كرد باكيا-

عام انتخا مات میں کا تکریس کوخا طرخواہ کا میا بی جو ٹی۔ ہندوستان کے

اوراس کی محمت علی اوراس کے بروگرام سے معلق کا گریس کمیٹی کے قراد داد دل کا اکیدی گئی قرم کواس کی بامردی اور سامرا جی مظالم کو بردا شت کرسے پر مبارکبا ودی گئی۔ کل ہندو مہی منتوں کی ایک اجن کا انگریس میں کئی جو گاندہ جی جی کی تیا دت میں قائم ہونے والی بھی۔ ہم بُن کا نگریس میں کئی ایک تبدیلیاں کی گئیس مزود وروں کوجی آ بخاب دیا گیا ۔ کھدر سے متحل فروری قراد دادیں منظور کی گئیس ۔ دو سری قراد دادیں ہندو متان کو مرتب مندوری قراد دادیں ہندو متان کو مرتب مندوری قراد دادیں ہندو متان کو مرتب منتوبی کی اجدائی رکنیت کے متعلق منیں گاندہ جی جی نے کا گھریں کی اجدائی رکنیت کے متعلق منیں گاندہ کی اختیار کرلی۔

مرکزی قانونی ہمبلی کے انتخابات ہوئے جن من کا نگریس نے تشفی محبیس كاميا بي حامل كي - قانون تحومت مندكو منظور كيا گيا أوركا تكديس كي مجلس عاطية اسے نامنظور کو او متورکی مدوین ہندوسنا فی دستورساز مجلس کے ہا تھوں کرنے کا مطالب کیا تھا ، راجندر برشادا ورجناح کے ما بن فرفدواراندا تھا وسے ملسلہ بن گفتن وشنیدگ گئی جوبے سود نابت ہوئی۔اسی سال کا گریس کا بن طلامنا یا گیا اورڈا کڑ ٹیا سمئے کی تابیخ کا نگرنس کی ہملی عبور شائع ہوئی جشیوں کا و مت ہندوستان آیا اور ملک کا دور ہ کرتا رہا ۔ اس سال تکھنویں کا مگر کیس کا اجلاس ' تبعدارنت ینڈت جوا ہرلال نہرو ہوا جس میں سبھاش بوس کی گرفتاری کی مُنت کی گئی ایمل ازادی کامطالبه کیا گمباایب نرار دادیس سامراجی رجیانات کی ذست ک گئی کل مند کا شنکاری پردگرام سے متلق مو جانی کمیٹیوں سے متورہ کرنے

كاركون كى اكب بيه خالبله كا نفرين بو أي جن مِن كالدهى في كواس بات كا اخنیاردیا گیا که وائسرائ سے لیس کیکن والسرائے نے ما قات کرنے سے اکتار سردياً واجتماعي سيول نافرماني كوملتوى كيت انفرادك سيول نافرماني كا آفازكياً كيا ۴.. يم أكَّمتْ وكالأندى جي كرُفتاركر كالطيخ اورائك مال كے نئے قد كيا كيا جوجيل یں ہر یحنوں کی خدمت کرنے کا موتع نددیاجانے کی منا پر گا ندھی جی نے رت ر کنا شروع کردیا - ۱۲۴ گرش طاع الدار کو گا ندهی جی رما کردش کی اور فیصل كِياكُ بِمُ أَكُّسِكُ مِنْ اللَّهِ إِلَى مِنْ اللَّهِ إِلَى اللَّهِ اللَّهِ مِنْ اللَّهِ اللَّهِ عِيل ہر بحول کی مدار کے لئے ہندوستان بحرکا دورہ کیا۔ بہمار میں بندرہ سڑار مربع میل کے اندرایک شدید زلزلہ آیا۔ بهار کے زلزلہ کی وج ہندورتان کا بونقصال خلیم ہوااس کی وجہ ہے براساني جيل گئي - ١١/١ بريل كويبول نافراني ي تركي عام طور برملتوي كردي كئ بمرد اکثرا نصاری م برص جندر رامے اور سیته مورتی نے سوراج پارٹی تشکیل وى كمينه مِن كاتمريس كميتى كاجلاس بوابار ليانى رورًام ببت بيندكيا كيا سوبل پارٹی کا نگریس کا جزولازم بن گئی۔ ۱۵مئی کو پٹرندی میں کہا نگریس پینلسٹ ہارٹی کا بیلاا جلاس ہوا۔ پونا میں گا رحی جی پر ہم بھبنکا گیا ۔ قوام کی بے صبری کو دور

نا پہنا ہیں اور بیان کا مری ہوں ہیں ہے۔ اس کیا ہے۔ ہوں ہے۔ ہوں کا استعالی کے سال کا مدی ہی میں اس مال کرنے کے لئے گا ندمی ہی نے سامت دن کا برت رکہا ، بیٹی ہی میں اس مال کا گریں کا ۲۹ وال اجلاس بعبدارت با بواخیدر پرمثاد منتقد ہوا کا گرکیں کے متعدین ہے بی کر بلانی 'میدمخرا در جرام داس دولت رام نتے۔ بارلیانی بورڈ کاملم نیتا بنایگیا اور عدم تشد دیرکال ایقان کاافها رکیاگیا۔ دو رہے مال ایرل میں کا گریس کا جلاس کلکته میں منتقد ہوا بندسته ماتویہ دوبارہ مدر متنب جوشے اورا نہیں دوبارہ گرنتار کہ لیا گیا۔ ان دوسانوں میں مخت تفدد کے باوجود سیول نافرمانی زوروں رہتی۔ غیراً مینی ادب کترت سے تیار کی گیا محصولات کی

نىسابعين قراريا ئى سيول نا فرمانى كانگريس كا حربه قرار پايا يه گا برحى بى كوكا نگريس

عدم ادائیگی کی دم خاعف مقامات برشروع بوئی. عدادات و فرقد وادان وارو كالعلان كيا كيا كاندى بى نے بندكيا كه وه برت ركبيں كے كامرى ١ ور ميك ونايرك مابين مواسك بوتى راى مك مين مام بي بيني اورنا راملي كا الإركياجا ادرايكا عرصى عى في من المتمري برت كالم فالركرويا واورتام طبقات کے قائدین گا برمی جی سے ملتے رہے۔ ۲۲/متبر کو ہر یجنوں مند ووں اور كا گریسی نینا وُں کے دشخاہ ہوئے ۔ جبند تیننات ملنے کے بعد ہر یجنوں نے داگانہ انتجابات سے دستیرداری کاعلان کیا ۔ ۲ المنبر کوکا ندھی جی کاررت ختم ہو گیا۔ تيسري تول منزكا نفرنس بين سيميناا شائسري اومشرفباج كوشا مل بركياً كما محا رق بی کوجیل میں ہر یجول کی خدمت کرنے کا موقع ندویا جانے پر گا بدھی جی کے افكام كے مطابق زور دارجد و جه، شروع ہو گئی گورو دیو مندر کے واحساسے متلق استعواب كياكيا آلزيت في داخله كي نائيد كي - بحر جريجن سيرك سُكي كا قيام عل میں آیا" ہر بجن ' ہفتہ وارجاری کیا گیا ۔ گاند می جی نے اپنے آپ کو یاک 🛬 کریے کے لئے ۲۱ ون کا برت رکھا۔ قائم مقام صدر مشرایینے نے پہلے دیڑھ ا ہ کے بنے اور بھر دوماہ کے لئے مول نا فرنی کو ملتوی کردیا۔ ۱۲ جو لائی کو کا تگریسی

ہو کے ان کے جذبہ ایٹار کی متا نُس کی تئی اور ان کو بھالنبی وینا ایک مجرا زاور ظالمانه فعل قرارداً كيا برگا ندهي جي واختيار دياً كيا كه دوسري گول ميز كا نفرنس بن کا تکریس کی جانب سے فائند گی تریں- اس سال لارڈ ارو ین کی تکجہ لارڈ ورکنگڈ ن ہند وستان سے واکسرے مقرر ہوئے . جولائی میں گاندھی جی شملہ گئے ۔ گانرمی ارون مراسلت نمروع ہوئی، ۱۴ الاگسٹ کو گاندھی تی نے فیصلہ کیا کہ وہ لندن نیں جائیں گے. بمبی میں کا گریں کیٹی نے قائم مفام گورنہ سے اقدام مل کی غرست کی اوراسی اجلاس میں بیمجی فیصله کیا گیا که قومی کھینڈے برزعفرا فی سفید اور سنررنگ جول اور درمیان می چرفه کا خاکه جوا د بلی میں والسرائے اورگا ندگا جى ولجه بهائي يتيل جوا برلال نهروك ما بن منت وشنيد بونى كانسرها ايرس تمجوتہ ہوا۔ تھرگا مدھی جی انگلتان روانہ ہوئے ، فرتمبرکوان کی دانہی کے بعد جوابرلال شیروانی، عندن نان میانغارهان گر قارر سائے می انگا مدحی جی نے دائسرائے سے ملنے کی حوارش فلا ہر کی - دلگڈن نے انکار کر دیا گا ندعی جی اور صدر کا نگریس گر نتار کرائے۔ اس سے عال وہ محلف گر فتاریال علی میں أس سيه في وسيه في الم گذشته سال کانگریس برا تناع ها ند کرد یا گیا خدا در کا نگریسی نیتا وُل کوُلْقار كراياً كيا واس كے باوجود اير أي سام قائم من اكب اجلاس بقام د بلي بواجيوں ليس کی تندید برگرانی کے باوجود (۰۰ ۵) فائندے شرکی موات کے لئے یٰڈت مدن موہن مالو یہ کو متحنب کیا گیا تھا۔ اور جب وہ احلاس م فرکت ے ملے جارہے تھے انہیں گرفتار کرلیا گیا . اس اجلاس میں کمل آزادی کا تکرلیکا

**794** 

کا نگریس کی اور آ زادی ہند کی جد وجہد میں اس سال کو بڑی ا ہمبت عامل ہے کو تک ملک سے مرصوص ایک جوش دیکھاگیا۔ ۱/ جنور کا کودرگنگ كيتى ن " يوم أزادى" كا اطال كيا جومك كم مرحصين منا بالكيا ، كاندى جي نے شمیارہ نکائے کا بیان حاری کیا بھانن چندر بوس کو ایک سال کی سزاد روئي تام كانگريسي اراكين مجالس قالان ساز سيستعني بوسك وركنگ ميني یے فرور کی میں گا ندہی جی کومیو تی نا فرانی سروع کرسے کا افتیار ویدا کا آمیا کانگریس تمیٹی نےاپنے اجلاس احمد آبا دمیں اس کی منظوری دیدی ۱۲/پایج کو دوژی کا کوج شروع ہوا۔ ۱/ابریل کو قانون کا توژاگیا، کا تحریب بر ا مناع عائد کرد یا گیا۔ ایک لا کھ سے زیادہ ہندوستانی جیلوں می کھولن دئے كر عول ميركا نفرنس كے اداكين والس الشخصة سيروا ور جيكيك ماين گفت و تنیند ہوئی آگا عربھی اور اُرون کے مامین مفامیت ہوگئی سےیای قیدیوں کی عام رہائی کا علان ہوااور محبّلت سکھ اور اس کے ساتھبول کو مائی ير لشكا ياكيا -

<u>سنطول ع</u>

اس مال نیشل کانگریس کا اجلاس نبس جوا-سرا**س ب**ارعر سرا**س ب**اریم

کرا چی میں بصدارت سردار و لبد جائی یٹس کا گریں کا ۴۶ دال اجلاس منقد ہوا ،اجلاس میں جگت سکھ اوران سے دنقائے کا دیسے تشدد کو ناپیند کرتے 4

پنڈرت موتی لال نہرو کی صدارت میں اس سال کا مگریس کا احلاس کلکتہیں متقد بوا بحلس ستباليت صدرج يم سين كيتا اوزمتدين مشريم كالفهارى اوريدت حامرلال نمرديق اور (٢٢١) ٥) خانندون في شركت كي-اي اطلاس میں کل الیسسیائی وفاق قائم کرنے کی تحویر بر طور کیا گیا می تنت سال باردد بی کےمقام پرولبو علی بیمیل کی کامیاب ستیگرہ پرانہیں *بہارک* او دى كئى مهدوسًا في را سنول مِن ومدوارا و مكومت كاسطالب كياكيا واس اجلال ی صومعیت برنجی ہے کو اس میں بجایں ہزار مز' دروں نے تم ہو کر فوی تیست كوسلاي دي. اور يحل آزادي كامطالبركيا - إممال مان مين كاندهي كاككته من گرفتار بِرِي اوران كو بديتي كمرًا جلا نے جم مِن ایک دو بيه رمان كا كا کا گرنس منی کااجلاس مملی می منقعه جوا مک سے ہرجھہ میں تستد د کا دور و ورہ تحا ' علامی' نا می رسالد مسد و د کردیا گیا. بھگت سکھر موجاتنی اوردت کومبرن فلم ځا، علی ۰ ه ر---پېور در ایس نتور کی سزات ن گئی . مسلم ۱۹۲۹ع

اممال كالكريس كالكئيهام لا مورين مغدر واليجس كي صدارت ينذت جوابرال بهروسني كل صدراستقبا لنير واكثر سيف الدين تحيلو إو رمعتوين ثموي سيوتخر سری ریکاس اور سے دام زاس دولت دام حقے۔ اس احلاس میں اہم قرار ذادیں اروں کے متعلق منطور کی کئیں ، آل ا مرا کا گریس کیڈی کو اختیار و یا گیا کہ وہ پیمرسے سول نا فرما نی کا آھا ذکرے - اقلیتوں کو تنق ویا گیا کہ ان کے

اجلاس نقد جواس انگاری صدارت می گویا فی کے تقام پرگاگر کی کا ۱۴ وال اجلاس نقد دو آن کا ۱۴ وال اجلاس نقد دو آن از گاری کا ۱۴ وال اجلاس نقد دو آن از گاری است جو فوائین نائے جارے سے آئی کی فراد تین از اس سے جو فوائین نائے جارے سے آئی کی فرست کی گئی۔ جند کو سے دورو آگیا۔ اس ممال رائٹ آئی بیاری کی مرنیواس ما حتری کو جند و مثانی ایجنٹ بناکر جو بی افریقی ججا گیا۔ جار سال کی حواست کے موجعا ش جند دوس دیا کو دئے سے ا

يرون س<u>خ ۱۹۲</u>ع

اس سأل! نُهْ بِن مُنْتِيلٍ كَا كُريس كاه ٢ وال احلاس مدراس من مُغف ببوا سی کی صدارت ڈاکٹر عمالے الصادی سے کی-استقالد کمیٹی کے مدور شرسی يم مخورنگ مدليارا ورمهار ن شعيب قريسني و جواېرالال بئروم اورسجان حبد ولا فتي- (٢١٩٢) فائدول في اس اجلاس من سركت كي انهم قرارواد من يد هاگیا بخا که بهرمعورت و مهرمنزل ما ایس کمین کا با نیکات کیا حالے بالیکاٹ مصلساد م تفصیلی وایات وی محمین اس سنیه کرد کا کامیابی سے اختتام جوار بل من تخفظ امن عا مديم موده قالون كومبيّل كياكيا . مُثّلت سُكّه نے الوان م بم عینیکا مرنواس انتظارف آزادی مندکی لیگ قائم کی- اا مورین لدا جبيت ركت ير سديد لا حتى حارج كى كئي- اوراس قدر مجرت موس كد جا نبرنه ستکے لارور میں مہتم ونس مشرساً بڑریں کو گولی مار کر جاک کرد باگیا فوجواول الخريجات زوريو في ربي فك يح برحدين كرفتاريال شرفع موكيل -

۲٩

اس كانتير نجية زيظا - إس مال كانگريس كااجلاس هام نها ناگاندهى كى صدارت ين بْكَام مِن مُنقِد كِياكِيا مِعْدَين تُعيب قريشي وي أن ان جروجاادرها برلال نبرو تنفیے۔ اس اجلاس عام میں (۱۲م۱) ادا کین نے شرکت کی . توبر من آل ایرا فأنكريس كميتي نے مجا مرحمي داس اور نهرو گفنت ونتنيدا درمفا بهت كومنظور كيا تعا اس كواحلاس عام ميں ميش كيا گيا اور اس كوتسليم تحبي كرليا گيا - لار ڈريژناگ س سال اکفکتان واپس موسے۔ دیش بندھو داس اور مریندر نا خر مزحی کا انتقال زوا. مرکزی ونسل میں موتی لال منبر وسے جوگول میرکا نفرنس کی تو یک پیش کی وہ منظور کرلی گئی۔ ڈاکٹر سہرور دی سواج بارٹی سے متعفی ہوگئے۔ وقتل بھائی بٹیل امبل کے صدر منفب مواے۔ بٹکال میں سوراج بارٹی کے اراکین ہیں اخلافات پیدا ہوگئے۔ ۲۱/متمبر کو کا گلیس کمیٹی کا اجلاس مبتام بینه منعقد ہوا۔ المائكريس كے علقول ميں اختلا فات بيدا ہو گئے اور سال بحر مبند وستان ميں جا مجا فرقه وارانه فعادات بوترب واكلى تحريك الخاتم بوكا.

۱۹۲۵ میرونیات ۱۹۲۵ میرونیات

7

شربیتی سروجنی نائیڈوکی صدارت میں کا نگریس کا اجلاس اس مال کانبور میں منقد ہوا۔ استقبالیہ کمیٹی سے صدر ڈاکٹر مرلی لال اور معتدین بم لے انصاری ا اے رنگ سوامی آئیکارا ورنیڈٹ سنتا تم شخے۔ اس ا جلاس میں اکٹرانیں ممالا بر جنٹ ونخیص اور نیسیلے سئے گئے جوجنوبی افر لقیہ سے ستاق تنے۔ ایک یعمی نتیجا کیا گیا کہ حنوبی افر بقیہ سے مسائل کو سلجھانے کے لئے ایک گول میز کا نفرنس منقد کی مائے ۔ کا گریس کا اجلا می گیا می معقد کیا جس کی صدارت دلش بند صوحتر بخن دار نے کی (۳۲۴۸) غائندول نے اس اِعِلاس میں ترحمت کی۔ سير الماري

فرقدوارانه فوہنیت کی وجست صفا مکدر ہوگئی یمولانا آزاد کی دجسے مخلف الرائسےادا کن میں تمجیوتہ ہوگیا جولوگ مورت حال میں کوئی تبدیل میں حِلْبِ مِنْ مِنْ كُولِي كُولِي مِنْ مِنْ مِنْ مِنْ وَكُنْ وَاسْ كَ النَّا كُولُولُ الْمُ إِنَّا كُولُ محمل في احداث احلاس معدد معنى من منظور كيا- اور واكثرا بصارى قائم مقام صدر بمائت گئے لیکن اس سال مام احلاس دیری کی انا ابوالکلام آراونے صدارت می محلول مقبالیہ کے صدر ڈاکٹر میم اے العداری مقرر ہوئے ا در مھمرین مطلب ملی ولبم جمائي مثين اورراحبند ريستا دلتح اس مال ايك ادراجلاس كوكن ذرايل لصدارت مولانا فرعلى معقد موا- حوامر لال منرو و واكثرسيت الدس كياد مكتا ومراؤ وليتيا ندلسه اورجي عويال كرسن الرنكار متمدين محسب موسك اوراس احبار من رييو (۱۱۸۸) الاكن في تتركت كي.

ككته بي سرما رار ارتسف وس كوقتل كرديا كيا جر بوك مقام ريكار مئ دال ا در بهر د گفت و تسند برو فی حون میں کا مگریس کمٹی کا جلاس احمد کا دیں معد کیا گیا كا كريس من دائد و بى كى نها و تا كا كاست كى اساس يرركي كنى سيماس جدودك اور دومهرے کا گریسی نیتا تُول کو گر فتارکر لیا گیا ٹیگا مرحی جی کا (۲۱) ون کابر ب ماه تتمر من نتردع ووار ممني مين ايك آل يار ثير كالفرنس منقذك توني لمكن

انبیں اس کا بھی اختیار کیا گیا کہ اینا جانشین تفرکریں مولانا حسرت مو آنی نے ایک خوکی بیش کی کرمواج کا مطلب بھی آزادی قراد دیا جائے میکن اس خدست سے خوالدن کی عمی اوروہ تو کی امنظور کردی گئی کا تکریس نے اس اجلاس بی اس کل بھی اعلان کیا کہ تو کی عدم تعاون یا خوکی خلافت کا موبلول کی جنگ آزادی سے کوئی تعلق نہیں مصطفے کو ل باشا کو وینان میں جبر کا میا میاں ہوئی تھیں ان ہم میارک باددی گئی۔

#### ميا۲ 19 يعر

اس مال بمبِّي مِن عَام يار تيول كي ايك كا نفرنس بو نن جن مين بحومت كي ظالماز بالیمی کی ندمت کی گئی۔ ایک زار داد میں مطالبہ کیا گیا کرمیا می فتسد ی رما كرد ك جائي أوانه قوانين واليل في لله جا مي اوراكي حول مبركا نفرس منقد ى جائے يكين والسُرائے نے ال مطالبات كومانے سے اكتفاد كرو يا گا درجى تى ين بار دولائي مي سول نافرماني نبرف كوف كا اواده والسرائ يرظار كيا كنور اور كنده واك والم في مك ك تكس اداد كرف كاطان كما - يهال في من تلين کردی گئیں اور بعین مقامات برانسا نیت موز مظالم ڈوہائے گئے۔ ۱۲/فروری کو چوراچدی کے نقام پراک خانے کو جلا دیاجن کے ساتھ (۲۱) سیاطی زنز<sup>و</sup> ج*ل گئے۔* باردولی نے مقام رسول نا فرمانی کوختم کرنے اور تعمیری یر دگرام كَ أَنَّا وَكَا نِفِيلًا كِيالًا ١٢/ ارج كُوكًا وهي في كُرا فنا دَكِيكُ جَوِيال فيد کی سزا ہوئی۔ جون میں آل انڈیا کا گربس کیٹی نے سول نا فرمانی کی میں کیل دى -اس سال متدين كانگريس منظم على ولبو عباكي بثيل اور واجبار پرشا دين

كاعليدديا- اين من تفكانه ما حب كا داقه بين اليابس بن تقريباً دوموادي ايت سنة آل انزياكا تكريس كمني ف نيعاركياكه ايم كرور و بدرتم كيف كما كيكرور

سلتا للشعم تعاون کا پاوگا رمال تھا۔ اک کے ہر تصدین نوی کا کج اور یونیور مشیاں تا کم ہوگئیں سینے تبنا لال بجاج نے نے ملک سواج نرڈیں ایک لاکارو پیر

اراكين كى جرتى كى جائب- مبي لا كمد حريف را مج كئے حائي - ولا في ين آل انڈوا كأحمرين كميٹى نے شہزادہ ويلزى آمدا بائيكاٹ كيا ، مالا بار من مويلول سے بھي جُنگ آزادی سروع کردی مولا ما مخرط سف نوجی ندات ا بخام دید وال کااول ك نناف فتراما دركيا على رادران ميرسك كرنا وكريث كي مكرا في من مقدم علالت تعساست بيش كياكي- الاباري مارشل لانا نذكره ياكبا- ، الرفسركو شهراده ولدمهى سے جھے کے لول وعون میں نسانات شروع ہو سکئے۔ دھواد مو گر فعار یال مرفع رو كيس ماديندورتاني جل مي شين واعداد رماكارول كا المجن ناجائز قراردیری می کی کا گریس کے تعنیصدردیش مبدصوداس موسی اجلاس کے ندره دن قبل گرفتار كرلياكيا-اس وجست جرا طلاس احمر آ إدين بوااسكي صوارت عمام بن خاب نے کی ۔ اس مرتب مغرین موتی ال نبرو می ورتی وا تھ ال اس المادی وى أبيد مثيل اورك ركفا مواى أسكر تنظ مع ١٠٠ نا مدول ف اس اجلاس ا شرمت کی . یا دالاس خاص الممیت کا حال تھا ۔ یہ سیلا موقع محاکد کا گریس کا اجلاس كدرك شاميا فون مي منقدكياكما . عدم فادن كے فلسفدادر بردگرام مرلك فوبل فرارداد مطور رايمي كالرس كالنطائم لوريزما فأكاندى في إقراب دميراكيا.

کے تحقیقات مے تاہی کا گریسی ذیلی کیدی کی رپورٹ کو تسلیم کیا گیا ۔ بہٹر کیمٹی کی رپورٹ کو تسلیم کیا گیا ۔ بہٹر کیمٹی کی رپورٹ کو تسلیم کیا اور داد سے مطالبہ کیا گیا کہ ہمندوت نی خطاب یا فتدا صحاب اپنے خطابات واپس کردیں غیر ملکی مال کا بائے کا دیا ہے کہ کا مرکاری طبول میں شرکت نہ کریں۔ بہیں چندریال نے ایک ڈاروز کی منظوری کہ وزیر اظلم برطانیہ کے پاس ایک و فدر واندکیا جائے ۔ اجلاس نے گا در جی جی کو قرم کا مملہ قائم رہا تا ہے۔

49.

رورااجلاس عام س<u>ر۱۹۲ع</u> دور ااجلاس عام س<u>ر۱۹۲ع</u>

سنة المربى مين كا تكريس كالك احدا خلاس لبعدارت سي- وسبنت را تكوا جارئ مقد رواجس میں (۹۸ ه ۱۴) غائسندوں نے شرحت کی مبتدین موتی لال نہرویسی را جگولل آجاریه اور میراب انصاری تقے کاکمتہ کے اجلاس میں عدم نعا ون کی جو قرار دادمنظور ك كئى تى اس وازمر نونىظ ركيا كيا توك كائلى كواندنى نشل مروليكا أغاز كيا تجا ور سل الديديا تلك موراج فيذكحولا جائب وطازين سركارس وزمواست كي كي كدده اس نوی کام میں مدویں عدم تعاون کے ساتھ ساتھ عدم تشدو کا برچار کیا گیا۔ لوک کور کاف کا اِنبکاٹ کرنے کا فیصلہ کیا گیا۔ اجنا می فیدونی کی بِآمرِ احتجاج كياكيا . كأنكريس كاعقيده تبديل كرد إكباا ورفيصله كيالكا كركا نكرنس مواج حاصل سرخ مے لئے براس طریقہ ہائے کا را نعتیا رکھے ، ہندوستان کی تفتیم کسان مووں یں كرے عاصلا نيسي گيا كا گريس كميني كے ارائين كى تواد د ٠٥٠) كردى منى - ملس خالمہ (a) اراكين برشتل تشكيل دى گئي-

کی تو یک سے تعاون کرنے کا فیصلہ کیا جم انگسٹ کوعدم تی ون کا آغاز ہوا اسکے بدواً شرائ في الما تكرين اور عدم تعاون مع فلاف ايك شرر بارتقر بركى - اي سال ۱۰/متی سوکا نگریس کا ۴۵ وال اجلاس امرنسریس ہوا جس کی صدارت بیرت مونی لال بنرونے کی معندین وی سعے بنبل میم سام العداری اور نیڈست گوكرن نا تقد صفى اس اجلاس ميں سب سے اہم قرار واد جومنظر كى كئى آكى توكي ِ دِیش نبد صوحیر بخن داس سے کی کرما نینگر ممینفور فرا صلاحات کا با نیکا ہے کیاجائے کین گاندھی جی نے اس میں ترمیم پیش کی ۔ لویل محث کے بعد طے کیا گیا کہ مرسمانیکیو كو شكريداداكيا جائد اوراصلاحات يرعمدرآ مداس شرط يرشرع كياجا مي كمنفتك ترب میں کائل زمردارا و محومت دی جائے گی ۔ لار دھی فور دوج بندوسنان کے والراك مقد انبين الطلتان دالي الملين كدرخاست كالكي بنجاب و کجرات سے ہیجو مول کی مرزمانی کی فرمت کی فراد داد پیش کی گئی جسے موضوعات کی كيشي ن نامنظور رويا كين كا ندهى جى كامرار پرية زار داد كھنے اجلاس بي بيش سمردى محكى اورمنظور مجى كرائ كئى بتركب خلافت سينتعلق برطانى وزراء كى مرسلوكى ك ملاف ايك قرارواد من احتجاج كياكيا سنكون الزكو بلورا فتجاج استعلى دين پر مبارکبا ودی گئی۔ ارنی مین کی حلا وطنی کے خلاف اختجاج کیا گیا۔ سنتا الماير كااجلاس كلكنة مين منتقد برواصدارت لا دلاجميت راك ني ينجاب

کا نفرنس کی صدارت منظو کرلی- منتر محیدی کی ربدرت مهندوستان و برطانهب میں بریب وقت شار کو سی گیس ۲۰/ملی کوخلا فت کیشی نے گاندھی جی کی عدم تعاون

ے چیہ چیہ میں بنگامے شروع ہوگئے۔ ۱۲/۱ پر ان کا دن ہندوستان کے لئے نوبیہ نوصه كراتيا يطيانواله باغ مين زادى سيم متوافي وام يرسوله سوكوليال جلائي مسلين - پنجاب بي ارشل لا كا نفا ذبروا . كا تكريس نے تحقيقات سرنے كا مطالب کیا. وی۔ج۔ پٹیل اور کملیکر انگلتان روانہ ہوئے۔ بی بی او بی میں کوئیدو بدر کیا گیا سرسکرن ناگر دا کسراے کی انتظامی کونسل سے بلورا فتجاج مشتفی ہوئے جو د فرد ہندورتان سے انگلتان روانہ و کے تقے ان کا مسراین مینسٹ سے تعادم زوا۔ بنجاب میں کا تحریس کی جانب سے تحقیقاتی کمیٹی کا نتخاب روا اور مرکاری طور پر فتر کمیشن کا تقرر ہوا۔ علی مرا دران اور مولا نا ابوالکام م آزاد ر با بروئے ۔ اس سال کا تکریس کا اجلاس نبٹرے مدن مورس الوی کی صعارت يں دہلی میں منعقد مُوا مِعتمدین وی ہے پیٹل نصل انحیٰ اور نیڈت گوکرن ناتح تھے۔ (۱۷۸۷) نا مُندول نے اس اجلاس میں شرکت کی جسب مو ل قرار دادی منظور كُنُّين مرياسي نظر بندول كي رام في كامطالبركيا كيا -مرا والمرمين تحركب خلافت كالشروع بونابي نحاكه سارب مبند وستان ين فر فدواريت عود كراً نُي. دوتمين مال لويت په زېر شدت سي هيلنے لگا-١٩ جزري كواكي وفوسك زيرتيا دت و اكرانهاري والراسسطا فات كي-كيكن والسارك كاجواب ما يوس كن نفها فرورى من تيسري فلافت كا نفرنس بمبئی مین منفقه کی میملانون کاایک و ندمولانا فرطی کی قبادت میں ۱۹(مایش کر جس و ن يوم علاقت منا يا كيا-روانه جوار كاندهي جي في آل انديا جوم رول

سے وفا داری، فوجی تعلیم کی المیت وصرورت، فوجول میں مندورستانیوں سے تقرروعیرہ سے متلقہ نجاویر و قراردادیں صب معول دہرائی میں فرردارانہ محومت كامطالبه كيا كيا بحا كخرنس اورَسلم ليك كي مُشتركه المحم برزور: مآليا أندهرا

دِينَ كُواكِبِ جِداً كَا رْمُورِ بِنانَ كَا مِطَالِبِ كِياً كِي - وَيَ تَجْزِينِ فَي كَالْقِرْرِوا مندوستانيول محزرا ترباك إسكاوت تنظيم برزورد مآل

(۰۰ ra) فاُنندول کی وجودگی میں بنگی میں کا گرنس کا (۳۳) دال اجلال

منقد ہواجل کی مدارت سیرحن امام نے کی کا گریس لگ کی متنرکہ اسلم پر مرتمدین سن کی انتگیوا ملاحات پرتفسلی بحث کی گئی سدوستان کی هُ مُثَلِّيهِ اصلاحات كوغير تشفي نخِشْ قرار ذياً كيا- ا بني د نول مِن لَيَك كا وجلاس مِي

الم ين سماز مجلسول من ماليات رمي حبث كرف ك احبارات كامطالبركب كيا-اسى شېرىين نىقىد جوا تھا! دراس مىي مھى اىسى بى ذار دا دېن نىلور كى گئى خليل . لیگ کے اجلاس کی صدارت واجہ ماحب محمود آباد نے کی بھی بیشاند میں جی مظیم نعتم هو چې تقني . ۱م فروري کو رولسط کا مسود ه نا نون سا مراجي مجلس مين بيش موا-

کاندھی جی نے ستیہ گرہ کا آغاز کرنے کی دہ کی دی۔ 1/4 بریل کو کل ہند بناوول پر برتر تال کی گئی جو نهایت بی کامیاب رہی - مندوسلم ا عاد کا جونظاہرہ ہوا وه عديم انظيرة ا- دُاكرُ كِلوا ورسينه بال كو گر ندار كرلباً كيا- مجرا نوا لا اور 🔁 تصور من شد يمطا برسك الله مرا ري كوكا نرحي في دلّ دواز وسفيكن الرابرين كوانبين داستهي من گرفتاد كركيا گيا . ان كي گرفتاري پرمندومتنان

سنالاج كااجلاس للحنومي تعبدارت امبكاجرن مزمدار منقد مواجم إن ا ۲۰۱۱) نائندے نٹر کیے ہوئے۔ ایک درت سے داش بہاری مکوش اور مرشد رقا نبرجی اس اجلاس میں بیک اور کھا پر ڈے کے دوش بردوش کام کرتے دکھائی ومعد تا ون الموا ون كاعلى عدولا ومناكا زُفيل ما مراجى راجيم بابند معامر که مزدوری جیوری کے فدیر تقدات کی ساعت و غیرہ سے تعلق تحاوز بیش کیمئیں - بےرویی زمبندار وں اور ہند دستانی کا نتشکاروں کے باہمی تعلقات ادركمان طبقة في شكايات سيسلساري جي قرار دادين تطور كاكيس بيند ينوري ئے مسودہ قانون میں ترمیم کے لئے ایک قرار داد منظور کی گئی کا نگریس اور نگ کی مشتر که کار کردگی کے لئے ایک اسم پیش کی گئی۔ تو این تحفظ این عامہ ئے نلطاور کے روک تھام اسمال پرا فہارا نسویں کیاگیا۔ اس مال لیک کا اجلاس بھی اسی شهریں منقد کیا گیا ۔ لیک اور کا گیس میں براورانہ اسحوت اودانتمالپنداوراعتدال پندوں میںانتراک کل اس ا غلامسس کی خصوصیت تضی ۔

منراینی بیننٹ کی صدارت میں کا نگریس کا(۳۲) وال احلام سند مِن كلكة مِن متعد بواستمدين سي بي رام موامي آئرة بي كيشب بيلم ا درتير كي مقے۔ اس احباس میں (۲۹۶۷) نالندوں نے شرکمت کی اس اعلاس میں مشرمانیگیو سے خیرمقدم، علی برا دران کی را ئی، ہندوستان کی تاج برطا تبیہ

ئى كەنتا عېدے مندوستا نيول كود ئے جائيں. مندوستان مي فو تى محل

كولي إلى الديندوس أيول كواكب رف كارتنكيم بالفي الأرت وى باك. ا را الرائن مي المركزية والمان الميام الميان الم مظاله بميم مي بوارمترين نواب سيدمؤ بها ندا وراين مها راؤسته مجلس استباليه كے مدر د نينتاه ايرل بي واچا اور ٹير كيے بوسے والے نائندوں كى نز غاب، برا العور توسط و منزه ك النام إلى كورث من تيام كومن لري كي. اللاد) ورئے لئے آل انٹرا کا توبیر کئی ہے دینواست کی کم آک و و

# سراا واع

سلا الذين مين كا نكريس كا اجلاس بالحلى بور مين منعقد موارجس كي صدارت

141

مجانس فانون ساز میں نتخبارا کین کی نواد زیادہ ہوا در ان کو حتی سوالات کا حق دیا جائے۔ ایک فرار دادیے ذرقید مطالبہ کیا گیا کہ جولوگ انگریزی سے نا دا فقت دیا جائے۔ سام سرائن میں نبتی سر رہمام نعرنہ دیا جائے۔ بندومتانوں کھ

ہیں ان کو بقامی کونسٹوں میں نتخب ہوسے کا موقع نہ: یاجائے۔ ہندوستانیوں ک<sup>کو</sup> اعلیٰ فوجی عہدے نہ دئے جانے پر انجمارا فسوس کیا گیا۔ لارڈ ہارڈ نگ پر ایک جنوس سے موقعہ پر چر بم ہمیسکتا گیا تھا۔ ندمت کی گئی۔ سس<u>اا 14</u>ع

نواب میدئر بهادی موارت بی سال فایز کا جلاس کراچی مین نفقه بهوا . اسی اجلاس سے ہندو کم افاد کا آفاز ہوتا ہے - اس امر پرانلی رمل نیت کیا گیا کو مل کیگ نے بھی معلف گورنسٹ 'کواینا میار بنا یا ہے گئر نشتہ سال کی تجاویز کو پیرسے دہرایا گیا - قالون ترک ولمن کے خلاف آواز المحالی ۔

سسلالی مر تری بحد نیدرنا تحرباسوی صدارت میں کا تگریس کا (۲۹) وال اجلاس ساللائم میں مداس میں منقد ہوا بمعتمدین این سبارا واور نواب سید تو کہا در شقے نر کمیے ہونے والے فاکندول کی تعداد ۲۹۱۱) بھی مجا تگریس نے برطا نیسے علف وفا داری الٹحایا اور ملف گورنسٹ کا مطالبہ کیا۔ دو سرامطالبہ یہ تق کہ فوج کے اعلیٰ عہدے ہندوستا نیول کود ئے جائیں۔ ہندوستان میں فوجی کالج کوسے جائیں اور ہندوستا نیول کو آیپ رضا کار منظیم نبانے کی اجازت دی جائے۔ سے 1913ء مندر سے میں میں استعمار

ا نثرین شیل کا تکرنس کا (۲۰) وال اجلاس بعبدارت مرسیندر مرسس سها سفاقيا بمديئ من بوا معتدين نواب سيد فيزيها درا وراين سا را وين عمل م النعتبالية يحصدرو نينتاه اليرل جي داجا ادر شركب بوسن والعنائندو ل كي تعدا ورو ۲۲۵) محتى واس اجلاس مين مور جاست متوسط كيك أبب أتطاى وتسل نیز بنواب، برمان علم بمتوسط وغیره کے لئے ہائی کورٹ سے قیام کا مطا لیکیا گیا۔ امهادی کا موں کے لئے آل انڈیا کا گریس کمٹی سے درخواست کسی مکی کہ و ہ ا كي فاكرتياركيكاس ع محت اكي متقل رو كرام مرنب كرس اكا مندوستان مے محتف مقامات براس بروگرام کورور عل لا یا جائے۔ اس میں کامبان حال سرنے کے لئے سلم لیگ سے تعاون کرنے کا اختیاراً ل انڈیا کا تگریس کمیٹی کو دیا گیا۔ اس اجلاس کی خصوصیت میمتی که اس میں کا گلریں سے دسنور کی از معرفو مدوین کی گئی۔ اس دستور میں یہ کیک رکھی گئی کہ پیرسے قوم پرستوں کو کا نگر کی مِن ترکی ہونے کا وقع دیا گیا۔ تلک آنجا نی سے بھی اپنی جاعت کے ساتھ كالتريس مين شريك موجان بررما مندى ظا مركى ١٠س اجلاس كى كيضوميت . میمی متی که مها فاگا در می کو ملس موفوعات کے لئے رمن متحب نہیں کیا گیا تھا۔ صدر کواسے اقتدار حاصل کے تحت نامزد کرنا بڑا۔

سلالا میں کا بھریس کا اجلاس بائلی پور میں منقد ہوا جس کی صدارت ارین مرسوکرے کی بحومت کے اصلاحات میں مرمه تبدیلیال نوکرف پر کا گولس یں یہ ا فسوس کا قبار کیا مطالبہ کیا گیا کرما مل ہی کبس (امبیریل کونسل)اورموجاتی بالس نا ون ساز میں نمتنه ارائمین کی نعداد زیادہ جو اوران کو نمتی موالات کا حق دیاجائے۔ ایک قراد دادیے ذریو مطالبہ کیا کی کرجولوگ اگرزی سے نا واقف ېښ ان کوه قای کومندل مي مخب ټويه کامونغ د د ياجا يه . هندوستا نيول کو

اعلیٰ فوجی عبدے ندوئے جانے پر انجارا ضوس کیا گیا۔ لارڈ ہارڈ نگ پر آیک جوس <u>ئے مو</u>قد برج ہم بھینکا گیا تھا. فرنت کی گئی۔

نواب سيديخ. بهادر كي موارت مي س<u>را او ت</u>ركا جلاس كراجي مي نقد بوا-اس اجلاس سے مندوسلم اتحاد کا آغاز ہوتا ہے۔ اس امر برانلم ارقمانیت کیا گیا كامل ليك فرمي ملف كوفنت "كواپنا ميار ناياب ميرن نتسال كاتحاوز كو بيرك و برايا كيا- قانون زك ولمن كما ات وازا محائي-

شرى بجرنيدرنا تحربامو كى صدارت بين كأنكريس كاد ٢٩) وال إحلام ستلاقائمين مداس مي منعقد موا معتمدين اين سبارا واور نواب سيد توكه بإدريتم نٹرکے ہونے دالے فائندوں کی تعداد (۸۹۱) تھی مجانگریں نے برطا نیت علف و في داري الحمّا با اور ملف گور نمش<sup>ك</sup> كامطالبه كيا - دو مرا مثاله م عقما كه

7/1

٣٨٢

مرولیم و در برن کی صدارت می کا گرمی کا (۲۵) وال اجلاس سناوایم یم منتقد ہوا۔ ۲۳۷ نا<sup>م</sup>ند ول نے تنرکت کی اس سال فرقہ دار میت رقم ی عد ئىک بڑھە تىكى ئىتى مردىيم دارىرن نے اس كىلىچ كو ماشنے كى كوستى كى. بلد يىلسول كانتخاب فرقد دارانه منياد ول يمنعقد موف والاعفاء مو كانت متوره يمسركه أتخافي طقول كاطر لقينوش اسلوبى سعمارى تما. قائد أهم مروم تودزقد واراد

أتفامات كے فالف تھے موال فرى نجاوز كو يوسے دہرايا كيا .

م<sup>ا</sup> ست بشن نراین لا کی صوارت میں *سلاقاتی* میں کلکته من منتقد ہوا بقت یم بنگال كا تؤكيدهم بور تحى اس سال مندورتان كامسور كليت و بل تفس بوا جنوبی افر لفته میں جری مزدوری کو منوخ کردیا گیا۔ قانون محافت اور و وسرے فرسوده قوانين كے خلاف احتجاج كما كيا- نوكما نبستك اورد يحرسياى فسدى ما يد يم نظر بند تن ان كور م كرف كا مطالب كما كيا- جما تما كا مرهى اورجوبي افر بقر سے ہندوستانیوں کواس بات پرمبار کبادیمیں کی مئی کہ اعنوں نے جذبی ا نریقه کےخراب اور فرسورہ قوایمن میں رد و بدل کرایا محا۔

را مراجی آئین را زکوننسل میں می نا نمیندگی حاصل نه <sub>دک</sub>ویتے<del>۔</del> یر انهارتا سف ادر گاندهی جی کی عدم تعاون کی تو یک کے نئے جندہ فراہم کیا گیا (۱۸) ہزارود بید وصول ہوئے۔رتن ٹا ٹانے جنوبی افر بقیہ کے لئے ( ۲۵) ہزار دوسید

عطيه ديا حسب مول ديج تجاوز د برائ كيس - ٣٢٣ فائندول في تركت كي.

یں منعقد ہوا۔ اولا طے پایا کراجان ناگبور میں کیا جائے۔ لیکن کا تگر لی قالم این کے اختلات کی بناپر سورت میں منتقد کیا گیا. تر عبون داس - بن ما لو ی لے خطر استعبالير فريا و نبالال و يسائي في و اكثر داش بهادي كانام صدارت کے لئے بچو ریکیا ۔ سر بندرنا تھ بنرجی نے تا ٹید کی ۔ یہ اجلاس مامنکمل موا

سورت کے نامکمل اجلاس کی بھیل وراس میں شدہام میں زو کی اس اجلاس

ک مدارت ڈاکٹر راش بہاری گھوش نے کی معتمین ڈی ای واچااور ڈی اے کھادے تھے ۔ اس اجلاس سے قبل اعتدال کیند کا گریسی اراکین کا ایک جلسه الرآبادين رُواحِن مِن كَانَكُريس كا نظام نا مربنا يا كيا- اس اجلاس مِن قِوم پرست کا نگر بسی شر کیب نہیں ہوئے. بہرہال سنجید گی سے ساتھ سووریثی اور تومی تعلم نيراجها عي اصلاح كي تجاويز كو بيش كيا كيا- برطا نوئ شبكي وفرنے مهندوستان برويلين لا كديو تذكا بوجه والا بخا أس كى منت كى تئى اوراس سلامي بإنى تجاویز کود ہرایا گیا اس اجلاس میں ۲۱۷ غالندے شریک ہوئے۔

نِنْدت مدن مو بن مالور کی مدارت میں <del>ان ای</del>ر کا اجلاس لا بور می منقد ہوا غنوارىيا اصلاحات ابھى جارى بو ئى تخس - اس ميں انتخابات خببى مباو**زوں** مربوسے کی خانفت کی کئی مطانوں کو ضرورت سے زیادہ عائند گی دیڈ سینے۔

رِناراهْ أَنَّ كَا أَلِمَا رَكِياً كِياء بِنَجَابِ مَشْرِقَ مِنْكَالَ آمام ا دربِها مِن ٱلِّزِيكِيدِ لَمُؤِكُونِسَلَ کے تیام پرزور اور موم بنجاب کی اصلاحات کوناکا ٹی بمت رارد یا گیا برار کو - کی تقییم عمل میں آمکی بھی للک اور لا لاجیت رائے کی دائے کے مطابی قوم رست چاہتے مقعے کہ شہزادہ و بلز کی آمر کا بائیکاٹ کیا حائے رسری گویال کرشا کو کھلے اور مریندرنا تھ نبر جی اس سے نماھٹ ستھے ، کا تگریں نے تنہزادہ و بلز کا جیرتقدم

سر*م شرک* ہو نیولئے نمائندوں کی تعداد (۲ ہ ۷) تھی . محالفت کے باوجود مگال

کہا گیا کہ بہر طریقہ بیہ کہ قانونی صدود میں حکومت کو مگ کیا ہائے ۔ گر کھلے کو کا نگریس کی تجاو نر میٹن کرسنے کے لئے انگلشتان روا یہ کیا گیا۔ بعد ہ افراد پرشش ایک کمین کا قیام عمل میں آیا جس کا کام تھا کہ کا نگریسی نظریہ کو دوغ وسے اور تجادیز کو علی جامر بیمنانے کی حتی الا مکان کوشش کرسے جنوبی افریقہ کی حمیر میدوستا نول پر مظالم کی فرمت کی گئی اور مطالبہ کیا گیا کہ جمری مزودری کے طریقہ کوخم کر دباجائے۔

كما • مِريشي الكامًا بالميكاث زورول بوقفاء احلاس من اس پرغورنہیں ہوا۔ البته

سی وا می ارست می کانگریس کا (۲۲) وال سالا به اجلاس کلکته میں ہوا - صدارت وادا بجائی فوروجی نے کی - اس اجلاس میں (۱۹۶۳) کا شدوں سے سنسو کت کی وادا جائی فوروجی کو مبندوستان بلایا گجا اور کانگریس کی مدارت کی خوائن کیا گئی تہ ۔ تقتیم کال کے خلاف جمجے سرول سرویس کا امنحان ہندوستان واکٹلستان وونوں مگ

منظ خرف کا مطالبہ ایم مین مار کو تنا کی قریع فری اخراجات میں اضافہ کے خلاف قراد دادیں منظور کی گئیں۔ معالی میں معالی میں اسلام کی سے معالی میں اسلام کی سیاری کی سیاری کی سیاری کی سیاری کی سیاری کی سیاری کی سیاری

دُّاکِرُواشْ مِهاری گھوش کی صدارت میں ۲۳۱) دال اجلاس سورت

سم قوارع ستنب المرين بقام بعني كأكريس كالبييوال اجلاس بصدادت سرمزي کائن منتقد رہوا۔ اس اجلاس میں (۱۰۱۰) نا کندوں نے شرکت کی معتمدین کے او مِيم. وي اي واجا ادر كو بال رشا أصطف تق الدو كرزن ساسي اعراض كي نیا بر تبت گئے ہوئے تھے اموں نے پار لیا ن انگلتان کی اجازت کے بغیر مند کا ہ ننزانه سے ردیپنر چ کیا تھااس رکا نگریس نےاقتجاج کیا کیونکدان کا یہ اقدام منت شاع کے قوانین کے مطابق ناجائز تھا۔ لارڈ مجری فوجی انواجات کے فیڈ يس انها فركى تنح زكى بحى فالفت كى كئ ادراس مقصد كسط أيك و فد النَّصُه سَمَّال روا زرنے کا فیصلہ کیا گیا تقتیم سُٹکال کی تحریر شائع ہو بھی تھی جس کی اس اجلاس پی بُرِے زور دِشورسے نخالفت کی گئی۔ پر **۵۰۵**ء تْرِي گُويال رَشْنا گُوتِطِي كَانْ الله مِن كَانْزُنِ كَا اجلاس بنارس مِن م<sup>ے 19</sup>مرین نقد ہوا۔ یا کا گرلیں کا اکیسوال سالا زاجلاس تقا-اس ا جلاس

٣A+

يو َكُدِينًا لَعُ مِوحِكًا مُعًا- اس كَي خَالِفت كَي كُني كيونكه اس قَا فون كَي مُنظِر بوجائے کی وجہ سے یونیورسٹیوں کی آزادی محدود ہُرجا تی متی۔ مرکاری طازمین کے لیے ایک شخی جاری کئی تھی کہ وہ سرکاری را زوں کو افشا ذکریں ۔ اس کم سے ظلاف

كمواذ اثما في كئي. أنكريزي افواج كے اخراجات كا بوجم مبند دستان يرمونو الاجاتا مُمَااس كِفلاف احْجَدَجُ مِمَاثِيا وادرُجاكَا كِواتَكْرِينَ افْولَجَ كَوا مُواجات برطا نرى حكومت مود برد است كرسيد ماليدارامني كملد ريجي عبث موى . كارروائي كے اہم كات يہ بي - ١١) آسام كے جائے كي باغجوں ميں ہندوستان مزدورد ل کی جبری مجرتی پرانجهار ناسف (۲) نیس د کمنیت بجائے دل رو پیر ك ميں رو پير كردى كئى . ٢٠) بروى كونسل ميں اكي مندوستانى ركن كے تقرر

کا مطالبہ امم) مندوستان کی مالیات پرعور وخوص کرنے سے لئے ایک کمیٹی کا قیام- (٥) معدنیات کے کالج کی تاسیں- ٢١) و اکثر دالکر کی زراعتی تجاویر کو على جامد بينانے کے لئے تجاویز سے ١٩٠٤ع

ایڈول ہے واجا منقد ہوا امطروا چاا مشر ہوم کے ما تھ کا گرای کے معاد بی رہ چیجے تھے۔اس اجلاس بیں (۹۹) فائنزگان نے شرکت کی۔اجلاس کی

ستنطيعُ مِن كَا مُركِين كا الحاروان اعِلاس احداً باد مِن منقد بهوارس في

ناً نندون کی تعداد صرف (۲۷۱) ره محکی متی معدارت سری سر نید دنا تهدف کی ال ا مِلاس مِن يونيور شي كميش كى رورث برُسْتيد كي سُمُّى - مندوستان في عزيست ا ور قىطىمالى كەمتىلىق قواد دادىن ئىلۇرىگىمىي كالكريىس كى برىش كىينى اور<sup>دۇ.</sup> اىلايا" ر کا گریسی زجان) کے افراجات کے لئے ہردی کودی دوییہ دینے کی واہش کیگی۔

شرى لال موبن گھوش كى صدارت ين سنن قلمتريس كا كريس كانسيوان قبلاس مراس می**من**فقد مردامهتدین میں بہرم اور دا چائے علاوہ گو با*ل کوشنا گو کھلے* 

ی خامل کر<u>ے کے تھے</u> جس میں (۶۸ ۵ ) خائمند گان نئر کیب رہیے گذشتہ طب ں وینیورٹی کی تعلیم سے تعلق جس رپورٹ پر تنقید کی گئی تھی اس کامسورہ قانون

ككة كے قانون بلديد كى خالفت بحى كى گئى . مدرسين كى كا نگريس كے اميلاسون ي سرکت کی اجازت پرزور دیا گیا - الدلاجیت دائے کی تجویز برنصف دن کااجلاک تعلی ادرا قصادی حالات کو بهتر بنانے کے مسائس برجوا۔ مبعد وستان کی دولت كومندوستان سے إبرز يجانے برزور ديا كيا. شرى ين جي حبْد روار كركي صدارت مين كانگريس كا سولهوال اجلاس لامود یں منقد ہوا، فتر کی ہونے والوں کی تعاد (۲۰ ۵) متی جسب وستور معتمد من مشر اے-اد- سِيوم اور ڈی ای وا جا ہی ہے، اس احلام میں مندوستا فیول کو بڑے ٹرے میدے زدینے پرا حجاج کیا گیا . انگلستان کی کا لجول میں ہندوشانو<sup>ں</sup> كود اخدد ين رِعو بإبند بإن كالأرم في نقيل اس رِجى احتجاج كياكيا جنوبي افزيقية ئے ہند وستانیوں رجو پابندیاں لگاؤ گئی تعیں ان کوا تھا لینے کی خواہش کی گئی

14A

كا گريس كيني من غائندول كي تعداد را با في كئي اور كا نگريس سے گو نشه جلسول سے مدور کور سمنیت دی سی . بنجاب سے استقال ادامی سے مسود ہ قافوں سے متعلق ا کیے قراد دادمنفار کی گئی کے گئرلیں جا ہتی تھی کہ اس نا نون کو را بچ کر دیاجا ہے ا درایک سال کے بعداس کے نتا بج وسیح کراس میں ضروری ترمیاست کی جائیں رس کی د حبریتھی که کا گریس میں موجودہ سلمان اس قانون کی مخالفیت کا رہے تھے اودد ستورك مطابق يرالارى نها كرمارك اراكين تفق الرامي بول-

كأنكربير كاءا دال اجلاس بتقام كلكة سنطليم مب لعبدات مسرد منيثاه

جسدمی ان نام برمنوانیوں کے فلات آدازے کسے گئے۔ پنجاب کی آئیں ماز وسلی میں سوالات بو جھنے کے تقدان کے فلات احتجاج کیا گبااد ڈکومت سم صورہ دیا گیا کہ قبط سے تعلق جو کمیٹی بنائی گئی تھی اس میں وسعت دیجا ہے۔

شری آنندمو بن بوس کی صارت میں کا گریس کا چود حوال اعبلاس دراس شری آنندمو بن بوس کی صارت میں کا گریس کا چود حوال اعبلاس دراس

یم منعقد ہوا۔ شرکب ہونیولئے نمائندوں کی تعداد ( ۱۹۱۲) بمتی معتمدین حسب مابن مشرکے۔ او بہیوم اور ڈی ای وا چاہتے۔ لارڈ کرزن اسی سال واکسرائے ہیں ر بهندوستان ہئے بھے بکا گریس نے ان کا نیم مقدم کیا بھا گریس نے آگے جل کر

اس بات پر زور دیا کر جمگات وغیر مست ستاق حکومت کو قانون سازی کے دقت مرف آند فی پر زور نه دینا چالاتی مرف آند فی پر زور نه دینا چالاتی مرف آند فی پر زور نه دینا چالیات کے خط کے ایک مین تشکیل دی گئی پر نه دوستانی - می دنت کا گلا تھی پر نے کے خط کے خط کے ایک میں ان کے خلاف میں دنت کا گلا تھی ہے ہے جہ نے سیاسی میں میں میں میں میں میں کا میں ان کے خلاف

ہے۔ ہ ہریں سے و درو جب میں رکھنے سے بیاں میں ہیں۔ می نت کا گلا کھو شنے کے لئے جو خویمیٹیاں مشر چیمرنے بنا کی تقین ان کے خلاف کا تکریس نے سخت احتجاج کیا ۔ ایک بنجو زمیش کی ممئی جس میں کہا گیا کہ بلیک بچاؤی تدا بیرکورو بومل لانے سے لئے اخراجات کا بار بلدید کیٹیوٹن پرزوالاجات بچاؤی تدا بیرکورو بومل لانے سے لئے اخراجات کا بار بلدید کیٹیوٹن پرزوالاجات

کیڈمکو مت نود آس کور دامشت کرے . مجمع میں میں ہوا ہیں ہوا ہے۔ کانگریس کا پندر صوال اجلاس ۱۹۹۹ء میں کلمنو میں ہوا ہم سے صدر تُعری

ہ ندر میں ہے پیدر تون کا جندان مصلومیں سویں ہور میں استعمار کا رومیٹر چندردت ہنے۔ ( ۸۹۱ ء ) نما نندے اس اجلاس میں شر یک ہوئے۔ سرزن کے جا ہر تو انین کی نما لفنت کی گئی۔ تا رو ٹید کے فرخ کم کر میکی تجوزیر لیگی 424

سراه ۱۹۸۹ مین کانگرین کا بار حوال اجلاس بقام کلکته رممت الله یم سیان كى مدارت مين منقد بوا على التقباليك مدرسرد مين خيدمترا در معموي اب بمى مشرميم اوروى اى واجامت الااجاري (١٩٥٥) فالندس شرك ہوے اور ملک وکٹوریا کی بچاس سالہ جو بلی پر مبارک باودی گئی۔ اس سال میگ ا در قط کی میبتیں ہندوستان پرنازل ہوئیں۔ قبط سے تعلق قوانین کے باہے ہیں كِلاً يَا مَهِ يَاكُونَ فِي مِن تَعَطَ يَهِ يُنْتُكُودُ وَإِدْهِ جَارِي كِرَانِي كَا مُثُورُهُ وَيَأْكِيا رَاعالِ مهاداجا وس كومزول كرف تبل ايك مدالت قائم كرف كي تؤزّ مكوست ے آگے رکھی گئی۔جوان کے زریکوست علاقون میں بالے چینی اور بدنظی سے لق تخنیتات کے ۔ بمبلی اور مراس کے حوبول کی مجالس عالمہ میں مبند و سستا فی نا ُندول کی شرکت کا مطالبہ مجی ہوا ، ارا می سے الیہ کے تعلق سے یہ تجونہ پیش کی گئی که مبندو برت م مخرمال من ایک و قت ہوا کرے۔

ستسنسمه المركز من محمد من مستسسسمه اور في ١٠ ي. واجائ كالكرين كالمرين كالمرين كالكرين كيا من المركز كالكرين كيا كالكرين كالكرين كيا كالكرين كالكرين كالكرين كالكرين كالكرين كيا كالكرين كالكر

420

ان كانتقال ہوگیا۔

یں محافت پرجو یا بندیاں عائد کی گئی تئیں ان کی فدمت کی گئی۔ اس مبلسہ کی صدارت ایک ایسے تخص نے کی جو بطانوی سام ان کے خلات اوا ذبلند کرنے والے ملک اگر مثنان کا باشندہ تھا ،مشرالفرڈ وب سوزاد کی اسٹر مثان کے ملبر داریتے اور مہند وستان کی تخریک آزادی سے خاص کجسی کھتے

كرنے يُرثُ گے. ان دونوں سے خلاف عدائے التجاج بلند كى كمئى. دلى راستوں

ره ۱۸۹۵

تے۔ بین اللہ من آل انڈیا کا گریس کمٹی کے رکن بنائ سے ادرمن ڈارم

تمرى سرمزورنا حدبنر جي كى صدادت بين كا نگريس كا گياد بروال اجلاس بمقام ا پونه سطة ۱۹۹۸ میں منتقد ہوا مسٹر میریم کے ساتھ ڈی ۱۰ ی داجا متعد عمومی مقرر ہوئے اس اجلاس میں (۱۵۸۴) مندو بین شر یک بوئے - استقبالیا کمٹی کے صدر سر کا وی یم عبد نے سے کا گریں نے اس اجلاس میں عکومت مبدے اس قانون کے نفاذ ک میں زور شورسے مرمت کی جس میں و کیوں کو بجوں اور کمتنز مالکواری سے تخت كردياكيا تفا ويلول كترميرك ورجرين مفركرك والول وأسانتس بم بنجاني کی مفارش کی گئی۔ اور پیجیلی تجا ویز کو دہرایا گیا۔ حنے بی افراقیة میں ہندوستا نہوں پر بورنقالم ومعالب جارب تتع ال كفال منتصست كما كيا . برون مندمون والى حبكون كم افواجات كالرجندوسة في وازز يرو النے كم طرفية كاركى زست ع عنى مودين وسلاك ايك فالندس كومام اي كونسل مين امزد كرك ي - خلات آوازا تما في مني كيونكه يه فالسده مقامي بكرية كونس كانا مزيره ونها-

عوام کو حاصل نہیں ہے - مِلِک مرولی کمیش کی رپورٹ جو کو تشفی نبٹ نہیں النج اس كے خلاف احتجاج كيا گيا. ا در برطانوي يار ليمان ميں ايك احتجاجي ياد داشت رواندك مكى جنوبى مندسح متكلول مح متلق جو قوانين منائب كيئ متح ال كي خلاف 121 اً واز بلندکی گئی۔ بنجاب کے توانین کے خلات بھی احتجاج کیا گیا۔ اس سے بعد حب سابق قراردادین دهرانی گین-مقام لام ورسط في المريس كالحريس كانوان اجلاس بعبدارت جناب دارا بخا فوروجی منقد ہوا تحداد غائمندگان ( ۹۲۵) بھی معتمراب بھی مشرک ۔ او۔ میوم ہی تصے جلسدیں بحروط بن کی جانب توجہ کی گئی۔عدالتوں کے فیصلوں میں مرکاری وافلت كوظرة اددياكياءاس منك برفو كرنے كئے كائكريس نے يتح زيش كي كبرص برمي الكي كيشي النظم كاللح قع كرف ك في مقرد كي جائ نيز جاندى محصال میں داخل کرسے منظم عالم کرنے کے طریقے کوخم کرنے سے خلاف احتجاج كياكيا يحسب مول قراردادين نظوركي كيس . کا گریس کادموان اجلاس تصدارت مشرا لفرڈ وسیب مدراس می<del>س ایسا</del>م ين منقد ہوا بشري بي ونڪيا نائيڈ و جلس سقتباليے صدر مقرر ہوئے . لاڪا شائر كي

رِد نُ کے کارخا نوں ٹی مرریتی کے لئے ہندوستا نی سوتی کارخا نوں ریٹیکیں لگائے۔ سنَّئَ مَصَّادِ دِلِيسِ كاايك نيا قانون بنايا گيا تھا کا آگر ہیں فسار ہوجائے تو مبال بولیس کی جو کی شمادی جائے اوراس کے اخراجات نقا می رہایا کو بردات

سلفه هند من کا گریس کا ساتوان اجلاس انگیردی بسیدارت نری آنند
چاد در منقد بوان اس مین ۱۱ م افاری ساتوان اجلاس انگیردی بسیدارت نری آنند
سفه ایک برقید روا در کیا کوغر ببول اور بتی و متول کوغیرا با دصول مین بسایا جائد .
کا گریس نے بوا با کھا کہ کا گریس کا نصب لیمین غربوں اور میروز کا رول کی ا ماد
سے بیکند شته اجلاس کے اس فیصلہ کو دوکر ویا گیا کہ کا گریس کا اجلاس لندن میں مواکر ہوئی ۔
سے بیکند شته اجلاس کے اجلاس اس وقت تمک بندوستان ہی میں ہواکر ہوئی ۔
سک بندوستان کی حالت سد مرز جائے ۔ یہ فیصلہ اس نے بھی کیا گیا کہ ای سال آگانتان
میں یار لیمان کے انتخابات ہورہ سے جسب دستور و ہی قرار دادین منظور ہوئی جم بیلے اجلاس کی برطافو تی کمنی بیلے اجلاس کی برطافو تی کمنی کی بیلے اجلاس کی برطافو تی کمنی کی بیلے اجلاس کی برطافو تی کمنی کے ایک محت کے دیمی کو کردے گئے۔

## <u> ۱۸۹۲</u>

فربیوسی بز می جوکا گریس کے چٹے اجلاس میں کا نگریسی و ندرائے انگلتان کے مندوب سے کا نگریس کے آٹھویں اجلاس منقدہ الرآباد مطاف دائی کے صدر بنا کے سکٹے ۔ اس جلسی شرک ہونے والے نا کندے صرف ( ۱۲۵ ) سے مشر ہیم کے ساتھ اب جائے پنڈت اجد عیانا تھ کے شری پی آئند جاد لومقر منحف ہو یکھے تھے اسی سال لاد فوکراس کا تجویز کردہ قانون جس نمائندوں کو آنتاب کرنے کا حق نے منظور کرلیا لیکن اجتجاج کیا کہ اس فانون میں نمائندوں کو آنتاب کرنے کا حق سرولیم و پڈربن نے کی علب استقبالیہ سے مدر سرفیروز شاہ نہتا تھے ، بینکے ا جاسول کی خرکیات کو پھرسے دہرایا گیا۔ میں میں سونے اورجا می سے تیروں سے مٹیک کو اٹٹی لینے کامطالبہ قابل ذکر ہے ، اور حوام کو اجازت دیائے کہ دہ ایسے سے میں الیں سرکاری فور پر سکوں کو چریں گٹانے کی خی اعدت کی گئی ۔ لارڈ بر ٹیرون کی فورست میں ایک مہان مدیش کیا گیا جس سے جاب میں انحوں نے کہا کہ میں آپ کی خدمت کے سط تیار موں نئر اور وعدہ کیا کہ وہ پار لیان میں ہندوشان سے لئے اصلاحات کا مورد وہ قانون

# ٠١٨٩٠

من المبلط من كا كريس كا عضاا ظام بعدارت سرفيروز شاه بهتا كلته مي تقد بها مشرك او. بيدم كرما تو ينزت اجديها ما توجي معتد بن سنت شرك بهرك بهدف والان كى تعداد كلف كرا ، ۱۱ بود كرك اس اطلاس كى سب سے شرى خصوصيت مرتى كر برطاؤى سام ارج كى فائنده مكومت بند نے سركارى ظافر مين كوكا تكريس كے اجلاسون بي نزك بونے سے منع كرد با كا كريس اب سام إج كى آسكول ميں كيننے كى بحتى .

سامررہ کی فائندہ مکومت ہند نے سرکاری فا ذین کو کانگریس کے اجلاسوں پی نمر کیا ہونے سے منع کرد با کا گمریس اب سامراج کی آسکوں میں کھنٹنے نگی تھی ، برلنے اجلاس کی روٹر او کو دہوا آگیا ایک اہم فیصلہ یہ کیا گیا کہ سلاھ شارعیں کو گورے آتا کوں کے سامنے میتی کیا جائے ، اس و فد کے لئے سر بندر ناتھ نبری اور فر کموسے نمری کا اتحاب عل میں آیا ۔ ایک قراد داد کے در بوس عال بر کنا گیا کہ دوای نبروہ رض کاروست می کے تعلق بھی قراردا دیں تنظور کی گئیں ایک اور قرار دادیں یہ مطالبہ کیا گیا کہ ایک اور قرار دادیں یہ مطالبہ کیا گیا کہ ایک مزار دو بیکرد یاجائے اور اس کو چرا کر ایک مزارد و بیکرد یاجائے اور اس کو چرا کرنے کے لئے جا ریک سوتی کیڑے میں موتی کیڑے میں الحرین امادی قرمی کا محرات مقاون المحرین امادی قرمی کا مطالبہ کیا گیا ، اب بھی الحرین امادی قرمی کا محرات مقاور المحرین الموس کی الحرین امادی قرمی کا محرات میں مرسلے ، او مردیم تھے اور صدر فلس ہتھ الدواج سرتی او مورا او مقد محدال مرسلے ، او مردیم تھے اور صدر فلس ہتھ الدواج سرتی او مورا او مقد ا

مشه مياءٍ تو کانگريس کاچو تھا اجلاس او آباد ميں زير مدارت هارچ يول منقله ہوا۔ اب کی مرنم نا کندول کی تعاد ۱۸ م ۱۲ ایک پنچ مٹی کا تگربی سے متواب بمى مشرك اور دريوم بى تق-اس جلسا كاجل استنباليات صدر فيرسا اورهيا نا تعت أنقا وطبه سي قبل محى يفلت ثمارة بوك بالكريس ومحميال شرم پوئیں اجلاس کرنے کے لئے جگہ نہیں دی گئی. بها داج در بھنگ نے او تو م فسل کو خریر کا گریں کے والے کرویا مرسدا حزفان اور جها دام بناری کی جانب سے نیالفت شروع ہوگئی۔ اجلا میں گزشندا جلاس کی تر کیات و قرار دادین ظر كى كىئىن -اس اجان خصوميت برب كركا كركس نے بہلى م تعربوكس تے والل عل كوظالما فاورخت قرايديا. اورتحقيفا في مكيتن كے قيام كامطاب كيا.

مقهمه عنی میں انٹرین شیل کا گرئیں کا یا نیوال اجلاس بھٹی میں منقد ہوا۔ اس میں ترکیب ہونیوالے نا یندوں کی تعداد (۹ ۱۸۸) تقی - یہ اجلاس آبلزی سے کھا خاسسے مردکل کھ جلس امتقباليه كےمدر اجندر لال مترشق- اس اجلاس ميں ۲۰۶۹ مندوبين بين سر محت کی - براجلاس بڑی د ہوم وہام سے ہوا۔ اس میں مندو بین کے علا وہ دوسرے وگ بھی شائل ہوئے۔ اس وفرطب کی کارر وائی میں زیادہ وزر بندوستا کی مفلسی یردیاً گیا تاکه مندوستان سے افلاس اور بے روز گاری کو مل نے کے لئے نائندہ بجانس کا قیام عمل میں لا یاجا ئے . ایک پیک سرویس کمٹی بھی تشک ہے دی گئی۔ اس کمٹی مے صدر دا دا بھائی فورو جی سے اس کمٹی نے آ کیٹر تھم کے متورے دئے۔ اورا س کو کا گریں نے متلور کرلیا ۔ ایک قرار دادے دویو مطالبہ كياكياكه جيوري كى مروسے مقدمات كى ساعت كاطر لقية كارسارے مبنر و شان یں را بچ کیا جائے۔ فوجداری مقدمات میں انتطا می اور عدالتی افتیا رات کو على و مرويا جائد - اسى اجلاس من كأنكريس كو بهرطور يرجلاك كيل فك طول دعوض میں کا تکریس میٹنوں کے قیام کی ترکیب کو منظور کیا گیا اجلاس ے اختیام پر دا دا جائی وروجی کی قیا د<sup>ن</sup> میں ایک وفوسانے وا سُرا مُنے مِند لارو دُفرن ست طاقات كي-

## 61114

مر الدین طیب جی کی مدارت میں کا نگریس کا تعبر البطاس عشد شایم بین مدارسی میں کا نگریس کا تعبر البطاس عشد شایم بین مداسی میں موسیت میں منطقہ تو ایس کی میں میں ہوئے اور اللہ کی کئی ہیں ہوئے اور اللہ کی میں میں جو قرار دادیں مسلور کی گئی ان کا مطلب یہ تھا کہ تا تو ہی فورست اور امراد دستانی توسیع کی جائے۔ تا تو می فورست اور امراد دستانی توسیع کی جائے۔ عاملہ اور مدلیہ کو طلبیدہ کر و با جائے۔ " قومی فورست اور امراد دستانی مسلود کی کو طلبیدہ کر و با جائے۔ " قومی فورست اور امراد دستانی مسلود کی کو طلبیدہ کر و با جائے۔ " قومی فورست اور امراد دستانی مسلود کی کو طلبیدہ کر و با جائے۔ "

بمئي من كوالياميك رودُو يُركُلُ واس تبج يال سكرت كالج ي عارت من ا بنرین مینل مقتمر کس کا پہلاا جلاس مصفیقات میں ہوا جس میں ہندوستان کے

ہر مصصے r ، فا مندگان نے شرحت کی روونوں کی بے منا بطر کارر دائی کے ابد كحلاا جلاس بين تن امود رنحبت بوئي وهرب وبل سف .

۱۱) ایک نتا ہی کمیتن کے تفرر کامطالبۂ جو ہندوستان کے رکاری انتظاما

کی کارکروگی کے متعلق غورو پر واخت کرے ۰ (۲) ور پرمبد کی کونسل کی رواسگی كى فرارداد. ٢١) تىنېنشا،ى اورسو رجاتى جالىس ئافون سازكى املاح و نوسيع اوراراکین کوسوالات کرنے اور بجٹ بنس کرنے کاحق (م) مول ممولس کے امتحانات مرکب وقت ہندوستان اورانگلتان میں منعقد ہوا کریں۔

(۵) فوجی اخراجات میں متلہ کمی کی جائے (۹) رو ئی کی در آ مر راز سر نو ممکن فكا ياجائ لائسن تمكين من ترسيع بوادر مندوستاني قرصت متلق اسميرلي

صحار نی منفسط کرلی جائے (٤) برما کو دائسٹر شے ہند کے اختیارات سے کٹال آ

ان میں سب سے بہلی قرارواد کی تو کیے مٹرجی سرامانی ارُنے کی تھی۔ اس اجلاس کے صدر شری اومیش چندر بنرجی تنے اور ختر مومی مشراے او ہوم

الثرين منتيل كالكريس كا دومرااجلاس سنده المرع من كلكة م مقد موااس کی صدارت وا دا جهائی او روجی نے کی متحد عمومی اب بھی مراب او مہوم نتے اور

انگریزوں کے ہندوستان پرسلطہ کے سوسال بعدا ہل ہندمیں کبنی المراج تے مقابلہ کی توانائی بیدا ہوگئی جس کا نیتج سندار کی جبک آزادی حتی اس کو ا گرز مورخ خدر کے نام ہے تبیر کرتے ہیں بیٹے گائی سے کوئی ستائیں سال بعد بمرایل ہندہنے ایک دوسرے طریقیسے جدوجہداً زادی کا آغاز کیا۔اس کے اغرامن ومقاصد وتمت كى نزاكت كے لحا ظەسے متين كے سطح اور مركے كئے اندين نبشار کا نگریس کی مبیاد ایک انگر زے ہا تھوں <u>مصف</u>شائیس ٹری تھی اور خرفر قدار اساس ربدو جد کاسلسانشرور جوانخا-اس کے صدر مندو مسلمان اگریزا ا دربارسی عوصکه هر قوم کے افراد متھے یہ غیر فرقہ وار تح میک اینے اٹلی تو مقعد کے حسول کے لئے ۱۶۲۱ سال سرگرم عل رہی اور بالآخراس نے آج سے وو سال قبل آرادی کی حبگ برطانی سامراج کے مقابل جست لی۔ اس حبگ کو تاریخ میں اس لئے البیت واس ہے کہ اسمااس کا بنیادی بخیار خاجس میں ا ملى اخلاتى تدرول كو برى الرميت وى كئى تحى يسب كحيه توم كى بخات اور انسانیت کی بقار کے لئے ہوا تھا۔

آج کے مبارک ومعود موقع بزمشل کا گریس کی جدوجہدا زاد کا کا اجالی فاکہ درج ذبل کیا جا تا ہے ۔ شيعبدالرزاق ابت بحيني

هبيك أفين « ميدرآاد . جارك ن مملغون ع<u>نه ٢٠٢٨</u>

مغرب ومشرق کی تام پنیث ادویه سائیس اور حراحت کے جد آلات واوز ارادران کے ساتھ استعال، وب والاتيام ما مان مروقت وجود ربتات برتيم سرة اكثري سنتي بنايت احتياط اد كمال

ہے۔ ہَاری ثمین کے تحقیقًا تی اور کمی تصوصیا

(۱) كميني كرميريًا فن من أيك لبارثري بي حن من عنت من ماضركي طب كيم اوي كم أمول بر. ائمرى بنين تروى بوتيون كى تمتيقات كى جاتى ب، الن وقت تك مين موت زاده ما ني ادري

محت کے ما تھ تاریخے داتے ہیں۔

متعلق بنوايرة ، ذائه وبعيرت نتا تنخ يرآ و سيم محكم ثول و

خيين: - حيرة إد عامر دود بمليغون عنك ، سكندرة إد ، أكسفور والشريث نبلغ

\_ (يکيني سننه شائه ميں قائم بوق ہے جس کو اسی سال ہوتے ہیں)

ميني منافع الآثار والمالي المنافع ا

مه به از ادی سیم پیهل مندوشان از ادی سیم پیهل نیشن کائرین کی جد دجهد سیسان

مشرورا محوولی سیام کے بی کے آمرزالندن

متَّيدِ عَبِدالرَّرا قِ ابرِتِّ بِرَكِينِي هيٺ آفِس - بيررآباد - چارک ن مُنيفِون عثن بِ ن-چيررآباد عامرودُ بثيفِون عِنظ عندرآباد - آسفوروُ اشريث بلفوارُ

\_\_\_\_\_(یکبی سنٹ شائٹر میں تا کم ہو ہی ہے۔ جس کو ای سال ہوئے ہیں) مغرب دمشری کی قام ہمیٹ ادویہ سامیس اور جاحت کے جو آلات و اوزارا دران کے ساتھ استمال ہوئے والا تمام سامان ہرد قت موجود رہتا ہے۔ ہرتم کے ڈاکٹر کی نیٹے ہما یہ احتیاطاد رکمال حمت سے ساتھ تاریخ باتے ہیں۔

ہوں۔ ہماری نمینی کے تحقیقاتی اور ملی خصوصیا

(۱) کمبنی کے میٹیہ آفن میں ایک لبارٹری ہے جس میں عصت سرحاضر کے طبیکیم باوی کے اُمول پر انٹری بنیں جڑی کو ٹیون کی تحقیقات کی جاتی ہے ، اس و قمت تک میں موسے زیادہ مہاتی اوویکے متلق نهایت فالدہ مت نہ تنا بنج برآ مرسے گئے ہیں .

و و ، شب قدیم د وبدید سے متعلق مشرق د مغرب کے نادر : نایاب قدیم مطبوعات بیٹیج ہیں ، (۱۲ اکیک بیوزیم جڑی و میٹوں کا بھی موجود ہے بس می نصوصیت سے رماست جیر آباد کی ہیدایتی جڑی و جڑیاں تریم کی مئی میں ، اوران جڑی او ٹیوں کا اجزئن فروخت ایک <del>ہر ہر تریم</del> بھی تیا رکیا گل ہے جو بوری اور امر کمہ میں نبایت شبول ہوا ہے ،

(۷) پورپ اورام کویتے بیشٹ ادویہ کی ایک ضخیم نار اگو بیا نزبان اددو تیار گا گئی سبے جو (۱۰- ۱۵) منجات پرشش ہے اور نہایت مقبول ہوئی ہے جس شے منتے طلب کرنے پا بہال کئے ہائیتے ہی (۱۵- ۱۶) جارب شعبۂ استفسارات ہے (۱۱ تام انڈی جنس جڑی بدنیوں کے مشر کی وسٹری وسٹری وسٹری وسٹری وسٹری نوبر کا ب زبانوں میں متراد فات اسٹی نیز) دریانت فرمائے جاسکتے ہیں۔ ادویہ برسب ٹرمت شیروں میں: سیاب نہ بدتی ہوں ان کی نسبت صروری معدمات سسے آگاہ کیاجا تاہے اور دہ ادو ۔ بھی نیتا کی جاسکتے ہیں۔

# Syed Abdur Razzack & Co.,

Heat Office CHARKAMAN Phone No. 2078 HYDERABAD

And ROAD.

Phone No. 2710

HYDER IBAD DS

Branche

87-B Oxford Strift Phone No. 7455 SECUNDERARAD

# NEW INDIA NEEDS NEW TOOLS..... We Supply

# PRECISION TOOLS? WE SUPPLY - SO FAR

- Single and Double Ended Cylind rical Plug Gauges
- 2 Lathe Mandrels
- 3 Lathe and Grinding Centres
- 4 Hardened Steel Squares
- 5 Tool Maker's Parallel Clamps 6 C I and Alloy Tool Steel Vee
- Blocks
- 7 C I Straight Edges (Camel Back Tyle)
- 8 C I Surface Plates
- 9 C I Angle Plates
- 10 C I Multipurpose Angle Plates
- 11 C I Cubes
- 12 Morse Taper Plug and Ring Gauges
- 13 Vinster Squares
- 14 Sine Bars

- 15 Tool Maker's Knife Edges
- 16 Knurling Tools Holders and Knurls
- 17 Milling Cutters
- 18 Wood Cutters
- 19 Hand Reamers, H S S & Car bon Steel
- 20 Ground Parallel Blocks
- 21 Pipe Vices Closed and Open Type
- 22 Gap Gauges
- 23 Surface Ganges
- 24 Drill, Chucks
- 25 Lathe Clincks
- 26 Prill Sockets
- 27 Machine and Bench Vices
- 28 Quantitative Precision Machine Shop Work

THE PRAGA TOOLS CORP., LTD.

Factory & Sales Office: Kavadiguda Road, Secunderabad Dn.

دی تنگارین کالرز محین محدود معندین - دی افرمشرل ترسط فند محیمت حیدر آباد معدن زغال سكة سُوَيْرَه - بليم لي اورا يلندو رمبشر ښنده وفية "معين منزل ميلزج روژ جيدر آبا د د کن تاركايتة مول أمن "حيد رآباد ينجر" مجدراتم ووقوين يس آر سنگارینی کارزمینی ندود کا تیام سنتال می می می آیا یه کمپنی تقومت جیدد آبادی سب میم برشی ادر ایم صنعت ہے جس میں مختومت میں یہ بر نیصد می تصعی ہیں تمینی کا سر آیہ منظورہ (۹۰) فائد رو میرمسک کلدارہے اور کرازندہ مراية ١٦٧ م٩١ لا تحب كمني مع عنو طات بتائخ ١٦١ وميم مسئلة المسوى ٣١ ء أكرور سك كدار منت -كمنى نے مسكر الميسوي من الميصدي منام رجس من اكيه فيعد ونس جي سال ج) صد دارول وا وا كيا ستاليم يح حمايات زيرنتيج بريميني كانشام جلس نغاوكے تحت ہے بن تحريث تا اداكين بن جن بن سے دنيقا و توسيك عبده واربي - الدهب تحصد نشين عرت آب وزيراليات ومنعت وحرفت بن أن الوقت مو كد كافراجي من موادن منت مروق منتب جُوكن حُورُه مهميلم يلي" اور" المندوي من واقع مِن مناقا زكولد كي بيدا داروس لا توثن ب جونظام مميث ر بلوے مم نین میم رنگوے اور مسرو المثیث رالوے کے طلادہ جنوبی سندیں بھی ویا جا تا ہے۔ مِرْسَبِ كِيْنِي عَيْ مِنْ سَيْسَانُ ٤٠ اكرورُ روبِ مَلِد كلوار كَيْ مِنْظِدى وَيُ فَيْ . اور تورِق كى جاتى الم يست الأقار یے فتح تھے کو کمہ کی پیدادارہ ؛ المین ٹن ٹک جمیع جائے گی۔ امریجے ادرائٹکٹتا ن کئے یا ہروں سے مشور سے بد كان كني مع مروم الت وشين مناك عبارة من من المحصر كالرور بني جاب-كالريزين علم فزدوروں كى تعداد تقريباً والمراريب من تحريخ مجتبي تحرجا بنب سے منت مكانات آرمانی اور طبی ا مراد و یجاتی ہے مداعد دیچر کشیاء ما تخیاج مزووروں کورها بنی متمت براممن ا مراد ما ہی مزدوران کے دو کا نامت سے دستیاب ہوستے ہیں مزدروں کو براؤ ٹرنٹ فند تے استفادہ کا تی ہے اور ہرسال م او کا ونس بھی دیاجاتاتے بینوست کی مقر کردہ مختلفاتی فیرنگٹری کے سفار شات کے بین مظرمز دوروں کی اجروں اوراوس د فیره س افنا فه کا مناه مکومت کے زیم خور ہے و مجنی نو کویر رست مر کے صرف سے مزود روں کی رہا متن کے لئے بیچے مکا ناست تعمیر کروائے میں جن میں وو كره ومانتي استوروكم إوراي خارجهم إورسيت الخلاومي بن يميني في جديد عمري والتست الأستريتال تحسبولت سمح خاخ دواخان کویکو گوروس قانم کیا ہے جس میں علاج حدید ظریقوں پر کیا جاتا ہے مزدوروں سیج کورٹ تا نیوں اسل کی واقع ہے اور اسٹارڈ کا مذہبی سے مرتبہ خرص مشار ڈیس افت ٹریس اکٹریے يَحْظِينِ مِن مِن مزد وران ) آور بارک ورم كي تفريح الدرس سن كام و فیرام بھی اہتمام کیا گیاہے اورم دوروں امزیر اساسن پہچاہئے ہے سے عمد فی ای جار محاہیے ۔ کیو مجمد مردو*ن ی مبرمنوت کی نشت بن*اه ہیں۔ ں رو کے مار سے دایا ہے۔ کو الم کا منت نامرت ایک جنا و کا منت ہے بکہ ایک قوی انباز بھی ہے جس کی کامیابی برو محرکیستوں کی عدى كاركرد كالدكامياني مخصرب فو مجراورودورك بالهي توظيكوار فاون سي باساني فال روسكي ب

للائی محی ہے رسم کا مضر ماری زندگی ار ہس سکتا۔ ہندوستان کی ارادی کے ما فی صرف ہندو ہی نہیں تھے مکد مسلمان بھی تھے اور ہندو نسسنان کی دگر اتوام نے بھی اس میں تا بلفدر صدلیا تھا۔ اب جو ہندوسنان ہے اس کو د عہز ذال ہیں مجمنا چاہئے میو کم آج کل سے ہندوستان کو ہندوستان ندیم کئے کو ڈی

مناسبت نہیں ہے۔ اسلاف نے ایٹ افلاف کی بہودی کے لئے جس طرح واسے ما ف کے تھے اس طرح دورہا ضرکے رہنا وُں نے است اخلات کے لئے رائے ہموار کئے۔ ا مخوں نے ایمورہ' ایخبشہ' ایلیفیٹا' فطب مناو' ادر ناج محل مبسی کو ٹی ہاڈگا اپنی با قالت میں ہنیں بھوڑی مکد امول نے آیندہ نسوں سے لئے صرف ایک یادگار

چوری ہے جوان تام یادگاروں سے نفل محکم دیریا اور مین ومسبل ہے اورانی لبندوبالاکہ جس کی کوئی صد نہیں ہے اورا نٹی مفبوط کر جے ۔ گروس ایا م كهذكر يشجته من اورز برق گرنے سے اس من رضح پڑسکتے ہیں اور زكو ئی قوت ا يد والما ما ما وه ياد كارب وميني منول من ياد كار كهلا في اسكن بادر متعنل سے لئے ایک البا نا دار محذہ کو بقیناً جارے احلات اس رفسہ كريك اوريبس سے بندوستاني موام كى جبورى زندگى كا ماز دواہ اگر آ دورها مركوتا يخ وساست كانيادور قرارديا جائ قرير اكم صفت رو كى ادراك

الل سے دارا گسند سئا الرائے دن کو برندوستان کی آرادی ادر عمور سے ک تحلين كاحبم دن كهنا بوگا! اور هرمال اگسط كى ۱۵/كويا فوي دن نكورساگر \*

حبتیب کیمه سے کیچه موتحیٰ ہے۔ اور جو کام بہال صدید ں میں بھی نہیں ہوا تھا وه مفاد مامه کے منصوبہ کے بخت تو می اور جہوری قومت سے آنا فاناً یا میکیل کے يهويخ كيا اورلا كحول نبيس لجكه كروزول بالتندول كويبال ومهب سأزاد مال م م تنا م برانسان کا بدائشی می ہے جس سے بعد نیت و بلند کا فرن باقی ہیں رہتا ہے عنت علی سرد ارا ورخد مت حلی سے ذریعہ معمولی سے ممولی درجہ کا انسان اب دلیشن کا بیروین سکتاب اورا دینجے سے او بخاانسان آگرانسا نیست اور عل سے بے بہرہ ہو تو یہاں اس کے لئے کو کی مقام ہیں رہے یہ جافلاب اليام اتماعظيم تديدا اورطا تتورب كركوني اس كي زديس اكريت بنس سكتا-اس نے نہ صرف صدیول کی ناریخ وسیاست کے د مارے کے وُرِح کو تیمیر دیا بكدونيا كے نقشہ ميں بھي تبديل كروى اس طرح كەنقشەسے برطانيد كى سام احى سرخى کو ہمدوستان کے دامن سے وحود یا۔ یہ سرنی درامل حون آشام بھی جو مبندوستانی عوام کی آزاد یوں کو کیلنے سے ہو میا ہوئی متی۔ ہزاروں سال کی جد وجہد کے باوجود يحكام نه دوسكا خيا اور وام كو بدار زئجا جاسكا حما اوران كو ان كي هيمي قدر وتيت ے اُ اَسَارِ کھا گیا تھا جِنْد ہی سال میں اپنے دہنا دُں کی عِدو جود سے ان رار بائے مركب ترسے بندوستاني دوستاس جوئے اس من سنگ نبس كردواداري یکی مروست ملت اورایتا دی حیثے یہلے بھی جاری تھے اوراب بھی جاری ہیں۔ گراب آن کی روانی کاطریقه بدل گبانب اورعوام کو آزادی کی الیسی ستراب

ا مراس طرح اس مک نے بہت سے انقلابات دیکھے مگر آیائے کے کسی دورس بھی یہ حموری مک نیس رہا و اب ارا دی کے بعدا س کی خبرا فی اسیامی اور تاریخی مے النے اکوسرتی نجاب مونی پنجاب مسرتی برگال اور مربی سگال کے ماموں سے موسوم کیا گیا مغربی بگال اور منرنی تجاب مندوستان کے حزواور منونی ینجاب اورمنشر فی مبگال پاکتان سے وابستہ ہیں کیکن اب بھی بیجاب وسگال اس معهوم من اسعال موت الس كمجهي تقبيم مين موك عقد اور بتك بزارول ہندوستانی و ماکتا نی اس امرسے نا واقعت ہیں کہ بیجاب و بگال کے سکتے: مقامات پاکتاں کے ہیں اور کتے ہندوستان کے۔ اليخ كا برطالب علم اس مقبقت كوحا نتاب كه بندوستاني ويلي رجه كم سُكُلِ أَكِ الْسِيحَ لَمُونِ مُثَلَّثُ كَيْ ہے۔جَن كا قاعدہ شال من كوہ ہالىب ركے متوازی ہے اور حبوب میں اس کا راس تحیراً مندمیں دور تک علا گیا ہے اور فائمہ پر اِس کما ری ہے۔ یہ لوداد لی براعظم نطا ستواکے سمال میں واقع ہے۔ مدوستان کوه مانیک وجسے ایتیا دسے ککرسلخده موگیاہے وسست لیا طسے روس کو چیوٹر کوری ہے مہاوی ا ورحرا کر برطا میر کا بیں گناہے اور اس کی آبادی دنیاتی آبادی کا ہے۔ يرعميب باب ہے کہ د میا کا اتنا دسیع اورطا متود مک صدیوں میروبی فاکین ك زرتسلط رام- اس كما الجارس يرتبا نامنعصود بين كرقرن ما قران اسك بیرونی اقوام کی ملای کی اور بیرونی انتدارسے تیشکارہ فال کرنے کی اس میں ملاحیت نهنمی قوموں کے وج وزوال کی یہ ایک الماک داستان ہے حس سے ہر میرم لکھا وا تعن ہے . ا گرزوں نے کم وہبیش بونے دوسومال ہندومتان پر حکو ست کی

٥١/اكسيط منهم لائيسي يبيع مندوستان كو بندوستان مي كهاجا تاعفااور ۵۱/اگریٹ میں وائے کے بعد بھی ہندوستان کو ہندوستان ہی کما جا تاہے ۔ حا لا کمہ عالاً كست منط الأعمام يبلي اور بعد كے مبند وستان من زمن و آسان كافرق ہے کبو کہ ہدوستان کاایک بہت بڑا حصہ مبند ومتان سے جدا ہوکر پاکستان کے نام یں تبدیل ہوگیاہے۔ در اصل عزانی ادر ناریخی اعتبارے وہ بھی بن دستان ھی ب كرسياى لخا ظريد اس كى نوعيت برل كمى ب اورستي كم طور تيكل منووسان کی کائے مقسم مہند دستان باتی ر کباہے۔اب یہ بنیا دی مجٹ پیوا ہو مکتی ہے كرمندوستاني ذيل مراعظم كي جو إصطلاح شرمفتهم مبندوستان كے لئے را أدورا نيت م ورج تھی ۔ کیا پاکستان کے دعود کے بعد مجی وہ بر قرار دہے گی ہو کیا ہمالیہ کے جرب کے وسیع میدان کو جو مندوستان اور پاکستان کے علاقوں پرمشل سبے . اکستانی فریلی را عظم کها حاکے گا یاصرف مبند دیسستانی ۹ طاہرہے کہ ارل پاکسان اس کوپاکتا نی ذیلی پر بخلم کمیں گے اورائل بینہ اس کوہندوستانی ذیلی پراعظم کے مام سے موسوم کرینگھے ۔ اگر تاریخی مخزا فی اورحصہ كك كي دسمت كاظ سه اس كو بندوستان في لي براطفم كما جات توصيح بروكا. تنتيم مديح بورنياب سے دوا ور مگال کے دو کوشے ہوگئے اورانياز



مندروشان كانباهم

مستر عبدالقا وترسي في كركتر أيام كال بيروا ما تريك وكر المثير

وشمنول کی یا دسترس سے بیچ نظ بد تهين سكم نه سخھ سارى دىياس بول ما لا جو برطرنت رئيستني ا جا لا بو كتتى والول كاناغدا برجاك تو ما لک کا رمیسندا ہوجائے ام يرتيرك ہم بيس بحيريں کام جنے ہی تیرے کھے کوں

ایک ہی تیرا کملخہ رہائے بندوسكم يهال كاسب كوعباك توعیلے بھولے تیرا مام دہے تىرى بول كوتىراكام رسب

وشموں سے لمیں سیدا تیکر دیکھنے والے ا*سکے ر*ادی مول

رہی سبکے یہ رہنا مبنکر ال ك افلال مس رحاوى بول ول سے دیتاہے یہ دعاعالی اور ہو تیرا مرتب عالی

تویراہے سرا رمارے مد برا یه کار مام ہے گگا حما کا تھے میں بنج ہوا تیری کرنی ہے تیرا اوج ہو ا يال مقدس دي ميں الے بيں تحرمي ساجل اورو برسياطل تحرمين مدربين اورشواكے بن مبدوحانقا • رُكْسُد بَيْ تیرے ہی ہی ایخسٹ الحورا یاں کے کارمجو دل کی معب یہ مادكساح حكرآك إل گوہراروں رس کی تنال ہے ت جن کا یتحرین یا کرستها محا تاح كوآح مغسب معجمو شان اسکی کوئی نہسیں <sup>ایا تا</sup> بد سب تك ترا مان كان تیرااطال اورحسال ہے یہ دوا ں **قرموں** کی وی ادرہے

مبهر مائندوکی فاص بھی

مبر نتبل ہید فرو ما ربحن

سيركتميرسرحت دي گا مدهي

تیری آءوت کے میالے ہیں تحه من كاستى مجى اور محكا عل تحدین متبور یا عظمتاً لے ہیں تحدين بن مك لوگ بھى لاتھى ساری دیامی حکاہے برحا توگ میائے بہتے من اسمبر ا کی تع ایس کرکے ماتے ہیں وہنی معتوں کی حال ہے یہ ال كى بطر ل من ررجمي او بي عما الیی صماعی اسے کم سمحو کویسے دل کویہ نہمیں جاتا حيرمقسدم تراحوان كري محديه بركين كال بيريه سے ہماری میں وہی مد<del>ر ہ</del>ے

ال کی و میا من ایک سرب متی

ح سورو ماہے آج سا اِدطن

ادر آزآد ما کمال سبی

چالیں ساری مجادی رکش ک ان کی منتا گرہ نہ بھولے گی فيضمد بارك مربوضع نقير يرتح اليسنس بيحتي نظير انمیں حلوہ گری خدا کی مقی ما د گی ان می کما بلا کی تمخی اینی سا د ہ لباس ہی سے لیے بشهنشاه سے تنبی نه ڈرے 🗝 عمٰ کی یہ وانہ کچے خدی کی حتی اَنکو پر دا نہیں منسی کی تمتی انمين كب نخاغ ورورعنا بي ب ندام کے مقصدا ال ہرمکان کے لئے تکین سکتے بالونے اسبے دانشین کئے بندى روح وجال عوا برلال حسے اب میں نمان واہرلال ان کا ینارسید مشال را ا*ن کو دولت کی کب رہی پر وا* مندسے رہنما میں یہ معقول خورید دولت میں اور مین تعبول ساری د نیا کی به نظریم میں يون توكيخ كواب يتحرين بن نت نے شیلتے پر کھیں کی میں اور سردارجی سیسیل تبی بین ہے سیاست انہیں کھلونا کی فروناباب آج ہیں یہ سمی انمیں طاقت ہے اویژم و حال با بورآجن ہیں اور سکہ سینا مل كى لاج كا نبين بي خيال فو كاليسته بن مدارسن ان كوالشور و ملمح سدا حورمند ہندے لاجواب یسنسرزند عم وفن مي جوشے بهي شهور مالوى جي تقصاور يتح محميكور منتبر يخاب كروسي جري بوس اور کموش محی بس بستے ما تھ! کھول ہزاروں یا *س کھی ستنے* موتی لال اور پوحیدان تمی تھے

شقے بہال گُوتم اور ٹنتی بمی نلسفدان کا دیکھٹے ٹایاب ان سے ہترکہاں تھےرہرجی ايك دريا خفاجو نبويايا ب علم قدان کے یہ خزیے نظے ان کے سینے بھے باسفینے تھے ایک د نبانے مان کر لو کا مص كتم اور شورنانك حي ہندکے خاک وخون کی رکھتے تھی دان ملسي مقے ميران بافي بي جن کے اقوال آج بھی ہں طی چکر در تی اشوک را جاستے م بمي مقبول دين ونياسخ ہے زباں زدعوام تے نہیں کم ان كاانصات ان كاجود وكرم زندگی حکی پر نصارځ و بند شاہ انجمب ریس کے تصے فرزند انين تما كيجه نه نتا بونكاما غرور ا کی تھی بے تعقب ی نشہور فردب مسئل مثل كسرى قص عدل وانصاف كيمونات ینی احیا ہرایک کام ہوا ہند کی سرز مین کا نا م ہوا ان یه دنماکے *وگ شیدا* ہیں بندیے کیا سیوت بیب اہن وأدآبها فئ رنادسك كرمق گو تحملے اور ناک ہیں رہتے کا ندھی جی نے ہیں برت رکھا يهي آيو كانف ولمن مارا جان ای مکک کے گئے د بری ہوئی ان کی بیشما یوری مسيئكرُ ول كيلئے گئى بمي تق یہ رشی تھے ہی منی بھی شقے اور تومیف سے بھی با لا تر يہ تھے تعراف سے بھی بالا تر ہندوالوں کے آز مانے کو نودمغ منے ہے بائے کو

وآم كادام داج نمامتهور جن كى سئے سے براك تما تمور مسكى طاقت جومزيز كإستضيم جس من انصا*ت کا تفادوزنیم* رام مریاد کے ست ناور شخصے وردوغم میں ہی کے یادرے گرمهٔ صدیال موش وه زنده این كل مرسع جووه أج مرده من أن ك رست بن تترك ديد كارنام مجى نيس سنت اکی وُہو بی کی ٹیاڑ کتی صدا بيوى بمائى كى كيمه نه تقى يروا أى دن سے يہ اسے چرہنے ہن ماری دنیا م<u>ن ان کے پر</u>یے ہیں جابحا موفت كاحيسه واتحا بحير بجريهال كااحيسا تحل وسیان انخول گیتا یه دیج كرشن حي كازمانه بيريليح يه برايات وترمنند كامرج يب لافاني قول كالمنبع يەنىتىچە كوئى ضاسنے بى د ندگی کے بیے حزانے ہی ر ترشن ارجن کے بیچئے سارت والاس دورمين جها عمارست خانداني متح كب جدائي تمتي صرف انعاف کی لا' ئی پخی اوردولت كاسا تحدوبنادے زروطاتب كاساتحه دنبا دے کام بچانجی نیں کینے برجوعارت من وہنیں ڈیتے ا ج مک سکار*ٹ ہو مگا* بحرصدا قت كى جىيت بوبى يى رواح استی در در این استی می منتقد می م ارحن وبحتيم اوركرآن كياستق نون الانسان تقطيم سقے يہ يہ تبحع وجرئ عسسنرا يم سقے

ينج واعظري سادينواسه کوئی ہواکوئی ناونوش میں ہے يسمال دوہ جویذ دیجھا تھا متل آئيندسپ مِن سکتے مِن سارے مندر بھرے ٹرے مں آج

رندبين جيب بول بها ندمره كو ئى خامو*ىڭ كو ئى يوتى ن* 

یه زمال وه ہے جو نه بچھاتھا

وتحضے والے کس طرح دیکھیں

لاكحول نسال بهال كمرمين آج

كوئى جربارية دعسا وسا

ہو بہ آباد سندسے پر بھو

انک تبییج سسیکڑوں درہیں

كوئى ناتوس كى صيدا وسا رہے آزاد ہندہے پرجو سينكرول أن مبحديل مُرَّبِيل موی سجدے میں ہے عدا کیلئے با حراحًا المركوني د عاكميسك ہ سب برزباں پردھائیں آتی ہیں

ادر ا ذال كي مدائن آتي بن سا ھ آئے آدسی بھی ہیں بودهٔ هیانی، یارسی مجی بن عمر بحرکی کمسائی اسیں ہے سب كى عزت مجلا كى اسيس ب یر ده در مائے بیج ال سبے گر جن مِن سلتے ہیں سکر ان ڈاہر ہندوہ جس کا مرتمب وا علیٰ ہندوہ سب کاہے جو گہوا را ہند و ہ جس میں ہے دکن اپنا ہندوہ ہند جو وطن این مندوه مستدعم كامحسنون ېند وه سند حلق کامورن مام لیوااس کے جوامجہ م دو*مست اک دومهدے کے مب*بجیر بميشم ارجن سے بند گلتن خا رام ا*در کر*شن کا یمسسکن مفا رادی د نمایس آج تهرت ہے۔ سادی د نمایس سند کوح<u>ن ہے</u>اب بھی زمنت ہے

سطم تھی ہے ہند<sup>ت</sup>نامہ کی كفيت ب عجب فامركي مترہے ایک بعب طاری ہے حث سیرس کی ہرجاری ہے اب یہ ہے کہ مے تودی میں ہول يوں بطا ہر ہوس وینی مں بول اب سبھالے ہیں سخلتاہے آج · ل ملتوں *ا جیلتاہے* المکے مسرور ہوکے دونی ہے کیا حوسی اس طرح سے جوتی ہے واتعى سيح سے ما نسانے بعصدیوں کے یہ زمانہ ہے اغ ونیل کی گل کی یه طالت سمكود كملا وُل دل كي پيالت متارر*ت صه په بېکتي می*ن محل سويلے ملسبليں ينويکتي بين حن كاي كب رسيط لأرب رونن نرّ بهادے گلتو، ہوس میں آرہے میں دیوائے دیجھے آج جل سے منجالے فیفن کو باہے ہرطرف جاری ابر کاسایه رحمت باری اسيئے ربمروں مں گھو متا ھيم'ا رما قی ہے مت جو متا تھریا حكم ساتى كى كے تحب ماناً بائتر من سب النَّهُ مِن بِها نا وخرمیب : حتر کا ڈرہے آج ہرد ، ایما رہرہے مِيل كى مَلَّنَىٰ ہے *عبيى د*ا َت سو فی ستا ہیں سی کی یا ست

يەزمال دە بىيجىرىز بىكھاتھا وتيجننه ولياكس طرح وتحيس لاكمول سان بهان كمرُب من آج

و مربين جيسے بول ما ندره كۇنى خامو*ىن كەن جۇن ئى ج* 

اور ا ذال كي صدائي آتي بن

سانخداہے آدسی بھی ہیں عربمرکی کمسائی اسیں ہے

حن مِن سلتے من سیکروں آوہر مندوه سب کاہے جوگبوار ا

ہند وہ جس میں ہے دکن اپنا

مندوه مهند طق کامعدن د دمست اک دومه*ے کے مب*بحیر

تعیشم ارجن سے ہند مکلس تفا مادی د نمامس آج تبرت ہے

کوئی ہر باریہ دعیا ویبا ہوبرآ اد ہسدے پر بھو ایک تربیج سستکروں در ہن مو بی سجدے میں ہے ندا کیلئے

أبج واعظمن سادسنوابية

مارے مندر بھرے بڑے ہی آج کوئی ناتو*س کی صد*ا دیبرا رسے آزاد بندسے پر ہو سينكرون اج مبحدين مربهن لإخراشائ كوني دعاكيك رزبال ردهامي آني بن بو، مرمیسان، یارسی نمجی میں مب کی سزت مجلا نی اسیں ہے یروه در مائے میج ال ہے گر ہندو ہجس کا مرتمہ را علیٰ ہندوہ ہند جو و طن ایپنا ہندوہ ہسندعلم کامخسنون ام لیواای کے عبامجید م اور کرشن کا میسسکن محا بوحن ہے اے تھی زمنس ہے

مبهمال ودہے جویذ دیجھا تھا مثل آئيندس ۾ سڪتے من

کوئی *بو کو*ئی نا ونوش مں ہے

101

شاه علمالح فَلَوْنُومُ صِافِحُ " " له تاريخ جها كشائي ولمع يورينيه اول في وله . عالم تحسيسة نامه مشت وحامع التواريخ. لمبع طران مجلدد وم صنكواك سك ومطلع السودين المج لا موريب وفي مسس سك و مد مد مكل ا سله النخ بها كمتاني عبداد إصلا ياله ما زمام كيرى مستنا اله ر م<del>الاع</del> سكه مه يائيج دصاف معبداول عسلك شکه کفرنامه چلده دم مهشک لهكه بنتخ اللباب مبردوم مثث لنه به تزک باری م<del>وس</del>ی شکه و لین بول مزیر (۲۳) ڪه يهايون نامه رفيع لا جوره سائه سته ر نبر(ه.۱) شه مرم نمن اکبری طبع و استان آمیداول م<sup>سک</sup> هه منتف اللهاب مبع ممكنة علداول مسلم المروزة منك. مد ربياجه عنث مارسندن مكرّ منة مدور وادبكال اليضيا فك موساسي . تحامس كي البيخ سلاطين ا حاهمة و بل طع لندن ويسام أ جنور ی سیم ۱۹ ناه : نزل جِها مُلَيري طب ع مكمنومك فئه . روُ دا د بگال ایشیا مکن سانی با بتر ایخ اله . تزك بها محرى مشاومها سے . لین اول دیبامہ ص<sup>ی</sup>ث ساله الين يول. ديمايدمت لله سرک جها گری مبع نول کتور رسی م<sup>نظ</sup> الله مارسرون عبده وم صليم <u>المست</u> سيسكه . اسطوارث ول تغيروم سے مد مش<u>کا</u> سته م منبره ه و ۱۸ فاه. . . م کته ما مرمه لله معلمالع بلددوم مست دس مرمه شله د بلدسوم مث

الله المعلقة المعلقة

شله علمام جلوتوم والشا له تاريخ جه اكشان وقبع يورجيك او ل<sup>96</sup> وله عالم كسيه نامر مشت وصامع التواريخ. لمبع طبران مجدد وم صناع الم Are " " - ar سم مظلع السورين وطبع لاجور يعبدوهم مس اله . ما نزعالم كيري ص<u>ت ٢</u> سه الريخ جها نكشائي عبداول مسلف ۳۲۲ م م<del>۲۲۱</del> سكهه مرابخ وصاف يبعداول وسلك سی در م<u>عوم</u> شكه ونظفزنامه يعبددوم بفهنستيتا لليك نتخ اللباب مبددوم مثث لته - تزک باری - م<del>قات</del> شکه - لین پول منبر(۲۳) عه بها يون امر لجع لا جورصاك شه مرمين اكبري طبع ديل الماء العلمادل صنك سے یہ غبر(ه.۳) مئل. روبایوصت مارسدن صاحبه هيه منتخط الماب مع مكلة عبدادل والملك المرورة مث مدر دُونو بنگال الیشیا فک موسائش یا بند تمامس كي النخ سلاهين ا فاغنه و بلي ملع لندن مستايك حنور ی متاهی اعر شاه : نزل جها مگيري طبيع مكمنوسك قلّه دردُ راد بنگال اینیا *تک مانی با*بنه ای<sup>ع ششگ</sup> لله يمزك جما تكيري معااومها يته ولين نول ديباميه صيم <u>اله . لين يل . د ميا چيرمث</u> اله يترك جها مكرى فيع ولك شوريس وعلا ليكه مه مارسر أن قليدودم صليم <u>الميم الميم الميم الميم الم</u> سلته والموارث دِل مرعهم کله ۴ م م<u>کال</u>. سته د منر، ۱۸و ۱۸ سي م نبره ٩ كله معلمال جلددوم مست که در جندسوم مث صے یہ سرمہ

مالكب إليارية كالفمت اسلام فوی و استناه جمال من أ تحت <u>ازمَّرَم وثيا غَ</u>ال المحّت <u>. زورَ</u>د إ<u>وا</u>يَقَتْ دين ازه شد ملااش علم فروز ونفنا تدبير الخت ازذوغ بمكاش تبار وللسيافر إنبار تلازرتونورشد يمين گشت رأيشن أيمين كيشت روزن عي وزهم على يانت 📗 روشن رشوني اه رومدا دبنگال البتا تكسائن ما ته وخري م زرج ل روے ببعبال مبرنير ماءآ فئاسپ رد' دا وبرنگال میساکت این بایندایج مصفیار صوحهر ملار زارا فحا فدستاه بهمان م با د سلطال صعن بنح اول نقره أغوان الشاكر. وزن (۱۵) اونس لخ دوم بنخ اول برخ دوم عالم كيرباوشاه غاز لا الاالله محكم | شاه ولا يمته بنده بين <u>رسول التُرع</u> و الرب اصفهان مانوس عنم دار النخلاشا، ممان آاد کی الدین مكرجات شالجان ايران بركشنس ميوزمم لما ينفيق بنياه مالم كبر مبر، ۹ مارسدن طبره بيم م<del>روم م</del> فرق رزاه اورنگ وبائ رم ارکز





شابعمان ربنا اسلام وى د ازمشاه ا من المنظم الم نشال زينج نو *منكاش*اكم ا وذ-غمان تطارشد يمين - عمرولات زيور مين - انتود از تو فرشيد دراگره زنام اینج مرش ادوران روستن روی ماه دريلي يافت نشان سكة جات بهلاطين نليه برتش موزيم *ذرفزر* م ۱۰۲ ويما *چره ۴۸* يه برش موزيم نبره ٢٠ وصد مرر للأر- دارالخلافه شابجهال ۱۰۹۳ - وصد مرر ننا دوصدمېره طلامه دارا لخا*ا فدمث بېجهال آ*باد رخ اول سنان تەسىمىلە بىلوى. مخرمول ابند ضردارالخلافيه شاهبهال مخررمول الله ١٠٩٢ | قران نا في شامج إل شاه بهان آباد ا<u>و شاه مان</u> دارالخاافية المجاران أشهاب الدن غرصا عاشة وق بُداعال وله العاشية ون مِحرر مبروق ان کراز ازموق التيج حاشيمين الزء إغرش باد. نما نی منا نزل ب

ہے۔اس کا وزن بندرہ یو براکاون بادشاه فازى يستمنكير اس کے اطرات گریں ہے اور طویں کے دسویں سال مثناه ادرتك عالكسيسر مشكناته مين بثقام شأبيجال آباده مروس ہوا ئے لیے أمهان قدرت دقصف تدبير سابطین ہندوستان کے ٹرے سکتے ، ردى زراز فروغ سكه او جب ایران میں پہنچے تو دلم سے سلاطین تخشت روشن برجهال جوهبرمنر رخ و وم مثل مبين اوس نے بھی ان کی انباع میں ٹرے سکتے مضروب كراك كين ايراني سيحاس قدم برساور كران قدر ندعظ بمشامان مرب دارالخلا فدشار بجمال آياد ا يان مي سب سے ميلينتاه عباس اس کے اطرات:۔ نان (م<u>ناه ایر عمای</u>ر)نے وشاہمال خناه عامگیردریا ی کرم ازرنگ زیب باديثاه وعشا كرسطنام كاماص نفا أنكهاز قسمت تخاليش البنبكير دوسجاب تبرنزین چاندی کاایک سکه مفروب ِ ازفروغ سكداش درع صرُم بندوكسستان كاليه ومروج سكے سے وزن من تخب گشت روشن روی روی اردول روی ماه افتاب عار گوزز ماده تمالیه اس کے جانشین ای فتش اورای وزن کی ایک شَا مِلْيِما نِصِفُوى (مُحَتَّلُهُ مُسْفِئلَةِ) مدبهرا نمرني كوحبرل كنكهم ني سلمهانة مِن بقام بنارس دئيما نفاليكه ارسرُن نے بھی اس کی انزاع کی کیے سلیان کے بدراطان حین است اللہ مسالت نے ای متش کے ایس نقر ٹی سے کا ذکر کیا برمر تحوّمت ہوا ۔ یہ اٰ دیناہ اور *نگن م*پ سيح درمنزن سے عجائب نمانہ من وجود اس كا وزن ستراولس بيان كياب اور يسكر مبوس كے اٹھا مُيوس ل

ستكنلة من بنفام نتابيجال آبا بمفريب

ہواہے اس کے دوعدد برنش میوزیم:

ين موجود بن اوران يرخط تستعلق مي

تِخ اوَّل

لاالدالانتدمحت مدرمول التبر ضرب وارالخلافه شابهمال أبادسكانات

اس کے اطراف جب ویل راعی ندج ہے

ارصىدق إبى بحرست دايمان الور

وين نازه مت داز شرم دحيا المعقال

وزعلم على يا فنت ولايت زيور

رح دوم مانب زان نان شهاب الدین مسّد

شاہجہاں باد ننا ہ غازی سشت۔

اس کے اطراف حسب زیل رہائی ہے

سكربر نهب دووند دهري روارلك إله

اسلام توی دست شراز عدل حم

حب ویل عبارت مکوک ہے تلہ

نانى صاحبقىلەن شابجال دېن نياه

روى زربا دا زنقش سكهاش الم زوز

تاشودازر نوخور سشبیرروش ردی ماه

سوسائی کے آیک ہیسم مشر گبس نے

ای مال اوراسی دارالطرب کی ایک

ومدوہری اسرنی ہیں کی متی اسکی عبارت خطائسق مل تلحى برو أن تقى اور تخرير كا

طرز واسلوب تعلين سكه سي كميفدر فتأهن

بهارا مبرمندهياكي ومستشدفا مي

ا در مگ زیب کی اک صد بهرموحود ہے

جوبلوس تے بندر ہویں مال ستالة یں بہ مقام نتا ہجال آیاد مضروب ہوئی

تحتی اس کا وزن تیتیس اونسبها در اس رخط نسعلین من حسب و ل مبارت

إبوالمنطفر تى الدبن مخرّا زرّت ، مُكَيّر

رخ اوَّل

تخابثك

ستله الأمياء من بتكال اليناتك

بڑے سکے گلاد سے مِس کے باعث لاعجو بُر وزرگار ذنیرہ معدوم ہوگیا اوران کے سونے چا دی سے دائے الوقت سکے مفروب ہوئے تا ہم چند سکے دہاند کی دست بروسے بيح سكئے ہیں-ان بی سے بعض بورپ کے عجائب فافول میں اور لویی روساء کے خوالول ی*ں مخو ظ مِن اورا نہیں محلف* او قات میں ماہران *سکہ جانت سے دیجھا ہے*۔ أكرادر بوانكرك بثيب سكع بالكل معدوم بوسحت بين اس ونت تكصرت ینج مهری اغرفیاں ٹی ہیں بحدرتش میوزیم میں موجود ہیں۔اکبر کی پہنچ مہر <del>اک ک</del>یئر میں مفروب ہوئی ہے اوراس برحب ویل عبارت عوش ہے جگاہ رئسرخ اقرل المفريب بوئي اس يرحب ذل ابيات منقوش بن لينك لاالذالا للمةحمة مرسول الثله رمنخ اوّل اس کے اطراف پانتیج گوشوں میں ان بجر ازشاه *چهانگیر بونه دورز* ما ل الصدين عمرا نفاروق - عثمان العفان دراكره زنام اوست زرنو فيشال على المرتضى رضى التُعنبِيم-ئىخ دُوم تامست نشال زبينج نولبت بجإل مبلال الدين مُحُرُّ اكبر بادشاه عن زى اين سحناينج فهريش بادروا ل اس کے گرواگروالسلطان الاعطسم سلاطين مخليه كاسب سطبراطلاؤ الى قان المكرم خلوا متّد تعالى مكهُ وسلطانه مكدجواس وقت تك دستياب بواسة صرب المحرّد (٩) ده نتا جهال بادشاه کی د**ومد نهر**ے جها گلیرکی رخج فهرمبوسس کے مشبور تفت نويس ڈاکٹرر بجرڈس ۔ چود ہویں سال سنتاناتہ میں بقام آگرہ

تین اشر نیال میات سامت سوتو که کی اور مین روپیے یان یانبو تولیئے <sup>قلفہ ن</sup>واجرا تھ

ذوالفقارة فاكوايك نهرهار موول كى اورايك دويرياى وزن كاشله مرفرازيا تما-اورنگ زیب مالگیرے جوش عیم متصمال ایران سفیر بوداق بیک کو

بعنفا ويحبي ن شروع بوكين بلطنت كوروز روز دوال بوف لگا- وسالي آمدني كم بوئے مكر كترت إخراجات. سے خزانه فالى بوكيا - اس زماند ميں بادشا ہول نے

اليي بخاركوايك اشرنى تين سوتوله كى ادرايك روسيدوسوتوله كايناه جوميسوين

سفير خلا تطب الدين كوايك اشرني دوسوا شرفيول كى اوراكك روبيد وسوروبيكا مُدِنْ مِحْرِ إِنْمُ فَانَ فَال لِي بِيان كِيابِ كِرسُولِكَ مِن شَاء مالم بِها درشاه تخت نشین بواتواس وفت دہی کے نزاز میں نو کر درکے اشر فی ادرروپیے وجود متح يدولت منجلان چومين كرورك متى جن كوشا ، جهال في حياضا اور عبد عالكيرن مِم و کن میں مرون ہونے بعد نے رہی تھی اس میں وہ روسے اور اسٹ و فیال شاکل ہُیں <u>ہتے</u>جن کا وزن *مو تو لے سے* پالٹو تو ل*ٹک مق*اا درج*و مکانٹو ب* فواز مجالئے تھے اوران كولبلورانعام دينے كے مكوك كيا كيا تماسك سلاطين خليائ برب سكراس وقت كمياب اورنا زرالوجود بين اكتب مك تخت بنینی سے اور تک زیب کی ذفات تک ملاطین خلیکا خزانه زر و دا ہرے معمور تحااوران بادخا ہوں کے ہاں دولت برافراط تمیں۔ اور نگ زمیب کی وفات کے

سأل فان ميرزاسفيرا ورمحيج كوابك اسر في بجاس توليك اورايك روبهيم تولوكا بله أئيسوي مال خان فيروز شِنگ كوايك اشرفي بزاراشر فيون كابله بياليسوي مال

رہاہے-ابنی کتاب میں بیان کرتا ہے کراورنگ زیب نے اپنے خراد میں سوسے چاندی کے بے ٹھادیکے جع کے تنے اوراس ذخیرے کو مرقدے بھانے کے سے یہ تركيب كفالي تنى كرانبين كلاكر برثيب برثيب اوروز في سكول كي عورت مين صروب كإيا تاكونين دين من كارا مدنه وسكيس. جنرل تتكمم فيجه بندومتان كم مررست تراثار تديما بهلا والركم وزلب اپنی ایک ربورٹ میل بیان کیا ہے کہ مغل باو شاہوں کے جمد حکومت میں بڑے بڑے امراه اور لبيج كزار حكام جب دراد شاحي من بارياب ہوتے تو اينيں باوشاہ كى ندمت

یں ندرانه بیش کرنا پڑتا نخا یہ ندرانه بڑے سے سے بیا

سكے مفروب كائے تتے۔ ان دونوں میا نات کے خلاف فادی تاریخوں سے میٹا ہت ہوتاہے کام کے

ملطنت كوكو ئي فدمت جليله علما ہوتی انعصت سے مسرفراز کئے جاتے یا دیجے ملطنتوں کے

وکلاه ومغراء فاکزا المام موکر زمعت حامل کرتے تواہنیں با ویٹاہ کی طرف سے بیرسکیے انعام میں ملاکرتے تھے۔ جَالْكِيْرِ فَاسِتَ عِلُونَ كَيْ تَصْوِي مِنْ الْإِنْ الْجِي يَادِكُا رَبِيكَ وَأَيُلَ مَرْنَى ﴿

ہزار نو لیک طلعه اور دسویں سال عادل خال سے وحیل سسید سمبر کو آیک اشرفی پانسونولہ كىلك اورز نبيل مبكّب المجي كواكب اشرنى دومو تولدى عزايت كى تتى شِك شاہیماں نے جلوس کے چود رمویں سال روم کے ایجی ارسلان آ فاکوا کی لیٹرنی سوتوله کی اوراکی۔ روییو اسی وزن کا لیاہ اکیسویں سال ها و ک خال کے مجیل سیومیون

كواكب فبرروسو تولدكي اوراى وزن كاكيب روبيه يشله الخيائيدي سال روى مفير

بخط فور برزر کاکس تقدیر دم زدیناه فرالدین جها نمیر دو مری جانب جسب فریل مین جس کے العاظ آنتا ب مککسے سے سکہ کی

کی مختلطته برآ وربوتی ہے اوراس سے دسط میں تقام ضرب اور سند بلوی دستر آج شدمیز خوایں سکد نورا نی ہمال آختاب ممکنت "اریخ ال سندمیز خوایں سکد نورا نی ہمال

معمولی اشرقی اور دو سربرایک جانب امیرالام ایکاحب و بل ست تبت کرایا اور دوسری جانب مقام منرب سند رجری اورسسنه عبوی منقوس جوا-روی زر دامیاخت فررانی برنگ مبروماه سناه فرالدین جها گیران ایسبر اوستاه

جہانگیرسفے ان سکول کے علاوہ موسفے جاندی کے ایسے سکے بھی ضورت کرائے ضح جن کا وزن ووسوتو لدسے ہزار تو ان سمت خاد اور بادشنا ہے نہزار تو لدی ہم کا نام کو تحب طمار کا اور یا نسوتو لدکی جہر کا نام فور جہا نی دکھا تھا بلکھ موسفے جاندی کے

اوب عام اوریا سواولہ می جمرہ ۱۱ ورب ادارہ طاقت است بیس بیارہ است کی الداور آگ زیب عاملکسید ایسے ہی بڑے سکے تنا ، جہال رسٹسٹالیس فی النامی اوراور آگ زیب عاملکسید رسولانایہ سافالات استے عہد میں ہی مضروب ہوئے شنے ، اوران کے بعد مخرستاہ باوشاہ سے عہد تک موجود شنے مینہا نحاس دورکی تاریخوں میں اکثر مفامات بران کے ذرک سامنے ہیں ۔

یہ در مہری اور ہے کہ اس قدر رئیسے اور گرا نصار سے دو زمرہ کین وین میں بے فائرہ میں میں سے اگر کرا سے اس مال میں میں میرال و مشر میں اسے کا لان کم

سے بعد (بوس<del>ط 1</del> قتم میں واقع ہمو ئی ہے ) دکن کی فقوحات سے واپس ہو کرائخ محومت سکے اخیرزمانہ میں وہ سکے مغروب کرائے سئے -جن کا وزن دوسو تو ایسے سُورَ لا تک بھا۔

وور بات - المورد بات المائير رسكانات المباسر مي المراكة المعالمات المواقد المراكة الم

ہے ، وں سے بہت من سے ایس کے بیاد 2 رستم ان کے مدا عبدا نام مقرر سے نام

طلائي تشح نقر ٹی کیے سموكنب طارنع نورشايي ١٠٠ توله سؤحيا قبال نوسطاني Jie. نور *دوت* عء بوله سكحب بخنت نذكرم ١٠ ټولر كحكساسجند ە نۆلە نوربير جها گیری نورجهافى ا تولہ ملط بی بزرابي له مي توله روا جي يله ربع توله نجرتول + دحم توله سور لیسے دس تولیجہ مجتور طلائی اور نقرنی سکے تصان پر جہا تھمیں سے

آمعت فال سے امیات نعش کرائے -اکد رحانہ جہ رہ نوبل رہ دوں اوراس کے بہتر م کا کلسہ ر نتن بون لیس ایک جانب وسط می الله اکبرس دیداله اسک کر داکرد صب دیل راعی. نورست پد که منت جوازد گوهر یا فت منگ سسبه از پر قبل موجر یا فت کال از نظر ترمیت او زریا فت وان در شرف از سکه نند اکبریا فت

ایسی مرجود تغییں جن کا وزن سو تولیسے پائسو تولیت سفایت اور ن کی اخر فیول کا اور ن کی اخر فیول کا اور نیسی ایسی اور اعضال علامی نے آئین اکبری میں سو تولیسے زیادہ وزن کی اخر فیول کا حال نہیں تکھاہے۔ اس لئے تیا س ہوتا ہے کہ اکبر نے آئین اکبری کی تصفیف حال نہیں تکھاہے۔

بادشاہ نے خواجہ کلال سکیا سے ہاتھ عموی س کے لئے آیک ٹری انٹرنی بیجی جووزن میں حمیں ہیر باوشاہی یا بندہ میر ہندوستانی کے برا برحتی۔ آپ نے خوا مے سے كدديا خاكراً وعس تمت بويم كالدشاه الميرك للح كيا مجاب قوكه دين كر ایک انٹرنی بمیجی ہے ، اور واقعی ایک ہی انٹرنی تھی عسس نے اس پر تعجب کیا اور تین دن تک و متاریا بادر ا مدخ فرمایا مخاکدا شرفی میں سوراخ کرئے ڈوری ڈالی جائب اورمس كي تنحين نبد كرم يح تلفي من وال ديجائب اوراس حرم من جميحه بإجائب جس و تنت اس سے مکلے میں ڈائی گئی تواس سے وزن سے بیت تھبرایا مگر دل میں نوش بوکر کہنے لگا کرد بھو میری اشر فی کو کو ئی نہ لے <sup>بچھ</sup> اولففنل علامی نے آئی اکبری میں اکبرے بڑے سکوں کا حال نہا میں تفصیل كرسا قد بيان كيابيده ان مي سب سے بيك عكد كانام سبنسة تعااوداس كاوزن ا يك سوتولدوما شربهات مرخ جواكرتا خفاء اس كے ايك جانب باوشاه كا نام اوراسي اطرات بيعبارت بوتى متى" السلطان الاعظم الخاتا ل المنظم خلالتُد كلهُ وسلطانه ضرب وارا لحلافه الكره أي دوسرى جانب كاربطيبها وراس استحينيجية والنَّ اللَّد مِيزَق من كيت اء بغیر حیاب". اوراس کے گرواگر وامحاب ادبور منی النّدعنیم کے اساء کھے جاتے تھے ، ا تبدا دیں اس سکہ کو مولا نامقصو و ہر کن سے تیاد کیا تھا بھر اُلاعی احریے اس بی ترمیم سرسے کا د طیبہ سے بنیچے رحمبارت اصافری " اِعْمَل دینا د نیفقدالرجل دینا د نیفقدعسلی رصحابه في سبل الله يه الورزخ نماني كيك يعبارت مقرر بوئي: "السلطان العسالي الخليفتة المتعالى علدالله تيماني ملكهٔ وسلطا نه والبدعد له واحسانه مُؤ مَلكن لعبر مين يرسب عبارتیں موقوف کردی گئیں اوران کے بجامے مکالشعراء شنج فیفی کی یہ رہا عمال

پرت قو سب لل فی خال سنے جب جن کو بھے کیا قود إن بھی اس کارواج ورکھا ينا نوستان يم معطان شاهرخ بن تمور ركنه ثمين هيك البين مفيرة بن من

بصيح توو بإن ك باد شاه ف ان كوافعام من بالش عطا كرُستَّ على . علاؤالدين مجوبى لي لكعاسبة كربالش يالنونيتعال كامهوتا تخااورزرو فقره دوبوں سے بنایاجاتا تحات<sup>مے ع</sup>جرا نند دصافت کا بیان ہے کہ بالس اُر دو بزار دنباراور

رستن سرائی سازنی کا مکت میں دسته تک جا می دست - حیسنگیز خال کے

بالش نقره زوسود ينار سيمساوى تعاليه امرتمور النئترسنشة) في مستشيم بنت بيح كيا قروال ك دارالضرب میں اینے نام سے سونے جا مدی کے ایسے تھے مضروب کرا مے جن کا وزن

سوشقال بحإس مثقال اوردس ثنقال مخاطف ارمیع الآخر سے اندکو ابراد نثار <del>مثلث بستاف</del>یت سے انگرہ میں دربار کیا تو

كوم حال او ببك اوراس كے چوٹے بھائي حن يليي كے مفيروں كو التي نقرہ سے تول كرموناالد بالت زرس تول كرجا ندى عنايت كى بابر باديناه من أيك بالسّ زركا وزن یا نسوشقال بنایا ہے جواکی*ک میرکا بل کے مم*ا دی ہے۔ اور بالش غرہ کا وزن أبائي موشقال وسيح ميركابل كيراريب يشه

بابرباد شادمن نوام كلال كما تحسس كمالخ ابك برى اسرني تعجى عقى بس کا وزن مین سیر باد شاہی یا بیندرہ میرمندی تھا۔

إبربا وشاه كى بيني كليدن بيكم في جايون امرين اس اشرنى كام تطف واق

اس طرح بان كيا ك،-

مندوستان کے ال عجوبروزگار کول وظیم التا استحیت ہیں شہناہ جہا گہر نے
ابنی تزکہ میں ان کواسر نی کال اور دوبیہ کال سے ناموں سے تعمیر ہیا ہے۔ شاہجہال
اور اور نگ ندیب عالمگیر کے درباری مؤرخ بھی ان کے لئے بہی نام استعال کرنے
ایس مشہور کورخ خافی خال فطام الملک نے ان کے لئے ایک خاص نام سکوغرب نواز
استعال کیا ہے عرب وعج کے نو وارو ہندوستان و دکن میں عواغ رب (یعی جبنی)
سملانے تھے۔ یہ سے عمدہ سلاطین عرب وعج کے ایجوں کو بطورا نوام و معے جائے
سملانے تھے۔ یہ سے عمدہ سلاطین عرب وعج کے ایجوں کو بطورا نوام و معے جائے
ستھے۔ اس لئے ان کا نام سکوغریب فازمشہور ہوگیا۔

المرابعة ال

عَلَّامَةِ مِنْ اللَّهُ قَادِّى الْمُعَلِّمُ اللَّهِ عَلَيْهِمُ اللَّهِ عَلَيْهِمُ اللَّهِ عَلَيْهِمُ اللَّهِ عَلَّامَةِ مِنْ مِنْ اللَّهِ عَلَيْهِمُ اللَّهِ عَلَيْهِمُ اللَّهِ عَلَيْهِمُ اللَّهِ عَلَيْهِمُ اللَّهِ عَلَي « جوہندو کسی کم کوا چنی یاغیر سحتا ہے وہ ہندوستان کی' " ازادی اور ترقی کا دمش ہے - اگر کوئی مسلمان کیساعتیدہ

" رکھتا ہے کو وہ بھی پوری قوم کو مرابر کا نقصال بیونیاتاً

"ب- بارے لئے يمرق بي رختف داتوں مسكول · نسلی اور ند أې معقول مي ايکا ميداکر مي . تاکه وه معاز نيال<sup>"</sup>

رُّوجِ تحی زمن رِیاسندر می سا بنس گیا"

م<u>ت السيم من ال</u>ا يك زماني كو بيمي بجولَ جا نا جاسين مسلما يول كورونا یا ہے اور ہندووں کو ہور دی کرنا حاسبے کوم لا فوں سے لیڈروں می سے مراہے ٣٣٣ الوالكلام آنزاد كے سب النَّدكوبيادے ہوئے حرف ایک عمومًا عاج دہ سكتے

تے دوسب پر بھاگئے . اگر حکیم اعل خال ہی زنرہ ہوتے توسما اوں کویہ دن دکھنا تصیب نه ہوتا - ہندوستان کے تحریب ہونے کے بعد جو عام مملان ہندوستان ہن این و مسلم ہوئے ہیں اور عام بندوا زادی کے ننے میں مست کی یہ چو آددون جموریت سے اوا قعت ہیں ، ہارے سامنے صرف ہندواور ملا بن کے دلال کو صاف كريا كا بى أكيلا سوال نبي ب بكافود مندوول من سع بعي وات إيت اور حیوت تھات کا تھیگہ اچکا ناہے۔ ہمارے ماس وقت بیٹ مجر کرکھا ناہن

در مدور آ مرکا توازن گرا ہواہے ، جارے آ تھوں سے سامنے آزادی کی دلفریب تقوريسي كيكن كان احقادي فلاى كي عبكارس رسيم إي-ا ٹٹین پرنین میں ہیں وقت کمانوں کی تعداد لا تھوں نہیں کروڑوں سے

حكومت جب تك ان كے بتائ ہوائ راستے برطیکی طا قرر كمز وركو كول زمكيگا۔

ے۔ نہ اتبول کو ملک سے با برکتالاجا سکتا ہے اور نہ موت کے گھاٹ اُسمارا جاسكتا ب ندائتي برى تعواد كو بيروزگار يجيك منظا اور فائدكش باكر كم جاسكتا ب جب تك سب ومندوم وياملان ان كى الميت كم مطابق كام كرمكااور كام يليخ كامورتع نه دياجائ گابهدوستان ينب سيس سكتا - نهجمود ميت فالمُرتعكيّ ہے اور نوش حالی اینا جرہ و تھلا سمتی ہے۔ ہندو ہو یا مسلان سب کوانسان مجھنآ پڑے گا منوے ہیں عما مرخی اے تطبیعدارتی میں کرا ان جی نے معے کہا ہے کہ

تکیم اجن خاں کم بنا یا اور ممرول میں ڈیکٹرانصاری کولیا ان کی مٹما ان دویتی کے پی سب وشع والے نشان میں وان کی شخصیت ناور و بے مثال مقی وان سے تعلق سل الله كي تملي كا تريس مِن خود كو كمله أجنها في ني جو ميونك بيونك كرقد وركمين . والےرہنمائوں کے سردار سفے فرماگئے ہیں ا-ر میں مشرکا رہی کو مہت اچھ طرح سے جانتا ہول اور " يُں ہے تو کول سے کہنا ہوں کہ گاندھی جی سے زیادہ " ' ''یاک بلنت نتراین بها در اور ممننه والے آدی نے ال "مرزين يرقدم نبين ركها ٠٠٠٠٠ ان مين مندوستانيول" کے ساتھ ہمدردی اور مدا ترسی انہا کو ہونجی ہوئی ہے!

ان کے بہال دولت کا صرف ایک ہی مصرف مخاکہ وہ مک کی حدمت میں

مرت ہو۔ مراور وف ان کے یاس سے چوکر نس تظامحا۔ ان کا دل نفرت اور عوا ہشات دونوں سے خالی تھا -اعنوں نے منیا س نہیں لیا تھا لیکن د نیا آجبک

ایساسنیاسی بیدا نہیں کرسکی-ان کوشکومت کے طریقہ کارسے نفرت بھی لیکن حیوثا ہو يا راكسي ما كم سدان كوعاد النا السائط في بونواس كا فوراً اعتراف كر ليتي من تے بطامے بریت اورکا طب خدائ کوسراوار سے ممل طوی اوراندی تقیوت بندے و بندے سے سکل ہے ملین وہ میر مین" ( Shipor Man ) ضرور تھے ، امحوں نے بندگی اور بیچارگی کا لوق ہماری گرد نوں سے کٹال ٹیمیکا. دنیا کہتی تھی کہ

بب کے میٹر س شیر زنلیں ام زلیں آزادی کا ا منوں نے شیروں کی گردتیں کرلوں سے مامنے محکواوی مندوستان کی بایوگرم برد محیا ح قت و جالت نے جنوبی بهندوستان میں مریلاممانوں کو کہیے ہے باہر سمرد إاصا بخول في جيش في أكر مندووُ ل كوبرى طبح نقسان ميونيا يا كريم بمي ميل حل ين كى نېيى مونى - رين م ف و ياز فرجن دن مېنى كى زين به قدم ركواسخت برگاريميث مِراجس سنة ما تاجي توطراصدمه ميونجا- مها تماجي عي رادران اوالكنام أزاد يدات موقي لأل جى -ى آرزاس اور بزارول رشط مكت جل بى جود ك محكم-اس سلى بدورة وارا : فمادم نے رہے بہال کے متار، إندى اكم كان كا تحسيم لاكال مي اس کے گئے بردمان سبنے ان کاسوک منایا۔ اس رجی با قابی نے دو ون کو بحيرت بين ديا كماجا تاب كرمها فأجى في ابني جان ديرايد أب كوملا ولات بهت تريب كرليا تكرس يركمونكا كرجها قاق ن بندواود ملمان كوسمى طنده كلحده مجمايي نبين ان كى دندگى كے كنى دورىي مندوسما ان كا سوال نبين آيا۔ اخول نے جب بنو ل) آويقه يل يثال المين اليوى الين قالم كي توحاجي داؤ و تؤكوا م كامسر بنا باسوى أكاتى جي عامي حيين داؤد - احد موسل. امرا بيم أنيل استوات افريقه كي نهم من ال <u>سك</u>يما قد ساه <del>وري</del> بب امول ف و بال مرسط ما أم كما وعرها في احروا وُداس كم جاسف مسكرترى

بناك كم علاالابم كى ابنى دادى واتح يجرف بوك جل كتق جات رس فرول يمن يج احمد كى روجه اور مصطرى كى مرزا كى كونها قاجى بميشد يا دكرت دسېم يسسبرامتى ك ترم م الم مبدالقا عد بواز يكوكون فهي جانتا سلسة الميم مب بها تا جى ف ای آئرم کی دیمیجال کے افغ کیٹی نائی تویہ ی امام ماحب اس سے وائس چرین ﴾ بنائ كئة يه ل انزيا اينس ايسوسي ايش من شوكت على اورشوب قريشي كولسيا إِ مُولَ دُن أُونَ لِيَنْ مَنْ مِنْ فِي (Civil Discobedience Gonnitee) كالعدمة

بہت سے ہیں جی سے جو فاری با نظر ہیں بچتے سے خرسب عرف ہوس ادرم می ایک بردوز محی آ بنجانی کے آگر زی کے چند نقرے جن کا ترجمہ بیش کرتا ہوں ہمیرے دل پر نفتش ہو کر دہ گئے ہیں ۔

> "بمارى أملى منزل كمياب ؟ بم نيالات ك انهارك" " أزادى جلبت بي اينا مقدر منافى كازادى جاست،" " بي اور بندوستان كوارسا بنا نا چاسته بي جواسس مي" " د بيخ والول كانصور بات كم مطابق بو"

اس کے بعداتنی موزمیں بھرا کی۔ لیٹ فام پرجے نہ بوسکیں بھک جہاراج کی گفاه میں مدم نما دن اور مقا ومت مجمول کی پالیسی کچیز عمق ۔ روشیر بیداِ ہو ہے سقع شير عكررب الانترى في تيم آكت سنافله كوم كئية اللي بيني ب كلنة س خاص احلاس كا تكريس كابروا تومونی لال نهر دیجی مدم تعاون ومتعا دست مجهول کے كاكل بوشك اورجينره و بعدسي آر داس وجمي طك كي نجات كامر يمي إسته فظرآيا . گا ندهی جی فک کے ملمہ لیڈر قرار دئے گئے۔ مؤر طی اور شو تحت علی تو نہا تماجی کے ساختہ تنفيئ يحيم البل فال صاحب بمي مهاتحه بوليني بمكيم مهاحب سيح إس مبدال من آخر بى خلاب يا فتول اور چند سو كلى رويلى روقناعت كرنيواً كے ممالانوں كو چوكوكر مثب ملان عدم تعاون میں شرکب ہوشکتے بھا دخوق ور بخیر کی حوامش میں کال کموٹیے ہوئے اور میت سے پرج شمل ان ہندوستان کو بیت الحرب قرار دیج ڈور نڈا اُن کے إركابل كم عا تمين بو عيد ككوت كون بن ارت نظر الفيكم و اور جرو تندوكا

کی ہندوسمان دوئی کا غرہ ہے ولول کو و با ٹو زسکا بکد اور ماگیا۔ یوئیس گون اور
ملیاروں کو فتے قدیگوں کے خلاف استمال کرکے شاکستہ توم کے ان فائندوں نے
ابنی دوئد مدگی کا مزید توجت اس اعلان سے دیا تھا کہ اب ہندوستان میں براٹھا نے کی
سکت ہیں روی ۔ جندی ما ویں اس انتم کوشاد و لیندی اور دو آن لال نہروستا شادیا۔
مزی لال بی کا ایڈریس موجو دسید وہ طرز میان اور وہ ما حل کو کہاں سے آئیکا گئن آج
بھوائیں روانی ہے جو افی ہے اور افریج ہے کر ڈرا ہے کہ کہ مدخید بالوں سے گوز نے پروؤون
کی کیسید سے ب و مدگی کا بڑا و جڑا و ویون ، جمینوں اور راواں سے گوز نے پروؤون
مرس ہے بلکہ اس کا دارد ل کی امکوں برہے ونیا میں ایسے توکی بین ہو بڑے

من جب بد البوائد کر میڈت جی ان وگول میں سے جو کہی بٹرسے ہوئے ہی ہیں۔

بعد البوئ کر میڈت جی ان وگول میں سے جو کہی بٹرسے ہوئے ہی ہیں۔

کی گرنج اور بے کے فرول کی گرج میں بنڈت ہی ایک ہم غیر سے گزرتے ہوئے امرتر کی

کا گریس کے ڈائس پر آئے ۔ استبالہ کمیٹی کے عدر شار و ما نند جی سے ان دونوں کے

کا گریس کے ڈائس پر آئے ۔ استبالہ کمیٹی کے عدر شار و ما نند جی سے ان دونوں کے

سر دعلقہ بنائے تلک جادل کا الحق بی بھیم اجمل خال ۔ سی آرواس میڈھل کا ایک ایک افظ ،

سر تھا اور تو دونہا تھا جی جی ڈائس کر بیٹھے ہوئے سے ، نیڈت ہی کے خیلے کا ایک ایک افظ ،

بزل ڈائر کو کی تو بوں کی جھائی ہوئی دہاک کو ہوا میں اور ارام تھاج ب انھوں سے یہ ا

گرد پرونمن غرقرانده و محسن وائت برنیز در دیدا زیبا اوت دکمن وائت از مون بوانال کرشده کشته درین راه دنگین کمن ماه ا در کر ورد لول نے انٹیکو کو اسمان روڑ ہا یا حب رولٹ ایجٹ باس ہوا تو ال کی آ تحسیس تھی کھن گئیں -

سراا السرائير مشتا اليكازمانه ہندوستان كے تابیخ میں یاد گار رہے گامهلی سیاسی بڑائی بیبیں سے شروع ہوتی ہے۔ یہ دورعدم تعاون مقاومت محبول اور سببرو تنددے دورے منوب ہوگا۔ بندی بہاران کے اسکونتقل ہو کی تھی مولٹ نا عبيدا للدادرنا ذون كايلا مندريرتاب عجم كابل يهوينج يحصق وركابل من اللويتنال ئ گریس کی شاخ قائم ہو حکی تھی۔ اس دور میں آ کو جواہرالال ا درنیت جی لیسے و ملتے سطح ہی لا تھیاں کھاتے نظر نہیں آئیسے بلکہ لالہ لاحبیت دائے الیے بٹیسے بھی۔ ای دوراں ٱسكوموتى لال جي اليسے محلوں مِن زندگى بسر كرنے والے جل كى كو عثر يوں مِن لِينتِكُ ايي • ورمن آب اکا لي حد و جيد - ملا زمتول سيعلنحد کي خطا يول کي و ايسي - نان رتين مووسف فلافت مووسف اليف ترييل مليكى اسى دورس أب مسركميتي. ويوسك سامین کمیشن . نہرو کمیلی ادر را و بڑیشن کا نفر نس کے اجلاس موتے ہوئے یا کیں گے *سفلاليه بي مين آڀ ڪِو جلي*ان والا باغ نطر *آنڪا - اور سرماُ نيک*ل اُ ذوا رُينجا بسب ميں كومت كرة بوك اوران كا مارشل لا- مارس لاا كيب تو نود يرى كرم واكر ملا بوتاب اس يرجزل وْائرَكْتُرِكَى ، يْواد مِند ملبعيت نے اور نيم حِيرٌ بإديا اور وہ ايك بولناك داسّان بمكررة كيا رجليان والاباغ كءا ندرج موااس كوجنرل صاحب بها دري فلوب النشبي ئے تحت لاکر کچھ اشک شوئی ہو بھی سے نیکن وہ نوجیمیت اورا فلاق سوزی کا ایک ملسل دراہ کیلئے رہے ، سکڑی کی دو کرایوں میں سے ایک کو ملمان کے ہاتھ میں دوسری كو مندوك بانتحرمي عنیسوا كرمپرانا كه لویه متهارے ڈاکٹر سیعت الدین اورڈ اکٹر سینایال

جب الكلتان عرمیٰ سے خاا ب سالله میں جرمی کے اپیر ٹی جانسانے بھم تے ما تمريخ ہوئے فسلملے دير مذموا بدے كو ميكا ركا فذكا كردا بنا يا اوراً لكا تنان حمکسی*ں تر کیب ہو گیا تو ہندوستا نیول نے یہ جانتے ہوئے کہ ہندہ مت*ان سے ساتھ

كئ موك وعدب الكلستان مجولتا بى ربتاب - جمك ين الكلتان كى يورى لِاری دو کی ب<sup>ی</sup> کاسنهالارج جواس و قت تک قیدیس تقے تیوژوٹ کے انفول نے اس موقع پرہندوستال کوانگلستان کے ساتھ با دنار بینے کی لوری بوری تلفین کی گر

کورایی ہوا ملی کہ جان وہال کی قربا ہوں کے انتزاب میں ڈینیس آن الریا انجیشالا جن كاستمال نبايت آرادي سے كياكيا اواس كي مغتبوں كى لذب سے مندوا ور م کمان دونوں لرت اروز ہوئے۔ ترکوں سے مام ہوردی دیکھنے والے ملالوں اورائ طرح د مِشت ميلان والي مندولول كو توجاف دسجيني ، جوم دول كاحسر حا كريوالي مشراين بنيث اوران كرمائي ارتثريل اوروا أي تك نظر بندكر دف مكف مرانی بنٹ کے تھے ٹرسے بجاری تک ہما راج کے جاں باواں سے ہیٹے نہتے سوف يرسم اكريه جرال كولا لدلاجبت واست اورسي أدواس مجي اس الحارس ين آكودك اوركا كريس سے جي حفوري جاك كيكے يتين فيم پرست معمان وقت درے حب موشكو بهدوستان بين ائت توال، فريا كأكريس مين اورال المريام الك كل

كونس إنتومي إنتروك ال كرمائ بهوني كأكرنس ست ينتظ بوش المالي

كَ أمك سليلي مِن مصن قلمه مِن كالحرب كي و في كاليرول مِن وو انتلان وكيا. مو کھیا در مربندر نا تھ نبرجی مک جہاراج اور لالد لاجیت رائے کے ما تھ زمِل سے یہب انگرزوںنے دیجھا کہ یا وحود کا گرلیں میں بچوہ میٹر جانے سے ال ہند واور کمان لیڈرول کا الزعوام بینجاه رمنده مو یا ملمان برمهتا چلاجا تاہے حربا ہی انفان کے حامی ہیں قواخوں نے الباحر ستكا لا جاتسمد إتى زريكم يملما فوسكه دول مي ايك طرف توان كي والشيكل ا مميت كا خردر بدياراً إلى اوردوسرى طرف بنده كثر ميت كا نوت ولون من شما يا كليا. فيرمركارئ أنكر زول من حكومت را تروالنا نبراع كما كراكر مبندوا ورسمان في سخ توسم تہیں کے زو ہیں گے۔ ہا دجودا س سے کو توعلی خباح اور نواب مید عقر المیے لوگ خالف بمى رسبح منشط لمدين ملمان مرآ فاخال كوا پنا سردار بنا جدا كانه أتخاب كي الخاليكير لارڈ نٹو کی بارگاہ میں شملہ بہو بنج ھی گئے ۔اس ور پوزہ گری کوا بھی چھوہ ہم بھی ہمیں مذرب يتع كالمتكافة حاكل مح سطلباء المكرنير بروفيسرون كى دى كرون سي كال توميت تع جندُ است کے اسکے حسرت موبان قامقد تنزیلے کسب سے بہلے ہیں ہوج محے لارة السلف مداكا نه اتخاب كواتي نظرت بين ديجما ابنين كورننث آف ارزيا کے اصرار براس پردامنی ہونا پڑا کیٹ سیس محفوظ کردی جا کمیں گرد و سرے انگر زاس پر مى دائنى نه بوك مربر بربث دينساجواس وقت بوم ؟ فن مي يقيم كما جاتا سي كه بڑے وقیا نوی اور بڑی دور کی کوئری لا نیولے ستے ان سے سامنے لارڈ مارسے کی 🖔 اتنی مجی زمیل انگلتان میں لار ژرزیٹ لینڈا درسر دیم ج<u>ر س</u>یس کمیں اس بل کی` فالفت پر آماده تھے لاور ارك نے ير ديم كركم پارلينك ميں جاكوسادا بل بي پائن پاش نه در واك عبدا كا نه انتخاب يآما د كى ظا هر كردى اورسلند لد كا ايجيش پاس بوگيا

سكادر دسينے سے ليكر على كُرُح تك سے تھے خود موادى لطعن الله اس منہرك تتے جمال رسے پرملانوں کی قتمت سد ارنے کے لئے آئے تھے -اس زمانہ کی مباسی جا، وہو تھی ہی کیا۔سربید کا گروہ حکومت اپندا گریزوں کے ہاتھ میں تھاا در مشر بیک سرمسید پر ملط ہو محصّے تنے اور کا تگریں والول کو آزاد حیال آگریز کھلونوں سے عبلارے نے جر اَتُكَاستان سے اِس رَما نے مِن تعلیم یا کرآئے تھے وہ جواہم لال اور سوباش ہوس نہے تص اليما كرك موافع من قدامت لند بول يا الذمال سب ي حكومت لبدسف. ای می ہمسیوم اور وڈ ریان کے علاوہ ڈبلوالیں کین سیموٹیل انتحد ہم رہٹ دارت جُوَّے جَا کہ لادو کو کا کہ بوٹ شرک نتے۔ اس کمٹی کا نبارا نٹریا تمااس کے پہلے ا پنے ٹیرو کیم ڈبھی نتے اور بچرگور ڈن میوارے جو مدکو لارڈ بہوارٹ لارڈ حیا جبٹس الن الطينة بوك يكوست مي مربه عقر جيرديتي متي نجي وانط بنا ديني عتى -معصطه میں مدداس کے گرونسٹ زوس تک کاسامان استعبالیہ کمٹنی کول گیا۔ اور دورس مال المراوي سرا كليندكاول في كلم كللاسى فالفت كي ساافلين مراك ك كورترا ككريس ك كل اطلس من شرك موق ملاا المدين كعيزين كالكراس وألل پرہماری آئمیں نے لار فومیٹن کو جاس وقت سر ٹیمیٹ مٹن متنے بیٹے ہوئے دیجھا ا در : مُحافرل في الني كانقريمي في -نفتیم مِنْکال کاجب بِسُگا رخروع بردا نوبگال کیمو اِ نُی کا نفرنس کی مدارت س<sup>لے</sup>

تعیم مجیکال کاجب مسکار شروع ہوا تیر کمال کی موبائی کا نوٹس کی مدارت کے ارمول نے کی اوراکٹر مملا فوں نے میں دؤں کا ساتھ دیا اور مورو دعیاب ہے رہے تعیم مسکال کے بعد مک نے جوری شس اختیار کی اس کی دہر سے اورای وقت کے کیمان دانز مملان ہے درانی کی تلوار نے مرشول کی قرت ہی صرف نہیں آوڈی بکہ نملیہ لطنت کی تبر مبی کھور دی۔ لا دلامیت رائے نے اپنی کتاب ان بھی انٹریا" بین جس کوانگر زی سرکار سے ضبط کرلیا تھا مات صاف بتلادیا ہے کہ فرقہ وارانہ نفاق برطانیہ کے تبدیل پیدا ہوا۔ اور حبوث ڈالواور بچومت کروپڑ ٹل رہا تھی ہندو کو بڑیا یا تھے کہ سال کے تصب تبیایا اس سے پیلے احما واس درم بڑیا ہوا تھا کہ جب تھنو رہا تھے ڈالگیا تو لندن جیسے نے لئے اور واجو ٹل خاہ کی طون سے بیروی کرنے کے لئے داجرام موہن رائے کو جیا گیا اور جب

> نے عظم الدین کو بنایا۔ سخت کے ایک میں دوائی میا ہیدں کی بنا وت ندمی بلکہ آزاد کی مند کیلئے ہندو وُں مما نوں کی متوہ الطائی متی جو قت مقررہ سے کچھ دن پہلے شروع ہو گئی۔ نا نا ماحب تا نعیب کو لچی رانی جیالنی کے ساتھ ساتھ مولوں احمد شاہ خاں۔ جت خال اور شہزادہ فروز جان اور ال کی بازی گٹا ہے ہوئے تھے۔ یسب سبر حینڈا الراسب سنتے اور فیج بہا ورنناہ سے نام کی سلام اُتار تی تتی۔ اس سے پورس اٹھا کیس سال سے بعد کا گریں نے ایک آگریز مرفرہ یم کے اِتھوں پرجنم لیا۔ زمے خانے میں رحمت الشریبانی

ناناما مب كى تبنيت سے كور زُجزل في اكتاركيا توا ينا منير وملاح كارنانامام

بھی موجود تھے۔ بدرالدین طیب بی کے ہا تھوں نمیسرے سال اس کا دودھ بڑھا اور جب بچہ بیروں چلنے لگا تو نواب سید محرکی انگلی کیوکر چا جب بیر بچا شنان کے لگے بڑاگ میا تو مرز کلینڈ کاوت نے سیداحمد خاں جن کو اس کے سر بیسوار کوانا چاہا ۔ مولوی احمد رضا خان فقوں سے فیلیتہ لئے دھونی دیئے آموجو دہوئے اور نبٹرت اجود صیا ناتھ جی کا بول بالا دہا۔ کا تگریس میں شرحت کے موافق جن علما وسے فتی نے دئے تھے وہ

ادر مناعمول محسا تحد فرمب كا فرق ما تاجلا آراب بندوستان كستاعول ادراد بي محتول كوديجيعة - بلا تغريق ندمب وطت سب ماء دا نوسته زا و ما كر مِیْ مِنْ مِن رِونوں کے محاور سے اور مدشس ایک ہوتی تیس ، فرق تفا کرد بوی اور کلسنوی کا کامبخه و مرزا کا بس- نیڈت اور میرکا نہیں - جوشخص واتی وا تعیین نه ركمتا بواس كينك يركهنا محال ب كسليم سيم - شاد ، زاد سائل الس قرار سرتار تعة شيغته مطالى محزون بتوق اور داق ميل كون كون مطان سبي كون كون مندويه دویوں سے مکراکیے استرکہ اوب ہی ہمیں بنا با حکہ تومیت اور وطبیب نجی محومت بھی اس فرق كوشاف ين بيجيه سين رئ كلانون مين داج محرواً باد. دام جها مكيراً ماد. راجرمان ياره يحووهري اوركورراج يرسب بكارك كلك كمدرب بن كديرسب كولكيدةم مانے میلئے ہوا میکن اگر بری سرکار نے مدور و ک کواجدا ورائے ما وار ما اول کا اول کولاب اورحان مها درمنا کراس تیمتی کومشانا شرخ کردیاگریم علم وهنل مملان بندد و سه مال كرستر تقر بندوملان مع مكين ان مس يحي تمن العلى اوربها برياد صيابي كا ديدار كار من کردی۔مرہنری المبیٹ اوران کے شاگردوں اور تواریوں نے تابع کوبر لنا اور مئے کرنا خروع کردیا اور تعلیم کے ساتھ ہندوستا ہوں کے دلوں میں رہر حرما ہما رکیا۔ سورمات اوربنارس كى لوك ماركواكي فوبى حنون كالرحمة مغمرا ما وراس والوكيك كاس سيبيكم اورمية كالج كرنوالي بمالمان بي مق المول ال عيقت يريرده وال دياكم سكندرست كيرام رسك بولها وه وولت كى جات يس لاا. غزبوى يمجه كرنبين آباكيب ال مندوب ادرادر يمجه والداربين دوكاكه مخاشاه

چور کواب دنما والون میں آئے مدول سے مرزمانے کا نیاادب اپنی مراد گی رانا کی

جثی ہے جس زمین رہنیا متی گئا یا نا تک نے جس جمن میں و دریکا گہت گایا ماتا روں نے جس کو اپنا وطن بنایا جس نے جازیوں سے وشت و ب تیزایا میراوطن وسی ہے میراوطن وسی ہے

یرد کا میں استان کے بیوں کے لئے کھا تھا : پیول کا گیت نہ شام انہوں در ہوں کتا ہے۔ تعلی کا وجوز کھا سکتا ہے نہ حقیقت سے دور ہوسکتا ہے۔ اس کا ہرمصرع

بُدا عُمَّاسَلَتاہے نہ صینست سے دور ہوسکتاہے۔ اس کا ہر *تصر*ع ہر چیز کہ در کا <sub>اِ</sub>ن مُک رفت نمک شد

الم بین بنیں مبکد وطیف کی جین کا کئی بینے ہوئی تعویہ بسکوں سے لیس ملک یوں ہی نئی شیلیں بنی جلی آئی ہیں بنلی اور خرابی امتیا زر بسکونت جینے خالب ردی سبے یعن بھری سہیل مینی - مبلال حبنی اس کی شالیں ہیں -حود سوالا کا کل کم ہو مویڈ سے کفل کر جمیا فی مشحدی اور بخاری کہلائی جب ہندومتان میں ہم کر سبے تو سوئی صادات بارہ مجالات کوئی بلگرامی عمان کوئی کارٹ و بوی بسنے کوئی بلالی ف سوئی وفوندی - فرنگی محلی تواہیئے سکونتی ممکان کوا بنا طرف امتیا ذبنا کر دمائے علم لیسنل میں کئے ۔ مہاری مہم محمول دیمی مکل کی بات ہے کہ مولانا محمود آئی مائی بیروک جی سے متعقدین و نیا اسے اسلام میں بیسے ہوئے سے اور جن کی منت نبوی کی بیروک



## . ہندو کمان کیا ہیں

--<del>--</del>(i/)---

مولوی سَّیوْنُلامِ بِیِنِ (بی کے ال ال بی برطرط) سابق مذرکا گرسیکی اٹارہ سابی شن ج حیدآبادد سابق دی کا بن فی وازیہ ہے در وازے بند کرے اس کے تاریک گوشہ من میٹھے تم کس خواکی پرسسسٹ كردب بو كالمحيس كولوا درويجوكر نبارا هوائبها رس ماسن بنين ب

مَنْ جِيدً له بيشر ذان دا وُانْجُ كَلَ

ارسة خلانو وبال بمي سيع جهال كسان مخت زمين مين بل حلاتا بع اور وإل

بھی ہے بھاں داستہ بنانے والاسخت چٹانیں نوٹر تاہے۔

اس میں ذرا بھی تنگ نہیں کہ دا جہ رام مو ہن دائے ہند دستانی نشا ہجدیوہ كے سبسے ينبلے چشيرو تھے . انفول نے حس كام كي ابتداء كى تھى ، ہا دے زمانه کے دومبندوستانی مستیان جها نامحاند می اور دابندرنا خوشکور ناس کام ک کیمل کی ان مبنوں ہتیوں کی نسبت یہ کہنا میج سبے کہ یہ لوگ مشرق کے لئے مغرب كے بنیا مبریتے اور ایسے ہی مغرب كے الله مشرق كے بنیا مبر اوراس طح ان تعیموں نے مشرق اورُخرب میں اتحاد و اتفاق پیدا کرنیکی کوشش کی۔ مہاتما گا مرمی سے قول سے مطابق" ایک دوسرے کے مزمب کو مُرا بِملا کہنا ، بیزاحتباط کے بیانات دینا مجوٹ و لنا ' بے گئاہ نوگو ای کا سرتوٹر وینا ' مندرا ورمبی کو فہ ادینا' یسب باتیں ضرامے وجود کا الکار ہیں'۔ مہا تا ہی کے نز دیک' ہندوستانی بذيب" يوري كي يوري نه تو مندي سها وردسلم اور دسمي دومرس نو مب كي-وه عام تبذيبول كاليك وحب بع. وه جائ في النفي كرمك آذادى كما تفقام مكون كى ننديس أرْكران كے محرين زَيْرِين اور كونے كونے ين ييل جائي -راجد رام موہن دائے کے کا دنا موں میں اسکیس مواسف اس احماس معنی كو حوس كيا مأ- تنانئ كميتن مي نگورسنه اى انس و مُبُّ كو نرنی ديے كی خوا بن طا ہری تنی جنا نجر سائتی تکینن کا بنصب لیس مقرد کیا گیا ساک اسس ورسگاه میں کئی کے ذہب کو ختر نہیں مجھا جائے گا۔ فیکورا س نیال کوٹری عمد گی في بيان كرت مي كوا زنده فواتك اد في سے اد في مستول كى مجى رسا في

. لبیچ بھیزا بھجن کرنا اورخدا کی تعرفیت کے گیٹ گانا<sup>،</sup> سب چیو ڈرو مزر

جماعال ایک اوا کار کی مخال بن کرره جانتے ہیں۔ پس بر ہمونماج کا تیسا نہا یت ہمااہم بیام ہے، کوسب کا خال آ ایک ہمی نداہے وہ بڑار میم ہے۔ جو کوگ بھڑ و ا کساری سے اس کی عمبارت اور بیت ش کرتے ہیں، وہ ان مایجی صقف کو منکشف

ام موہن دائے کا وراکام مبادی طوریہ نہی ہے، تاہم اس سے اور بھی تھی یہلوں بور توں سے مرائل کے بارے میں اہنوں نے خوبنگ جھیڑر کھی تھی وہ ہندوستان کی ایج س ایک نئے اب کااصافہ ہے۔ غور سیمنے کہ سٹی کی دسم کو سوخ كرانے ميں اہنيں كتنانه لانا ٹرا ہوگا۔ يوں تواكب صدى سے حيوت بچاٹ كا ازالمہ ہو چکا 'کیکن شعب فرقہ کے لوگ گا ندھی جی براس کے لوٹان کرتے ہیں کہ و ہ(۲۵) سال سے حیوت جیات مٹانے کی تبلیغ کر رہے ہیں تعلیم یا فتہ ملبۃ گا 'دبمی کی تعربیت و کرناہے کین ایسے آپ کوقد م دوایت کی بند صول کے آزاد کوانے میں مے صد مصمست ہے۔ دولہا دولہن کی شادی اوران کی با ہی رضامندی کی مرکو بر او بنا ' إ ذب عليول كوكار آبدا عراض كے لئے استمال كرنا جيسے ماجى اعلاجى توانين كا نمظور کرنا انگذشتهٔ تمین سال سے بھاری تقنیہ سکے سلئے بڑی د شوار گذاراور تعنی مزلین تنیس بیں لمینے ویزوا قربائی ارامگی کی بروا برکرتے ہوئے ایت ایقان کو ظاحر كرديها مهت بْرى دِارت كاكام تقا - يهى بنيس مِكْم تتصب جاعت نے تى كونسوخ كرنے والے حكومت بند كے احكام كے نيان من اورتاه براجلاس كونسل " يس همرا حددائر کردیا علا اس کی جاید می اور کمیوئی کے لئے واحد رام موہن رائے کو ممدر پارکا سفر ہمی کرنا پڑا تھا جس کو انحوں نے گوالا کرلیا

414

زاکاراً کال رئیشن" من رام اور دیم" ایک ہوجاتے ہیں۔ ای شور کے تحت ہند دسلمان' دونوں کبیر جی کی نسبت یہ دعویٰ کرنے گئے تھے کیر مجی ان کے ہیں اٹھا دویں صدی میں وسمت نظرا در گھری بھیرت کی خرورے بھی کا کریرہ میج ے اقرال، قران مجید کے ارشادات اور اینشدوں کی تعلیمات میں ایک ہی مشترک مداقت كوعوس كياجا سع بيوع ميج كا توال فارسى مفلت تحصة الموحدين ا در امینشدوں کے ترجموں کو دیکھنے سے ماف علوم ہوجاتا ہے کہ داجرام مومن رائے یں یہ تبعیرت موجود تھی۔ زینوکے الفا ظہیں انھوں نے یہ میں و انتما کہ "ان انون کوایران یا بیان کے اِ نندے سکھو بکد ایک مشر کھت کے ایسے صددار تھجو میں کی کا تت سے پورے انسان اور قوم کا ہر فرد تحییاں فائدہ اٹھا تاہے!' سنت شلم میں دام موہن دائے ، ہندوستان کو دائیں نہ ہونے کا ایب سے النُفلتان جانا چاہتے تنے اپنے مفرے ضد مبینے پہلے امفوں نے عبا دت کے لئے كلكته مي اكب وسيع بال تعمير كوايا تما أجوان كالكب اورز بردست كارنامه يدي عبادت گاه بربوماج كاستك مباد تقاريه إلى اسك مبنواياً كا خاكدا كب حن دا

معادت گاه ارجوماج کاسنگ مباد نقاریه بال اسلنهٔ بنوایا گا خاکدا بسندا عبادت گاه ارجوماج کاسنگ مباد نقاریه بال اسلنهٔ بنوایا گا خاکدا بسدولت (خلائ وحدهٔ لا ترکیب) رفین کا بل رکنند والے سب توگ بلا محاظ خرمن وطن بیم بوکر اس فیری دورم بنی گوا بنی میز طوس محبت کی بینیکن کریں مینا نحدای خصوص میں جواتوارنا مرتز تبیب دیا گیا مفااس کے الفاظ کوا بی طرح فر بن می و کھنا چاہئے کر عزت واحزام کے سابقہ جس طرح عبادت کرنا چاہئے اس کا طراحیہ بمالادیا گیا ہے اگراس کے معادی کی خض یا اشتخاص محمی جاندار باسے جان چر کو معبود سمجد لیں پا

ندلاکی ہے اور اس کا ٹانی کوئی نہیں (ایکا ابواا دوی تیم ) خلاد نیا پر محیط ہے. (ایشورم ادام مروم ) خدا کی وصلامیت کے بارے میں برموسمانج کا میر بنیا وی عقیدہ ہے۔ خدا فاور طلق ہے اور وہی ہارامعود ہے اس سے مواسے اور کوئی مور نہیں۔

> كادومرا براكارنامدب كيوئد تاريخ بهارب مهامنع نحلف دوايتين اوزخلف تهذيبي ر کھنے والی تو موں کے درمیان ' رضا مندی *کے ساتھ* یا جبر میں طور پر آپس میں اختلاط ا بدارنے کی شالیں می بین کرتی ہے - شبر کی متقل زندگی اور با ہی جثم بوئی اور

رمنا مندی سے کو ئی مغید نیتے بنیں تنطلتا بماریخ شا درسے کونوقوات کی ابتدا کی معالب ك ملتم بي فاتح او زمتوح ك تعورات كيك فت بمث جاتم مي عام اوريزين كم مے كم ان حينه شاكسة افراد كے ول مي تو ضرور ينجيال بديا ہو جاتا ہے جن كي وام تعلیم و بحریم رتے ہیں اس کی کشرک محسب یک سے تعیری کوش کی خاطر ا کی ان توم بدا ہوجاتی ہے ، اس نی قوم کے وگ اے مقیسے سے برانے اور فرموره امولوں کو ترک کرویتے ہیں اور فوزید اندازیں میموس کینے ہیں کہ دنیا کی تام تہذیبوں میں جو بنیا دی متیقت مرائب کئے ہوئے۔ ہے اوہ اصل میں ایک

ہی چیزسے یہی وہ اصاس تماجی کے ونظر گرونا تک نے یہ اعسال کیا تھا کہ

يم روبن دائ سے کام کا ہی معمری بہلوہے ، جو قومی دوایتوں اور قومی گفانت کی نيادون رِداز سرنو قايم کيا گيا ہے. ایت بدالیتی فرمب کے احولوں' ان لوگوں کے ذہبی احولوں کوجن کا سای عوج ہندوستان میں ابھی ابھی حتم ہوا تھا اوراس زمانے کے بڑستے ہوئے میجی اقتدار کے ذہبی اعولول کوایک در مرے میں عودینا الراجرام موہن رائے

4 الم

نہیں تمی ان کا اُل مقصد مذہب کی از مرفو تعیر تما جمیا کہ ایک علم فی نوشنین کہاگیا ہے کہ ایسی چنریں بن کی بنیادیں لڑکی ہوں یا وہ انسا نوں کی المجنیوں اور میریث نیوں کا باعث بنیں ' انہیں ترک کرکے ان کی عکمہ مضبوط امولوں کو دیجا سے۔ اسی نیمال سے مام ترین سالوم بندون میں تکریس سرق میں اور ایک کی الدیمیں سرز در میں

رام مو بن رائع بندومت كى ب سے قديم كنا بول كول كران ميں سے مرت براس برُسك ا درا بم إحولون كوجن ليا. اسخ کی مدواکثریت کوجن میں برہن ممی شامل ہیں انہیں بیسک خبرنہیں کہ ویدوں اورا ببغشدوں میں کیا تکھاہے۔عام آدمیوں کے نوہب کی نبیا دریادہ زراوں بى ير مى برقى يد ويدول اورا بسندول ك علم عدوام مودم كرد مسك إن ا ٹھارویں اورانیسویں صدیٰ کے مشرقی عوم کے ماہرین کو'وُیدوں کے تکمی تسخوں کو عامل كرف من اور نيار تول (اسكالوس) كوان كى تشريح كرف من برى برى بن بي المما في يُرِس- إس تام رصح بين مبندوستان ان مررزاً ورده ما مران علوم مسشه رقبيه كا ر بن سنت من كرا منول في مالك كومشرتي علوم كي تشريج سے وا تُصف كابا -چاروں وید ٹری موٹی موٹی کیا بن بن یوں توصاحب نظرکے من میں ضرا کی توحید کاعقیدہ جاگزیں تھا 'کین اس وصانیت کو ما دے کی مُناعنہ معور تو ل کے مانھا اس طرح گھلا ملادِ باگیا تماکه است ممولی آدمی کا دماغ الحبن میں پڑجاتا خامطالانکہ ا بیشندوں میں خدااورروح کی صنیقت پر بحث کی گئے ہے' اور خدا سے ضل کو حال ، كريے كے اولقوں كى نسبت بار بار وضاحت سے ما تو دُكراً چكاب، اِم مؤنن اِك نے ابیٹ وں کا گری نظرے مطالعہ کیا اسکے تین صول کے ترجم بھی اسح زیمی شائع کئے۔ اوراس طح بن ومت کے احوال کو د و بارہ اس دعوے کیا تھ بٹن کیا کہ

انیویں مدی کے شرق ہوتے ہی ہندوستان میں اس قسم کے پیچیدہ ماكل الله كفرشت بوئت . مِندوستان مِن مَنى نتوحات كا دورختم ، ولي كافها اسكة ا کی ایسے دور کے آغاز کی ضرورت بھی جس میں نام ہندوستان کو تھوا متعنی کیاجا کے اس كام كام البراداج رام موبن راك كے سرہے . كيونكد الخول نے بند يستان كو سب سے پہلے گہری نیندہے مجاکریہ تبلایا کہ زما دسلف میں ہندوستا نیول کا میجے نربب كيا تماا وراب كياب. گذشته تخ نعسب بعين اورحا ليه خلايق كے درميان هر نونناك فيليج بيدا بوكري تحي، اس سيجى آگاه كيا ١٠ ى وجب رام مومن رائ منے ہندوسان کے بیشرو مانے جاتے ہیں۔اٹھارہ یں صدی کے نتم برام موہن دائے بالكل شاب يرتع الك بروبهت في ان كے مائنے اى فد بب كو بلش كيا جوا كي ىىلىدىيىندىرىمنى فاندان بى بىش كياجاتا تما-أبحل كے تقليدىنىدگراۈن كے نوبانول كوهام طدير ندسب سے زيا وہ كالو نہيں ہوتا'۔ ہى حال لام موہن دائے كا بحى تحاكد اللوں نے بروہرے کے میں کئے ہوئے ذہب کی طرف زیادہ وحیال ہیں دیا۔ اس مدم توجي كي دجه سے ان كے والدين ان سے حن الامن موسكة معياكة أن مجي اكثر نوبوان بے جا بہارت دکھاتے ہوئے خانرانی فرزس کی رسوم شکنی کرکے اسے والدین کو الوان كردية بي يكن دام مورن والع كالمتجاج، خرسب بالكليد الطانس تما اور نئو دو غائش یا نود غرمنی کی وجهت انتمول نے الیا کیا نفاء اور فرووالیسی و تیوی كاريا بي كم الح كيا خاكم ما كا مي كي صورت مين دوباره پرومبت كي گرفت بين بيس طبت رمى مذبب كے فلاف ال كا انتجاج صرف اى كے نتماكد دور ليسرج كے فداير مذرب كى مچىج نبيا دوں كى كھوج لگا نا يا ہتے تتے۔ان كى تخر كميكى مورث ين جى نخريتى

جن کی افادیت مدقوں سپلینتم توسکی تھی انگردیام عادیت کے طور پران اداروں کی غلامی کئے جارہے تتے۔ ایسے لوگوں کی جا عت کو نبھی پیش کیاجا نمکتا ہے جنوں نے اليد وكون كى كوار تقليدكرف عدا تعاركروما تما جولين تحرا فانت اورا تترار کے معمندیں عوام سے ابنی بیروی کرنیکا مطالبہ کرتے تھے 'ایسے لوگؤی جي كي نبي جوابي آزاد حيالي اور آزادي عل سے بيدا بونيوك دنيوي تابيج سے برگز نہیں گھراتے تنے ۔ اگر زنیا ہرزمانے میں ہما دے سامنے الی متنیوں کی مثالیں بيّ خرك قد رئى و انسان كى زندگى باكل ساكن موجاتى : ترتى كى دامين مىدود بوباتين اور نم بهي سكون قلب ايك ضحكه خيز چيز بن كرد ، بجا تا ١٠ تقيم كن بتيوا كوبم ميرو مسورماً معاران قوم عنها تما مزر كان وين يا پيشوامان قوم الحلقت سے مقب رہے ہیں۔ ہی توگ ہر زمانے میں اپنی فایال مثبت رسکتے ہیں۔ گر افوسس سبع تويد كما ہنى سے زمانے ميں ابنى كے لوگ ابنيں بدنام اوررسو كرتيةين. إوجوداس كان كاكام جميشه كم لفح قائم رمبتاب اورائبي كيكا کی وعیت کودیجیتے ہوسے ہم ان کی زندگی اوران کے کر داد کا میج اندازہ کوسکتے ہیں الیے وقت بھی آتے ہیں، جب کرانسانی اعال کاسیاسی، ساجی یا فرہبی، کو ٹی ایک پہلو فورى إعلاج طلب بنجاتاب، اوراسي وتت كوئي نركو في سياس، ساجي عطي يا فيي پیدا ہو جاتا ہے۔ لیکن ایسے بھی اوقات آتے ہیں جب کر ساری قوم کے کل پر زے درہم برہم ہوجاتے ہیں اور پوری مشری کواذ مر فودرست کرنا پڑتا ہے اس و تت مواران توم ہی کو نبی سیاس اور سیشل ایفار ریا تفلح قوم کا کام بھی انجسام دینا یر تا ہے۔

لاجردام مؤهن دائے نے ہندوستا نیول کوا کیے بندرتھام پر بہنجانے کی نمیت سے ان قام بڑی ٹری ترکی کے واغ بیل ڈائی جوا نیسویں صدی کی اسپ ازی خصوصمات کوایسے الدر مواسے ہوئے متیں -ان تح کمیں کی ابتداد کرنے کے بدیسے دد نئے ہندوستان کے بغیراورجمبوریت پرست کی حیثیت سے اپنے اصولوں پر مفبوطی سے قائم بھی رہے۔ ، ۲ ستمبر سلامائر کو انحول نے اس دار فانی سے والت کی. اليخ كے من ادوارے بم گذر يك إين وكو فين توكم اذكم بج بم إرسال كى انسانی جدوجید؛ انسانی د که درد؛ اور انسانی کامیا بیون اور ناکا میون کی داشانون کوہم سے تلمبندی کرلیاہے حضرت انسان کے اس طویل ڈوا مریں ہیں ہمشہ تخفیتیں ایسی بمی نظر اُجاتی میں'جن کوم اگر'' خونه جایا خودلیٹندی'' کی زنر گی لبسر۔۔ كر نيوالے افراد نہيں وابيجا زمبو گا بموئلہ ان لوگوں نے ساج سیاست اور مذہب کے معاملہ میں وہی یا تی روایتوں کو بلاچوں دچرا قبول کرکے اپنی حکیملکن ہومیٹے تصے اور غور و فکر کوطاق نسیال پر رکھ چھوڑا تھا جمولی انسان ہی حسب عادست ا پنی زارگی بسر کرتا ہے اجس کی بنیا وخوف اوب مخلیم اور تقلید میزفائم ہوتی ہے. کین ایسے جی لوگ دیکھنے میں آتے ہیں' جنموں نے صول کمال میں بڑی کا میاب كونشين كى متيس - ليسے توگون كاگروه مجى ملتاہبئ جوالسے ا داروں كائخت مخالف تقا

المرام مورن را مرام مورن را مران ب

يْرُوفْيسْرِس بِنَمنت راوُرام ك ين في)

ک جابی او بعلال منان پران زانی کرسے میں اگر بویب والے اپنے تولی طرز کے ا رہاؤں کے فن تیریز فرکتے ہیں تو اس مجی دراا دینجورا کمباکو تم ادر الی ماک دوول كى مرجك دروازول اوراعل ملكراشى يرفخ كوسكة بي - آكرا بل مياين که اشابه وغرنا لمرکے علات کی نظاست اور نوب ورتی مرنازے تو آپ بھی تاج محل اور آگرد کے نتمن برج کے حن و جال پرناز کرستنے 'ہیں۔ مغا بار کا سلساداس طرح

۲. ۸ اورجار ئ رکھاجا سکتا ہے اور اسکی ملک سے بیٹے ندر ہی گئے۔



یا دنیں کے کارگرکو نبی نو کرز کہ لیا ہو تو تعجب نہیں لیکن میا اُڈ عاکد مراری عادت کسی اطابوی کی بنائی ہوئی ہے ذرائعت کو نیزہے بھو نکہ اس دقت کے اطالیہ کے طرز تعمیر کو دیجتے ہیں جو بیردک کے نام سے شپورہے تو بھاسے بین اور بر ذوقی کا نقشہ ناری آنکھوں میں بھرجا تاہے .

شاه بمال کے بعد اور آگ زیب تخت نشین ہوا ، اس کی ساری زنر کی سیاسی

مہموں کے ملے کرنے میں گزری-ای لئے فن تعمیب میں کوئی فامی ترقی نہوئی۔ ادر بھے زمیب سے بھواس کی اولاد اور خلیسلطنت کے آخری تا بداراورزمادہ مجگڑوں ارکش کمش می متبلارہے جنا نجران کی کر دری ادر کاک میں برائنی کی وجرسے نس میں انحلاط بيدا بونا نتروع بوكيا - اورآ خر نوبت يرمينحي كه بندوستان كے نن نويرکا مو نه نوج كى بارتمين ۋاك يتبلغے اور علالتوں اور وفتر وں كى عارتيں بر كئيں۔ میں انٹوک سے زمانے سے کر شاہم کہاں کے زما نہ تک تقریباً دو بنرار سال کی دا ستان آپ کومنا حبکاته نفتید کرتے و نمت حسن مرتبح دونو پر نظر ڈالنی پرتی ہے جین آب کی تدیم او کاریں اسی نیں کر آب دنیاسے ووسرے مالک كى ياد كارول سے ان كامنا بركرنے يم مى قرح شراكين. شاأ اگرابل واق بال اور منیواکی حیانی خاتیل پر فخر کرتے بیں تو آپ بھی سارنا تھ اورسا بھی کے مثیرول اور ہا تھیوں کے مجتوں پر فوٹر سکتے ہیں ، اگرا طالیہ کے رہنے والوں کو اومیا بی اورما من كى تديم تصاوير رِحمنته ب تواكب عى اضطاك نقاشى رِحمند كرمني أي اگرا بل مشرکه ابوالبول اور کار کک کے معبلہ کی عظمت و شکوہ اور حمروتی شان بر غورہے توں بھی المورہ کے محیلاش کی عظمت و شکو ہ اورا پی ننٹا کی تری مورتی

ديوان خاص، خاص عل بتُعين عل مِعمَن برج <sup>،</sup> الگوري ماغ ، محجى بجون إ ورمو تي مجار شاہ جہاں ہی کے تعمیر کئے ہوئے ہیں ۔ اسی ٹارح لا بوریے تلحد میں پارگاہ ہیں ستون' مٹن <sup>ب</sup>رج منحواب کا واوز نو کھیا متا ہ حہاں ہی کے بنا *کے ہو شے ہیں*۔ان عار تو ل کی نفاست اور بچیکاری کی توقیورتی کا بیان کرنازبان سے شکل ہے آگرہ سے مٹن برج کی بطانت *کوریچرکر کون سا*بر ذوق انسان بوگا نیں کے دل اور آنگھو<sup>ل</sup> كوسرور مكل نه وي بى حال بى بى كے روضه كائے - نا در مزكي نے قواس كوئيں ك ايك مبندس جرونموو بروينو، ي تخيل كانتر كلعديا . نعاكا تشكيب كدن ادى زبان میں ای تاریخیں موجود ہیں جن میں اس عارت کی فصل کیسیت اور بنانے عالیل کے نام درج ہیں اور سبیس زیادہ تو نود عارت کی ساخت ہے جو بہ واز ملند کرری ہے کویں ای فک کے صنت ادر کمال کا غونہ زوں جو ایماب نن تعمیرے واتعت بين أن سے كما جاسكنا سے كراس طارت كا نقسة بيش وكم ورى ب جوتا ول ا در فا نحا نال کے تقبرول کا ہے مینار ہم کو جا یول سے مقبرہ میں تطربیں آتے ملکن *ا برے مقبرہ میں جو سکندرہ میں واقع ہے یہ دو*ر میں ۔ تبدیلی اتنی ہے کہ دروارے سے ہے کران کوچہ ترے برنسب کیا ہے ، ہما یول کے متبرہ میں گہد کی سکست ذرا جاری بخی <sup>ا</sup>ج محل میں اس کوشلغی صورت کا بنا کر ثقالت کورونع کر دیاہے تمکیا<sub>ا</sub>گا ئىنىت اكبرى زمانه ميں بى خامى فروخ باگى تتى - جہا گليركے زمانه ميں اس كواور ترتی ہوئی اورشا بہمال کے زمان میں کال کو بہنچ گئی۔ شاہ بھال نے عارت کی محسيسل كے مخابل بن كو دورود ركے مكون سے بالا تا تخار بنا تخية اريخ ميں ان صاحبان کمال کے نام درج ہیں۔اس خمن ہیں بیریکاری کے کام کے لئے کسی نسیلز

كام يرب اختارسبحان التركية كوجى يا بتاب- لمند روازب كوكيتي بن اكبرني نا میں کی بچ کی یادگار میں تمیر کہا تھا۔سطح زمین سے تکرو تک اس کی بلندی اء نید ہے۔ آگرایسی تعمیر کے بعداس کے دل میں مل طلالہ کا جذبہ بیدا ہوا ہوتو سوا والجيرين اكبرنے نتي رسيكرى كانيا شهر تعمير واسردع كياا وريندره سال تك عارض منى روي ان ين سندى سنك كوب مدفروع بواينا يخد جوده بانُ كريحل، بير بل كے محان و يوان خاص اور ملطانہ كے مشين ميں ہند دان قرار ادر مندى سكر اسى مهاسيت ول نيريعور تون مي المان مي - زنت يورسسكرى مي ینج محل کی ساخت بھی ذرا زالی ہے اور مبندی وضع کی ملوم ہوتی ہے۔ بعدیں اسمبر کا مفرز جوبها گیرے وقت میں تعمیر بولاس کی وفع بھی اٹی ارح رہنج منزلہ ہے. جِهَا گَیرِتِ و تِت مِن تعمیر کی نفاست اور برهی سرگ مرمز کا استال کترت ہے ہونے لگا۔ اور فارت کی زیبالس کے لیے بیکاری کی نسف کو زوغ ہوا۔ اس ثمد كى مديجى ترقى مجينے كے لئے سكندرہ ميں اكبركا مقبرہ اور سگرہ ميں اعماد الدول كامزار دووں بہترین عار میں ہیں۔ سناويم مي بناه مال تحنيط لمنة رشكن بوااود ٢ سال تك تحمران رأم تعربكا جيد شون خااور ذوق مجى نهايت نغيس يا ياتما ستربسا يا تلح منك مركور تويركي اورسب مين زياده ايني هيسيتي تويى متناز محل كالمغبره ساما حوجو لبروز نكار وكتا آگره اورلا مورسے تلوں میں اکبرا در جها گیرسے رمانہ کی مہت سی عارش بخیں اِن سب كو وو كرمرت برك سام مركا بنايا الره كالدين ووان عام،

مغل باد شاہ جیسے انسانی کمال کے تدردان تھے ویسے ہی قدرتی سناظ كے شيدائى سفتے - اى وجر سے امنوں في اپنى عادات بن آدائش اور تر أين كيك باغوں ادر نہروں کا اضا ذرکیا - یونا نیول کی طرح ان کو ید بھی حیال تھا کہ عاریت کی شان کے لئے عمدہ پچوکا بھی ہو ناخروری ہے۔ چنا نچیدا مخوں نے ساک مرمر کو نوب روان زيا ميميكاري كالمنعت ال كراسي سيلي بندس بنيج يكي عني. نیکن ٔ غوں نے اس کواپیے نفیس دون سے اور کمال کو پہنچایا - جالیوں اور م غول کے کام میں ہندی سنگراش میلے ہی ہے ا ہرقے بیکن آئی مربیتی ا در گزانی میں ان کا من اور پیک گبا یکنبدا در مواب اور مینار کی شکلوں میں جی اپسی اصلاح کی کروه نناسب اور موزونست کا مونه بن گئیں اس مخترعام تعنید سے بودیں آب كى سامنى فل باد شامول كى معض حارات كا ذكر كرام مول. سببي يهلي جايول يعتمره ككفيت بيان كواتي اس مي باغ ، جوره عامات كى روكارى بمندخوابي اور كمندكى شكل سب شى حيزين بين -اوران سب ن رل کر عارت می خلمت اور ثنان اور ایک خاص رعنائی بدید کردی ہے سنگ مرمر کا استعال بھی پہلی عارتوں سے زیا دہ ہے اور گئند نوسا را سنگ مرمرکا ہی بنا ہوا ہے۔ ہما یوں کا مقبرہ آمسیکے عبد کا پہلا کارنا مہ تھااس کے بعد فن میں اور نرتی مونی مینا خیرنتح پورسکیری کی مسجدا دراس کا مالیشان دروا زه جواینی رفعت کے بی طرسے بلندور وازہ کے نام سے منہورہے۔ دو نوں نفاست دوق الوالزمی ا و صنعی کمال کے اعلی نمرنے ہیں مسجد کے اندرونی ایوان میں اگر بم جزبی جانب كومب بوكركمانول سيملسد كويجيس وان كة تناسب اورسك مرم كنفيس بجائے بعزہ ہونے سے خوشگوا معلیم ہوتاہے اس تم کی عارتوں میں دوی اور مادات خانمان کے ماد خاہوں کے مغبرے ہیں ، ان کے گنبه نوا بتدائی زمانے نیم کر دی شکل کے میں مکین ان کے جھاری پن کو کم کرنے کے لئے بگر ج سے اطلاف میں جو ٹی تیمٹریاں بنائی گئی ہیں اور نفس عارت میں جی بینی کے کام تیم کی جالیوں اور جے نے

کے آدائشی نقش ونگا ہے لطافت میداکرنے کی کوشش کی گئی ہے ۔ سنٹ علقمیں یا نی پیٹ کے مقام پر اِبر کی فتح ہندوستان کے فن قمسیدر کی

سسسسی با ق بیت عام برابر من سدوسان سے سسبوں تاریخ میں ایک ہے دور کا آغاز کرتی ہے۔ لیکن اس کا غایاں اتر ہم کو اکبر کے عہد کس نہیں مائی فیاں اتر ہم کو اکبر کے عہد کس نہیں مائی دور کا آغاز کرائے ہوئے۔
میں نہیں میں خاطر خواہ املاح کرنے کاموقع نہ نام بابر تواسفے توزک میں ہندی منعت کی تولیف کرتا ہے گئی مائی کا مائی کہ نہذو متا ان اور کا کمیت نہیں ہے جو با لکل درست ہے بخوں کے زمانے پہلے کی ہندو متا ان کی تام عارتوں میں کرئی دکوئی فقص اور بیڈھ کھا بن فرود جو دہے۔
کی تام عارتوں میں کرئی دکوئی فقص اور بیڈھ کھا بن فرود جو دہے۔

کی ما کا حادوں میں وی دوں میں دور بید سند بن سرد دور بست میں مرد دور بست میں سرد دور بست میں سرد دور بست کا در کارتوں کا مرتوں کی دو کارتوں پر تیم و کا دائن کی دو کارتوں پر تیم و کا دائن کی داخل میں داخل کی مرد شاہ نے سنت شار میں داخل کی مرد شب جس کو شیر شاہ نے سنت شار میں اور میں دوی اور سادات فائدان کے وقت کی تیم ری

۔ تعمیر کبا تھا۔ ان دونوں ٹارٹوں میں نودی اور سادات نائدان کے وقت کی تعمیری خصومیات کے علاو کو کئ نئی چیز نہیں ہے ۔ تکین اُ نہی برانی تیلیوں کواس طرح ترتیب دیا ہے کہ دونوں ٹار توں میں تنگینی اور تھینی جلال اور جال کی خساص کفت

كىفىتى پدا ہو گئى ہیں -

صِدى مِن دَكن مالوه ٱلْجَوات ، جونيورا وربنگاله مِن موبر دارى خو د فختار تكومتين قسا مُم مِوْكَيْنِ - مِند دِسّان مِن ملما نون كَ آنْے مصصح بلے بھی ان بھوں می چیوٹی جیوٹی خود مختار حکومتیں موجود تحیں اوران کے دوبارہ فیام کو کو یا مند دستان کے بیای نظام کی مدائدے بازگشند بمجنا چاہئے - ان صوبر دار ملال کو متوں کے دارا نخال فول میں بمی اسلای ماک کے اہل کمال آئے رہے لیکن ظاہر سیے کہ ان کی نوا دائن نہیں تمی کہ مقامی صناعوں کے میلان کو روک سکتے ۔اس لئے سوائے چندعا رتوں کے ان مب مقامات میں ہندی صنعت کا نز نمایاں ہے۔ معوبوں کے خالص وضع کی اسلامی مارتوں می کلبرگہ کے تلوی جا مع مبحدا درمانڈ وکی بڑی مبحد طام پلورسے قابل وکر ہیں ۔ ان دو نوں عار تول میں طرز کی سا دگی اور پاکیزگی کے علاوہ گندا ورمح ابول ي مسلول كواس كمال مديد قائم كياب كو ذبي علمت وشان كيما تحرائه إك روحانی امرارت کارنگ جی نظراً تا ہے عجارِ کی جامع مبو<del>ر کا تناثر</del> میں تعمیر ہوئی

4.4

اور ما نڈو کی سبحدا س کے کوئی انتی برس بی سلام الم میں -م مخلوط لمرز كالعوبه دارى مار تول مين بعض تواليي بين كراً ن مي مهسند ي طرز نبھ گیا ہے مین معن میں بے تربیگی بدا ہوگئی ہے ، مثلاً احراً اور کی جامع مجدمی بندی خرز کے متون اور محالال کا آدائشی کام ایسا زیادہ بے موقع نہیں ملوم ہوتا لیکن اسی مقام پر عافظ فال کی مبحد میں میناروں پر ہندی طرز کی آ رائش اس اُوا ط سے کی گئی

ب كوان كى برئيت باكل برل كئىب اور عارت من ايك غيروزونيت بدا بوكئب-یندر ہویں صدی میں والی اوراس کے نواح میں جو کارات مرکزی حکومت کے ا یا اسے تیار ہو بین ان میں مندی اثر گوموجود ہے لیکن ایسا شیرو سنکر برگباہے کہ

مچوتغیرو تبول کیاا ورسب میں او برکے کھنڈ پولیک جمتری بحی نائی۔ بوری لاخی ۲۳۸ نیٹ بندہے . اِکل ای زمانہ میں تینی باد ہویں صدی کے آخر میں جابر ہسندس نے الموحدفا وان كي إو نثاه ليقوب بن يومعن يح يم مس استبيايم وقت اور بالم یں بینار بنا کے تھے جن کی عظمت اور شان اور استحکام کی اسلامی و نیاییں دموم تھی۔ یں نے ان میناروں کونموداین آ کھ ست دیکھاہے - ان کی بلندی قطب صاحب کی لا مر سے ، 2 نیٹ زیادہ سے بکین خوصور تی کے لئا ڈاستے ان کا دہ لی کے مینارے كوئى مقابل ہيں - افريقہ اوراہين كے ان بياروں كى وض ينجے سے او پرتک مرج ہے۔ جس سے عارت میں ایک تیم کی کا واکی میدا پر می ہے ۔ تطب کی لا تر میں معار نے اول تو کھنڈوں کی وضع مختلف رکمی ہے اس کے علاوہ کتبوں کو اس حربھورتی سے عارت کے اطرات میں کندہ کیا ہے کہ فظر کوبے مدیجیلے معلوم ہوتے میں عمارت كاتياري مِن ظا ہرہے كەبىلىيوں بندى ممار مقركے تكے ہوں كے سيونكه پا اتبالی زمانہ تھاا ورمخد غوری کے ساتھ سوائے چنداستا دوں کے زیادہ مہند میں نہائے ہوگئے۔ سكتراشى يحفن مي مهندى ممارون كو كمال فأسل محار بزارون وضع كيتون تراشنا باستة سي . تطب مامب كى لا مُرْبِر كيتين طرح منبت كيه كي مين اس سعمان ظ بر ہوتا ہے کہ یکام ہندو محاروں کا ہے ۔ یکو تکہ الکل اسی طرح وہ مستونوں پر منبت کاری کے اواکشی سے بنانے کے عادی شقے -

مبحد توت الاسلام کی موابوں سے بھی ہندی ممادوں کی صنعت فاہر ہوتی ہے۔ عوابوں کے اطراف میں کتبوں کو انحول نے آئسی ترینے سے منبت کیا ہے جمیبا کہ وہ مندروں کے دروازوں پرنفش و گفا ر بناتے تتے۔ علا وہ ازیں محوابوں کی تع<sub>م</sub>رڈا ہے

ملان مکران میں توسا تویں صدی ہی میں بہنچ گئے تنے اور ۱۲ ، عیسوی میں محرّ بن قاسم في مندر فتح كرايا بكن اسلاى فنون لليف كى تاريخ بندوستان كى مزدين يى سلطان شهاب الدين غورى كعمدس محمنى حاسمة جب تفوج اوراجمير تتح بوس أور د ، بی کے اسلامی دارالسلطنت کی بنیاد بڑی یہ وا تعات بار ہویں صدی کے سخمسوا در تیر ہو ں مدی سے شروع کے ہیں. خیک و ہی زمانہ جہاں تک عمب ادات کی تاریخ كاتلق بي أب كرمان بين كياما يكاب-مىلمىكان كس طرح أميا سكااندازه اس ام سے بوسكتا سبے كرسواس ور مراس من ان كى سلطنت كابل سے كى كراسام كك اورد ، بلى سے كى كروات كاد سمک تا کم بوکنی زن تعمیر کاانین حام ذوق تحاا در مهندی اور در تعیل سے توب دا تعت تع دينار الكبدورواب بناني بي يبلي بى كمال خال كرييك مع المحال المال كوتمي خوب جانتے تقے علاوہ ازیں ایران کے اترسے اُمنوں نے بینی کے کام میں مجی کانی مہارت پداکرلی متی-اورشام کی ابتدائی تحومت کے زماندیں بازنین کی بیکیاری ك منعت سيمي واتفيت مامل كريك يتح جناني جب بهال آك توفي خصوميات کا پیتھفہ ہند کے اہل کمال کے لئے اپنے مانخواائے سلمانوں کا پہلا تعمیری کا رنا ممہور توت الاسلام ہے بمبحدکا مینار ح قطب صاحب کی لا ٹھرے موسوم ہے آسمال سے باتي كرتاب- اس كي تعير الاامين قطب الدين إيبك يحمم ف خروع بوئي-ایک اس زماندیں دہلی میں محر بن خوری کے نامب کی حیثیت سے متین تھا۔ مینارکی پائ مزیں ہی جن کو درای والے کھنڈ سیتے ہیں سیلا کھنڈ ایک کے وقت میں تعمیرہوا اورباقی انتش شے عهد میں -لکن خروز شا انتخان سے اور پسے دو کھنڈول میں ہہت

191

یں میں جو بہاڑ میں تراستا ہواہے جنوبی ہندسکے بُرجوں کے بالا فی صد کی دفع دوقع كى ب كيك قركول مجترى ناجس يربعن اوتات بيترى كى كا ذل كومى دكها ديا گیاہے اوروومری مینے نا Barrel یا بل کاڑی کے اور کے مٹا فری تکل کی دوسري كل ان رُحول يرجو دروا زول يربناك كي مين زياده عامال ب تبخور می مجی بہت سے دول میں لین وہاں کا بڑا مندر دسویں سدی کے <sup>کھ خ</sup>ریا گیار ہویں صدی کے شروع کا بنا ہوا ہے ۔ یہ مبا دست*ا گا* و نیمو نر ہب سے تعلق د کمتی سب امل مندرک مارت دو منز ل سب اورلول وعرض کے لحا فاس ۸۲ نیٹ مربع ہے لیکن اس دو منز لدعارت پر جو بُرج قائم کیا گیاہے و مطح زین سے ۱۹۰ نیٹ بندہ اوراس کے تیرہ کمنڈ میں جن کی بنیت مرابیب اور تدریج بالائ جانب ان كامماحت كم بوتى جاتى سبه مب مين ادير جمترى فأكول گنبد ب جوايك ہی چرکا زاشا ہواہت بنورے اس دیول کے در وازے کے اوپر بمی برج سب ليكن وه بهت بوركايني غالباً سولبوي صدى كابنا بواب رجو بي مندكي ادتكابرن یں دسوں گیا د ہو یں صدی تک جو ہرج مہلی مندر کی تلات پر ہیں وہ در وا زسے كربرون سے زياده بلندين اورياز براجي مفاكوك تقدي كے لوا اسے السل عارت در واز میر نوقبت رکمتی ہے ۔ نتین بعد کی عار توں میں در واز وں کے بررج مورت کے موں کے رجوں سے کیس زیادہ بلند بنائے گئے ہیں ۔ یہ سرم ملک عارتیں جوجوی بندی اصطفاح می گریم کے نام سے مشور بی دراا در کما کو نم کے داوال یں عاص طورسے قابل دیر ہیں ۔

الْ مِن شِيعَيده كى مورْ مِن تقريبًا اى طرح نصب كى كئى بين جيها كوايلود كسك كيلاش

ان مود توں کے انداز میں املیت کا دنگ بہت فالب ہے۔ ابی بدیا در بیرون فرنت کا ری اور دیول اگر میر ملا قد میرور میں واقع بیں کیکن ان کے سلمی نفتے ادر بیرون فرنت کا ری اور دیوار دیں کے کسکے باکل دکن کے مندروں سے شابہ بیس اس کے اسپیں آپ کے سامنے مرت کا بخی دیم اور نجور کے دیے دیول کا ذکر کر دن گا جن کی سافرت ہے آپ کو ہندوستان کے وسلمی زماند کی تعریکا صال اور ذیا یوہ واضح ہوجائیگا کا بخی دیم یا کا بنی چور نہایت تد یم بتی ہے۔ یہا تو اما نوان کے با دیشا ہول کی را بدھا نی تھا۔ ایک زمان تک مدھرمت کے زماز ٹرول جہنی سار جہوئیں جو منگ

رابدعاني تخا- ايك زما زتك بدع مت كم زيرا ترويا جيني سياح بوكين جو أينك يهال عِي بنجا جبانچهاس نے ذکر کیا ہے کہ کائبی پور میں کئی سو بدھ مر مب کی عاقب کھا ہیں میں اوراشی مندر ہند و فرہمب کے جی تنے ، بالوا خاندان کے بعد بہاں چولاسلاکے رام حکمال ہوئے کمانی ورم میں اب می بہت سے دیول بیں میں ان میں کیا تی ناتھ نا ي جوبي بررك نن قويري لايخ بين خاص الجميت ر كهتا ہے۔ كيو كاركس كي و ضع بها بى بورك بها أمي تراش بوك دمر مواج رخت بحدثت ب ادر عارات نظريك توثين بوتى ہے كہ مندوستان كے فن توركار نفامسلا فول كے آنے سے قبل كرى كى حادات اور بهازيس تراشيده عبادت كا بول اورغانقا بول سے بواتجا-ا تبراین کائی حم کے اس ویول کامورت کا کو فھا منڈب سے ملکی ہ تھا۔ کیکن بعد يں ايك اور مندب بيج ين قائم كركے مينوں كو آئيں بن طا ديا گيا۔ برج كا بالا في مصد مول ميترى ماست اور فيح كے حصہ مي كئي منزليل بي جو درجه ورجه مراحت بي كم ہوتى جاتى مين الن مزلول كاممانت مين ستيان اورنفل خا كمرتميان خايان بي جو بدهرت

كے معابد سے نقل كى گئى بيں - اس مندر كے محن مے اطراف ميں جو بجرول كاملسانية

ستونوں کو طلقہ کی شکل میں فائم کر لیتے تھے۔ ادر محرتر استسیدہ بیٹم دں کے سلسے سردلوں براس طرح برتفائم کرنے تئے کہ او بر کا حصہ تبدریج جیوٹا ہوتا جاتا تھا بیٹم ایک دوسرے سے جولوں اور کنڈوں سے چینے ہوئے ہوئے ہوتے ہے۔ ادی فاقد کے منڈ سے کی جیسے مجی

ای طرح گلندی بنی ہوئی ہے اور چینکداس کی منبت کاری نہا بریت نفیس ہے اس لئے تعمیری دلفزیبی اور بھی بڑھ گئی ہے - ہندوستان میں بین ست کے حا برمیں یہ دونوں مندر سنگة اٹنی اور قومر کی منتوں کے بہتر ہن نونے ہیں -

وکن کی عارتوں میں ملی نقشہ اور زیادہ دکش نظراً تا ہے لین دیولول میں واضلہ

کا انتظام میں جانب سے رکھا گیا ہے - اس لئے دہلنری یا واضی صف Porches

نین جانب بنائے ہیں اور عملی جانب توازن قائم رکھنے کے لئے مورث کا کوشما اور اسکا

اگلاصہ Anti-Chamber ہوتاہے۔ وسلیس سب ممول منڈ ب ہے بہتی وست

سے لئے اس کے جاروں طرف ایک فلام کر دش Gallery بنادی ہے - ان لوازمات

می وجہ سے فقتہ باہر کے کئوں ہے لی کر باکس ستارہ فا ہوگیا ہے - ویولوں کا بیروفی صد

منبت کاری کے کام سے ای طرح اور شہب جبیا کہ کن رک اور کمجواؤکے مندرول کا

ار اس سے بعیا کہ کو اوکے دیولول کا کرمی اتنی او نجی نہیں ہے بعیا کہ کو اوکے دیولول

مبت کاری کے کام سے ای طرح آ دار سے جیسا لدن ارب اور جراف سرووں م آراسہ بے مین وکن کے دیولوں کی کری اتنی او نجی نہیں ہے میں کہ کھجر اوکے دیولوں کی ہے ۔ اور جہال کہیں زیا دہ اونجی بھی ہے محارت سے لحق چاروں طرف جہو ترہ بنا دیا گیا ہے جس سے عارت کو آتھ کام میں مال چوگیا ہے اور خیر موزو فیمت جمی ارفع چوگئی ہے ۔ وکن کے دیولوں میں ورنظی کا نہوار تنون کا دیول اور انگی کا جہا دیوکا مندر متونوں کی ختلف اسکال اور سکتر اٹنی کے نفیس کام کی وہ سے متبور ہیں۔ دامیا کے دیول میں ایسے والیوں کی میا و بچری مورس جنجوں کے مہارے کے افرانس کائی ہیں دیول میں ایسے والیوں کی میا و بچری مورس جنجوں کے مہارے کے افرانسوں کائی ہیں

برج ہو تا تو دیکھنے والے کو خلجان نہ ہو تا اورآ کھے برج کی سانحب اوراس کی نعیسس سكتراشي كاللعت المماسكتي بمحجرا ؤسح ديول شيواور دشنوعقا كمدي علاوه بين مهب سے می معلق رکھتے ہیں ۔ کین ان کی نل ہری بٹلیت میں کوئی تفاوت نہیں ہے۔ آبو کے مندر مجى مين مت سے تعلق ركتے ميں ان ميں سے اكب معبد حس ميں أدى نا تھ كى مورت ہے گیا رہویں صدی کا بنا ہواہے اور ووسرا مبس میں نیم ناتھ کا بستا اسبے تر ہویں صدی کا ہے دونوں کارنیں مرہے بیرتک سنگ مومر کی بنی ہوتی ہیں اور سكراش كاكام ايها مازك اوزفنس بيئر كرموم كردياب متون يركاك يحكيين مهرولين حيت سبياقش وككادا ورمور نول سنة الاستربين ا ورجيه بحرطكم امی نظر نہیں آتی جہاں سکتراشی کا کمال زد کمایا گیا ہو کہوی ناتحہ کے مندرکے نیج کے منٹری کی جیسے گنبد ناہے اور متو نوں کے بیج میں بھی ٹوٹیے ہے Bracket و کر علقہ دار محراب کا اتر سداکیا گیا ہے۔ اس زمانہ کی تعمیر میں جیت کے بنانے کے دوطریقتے تص ممولى لور مرتومياد ميارستون مائم كرك جبت كي تعتيم كربي جائي حتى اوريس باك دى جاتى تتيس كبكس جهال مربع حصول كالحول ا درعرض زياده بوسا تضاا ورتوشَّما في ميلا کر نی بعی منطور ہوتی تنی ویا ں مربع جگرکے جاروں کونوں مرا ٹری سیں رکھ کراکپ اور جهوام ع منالة تح اوراس كوايك ما دويا مبت بتهرس وإنك دية مف. بع*ی معا*مات برجهان مزید آرائش منطر مرتی تقیم رنه کرازی سلون سے دورو مِن مَن ارچونا كرنے تھے اور آخر میں آيب اليي مل جس كا بيج كا صد كول گنيد نا تراش بوا ہوتا تھا وسط میں نصب کرتے تھے جس سے بھت میں گندی از میدار دجاتا نقاء گنیدی تیبت بنانے کا ایک اور بھی طریعد رائج تھا · وہ یہ نتحا کریسے سولہا یوبیں

درم کی ہے تعمیر می می تناسب کا بدرم اتم نیال رکھا گیا ہے۔ اس مندر کے رج

شبتیرون کامتعال کوتیجب کی بات نہیں دبلی ادر وہار میں اس زمانے سے تسب کی لیب کی لا نمیں موجور ہیں۔ وکن میں لوہنے کا استعال بہت قدیم ہے اور روایت تو یے کہ اہرام معری کے لئے جمی لوہے کے کنڈے ہند دستان ہی سے گئے تھے۔ یہ معجع ہو یا خلط میکن عرب سے جا ہلیت کے شاع تو ہندی تلوار کی تعرفی کرتے ہن اور

محمجرا زُمِيں بے مثمار ديول ہيں - پيمف م آج کل مير پوري راست م ب يكن يه نهايت قديم لتى بادر يني ال جوين جوينك في جي ال · مقام کاؤکرکیا ہے۔ بھم او میں مُیش مندر میں اور سوائے دو تین کے باتی سب دسویں یا گیا دہویں مدی کے وسلے سے ہوئے ہیں : نعیری کا فلسے ان مندروں کی کری بهت بلندہے سلمی نعشہ مجی بعینشورا ور کنادک کے مندروں کے نفشہ سے براا ہواہے ا ینی بہلے داخلی صد Porch ہے۔ بھر نیج کا منٹرید اور آخریں مورت کا کوخا بمنیتور ادرکن رک کے دیولول میں وانعی حصد Porch مندر کی إصلی عمارت من اس طرح شامل نہیں ہے ۔ سکتراشی کا کام نہایت نفیں ہے اور آرائیٹی کام اور مجمول کی افراطیب بر مرسوسے زیادہ ینٹے جن کی ساخت انسانی قد ، قامت کے نعدت كتريب بمرت كذريا النيواك مندس موجودين الدول بالا أصمين مرجول كم متعدد مونے الله عنوان بيدا موكى باكراك

، ایران وفیره می می بندی اوسے کاجانا رائد تد عمست فابت م

يں بالا أي حد كے استحام كے لئے آئى نہتير بمى نعب كئے گئے ہے، جويتے ہوئے

لهب سے نتے ۔ آگرٹرج کو نویں دسویں صدی کی ممی تعمیر ان لیا جائے تب میں ہمی

29.

یں سے بعض کی معدومیات ر مختصر اور سے تبصرہ کرول گا۔

491

بمينشور يسممي سات بزاد ديول تقادراب مي كي سوك أثار باق إن ان میں سے ممن جیٹی صدی کے جی ہیں کئن بڑا دلول جو انتظار اجسے نام سے منہورہے غالباً المغوي يا نوين صدى كى تعريب اوراس كيرمام في تحصد مي حوَّات مندّب ادر مجوک منڈی میں وہ خا براس کے جی بوے ہیں لینی کیا رصویں اور ہا دھوں صدی کے ہیں مندر کا برج تقریباً ۱۸۰ نیٹ لمندہے ۔ وضع لمبوتری ہے کیکن اس کوشالی

مندس فسوم رز كرنا بابئ كونكداى تم كع برج عالم بور منع را بجور مي مي موجود ہیں ۔ بُرن کے اس تدر مجم کے با دعود کو ئی جگہ الی ہنیں جُوسُکٹر اٹنی کے کام سے خالی ہو۔ کام کی دخع نهاینے نیمیں ہے ۔ بالا ئی صدیرا کی کرکی گنید بارہ نشیر دں ہے مجمول پرقائم

کیا گیاہے جس سے عارت کی مظمت اور شان اور بھی بڑھ گئی ہے ۔ لٹکا دا جہ کے برج

کے باس ہی ایک اور برج ہے جس کی تعمیر میں جنائی کے سلسلے انفتی ہیں ہی کو فرگس مع جنون مند کی صوصت بیان کاب، مین اجی آب سے رض کر جکا بول کا اوقت

كتميركمزى كاتميرينى متى اودبرج ل كأكول يالمبوترا بنايا با ناجنا في كمسلول كالورى ياانعي بونامحض حارمني إمر جن-کام کی نفاست سے لحا ظرسے کنارک کا مود باکا مندر بحینشورکے مندرسے بحی

بېترىپ . يورېين ما ہرين كى كنا بول بين اس كا وَكر Back Pagoda سياه ديل کے ام سے کیا گیاہے - مندر کی تعمیر مورج دیوتا کے رتھ کی مورت میں کی گئی ہے۔

جنائي حال ين جو كموائي جوئي سبه اس مع ر تحريك ينيا ور مكورس براً مرجو ي ين اس مندرين أكر وفض تعا ويركنده كاكن من ككن منت كارى نها بت اعلى

کے لئے ستون اور تحو نیا ں فائم کر ٹی پڑتی ہیں ادر ٹیا ٹی سرونوں کو یا تو بدل دیتے ہیں یا نئی اور نصب کرسکے ان کو تقویت و یہ بیتے ہیں -

فن تعمیر کے ان نقائص کے علا وہ ہندوستان کے عماروں نے اپنے فن میں المعنى صدى عيسوى سے لے كربار صوي صدى عيسوى مك بے صدرتى كى اجارے سے نے کرکنگنی تک عارت کے ہر صدمیں اثنا تنوع بدراکیا کہ ان کی بو تلمونی برعمل حیزن ہو تی ہے بعین مختین نے ہند وستان کے اس زما نہ کے مما ہر کی تقییم ان کی برجیوں کی ہنیت کے لخا ظاسے کی ہے مناً شالی مند جہاں ٹرجیوں کی ہمکہت ذرا بموتری میرد نی رخ برگولائی *ہے مہوئے ہو* تی ہے ' اور جنا کی کے سلسلے عمودی طور پر نایاں ہوتے ہیں ہندی آریا ئی کہاہے' اور جنوب میں جہاں مندروں سے بالائی عصر اجرای وضع کے ہوتے ہیں اور جنائی کے سلسلے افعی قائم کئے جاتے ہیں وراڈری کہاہے۔ اوروکن میں جال برجوں کی وضع بین بین ہے وال کے طرز فر کر جا اوکیا کہاہے۔ یستِ تعبیم مض امتباری ہیں شال اور جنوب دونوں گاری برجیوں کا ما ندامل مي رحول كى برجيال جي - جوشالى منديس مام طور سے لمبوترى بوتى إلى اور حبز بی ہندیں میتری کی *طرح گو*ل ·

مرور م نکین په رو مانی ښان کهان . رومانی ښارن مي صرف حيوانی نوت اور رورې اورسری محصے بھی ہمیت کا مظاہرہ کرتے ہیں۔ یہام کے تراشے ہوئے مندرول میں مبت سے جین نم ہب سے بھی تعلق میں لیکن إن کارتبہ تعمیری تیثت ہے بیت ہے اور نقش و کٹکار اور تماثیل من حی محف ُ نقالی پائی جاتی ہے بلنزتیالی اور تخلیق قزت Creative effort مدوم ہیں. يهاژمن مندرترانشنه كاسلىد عبياكه مين يبيلے بيان كريجكا بون ايك بزار مندروں کا بینا نیم ہندوستان میں سلما نوں کے اسے سے کی منبی عارتیں ہیں

برس ب زیاد د جاری را اوراس عرصه می شکین دروازے چوکمٹیں استون واسے ، سرولين بنانے مِن كمال مهارت ہوگئي. اورتب تھلے ميدافوں ميں عارتمس مبنا تي شروع کیں توان میں یا تو تھریم لکڑی کی عار تو*ں کا تینج کیا یا بہا ڈیں ترایتے ہوئے* ان كواس طرح بناياكياب ميسيديك كلرى كمعب مكرول كالمحر بنات بين. بڑے بڑے تجروں کو نہایت صفائی سے تراش کرایک وومرے کے او برجا یا گیا ب اوراس طرح چو کمٹوں اور در وازوں کو فائم کیا گیا ہے ادر جیتوں کی سلوں کامبی ترتیب دی گئی ہے لیکن چونکہ بنیا زا در وزن کا خیال نہیں رکھا گپ اور يتمرول كے يہے ميں مساله مي نہيں ہے اس لئے جمال كميں بالا كى حصد زادہ وزى ہو گیا ہے سرول نور آ تروخ گئی ہے۔ یا بہاں کہیں نیا د دہیگئی ہے عارت کی د دارین شن موگئی میں - ہمارے مروشتہ کوان عار توں کے تعفظ کے لئے جو تدابیر انتیار کرنی بڑتی ہیں ان سب میں بنیا دکو یانی کے اٹرے مفوظ رکھنے اور مزوز مین میں و منسنے سے بچانے کی کوشش کرنی ٹرتی ہے اور چیتوں سے وزن کوسہار لئے

برہمنی نمرمب کا دوبارہ عروج جس جیس وحروش ، قوت اورانتقلال بلند خیالی ا در الوالعزی سے ہوااس کے نتا جراس زما نے فرہبی مصیم میں جن کی مہترین

ممَّال ہم کوالدِر ، اورالیفنٹا میں ملتی ہے - شیوا کاکیف انگیز نبیح ، و تعویکا ایک ہی لوگ یں د حرقی کولے کرکے اُکائل کی خبر لینا ' بہمر : ل کی خون کی بیاس نہ بھینا ' دا و ن کا كيلاش تك كوبلادينا، سكراشي كے ليے نونے ہيں جن سے معلوم ہوتا سے كه الساني توت کسمان رمین دونوں کوتسنچر کرنے پر تلی ہوئی تھی ۔اس مرہبی ہیجان اور ولولہ اور دوتل

كأكارام تعمير كي تشكل بي الموره كأكيلاش نائ مندرسبيه جواً مخويي صدى عيسوي مي دانشر موانا حالان کے راجا کرتمائے کم سے بہاڑیں تراتا گیا۔ ایک اگر یری معنف مکھتا ے کہ ایتسنز کے پارتھین Parthenon یاروم کے سیٹ میٹر کو منا لینا آسان ہے كوكمكام كى نوفيت اورتميم كاا رازم كيا جاسكتاب كين يها وسح جكرين بيسيون برأ رس متعدد الوان اور بزارول يتط بن المقل كود مك كرتاب كيو كم ماراكام الز مورثری اور چینی کاب اور آگراکی کارنجر کامبی باتحہ بہک ما تا تو بیراس حد کادرست ہونا نامکن تما مساحت کے لئا کاسے اس کیلم الشال شدد کا طول ، ۲۵ مسٹ عرض ، ۱۵

نیٹ اور لندی انیٹ ہے۔ وسطی حصد میں جوالوان سے اس کے فرق کی طابتو تو ل کے نقت دکھنے راور موزونیت ہندوستانی کمال اور ذوق کی بہترین مٹ لیں ہیں • اس صدى كا دور را كارنا مدايليفشاكى ترى مورتى ہے ميں اس كے ديجينے سے پہلے مصری روما بوی اور یونانی مجمول کو دیکیر محکاتها · میکن اس میں جوشلمت و تنکو وجلا لُ

و قبرا وربمال وسکون کی فتلف شانین مورت کے تینوں جبروں میں وکھا گی گئی ہمل ده میری ما تعن وائے میں و بیا کے کسی مجیمے میں ہیں۔ یونا نی بیکروں میں جمانی وزائیا ل ۲۸۸

طبع تميي کام آئي۔ مُلَف اقوام كَيَّ ٱ مِنْرِتْ كَا نَتِج نُود برحمت كے لئے اچھا نہيں ہوا اسلى مادگی خلوص اورایتار باتی ندر با اور خرجب رسوم قصوں اور روایتوں کے نفاقے میں لِيت كَيَا - يركز درئ يملى مدى ست نروع بو ئى ما توين صدى بين مذبب بكل بيجان روكيا - ادراً عُوي صدى كَ آخرتك بندوستان سے قريب قريب فائب بوگيا -بدسمت كا انحطاط كم أخرى زماني برائني نربب كودوباره مووج ويصنع لخ فسكراجِارى اوردام فرج كاتيلم غير بوئى . برمه مت توبندوستان سيع بي شك فائب روگ کیکن انتاا ٹراس کا منت المنت است براروں بیرونی ا توام کے وگ جربرھ مست کے میرونتے اس کے زائل ہونے کے بدر بھن چتری اورونیٹ بن گئے۔ یکا بالیٹ كا شيا واژا مالوه مورجات متوسط براراور دكن ميں بهت زياوہ ہو ئي . إس من مِي دُ اکْرْدْی بی جینداد کری تحقیقات نها بست دلچسب بی جنول نے مرمٹول م گوجرد ل ما وُن وغِره کوان بیرونی اقوام کانسل سے نا بست کیا ہے۔ مواس کے بر ہمنوں کا ممی اینے کو اربی تعور کرنااس تبین میں واحل ہے۔

اہی کے تقریباً ہم عصر جین مرہب کے ما بر ہیں۔ برمد فریب کے معا برمیں دوسری تىسرى مىدى عيدى تك سوامى ندوى على المت كركسى قىم كى تزين المين كى كى . "ا ہم چھت اور ستو نول کی مبنوی اور ا نورو بی ایوان کی وسستہ کے کیا فاسے ایک خاص عظمت اور شوكت بان عاقى ب جوتعيرى عام ساوگ س ل كرد كيف والے ول پرعب سکون اور ند ہبی کیف میا کر دینے ہی <sup>ا</sup> کیکن چو حتی صدی سے تزیمن اور آدائق کاسلسدنتروع ہو کریا پنویں اور صنی صدی میسوی میں پر کمال ہرینیج کیا ادرا نبٹا کے ماریشان ایک اور دواورسولہ اورسترہ اورانیں اور جیسیں اس تزعمن کاری کے بہترین نونے ہیں - دراور دیوارا ور د کاروں کومنسط کاری سے ای طمح محايات كرمنت كى مفان أباريكي اورتفاست كو ديكو كوتل حران بوقى ب-سگرافنی کی اس منعت میں میول بتوں ادر میلوں <sup>و</sup> جانوروں اور نمیا لی اشکال کے علاده انسانی بیکر بھی نہایت خوبی سے نبا مے سکتے ہیں جن میں صبح سُمیت تناسب اورا درونی احساسات کے دکھانے کا خاص الترام کیا گیا ہے - ان بیکروں سے صناع كى اعلى زبينيت اور بلندخيا لى نظرة تى ب. اختماك مادول مين سكترا فى ك ملاوه نقاشی کے کال کے بھی بہترین مونے ہیں جن سے تلوم ہوتا ہے کہ بابچویں صدی ميسوي مِن مندورتان فنون لليذك فا طست عام دنياك مالك مِن بيش بيش تصا یہ دعویٰ اور تھکم ہوجاتا ہے آگر میں آسیہ سے بیان کُردوں کھ کالی داس کے تبراے مجی ای معری میں کھھے گئے رسگتر ابنی اور نعاشی کے اس کمال کے اسب میں اول تو در نربب کی تعلیم تھی جمی نے افسانی بحدردی اورایٹاراور کا کنان<sup>ی</sup> کی جم آن میگی کی تعليرد ب كرا ممك أورويش ين جوننون لطبفه كے بينے ضرود ي سے ايک عام لطائت

یں بھی جو نکر را وڑی نسل کے لوگوں کا عنصر مالب تھا اس لئے تیٹیا کا کھی نقتہ بچروُدہم کے تدریم ما بدھے ماٹل ہونا قرین تیاس ہے۔

744

مدومت کی میسری تم کی مود عارش و با را Vihara بینی فانقاه کهلا تی سبع - ان کی ہئیت مام طور سے بہت کو یہ میں ایک مربع مجلی بیشینے کے لئے مہر د تی سب اور بیاروں طرف بھکٹو وُل کے رہنے اور مراقب وغیرہ کئے جرب - بعد مِل مرحان کی جانب ایک تجرب میں بدعد کی مورت بھی ہوتی تھی کا کر محکمتو و ل کو توم اور آمنزات میں مدد ہے ۔

می اور گھا می جوس کے جونیرہ دل کے بعد ہندوستان میں چنکہ بانس اور
کوئ کے بکانات کاروائ ہوااس سے بدہ مت کے محا داور نا لقا ہی جب ہماڑوں
می ترائی گئیں تو گؤی کے مکانات کی تعمیر کا تیج کیا گیا۔ شرا محتول کی و مع بانسوں
کے ہما ٹرکی می ہے ہماڑیں گول مرشے ہوئے بانسوں کی شکل کو نیا یاں کہا گیا ہے۔
جب بانس کو گول موڑا جا سے تواس کے زور کوروکے کے لئے تھا ہرہے کہ اکثر می
کے ستونوں یا تھونیوں کو بجائے سیدھا بھو وی طور پرتا کم کرنے کے درا ڈھلواں
ملای نما تا کم کیا جاتا ہوگا بہما ڈمیس ترشے ہوئے ا تبدائی معا بدیس ستو نول کی
میں و نوم ہے۔ بعض تیتیا کو اس کے مامنے کا حد کری ہی کا بنا ہوا تھا ہی کے
انوار انتراد زمان کے باوجود ہما جا اور کو نواذیس آب کی موجود ہیں۔
مراج میں زراج سے میں درائی میں اس کی موجود ہیں۔

بہار من تراتے ہو سے مندروں کی تعمیر کاسلسادا کیک ہزار ہوس سے زیادہ جاری رہا - ان ہی ساتویں صدی مید ہو ترادہ در حرد مت کے معا بر ہیں ۔ کیک حیثی صدی میروی سے مرمنی فدمب کی عبادت کا ہیں بھی تعمیر ہونی نشر شرم میکنیں۔

انی کے تقریباً ہم عصر میں مرمب کے موا بدہیں - برمد نومب سے موا برمی دوسری تيسرى صدى عدي تك سوامي فديرى علامات كي كسى قىم كى تزين بنين كى كى تاہم جیت اور ستو نول کی مبندی اور اندرونی ایوان کی وست کے لیا الے سے ایک خال غلمت اور شوكت باني جاتى ہے جو تعمير كى عام ما دگى سے مل كرد تحيينے والے كے دل پرعجب سکون اور ندم ہی کیف پیدا کر دیے ہیں کہ لیکن جو تھی صدی سے تزیمین اور الوائش كاسلسا شروع بوكر باينوي اوصى مدى سيوى مي يكال رينج كيا ادرا بنتا کے عار سان ایک اور دواور سوار اور سترہ اور آمیں اور جیسیس اس ترکین کاری کے بہترین مونے ہیں - دراور د بوار اور د کاروں کو منسط کاری سے ال کم سحابا ب كرمنت كى مغانى اركى ادرنفاست كو د كيم كرعمل حيران او تى ب سنگزاننی کی اس منعند میں بچول پتوں اور مجلوں ' جا فوروں اور خبالی اٹسکال کے طاور انسانی میکر بمی نهایت خوبی سے نبائے گئے ہیں جن من میج ہٹیت تناسب اورا درونی احساسات کے و کھانے کا خاص الترام کیا گیا ہے۔ ان پیکروں سے عناع <sub>کی اعلی</sub> ز بنیت اور بلندخیا لی نظر آتی ہے۔ اِخٹا کے عادول میں سنگترا خی کے ملاوه نقائتی کے کمال کے بھی بہترین نونے ہیں جن سے معلوم ہو تاہیے کہ پانچویں صد کا عبوى من مندوستان فنون لطيفه كے لحاظ سے تمام دنيا كے مالك ميں بيش مين تھا. ید دعویٰ اور تکلم ہوجا اے آرمیں آپ سے بیان کردوں کد کالی داس کے ڈرامے جی ای معدی میں تکھے گئے یسکتراہتی اور نقائنی کے اس کیال کے اسباب میں اول تو دِم مَرْدِب كَ تَعلِم عَيْ مِن نِهِ الْسابِي بِمدردي ادرا يَثارادر كانمنات كي بهم أنتكي كي تعلیم دے کرا مرکب اور دیش میں جو ننون لطیفہ کے لیم ضروری ہے کیک مامی لطاقت

اِں کے کمال کے جرہر بھلے مسرجان ارش کی را مے ہے کرمگرا شی ہے میلے زرگر کا ادر با متی دانت برمنبت کاری کی منتین فرق با بیجی نئیں اور منگتراشی میں جو نوسے بمب طنة بين وه ان دونول صنتول سن نقل سنة بواسنة علوم بوسقه ببل ملا وه اذ كر مندوستان کی ابتدائی سگتراشی میں ایک تیم کی صفائی اور دیدا ، دبزی ایک موجودہ جودوس سکوں سے سگتراشی کے نرنوں میں ہم کو نہیں ملتی -ا توك كا زما نه بمسرى صدى قبل إذ سيح كا وسلى حد سمجمنا چاستى - اشوك كى زمار کے بعد گذرہ کی سلفنت میں مہت ضعف آگہا - اور شمال غرب اور نجاب میں یو نافی سِعنی اورایرا نی تکومنی قائم ہوگئیں بلکن بدھ مت سلطنت کے نعصف کے بعد ، ترقی ندیررا ، اوردوسری صدی قبل میچ کی عار تون میں سانجی اور بر ہوت کے اسٹر خاص طورے قابل ذکر ہیں۔اسٹویا کی تعمیر میں توفن کے لیا تلہے کوئی خاص ایم ہیں کونکہ ملی کے ایک مدور تو وے کوانیٹ یا پیمر کی مینا ڈیسے بند کر دیتے ۔ نیکن اس کے گرد جوسکین کنہرے اور در وازے نصب کے گئے بن ان کی سگر 🗝 تابل تعراف ہے ۔ بر ہوے كا استويام مار ہو كيا ہے لين اس سے معف حصص كا 🐍 عجائب خانه مي محفوظ مِن برانجي كااستويا البته قا مُهبِ اوراس كي مرمت ريا ٠٠ أُ.. ، جویال کی جانب سے سرحان مارشل کی نگرانی میں نہایت عمرہ طورسے عمل می<sup>س مدی</sup>ں ان دونوں اسٹویا وُں کے کہروں اور دروازوں پر برصر کی زندگی کے تصدیٰ ا دزمیا لی ما نوروں کی تصوراں مزمی علامات اور ننا ید بامیوں کے جسم م<sup>یم مو</sup> ہیں ۔ ان ای مورت من ناگا قوم کے لوگ فایاں ہیں جو دراوڑی نسل کے رہ کے اسٹویا پر برہی کتبوں کےعلاوہ کہر فیتی رسم خطر کے کتبے بھی ہیں۔مزید ،

کماجاتاب میر کد Cai rn کے وسطین جی کئی کا ایک مدور تو وہ بوتاہے اور جارون طرف برس برس تيم نصب موسق بي التوباين مرف اتنا فرق ب كدور منى كے وصر كوانيفوں يائينروں سے محصور كروستے ميں ازراد دگر د بڑے بڑے تيموں کی عگر شکن کمبرے بناد اے جانے ہیں رومت کی دو روی تعم کی مقدمس مار میں میتیا Chai tya كمِلاتي بين مين عالص عِبادت كابين بي اودان لمن مرحال ي بازابتوبا كابئيك رسمش كے مخ رموتى ہے - يتيا وُل كاسلى نعشہ بورب كے تو ميم مبدول ہے جن کو Bacilica کہتے ہیں ملتا جلتاہے۔ بنی کیملاحصد مرور ہو تاہیے اور سائے کا حشیقلیل . بد مدمت جیتیا کے اور یوری کی قدیم حیاوت گاہوں کے سلمی نتشون كاما فذبح روم كے قويم موابر كے نقتے ہيں - يه موا بر حال ميں اللامين روبافت بوا المرسلى المعلى فقط كے مى الله ان كے دوقص إلى - أيك صديم بتول سك الله منموم تفا اور دارالامنام ياخانه فدوكها تا تفا مجلهب- اور دومراحد جوفري كملاتا تمانیم دائرے کی ممل میں ہے یا تویں ناہے ۔ اور چونکہ دونوں مصے ایک دو مرے سے متی میں اس کئے Bacilica کے سلمی نعنہ کی مورت میدا ہو گئی ہے ۔ آپ کو سًا مرملوم نه جو کرمها افول کے فا زُ زوا ینی کیرکامطی فقشہ بھی ہی ہے۔ بین حکیم جرکسی زماندين مزنع بوگانيم وارُه كيشكل مي ب اور كويتطيل اوردونون ال كرا اللك تديم ما بها سامتا بربوجاتے ميں إورا س طرح ملما نوں كا كر كو بيت عثيق لين خدا كا مب میں ٹیرا نا گر مجمنا باکل بجا اور ورست ہے . خیر یہ توجد مترضہ تھا ، دراوڑی ک

کے وگوں کا چونکہ ابتدائی سکن بحرور دم کے سائل کے فالک تھے 'اس کے ان کا ا تم کے مما برسے وا تعت ہو ناکو ٹی تُقب کی مات ہیں ہے ۔ اور مد مرمت کے بیروُل

کے لوگ ناگا و غیرہ تنے إدر سكتراشي اور نقاشي کے ننون ميں ان كو و رسرى عمدى قبل ادُىج بن مِهادت تأمره كل مِوجَى منى - برهمت كي مُوميت ياسياسي القداركي بنا بر اگریزانی ارانی اورسیتی از ات کوتسلیم بھی کرلیا جائے تب می خود ہندوستان کے فن د کال کے لاظہ بیرونی اثر کوموٹ کٹے میں مک عجنا چاہئے۔ یں نے تحویری دیر ہوئی آپ کے سامنے بارا بارے غاروں کا ذکر کیا تھا بہاڑی مِن قبور بنانے کی رسم مصرین کئی ہزار ہوں سیلے عام ننی اور مصری اڑ کے ذریعہ اینے اے كوئيك بنجي جهال سے ايرا نيو ل نے اس كو عامل كيا ۔ دا را اور مبنجا مثني ادشا ہول کے پہار وں من تراثے ہوئے مقبرے اب تک نقبق رشم ا در یرسی قِبلس میں نوجود ہیں ایرانیوں کی بدوات بہا ڑوں میں مکانات زاشنے کا رواج راج انوک کے زماندیں یا اس سے قبل بہاریں شروع ہوالیکن دسمن اورمغوبی ہندمیں درا وڑی مسل کے وگوں نے اپنی معابدا ورخا نقا ہوں کی تعمیر میں اس کوالیسارواج دیا اور ليسكال بربېنيا ديا جواس قىم كى تىركونەمصرىت مجى حاصل خوا تخاا ور زايران مې جوا. تال کے فرریا تبدائی زما نے تعمیر میں مجاجا ، بیتل کھورا ۱ ا جنتا ، بیدسا ، نامک الد کار لی کے معابد ہیں اور قرون وسطیٰ کی تعمیر ش با دای ایلورہ اورایلی فٹرا کے دبول ہیں۔ میں ان مبادت کا بول کا ذکران کی اجمیت کے لخاطے درآنفیس سے کروں گا سيبلح مِن أنب كو ذرا بوحرمت كى مقدى عار تو ل كى فوحبت سے رو ثنا س كاتا بول- يتمن تىم كې بې- اول متو پا- يه اتبراس وه مرور مرنۍ يتم جهان بدمو كې پژيال يا دانت وغيرو بلوريا وكاروفن سك كئ يتح اورجوبدمي رسمش كا من مك يسوياكى ا بندا بئيست كاناك يوادُ ما قبل بايخ كي قبور علوم بوق ب جن كو Car rn

نن ك لا إلى دونون مكرك مل فويت مُلف ب ربوت كالم المراد معلوم ہوناہے متلاً مجسوں کے نیچے کے صدمی ٹانگوں کو ٹیگاکر دباہے بزاسب کی بھی کی ہے ، اورایک قسم کا معتراین ہے -اس کے مفایل میں سانجی کی سنگرانتی میں صفائي اورحن بدرجه كمال لوجودب اورجومنا ظرفيت كي محيح بس ال من تاثيل

چوانی تاتیل اوزئتن ونگار موجود میں جن سے ایا نی اور بونانی (\*رجی ۱۰) 🗽 🔩

ك جرامت وركت اوراحرامات كاللارنهايت نوبي كيمها فركاكمات اور رتیب می نهایت دوسے مانی کے جزنی دروازہ پرموصنعت کے لاظے بتمرين محياجا تابي اكك كتدأ ندهوا خائدان كم بادساه مرى سات كرنى كاسب - مِن أنا زان راجك اور تقامات كتبول كے كا لاسے ، وسرى معدى كا أن میج اناگاہے سرائی کے کتبے میں سات کرنی کی مکست کے کارنگروں کا دکر ہے پیکتہ ہندومتان کی فنون لطبقہ کی لائخ میں بڑی اہمیت رکھتاہے - کیونکھ اس ہے صوم ہوتاہے کہ دوسری صدی تبل از میجے میں دکن میں جہاں دراوٹہ فا ومن آبا بقيل منكتراتي ليدكال كوينج كئ منى كه وه نمالى بند ك مناعو ل کے کام برغالب بنتی ۔ اِجْدُل کے دس منبر کے غاریں جو بائیں جانب کی دیواریر تصاویر میں ان ربھی ایک کتبه دومری صدی قبل از میچ کاہے اور تصاویری

ان کے کمال کے جو ہر بیچے ۔ سردان ارس لی را مے ہے کہ سنکراتسی ہے سیلے زر کر گا ادر با حى دانت برهنبت كارى كالمستين فروع بابجى تحين اور شكتراتني بي جو موسل بيس طنة بي ده ان دونو ل عنوت سي تقل سفة بيوسية علوم بوسقه بي علا إده اذي ېندومتان کې ابدائي سگټراشي ميں ايک تم کې صفائي اور د يده ريزې ايکي موجودس جودوس سيكول ك سُكَتراتُني ك نونول مِن بهم كونسي ملتى -التوك كازانة بسرى مدى قبل إذ بج كالوسلى حديثهمنا چاہئے-انسوك كا بغات كى بعد مكرو كاسلانت مين بهت ضعف آكيا - اور شمال غرب اور بنجاب مين يوناني ، لقى اورايانى كومتى تاكم توكي كين بدهمت المنت كضعف كع بعد بى تى ندررا. ادردوسرى مدى قبل سيح كى عارتون ميسانجى ادربروت كے اسٹو با اس طورے قابل ذکر میں - اسٹویا کی تعمرین توفن کے فائلے سے کوئی فاص اہمیت يں كونكم ملى كايك دور تودے كوايث يا تِحركى جنا نُے سے بندكرويتے ہتے۔ بمن اس سے گر د جوستگین کن<sub>ب</sub>رے اور در وازے نعب سی*ے گئے بنی* ان کی سگرانتی ال تعربي ب بر بون كامتويامار بويكاب كين اس ك بفض عن ككت مائب خاند من محفوظ میں برای کا استوبا البته قا مُرہے اوراس کی مرمت ویا ست ویال کی دانب سے سرجان مارشل کی گرافی میں نہا سے عروطورے علی میں آئی ہے ن دون اسلوبا کو سک کېرون اور دروازون پر برسکې زندگي کے قصا اسلي دزیها بی ما نورون کی تصدری و بهی مالهات اور شاید با میون کے دیمے مجی کنده یں ان فی مورت میں ناگا قوم کے لوگ فایاں ہیں جو دراوڑی نس کے تھے بمروت کے اسٹویا پر رہمی کتبوں کے علاوہ کہروشتی دم خطرے کتبے بھی ہیں۔ مزید رآل البیجا

**Y**^۲

حِوانی تاتیل اورتقش و کفار موجو و پین جن سے ایرا نی اور یونا نی اِ تر بھی فا ماں ہوتاہے۔ فن مع لواظ سے دونوں مجر کے کام کی فوعیت فلف ہے بر بروت کا کام ابتدائ معلى بوالب متلا محسون كے نيچ كے صدمن فائكون و يُكاكر دياہے بناسب كى می کی ہے ، اور ایک تسم کا محداین ہے ۔ اس کے مقابل میں سانچی کی سنگر اٹنی میں صفائی اور حن بدرم کمال اموجودہ لود جومنا ظرمنیت کئے گئے میں ان من تماثیل ك جهامه بيه وكسته اوراحها مهامت كاالجهار منها بيت نوبي كيرما فتركياً كما بيه اور ترمیب بھی نہما بیت عمرہ ہے ۔ ساننجی کے جنوبی در وازہ پر جو صنعت کے کا اطاست بتمرين محصاحاً تأسب آيك كتبرآ مدهرا خاندان كم باديتاه مرى سات كرني كاب · مِن كازما نداس راج كے ا درمقا مات كے كتو ل كے كا ناہے · وسمرى صد قبل از ئے مانا گیاہے مرایمی کے کیتے من سات کرنی کی تعکست کے کارنگروں کا دکر ہے یوکتہ ہندورتنان کی فنون لطبفہ کی اُرح میں بڑی اہمیت رکھتاہے - کیونکہ اس سے معلوم ہو تاسیے کر دوسری صدی قبل از میچیں دکن میں جہاں دراوڑ کا فومِن آبا بقيل سكراتي اليه كال كوينج كئي تني كدوه شالى بند يح مناعو ل کے کام برفالب بھی۔ اجنا کے دس مبرکے فاریس جو بائیں جانب کی دیواریر تصاور میں ان رجی ایک کتبه دومهری صدی قبل از میج کاہے اور تساویریں وان بی شکلیں دکی بی گئی میں وہ ناگا قوم کی میں جن کے اباس اور زورسائی ك ناگا دُن كر باس اورزورت طعيطية أبي سايخي اور مربوت وونون مگر كے ستوباؤن اور نيزا جناتكي ابتدائي نصاويرين ناگاؤن كا حصوصيت ب و کھایاجا نااس امرکی دلیں ہے کہ بر عرمت کے بیروا تبدا میں زیادہ تروراور کی ل

ان کے کمال کے جو ہر تھے ۔ سرجان ارتل کی را مے ہے کرمگر اتنی ہے میلے زر کرئ ادر با تنی دانت رمنبت کاری کینستین زوغ پایجی نفین اور عکمراشی می جو نموی خ بمسطة بين وه ان دونو ل صفق ل سع نقل سفة بوك علوم بوسق بن علا وه اوس 221 بندوستان کی ابتدائی سکتر اشی میں ایک تیم کی صفائی اور دیدہ ریزی ایک موجودہ جودو سرے ملکوں کے سنگراٹنی کے فونوں میں ہم کو نہیں ملتی -ا توك كا زا و مبسرى مدى قبل إذهيج كاوسلى حصة مجمنا جاسبت - اسرك كي وات کے بور مگذرہ کی سلطنت میں ہوت ضعف میں گبا- اور تیمال غرب اور پنجاب میں یونانی <sup>ب</sup> سمنى اوراراني كومني قائم وكلين بكن برحمت سلفنت كينعف كي بعد بجي ترتی نیدیرد با. اورد وسری صدی قبل میچ کی عار تون میں سانجی اور بر ہوت کے اسٹویا فاس طورسے قابل و کر ہیں - اسٹویا کی تعمیر میں تو فن کے لحاظ سے کوئی خاص اتبت ہیں کوئا ملی کے ایک مرور تووے کوانٹ یا تیحرکی جنا کیسے بندکر دیتے ہے۔ کیکن اس کے گر د عوسکین تمٹرے اور در وازے نصب سے کئے بی ان کی سکتر آثی الى تعراعت بى بىر بوت كاستوياممار بوركائ باس كى مبض معن كلة ك عامب خانديس مفوظ مين براني كالستويا البته قائم ہے اوراس كى مرمت رياست مِويال كي جانب سے سرمان مارشل كي تَراني مِن نهايت عمده طورسے عل مِن آئي ہے · ان در نوں اسٹویائوں کے کشروں اور در وازوں پر برھ کی زندگی کے قصے ' اصلی ارزئیا لی جا نوروں کی تصوری فرہی علامات اور شاید با میوں کے جھے بھی کندہ ہیں . ان انی مورت میں ناگا قوم کے لوگ غایاں ہیں جو دراو ٹری نسل تے تھے برموت

کے اسٹویا پر برہی کتوں کے علاوہ کروشتی رسم خطرے کتے می ہیں۔ مزیر آل الی

نصب رینے کا انتظام کیا جاتا ہوگا۔ ان لا مخوں کو اس مننائی سے نا خاکیا ہے اورای جلادی گئی ہے کہ سنگتر اٹنی کے فن میں کمال مثنا قی معلوم ہوتی ہے ، بیض لا مخوں کے بالائی جصے پرجانوروں کی مورتیں اور فعش و گفتا رجی ہیں چو کھ ان میں اور تعدیم ایرانی تماشِل اور فقوش میں بے حدماندت یا ٹی جاتی ہے اس کے بیض ما ہرین کا خیال ہے کہ

بعض اپنی صوصیات بھی ہیں جا میان میں نہیں ہیں۔اس سے گمان خالب یہی ہے کہ لا مخول کی تعبیر مرف ایرانی کو گول سے ہی عمل میں نہیں آئی بلکہ اہل مک بھی اس میں شرک ہے تھے ۔ لا مختین کے حلاوء اس زمانے کی یا دگار یا را بار کے خاروں ان تو کا گلین سمٹر اے جواکم ڈوالے کا تراشا ہوا ہے ۔ بارا بار کے خاروں کی جیواروں کی جیلا اس

کٹراہ جوایک ڈوال کا تا شاہوا ہے۔ بارا پارکے خاروں کی دیوار در کی جلا اس خضب کی ہے کہ ہا تقد کھے سے مجسلتا ہے۔ ایرانی اثر نما بت کرنے والے انٹوک سکے کتبوں کو مجی استدلال میں بیش کرتے ہیں کہ یہ بنی منفی Achaemenian ارشابوں کے چٹیا ذیں برکندہ کئے ہوئے اسحام کی نقل ہیں۔ علاوہ ازیں اسٹوک کے بعض مناوات میں زرتشت کے کلام کا بھی انداز یا یا جا تا ہے۔ ایرانی اترے انکارنمیں کیا ماستان میا ہم کا فی دائر اموسود وہ میں کہ ہندوشان میں لیطور خود سنگۃ اشی کافن کافی ترق

منا دات می زرنشت مے علام کا بحا انداز پایا جاتا ہے ۔ ایرانی اتر ہے الکار ہیں گا جاسکتا ۔ تا ہم کا فی قرآئن موجود ہیں کہ بند وسٹان میں بطور خود سنگر اشی کا فن کا فی ترقی کر چکا تھا ۔ سکین ماہرین جو نکہ دراوٹری نس کے لوگ متصاس سے اتبدایس مزہب اور رنگ کے قیو دکی وجہ سے کوئی اعلیٰ بیا نیریکا م کرنے کا موتع نہیں ملا۔ اور بدھ مت کی درادادی نے جب ان کو اپنی مقدر سنگلتوں کے آخوش میں لے ایا تو 14.

اس وقت آمدورفت اور تجارتی تعلقالت کی ہیں۔ یہ دلیس موجو دہیں۔ ایرانی تہذیب کے اتری اکیک اور متال کہ وفتی طرز تحریرے جی نایاں ہے جو آدمیکی خطر کی ایک قسم ہے۔ یندر گیت کے زمانہ کی ٹارقوں کا حال جہاں تک کر مگا سٹینر کی تحریات سے معلوم ہوئے یا کھدا ہی سے جو آثار رآ مدہوئے میں اُن سے ظاہر ہے کہ باوتنا ہے کھالت

، ولب یا کھدا نی سے جو آتار ہا مرہوئے ہیں اُن سے ظاہرہے کہ با دستا ہے علاست اورا ہم عارتیں لکڑی کی ہی متی حتیں -اور سکین عار توں کا رواح نہ خا - بعض او قات ستونوں کے پنچے اسخیام کی غرض سے یا دیمک کے اثرے عارت کو محفوظ رکھنے سے لئے

يتُمرَكُ نِيدِ بِيُ زِيدِ بِإِكْرِتِي حِيجٍ -

چندر گیت کے بیتے راجا شوک کماع دبہند دستان کے آثار توریکی ٹاریخ میں ہمیتہ یاد گاررہے گا۔ کیو کہ اس کے عہد ہے سکین عمار توں کا آٹاز ہوا۔ اشوک کے زمان کی بہترین یا د گاروہ لا تھیں ہی مواس سے اس ملکت میں جانا تاکم کس، اول

زمان کی بہترین یادگاروہ لا محیس بی جواس سے اپی عمکت میں جا جا تا تا تم کیں۔ اول تو یہ لامٹیں ایٹ طول کے تحاظ سے جو چالیں بچاس فیٹ تک ہے اس زماند کے فن تو میرکا عمرہ موز ہیں مالا وواز ہس حیرت ہوئ ہے کہ کس طرح ان کی نقل و حرکت اور منا برخور کرنے سے پہلے سیسونا کا خا اوان کی نسل کے بارے میں بجی تن سے عهد میں روار تعميروئ غور كرليا جائ ونسف متحاور مين موزين كي يراك ب كرميسونا كا فاندان آدیا ئی نسل کانه تھا جنوبی مبندمیں بڑے بڑے چمروں کا استعال اول تو زمائہ مانبل تاریخ کی نبورین جن کو Dolmen اور Cairn وغیره کهاما تاہے . عام ہے یا یا جا تاہیں۔ علاوہ زیں ٹاریخی زا نہ کے قلعوں میں بھی جنوبی ہندیمے عاروں ' نے بڑے بڑے بچروں کے استعال میں ایسا کمال دکھایاہے کرحتیقت میں عفریتوں کا كارنا مركملائ بالمن كأستى ب- مثلًا تلدُ دا بُؤر كى تديم ديوار من أيك بقرك ال ام فث مرایخ لمی نصب ہے۔ اتنی ٹری ان نیا کی کسی عفریتی ویواد میں نہیں ہے شالی ہندمیں اس قیم کی دیواریں نا در ہیں اس لئے مین تجہ بدیہی ہے کدرا جگیر کی تدیم دیوارم سیسوناگا فا مران کے داجاؤں کے عبد میں تعمیر ہوئی دراوٹری نسل کے لوگوں کی بنائی ٣٢٩ سال قبل ازميج سكندرن بنجاب برحاركيا - اس حاركا بنتنج مواكه نه دخالا کے شمال مورب میں ارا بی اڑکے علاوہ بونا بی اثر بھی فائم ہوگیا ، سکندر کے حمسار کے توريد بي عرصد بد مغرق الشاك يوناني با دشاه سيوكس في بحر بند دستان يرعلكا کیکن اس وقت مگره میں موریا خاندان کا بادشاہ جندرگیت راج کرتا تھا-ادراس کی كومت تام تالى بند ريميل بوئى تى - يونا نيول كواس مرتبه زياده كاميابي نهري، ا در ملح جن شرائط بربهو فی ان میں ایک شرط کے تحت سلوکس کی میٹی کی شا دی فیزگیت مع بو محلی سلوکس فے جند کیت کے دربادیں مکا شینزای ایک مفریمی بیما والی بتر

امر . او مدروا ولان بترو مگاشیغته فرا ارشد کے مرافعی انتحکامات کامنمور مو الکھا ہے

کی تلاش کرتے ہیں نوسوائے کھا س بچوں ہے جو پٹروں کے یا مٹی کے ظرو ندوں کے بخة المنيس مجى مم كوميج سے چارموسال سيلے كى نبيل ميس -بندر شان کے فن تعمراد رسماقہ صنعتوں کی تاریخ کی مروین میں بدھ سے کا آفاز ُ فاص المبيت ركمتاہے - كونكه ابتدائي زمانه كي جوعار تعن موجود بن يا دريا فت ہو ئي ں وہ سب اسی ند بہب یا اس کے پیرو دن سے تعلق رکھتی ہیں ۔ بر ہمنو *ن کے ذہ*ی لسفه كي كبرائي اور ذات يات كامتيا إلت اليى اقدام كوج آريا بي: تميس ممرورشاق لذرتے ہوں گے جموتم کی تعلیم کا اس و تت کی ہندومٹ کی تعلیمے مقا بلہ کر نا تو الماء اور ما ہرین کا محام ہے ۔ لیکن اتنا ضرورہے کہ یہ مُرہب الِّنی انسانیت ایٹار دروست كنَّاه كَل وجرست ببت متبول بهوااً ورا كما عالم كيرا نز بندوستان اوراسك له مالک میں حدیقیل گیا خود گؤتم کا زمانہ جنی اوریا پنوس میدی قبل از سے بمحنا اہنے بشالی ہندوستان میں اس وقت سیسیوناگا فائدان کے دام حکومت کیستے تھے جنگی جرحانی منطع کیآ کی بیا ژیوں میں رانگیر تھی۔ پنجاب کا شال مغربی حصہ اور شدھ ایران ن حکومت میں وائل ہتنے ۔اس زمانہ کے شالی ہند وستان کے آغار میں راجگیر کے بڑے ۔ بُے پتحروں کی دیواریں ہیں جو حنوبی ہندو متنان میں بھی ضلع را بیُوریں دریا ہنے موڈی' ب ادر بحيره روم سنتسل ممالك ين جى كمرّت موجود بي اور بن كوتيرون محفيمول رزن اور المعاصل کا فاسے عفریتی زیوار Cyclopean Wall کما ما تاہے۔ اِ ب اس امر کا فیصلہ کر داجگیر کی عفریتی دیوار درا وڑی نسل کے توکوں کی بنائی ہو کی ہے آریائی نسل والول کا کا زامرہے اس طرح بوسک ہے کدد کھا جداے کہ اس مرک مير تمالى بندمين بهان آريا وُل كا زياده دور دوره رياسيه عام ب يا جنوبي بندميل-

م وجوه يد مي كمندوس جواس زمان كي قديم قبور دريافت بري بي وه وكن اور جنوبي بندكي قبور يسيم جهال دراوثري قويس اب يمك البازيس متي مبتي من علام وازن بعض منین کی چیزیں محی شلا مسکتے اوران پراکیٹ خاص تھم کے مفیدسے کا کام دکن اور بعزى بندك تديم مقامات كى كدا في مل كمرت يا ياجا البيع ما درمنده من مجى الثم کے بھے اور سمیدے کا کام یا ماگیاہے سرجان ارشل اوران کے لاکن رفقاء کو سوح کی تعدائی میں ایک قسم سے المجور در کے متلث نا مسلے بھی سے بیں جو دکن کی کھدائی میں بھی یا می گئے میں . تو م زمانے کے حقاتی اوزاروں میں مجی بے حرما ثلت موجود بسیموں کے صنعت کے ہے تو دائمن ابتدائی تاریخی زمانہ میں مشہور تھا۔ جنا نخیریو نانی مور مین سے تدمیم شهر پائی تحن Paithan اندحرا إد شاہوں کی دا جد حانی کا جب و کرکیا ہے تویہ می کھانے کرفیق تیمروں کے ملے بطور درما درغیر مالک کو جاتے تھے ، فادرہراں سنے قوموہن جو دارو کے تام كتبات كى تبير بھى درا درى زبان كى مدرسے كردى ہے-نا در بیراس کے نظریہ کے معج اور غلط پونے کا حال نو آ سرہ تحقیقات سے معام ہوگا کیکن اس میں سک نہیں کر جو توم اُس و تست سندمر م آباد بھی اس کے فرابی مقالده رسوم اور منتني تديم دراوري توبول كي عقالدرسوم اورمستول سيمنا بين آریا و ای نبت فراس نے یودام فا مری سے کون ارت می اس ال کے نوگوں نے کسی مک میں مجی کا ل جاتا ہیں گیا۔ یہ دا میں ایک مدتک درست معادم ہوتی ہے بچونکہ ایک ہزار سال قبل میجے کیکر اپنے سوسال قبل از میج تک ئے رہا در کو اگر ہم د تھیں تو فد برب، فلسفہ اشاعری اور بہت سے علوم بربابندوشان ك آريا في نسل ك وكون كاكل درج اعلى برنظراً تاجيد يتين جب إك تكانات

آدیا فی تہذیب کی جملک ہم کوان کی مقدس کتابوں میں ملتی ہے - ال مل یے لوگ ہندوستان میں کو فی وو ہزار سال قبل از رہیج سے لے کر بنورہ سوسال قبل اذ میچ تک یااس کے بعد بھی آنے رہے ۔ یہ لوگ منها میت ذبین تھے او ذبی اور على ميلان در كتق خفي زندگى نهايت ساده متى . كيتى بارى كرت تن ا ورميتى چراتے تے اور گیاں بموں یا منی کے مکانات میں دہنے تھے جیما کہ اب تک دیمات یں پانے جاتے ہیں اور ای نسل کے وگوں کے آنے سے کئی ہزار یس سیلے بندوسّان یں درا وڑی نسل کے لوگ بھی و آئل ہو کیے تھے موجو دہ تحقیق کے کا فاسے ان کاملی ولمن بحيرهٔ روم كے كنارسے خيال كيا جا تاہے - اور ہندوستان ميں يہ سندركے داستے سے دامل ہوئے نے کیونکہ بلوحیتان میں ایک زبان برسونی امی اب تک بول جاتی سے جودرا بڑی زبان سے ملتی جنتی ہے ،اس نسل کے لوگ آریا وس کے آنے سے بسط عَالِباً مِندورتان كم تمام صص مي يجيلية وسُن تح ليكن أدا أو ب ك أف كاند یاتر چیٹیت او فی میٹیہ وروں کے ان کے افاعت گذاری گئے یا معف کرجو بی بہند سیطے آئے بہاں جغرانی رکا وٹول کی وجسے آریا ٹی اڑ بہت ویرمیں اور بہت کم ہوا۔ اس موقع پریہ بیان کرویا خروری معلوم ہوتاہے کہ مندھ کی تہذیب جب میلی تواس وقت ما با و ہاں دواوٹری شنل کے لوگ کا دیتے ، اس مط اسک اور کے



## ہندوشان کے تارقدیمیہ

---(i)

مشْرْفُلاً مِزَدانی (ام لیے) سَابِق ناظم آثا و مید

دنیا میں نبیں گزرا اگر مسکرت کے دینوی علیم و فنون کے لٹریچر پر نکا و ڈالی جائے توظاهم بوتاب كراسلات بندتديم كى جركرتا لميت سے كو فى بات اوركوفى مثله بان درما . ومرياضبات اور ملكيات كام تعبيجات يرعادى يقي ملب اور نحاص الاد ویرا جس میں جا زروں کے امراض دعلاج کا طریقہ بھی متا تل ہے) اور

مم ۲۲

نن دوارا زی فن مراع ی عے تام نمونے اور برقیم کے ڈرامے اور نصعے موجود ہیں۔ ا د مات برنواه تهني بي جامع وما نع كُنّاه و النّه بمنكرت لزيير بهرايك سو في بر يورااتر تاب - زمانُة تديم بعيد كم بندووُل في اوازم تمدن ايجاد ك ان كي ا شاعت مِن مركزي دكما ئي، ہندوستان كے باہر انكا، جزارُ جا واوسا الله الله

سيام، بندوميني، عين، تبب تركتان وعيره مكون مين مبندوتمدن كالثراب تك

المال ب و اكثر متاز ما رون كافيال ب كدايران، بابل اينياك كويك، یونان کا تمدن میانے ہندو آریہ تمدن سے منعار لیا گیا تھا · اس کا ناسے اِل مُسکّرت ملمرواران تدن کہا نے سے ہرطرح متی ہیں۔ ہندو آریہ زرگوں کاسب سے بڑا کمال

تمنى ويرك شاكتكى اويسكرت كالجيب وعزيب الريج رتحابس في طوم جديره كى كايا لمیٹ وی مختی بہ

بیدا ہونی ہے، جواس کے افہار استراری سے واسطے الابری ہے۔ نوب کی بدولت ا مطراب تلی اور بیجان بالمنی رفع موتاب - اس سے کائیات کی عیت منتقی کی تحقیقات میں ہواہت اور بخر کیے تھیب ہوتی ہے . . اس کے دسیر سے روم یا کنرگی او زمرا ترسی کی بیترین زندگی بسر کرنے کی قوت اور صلاحیت حاصل کرتی ہے؛ اور بڑے بڑے ما ہروں کے آزاد کے ا تتبارات بھی میں ہوسکتے ہیں انگرہارے بوجودہ مقصدك واسط اسئ تدركا في بن - اگر خرب عصمت ورار باب كراود ا بران عم ندن کے مُلّم معاری روسے او بیات سنسکرسند پر گھری کٹا ہ ڈالی جائے تویہ وا منح ہوتا ہے کرا بل شکرے کے علی کارنامے جوالیے زمانی من انجام نیر بوکے تھے جب زمانی حال کئترن نوسروں کے اجداد لوازم شائسیگی سے محودم اور ضروریات تمرن سے مِیگانہ ہے توان کار نمایاں کے واسطے سوائے تحیین وائرین کے اورکیا زبان سے تکل مکنا ے؛ مغرب کے مشہور ما بران محاشیات اورات دان (اساخیات ) کاس امریا تفاق ك فدمسب برقسم كى ترقيول كامحرك اعظم نابت بواب، ميراف زما زمك أريد مندوول كاسب سے بڑا كارنام يہ كانخوں كے فرہب ا بجاديا تماجورگ ويرس خكور ب فلسفيا وتخلات بجي اى رانى اورمقدس كتاب من إلى جات بين ومرت ں ان کا بہترین کا رنا مرسبے بکہ اضوں نے وٹیا کی نہا بہت کا ک سنسستہ اورجا مع یان بھی اختراع کی جوان کے بیش بہاخیالات کی مال بنی - انفول سے ان إلات كوياكيز كى كرما تحديره ومصرمي ظاهركيا يويا ببترين ربان كيمها تعافن اعرى كے بھى دىرى موجد ہوسے - ويدوں كى رجاؤں كے برسينے كے الدى بنائے رُّف و تو کا کمال سب سے زالاہے - یا تنی سے بوستکرعالی وماغ کو کی موجد کرامر

ما ہران وارباب نکر من بی - کونے اپنی زندگی تون سے ارتقا اس سے ممالی اور<sup>ا</sup> لوازمر كي تشريج كيواسط مخصوص كروكمي ب- وه تصفية بي كه" تمدن كااطلاق عليم و فنون، طرز حكومت نظام مما شرت اوربا بمر كرمشار كمت على برجو تاب رضائتكي اور تولير مي اي كے ذيل ميں نمار ہوتی ہے - اس سے وہ اوازم اور خصوصيات ماد ہوتے ہیں کی ہے باعث ہم وحشیوں ہے برترا درممتا زشمار ہوتے ہیں ' پروفیہ ہے۔ ایس مكنزى لم تدن ك متبوراً برك رامع مى قابل خورب " حب انسان ان اغرا من مسيخ يك يذير بوتا ب جوانا نيت اورشاكتكى كمتنا كن بوسق مي قاينا وكأنس ک اہلیت بلورس آنی ہے اور تعلیم کے مترادت ہے جس کے جام ترین منی نطرت انسانی کا تحمیل اور یا کیزگیہے ۔۔۔ ادبیات میں سائیس اور صناعیوں د آرمٹ ) کے افران انتمائي شال ہیں۔نن شاعری منرہب اور شاکشکی کاسرتاج فلسفہہے جس کامقصور اد لا عالم کے نشیب و فراز پر جامع ومار نع نگاہ ڈالناہے۔ اس کے منیل من شاعی اور نرمب كے اعلىٰ ترین تخیات میں د بط بیدا ہو تاہے ". پروفیسرمکینزی سخ حیال می ادبایت کے اعلی ترین معاصد میں سائیس، متناعیاں، فرہب اور فکسفر کے ادن ترین نوالات نتائل ہیں . شاعری اور نرمب بغیرفلسفہ کے بے جان ہے۔ اب ایک تمیرے نائى ابرد اكوب ين كورزكا قول نائل بي عقل ادادت سى ادادت تصورت اورتصور فوابرشات اور جذبات سے منسلک اور مراوطسب مدر، تدن فرمب أور نن حکومت برحادی ہے سائیں اس کا جزونا نیفک ہے ، اوران تینوں کا جزنک اور سود مندا ترما ترمت بريرتاب- وهيمي تدن بىك ديل مي سمارېر تاب ... نزېب کے پېسىيلىسى*تے اخلاقى . نغىياتى اورعقلى زندگى مي* موافقىت اورموا نست

768

بانى سے يبيلے حرجو كتترى ا قوام مختلف جھول ميں حكم ان متيں ان كے حالات برى د مل خ سوزى اور تحقیقات سے مرتب سے ہیں۔ انتصادیات ہند قدیم نن حکومت اور دیگر مسائل رِموكة الآواكنا بي تاليعت وتناخ كي كي بين ـ روفيسرا بناش چدرداس ن ا بنى جائع تختيقات كالمضمون سب سد زلامقرركيا تها ، جو، ميك ستانسكي كي الله ھے من رکھتا تھا انھوں نے دوموکر الآ راکتا مں تبارکو کریے علی علقوں میں تہر کا عاديا تفار ما بر ومون كى طرح تحقيقات سينى آدم كى ياخ سلف كادراق مُتر مرّب كريه كا قال تدرموا دبهم بهورنج كيا - ككمة برمور التي يمثق اس مبارك كام یں اور حواوں کے ماہروں سے لبتاً بہت آگے دہے تصد کو ماہ سکرت کے اکمٹات سے رصرف این نیز نید تدیم کے ابتدائی وور ہی کے معلومات تہا ہوئے بکرنبی نوع المالا كاريخ قديم بعيك إوراق كم تنده مجى دستياب بوسكة مو بجائ فوداكب بهايت تنا ندارکارنا مرکب، جوا مکشاف مسکریت کی بدولمت مرتب زوا اگرز این منسکرت كى مبت يران كتا ور كاملم ماكل: موتا . تو بني أوم كى تاريح تمدل كا دورا دلين نابلقدر ا در مترملومات سے مرامرنا اسار بتا اور یہ کی کی اُور وسیدیسے یوری نرویکی تھی، ادرالاال كى ترتى تمدن كے نهايت يراك وترتبر طالات بهم نديبور خ مكة تق يطهور ، برسکرمة ميس مواركايه قول بهي كه ويد بي أدم كركت عامي ين سب ميراني س بي مي " اي وجيسان كي قدر و تميت كا كما حترا ندازه نا تكن ب-سكريته مي جن طوم و نون كا دكر پايا جا تا ہے . وہ را دُو عال كے امرال علم

تمدن کے زد کیے کیا فیتیت رکھے ہیں <sup>ہ</sup> یہ ایک دلمیب سوال ہے ' حس کا حواب اہران نماؤهال مي كي زبان سے ماسب ،وگا-

نيتج مرتب مواسبة كرَّ معتبر الريخ بند كازمانه ما مران تاريخ بند في اتعاق رائ سيرين ميسوى سے چمسورس بيلے قرار والے يحمرح بسترى اف الريا " جداول وہندايكم) ملبو *میستا واید* میں مہتاز مستشرقین نے ہند قدیم کے متلق منفرق مضا بن شائع کئے <sup>ا</sup> 74. ہیں جن کی معلمومات کلیٹے منسکرت اد میات<sup>،</sup> یا لی کٹب اور کتیہ جا بت وسکر جا س<sup>ے م</sup>ہند سے مانوز ہیں جن سے تحقیقات جدیدہ کی جامعیت اور قدر و تیمت بخر بی آتکار ے برونیسری اے کیتھ دائی نبرا) نے نظام تدن برس می ذات یات کی ابتداہ اورجمبور کے مناغل ماشرت اور فلسفہ کی ابتدا اور علاقہ وسطی المرحدوثیں) میں آریہ

نرن کی اشاعت پرتا زه اور زالے ملوات کی وست کے مانتے بحث کی ہے۔ پرونسر كارمير( أيسالدويورطي ناروب) نے جين مت يه اور پرونيسروس و يووس

ره مت کی تاریخ اور ملکی حالات اور قبا تما بره کے زمانے افتصادی حالات اور چندر گیت اعظم کے جمد حکومت کے کوا گفت گلیند کئے ہیں۔ امریکہ کے ما ہرسنسکر ت یر د نیسرای دلو بلو بالیمین نے رزمینظموں اور سوتروں سے تعرفی اور پولیٹیکل

حالات اور داعی در ما باکے تعلقات اور مما شرت پر قابل قدر روشنی ڈالی ہے ای ضم کے اور سود مند مفامین جمی استیمین کتاب میں اکسے جاتے ہیں "کیمرزم مرمی ات

ر ٹریا" میں مین مت اور برمرمت کے بانیوں کا زمانہ نہارے محتر تسلیم کا گیاہے ۔ مغربی استادول ہی بر کیا موتون ہے الک بندے ارباب مجتلی حنجوں سنے

مغربی استادوں سے اور نیز مغربی تعلیم گا ہوں میں تعلیم یا ٹی ہے منسکرت الٹر پیحر کی چھان میں بطور تو دکررہے ہیں انحول نے ان ہندو بحکم انوں کے حالاست مرتب کرنیکی

كوشت كى جن كى دوايات جها بحارست اور يرانول ميں يا كى جانى بيم عين مت

تسلیم کرتے ہیں چومنرب میں علوم مسکرت کی اشاعت کے طفیل میں دوغا ہوا ہے۔ تاریخ تورن کے دور جد میرکا خان علوم شد کے انکشاف سے ہوتا ہے جس سے ارباب تیمیق کے قام سلی تصورات ندو بالا ہو سے تین اور کئی سنے علوم کی نباوٹری ہے اضلاع تحد د سے ماہر سنسکرت پر دنمیسرا ہم بیوم فیلاس انقلام علیم کی نسبت جو منسکرت سے طفیل میں اغیم مرتئیس میں واقع ہوا ہے۔ تیمتے ہیں کو

، جب سے یہ نانی اور لاطینی زبان اور ان کی اد بیان کامطالعه اور تتفيقات صروع بوئيسيه تاريخ تمدن ميں ايک بجي ايسامركة الآدا وا قدمین نبی ایب جیاا غارویں صدی کے آخری شعیمیں على منسكرت كاككتا ن ب. لسانيات اورتاج كاكولى تعباليها نهيں ہےجس رعلوم منسکرت کا نقلاب خیزا تر: پڑا ہو علوم مندقا م مے مطالد اور تحقیقات سے ہندویور بی تاریخ کے ابتدائی زمانہ بهت مجرى روشنى بنرى - بحالسُه اهنا في كا نظرية اسى كى برولت موض دهود مي كاب سانيات وصنميات نسبق، فراهب اصناني تافون بخلعة بخريبات تاريخ وفلسفديا تواى سيربرا مربوك یاں کی تحقیقات کے قابل قدرنتا کج سے ان کی نلب ماہیت ہوتی مد اوران يتقل الروع ما يواسك

ہے۔ اوران پر ک مردو موجود برطانیہ کا ہرسنسکرت بروفیسرالیوں کا تول مجی قال کا ظہرے ۔ در کہتے ہم م " انسیویں مدی کے ارباب بیٹیٹی نے زبان سنسکرت کو لاکمینی یو 'انی نارمی اور دیگر یورپی زبانوں کا مبرہ 'فراردیا تھا … ساسکی عبودلت

و کتی کتابیں ایسی ہیں جو اَس کل کلیتَ الماب و کئی ہیں۔ اس سے یا خاصر سے کرجانی ك ارباب تقيقات عليم مند ي دليسي لين منت مريك اور كبيرك كاو يورشول یں دو دو مبزار نیرانی فلمی کتا میں یا ئی جاتی ہیں ۔ پایتخنت روس کے سرکاری *کتب فا*نے 744 ك تعبر ترقيمين وس فرار سنع مسكرت كم موجودين والمامدراس شرك حمت خانے میں بیار ہزار قلمی کتا بیں بیان کی جاتی ہیں ۔ اٹلی ۔ بالینڈ بلیم کی قلیم کا بول کے کتب مانوں میں مجی مہت می منسکرت کی کتا بیں یا ٹی جاتی ہیں لیکن من راسے بڑے کت خانوں کا آو پر ذکر آیا ہے آن کے ذخائر سنسکرت کی فہرستی بڑت ہو تھی ام ح مجا موعی تما را کی لا کوسے زیادہ ہے ، اب میز ظاھر ہوتا ہے کہ فک مبنداور بوری کے *کنٹ خانوں میں ساڈھے تین لا کونلی کتا میں موجو دیوں ا* امرکہ کی *نیور طو*لہ ك كتب خانون مين جو بزار إستسكرت كي كتابين يا يُي جاتي بين أن كاكوُنُ حالم تہیں ہے اور نہ دنیا کی اور او نیورسٹیوں کے ذفائر منسکرت کا کوئی مناسب تنجینہ مرتب كيا كيا ب- ہمارے خيال مي مك بند؛ ايشيا، يورب امر كيدا در ديم مكول کی دِنیورسٹیوں کے کتب خانوں میں برقسم کی تلمی سنگرے کی کتابیں آٹھ لا کھ کے قریب ہوں گی۔ادر یہ بات د موے کے ساُنچہ میان کی جاسکتی ہے کہ زبان منسکرت کی ہمگسیسری مبیاکہ اس کے ان گست قلمی ننوں سے ظاہر ہو تا ہے اپنی نظیر آپ ہے۔ وُنیاکی کو فی ٹرا نی زبان اس لھا ناہسے منسکرت کی برابری کا دعویٰ کرنے ى حرائت نبيس كرسكتي-

اس کے علاوہ علم جدیدہ بریجی سسکرت کے بیدا حیانات ہیں اس کا تبوت ، بھی متبور ما ہران خرب کے اقوال ذیل سے لے گا۔ جواس انقلاعظیم کو بہ نوشی

پاریخ بزارا اورا لوریں چھ بزارا اور دیارالا کبریری حمون میں بارہ بزار قدمیم کی کتب ایں اس کے مواج بور اور سے پورا جودھ پر اور دیگر رہا شوں کے سرکاری کتب نا نوں میں بھی ہزار ہائیا نی قلمی کتا بیں موجود ہیں۔ گر ذکورہ صدر کتب فا بو ں کی کنابوں کا تمار بھی بیھائی لا کھے قریب ہے ۔ دربار نیمیال کے کتب خانے میں ہزار ہا یا نی کتا بی بھوج بترا جرم اورتازے بتوں پر مکمی ہو ئی موجود میں <del>شناقام</del> یں وربہ علم نیبال نے بارج ہزار جلویں اکسفور کو یوبری کی ندر کی تیس عسلم :ومت رؤساً اورام او نیزید تول کے یاس ہزار ہا گیا نی تلی کن جی مختلف علوم و فنون میرمو و ہیں جو ہارے نتارہ باحر ہیں .اگر مک مند میں منسکرت کی فلی كتابولكا سماريا يخ ساسد الكمك دريان مجها باك قراستى سى بريدز بركا. يدرب كتب فانون كاعال يدب كمشورعالم مسكرت كول بردك في بری و مشعش اور مندمی سے ایک لا کھ رو مینورج کرے شا مواد کتب خان میا کیا تما جنے وہ نیسن لینے کے بعد دلایت لے گیااورالیٹ اٹریا کمینی کے حوال کر دیا۔ اس ذخیره میں بہت نایاب اور کابل تدرکتا بی تنیں جو زریہ ہندیے کتب فائے تعدينسكرت مين ال الم بن ال كالتارمين بزارسي عجائب فعا ز بطانيك تعب مسكرت مين چار هزار ادر آسمندر بريون نيورسي كتب نعانه مين المحاره بزار آلمي نسخ بن كيميرج يو ويني كركت خانرس إبخ بزار أيا في ناياب كتا بن معكرت كي موجود بی بیرس کاکتب خانه بهت شا دارسی جس سے تنظیمنسکرے بین بس برار سنے موجود ہیں. مگر بورب میں ٹرانی مشکرت کتابوں کا سب سے ٹرا ذخیرہ برلن (باویتحت جرمی) می سب جهال تدس بزار قلی سننے موجود بن ان می بهت سی

تحقیقات ہوئی میسوں آدمی و نیائے بڑے بڑے کتب خانوں کی طرفیے نار الوجود تلمی سنوں کی تلاش میں مک کے ہرجینے میں مارے مارے بھرتے ہیں۔ اس طرح ہزاد ہازالی کتابی دستیاب ہو بکی ہیں۔جن کی مبتی ایکسس موارے زمانیں 40 گان جي نه نخا- برمول کي الن و تحقيقات سے يه ناحرب كه مك يس الكورنكي كتابس فخلف كتب خانول من محفاظت ركمي بين أج سے الحاره سال سب پنجاب و مورستی کے کتب خانہ کے شو<sup>ر</sup> پنکارت میں چھے ہزار تین موقایم کتا میں موجود حَمْيِن . دُي - له . وي كالج لا موركي منسكرت لا مُرريي مِن جيم مزار چارسونسخ تقيه ـ کوئن کالج بناریں کاکتب خاند دنیا میں سب سے بڑا ہے جہاں بنیتالیس بزارت کمی کتا می موجود میں اور میرہندو ول کے مشہور مقدی شہرے شایا بن شان سے کہ واں اد بات سنکرے کاسب ہے بڑا ذخیرہ ہے۔ سارے مک سے طلما دو إل على ما س تجهانے كوجاتے ہيں - الينيا كاب ررائٹى كلكة كے كتب خانے ين ہوتم كے عوم کی منسرت کی قلمی ترانی کتابوں کی تعواد یجیس ہزارہے بنسکرے سامبتہ پر کیٹند ككندي بالخزار نسخ محقه بريندر ربسرج موسائني داج مثابي كحكمتب خاخين جى يا ننج بزار قلمى كنا مين موجود تتين · اورنشيل لا ئبر ميرى مراس كے شویسنسكرت مِن تیس بزار مانی کتا میں ہیں تبخور سے ستا ہی کتب خانے یں بارہ ہزاد تر فیز مرم کے تنابئ كتب نعانے ميں وس ہزار ميور كے شابئ كتب خاند ميں سولہ ہزار الم محمد ڈاركر انٹی ٹیوٹ بونائے کتب فانے میں تیں ہزارا بو نیورٹی لائبرری بمئی کے شعبسنسکرت مِن دوبزار؛ اليشد إ كل موما مني ملي كركتب فازين أو يخه بزار بكتب فانر دربار بروده میں سولہ ہزار تلمی کتابی موجو دہیں ، علاوہ ازیں در بار لا ئبر مری بیکا نیریں

تلاش کرنا قال ہے امی طرح اکی اورا کر زیر ابیان ہے کہ لامایا ہتخے کے بڑے لا مرکے کتب فانے میں منسکرت کی بزار ہا تلی تی میں موجود میں ، جو مک ہم کے او مربط رک بدم مم مب ادراس عسا مندول کا درا الت سے وال جمالگی منیں " چین کے عالم عرمہ دوازے علی مندسے بے مددلجیسی فا سرکرتے ملے اتے ہیں ا اس دوسے د بال پر ہزار ہاکتا بیں شکرے کی موجود میں مطاوہ ازیں جایاں بزمینی ميام اورجادا و ما الراك كتب حافول من مجى كي بزار قلي نفخ بائد جات بين. مها جهارت اوراما ئن اور گیتا کی کتا ماص تقریموں برکی جاتی ہے بیکی ا ہروں مى بيان كي جا داومما ترا من جومتهور ز بارك كتاب اب يا ئى جاتى بي د دلك ہند کی مشنور فی کتابوں سے کی فیکھ بن می یا مک، ہدے عاد، قرب وجار کے ا بیتا کی مکوں میں مجی منسکرے ہزاروں تلمی شنے یا ہے جاتے ہیں . گران کی معتبر زرت و درمیں ہیں - البتہ مک ہنداور اورب کے مشہور کتب فالاں کے مسکرت ك نسخون كى فهرستن مرتب موكئى مين - ذيل كه اعداد انبين فهرستون انودين -یوری کے جن مالمول نے جمارت معرکت کے واسطے دُور ونز دیک تبرت مال کرد کمی بھی ال میں مکیس موار کا نام سب سے متنافرا ور سبت و تیج ہے اس<sup>نے</sup> موه الروس أكسفور وك طلبا كرمانه مددو ك كم على كار مامول وككيردية بوسه يربان كيا فاكر مسكرت سيقلى ننون كالتادوس برادسي جر نونان أور اُلی کی ٹرانے زمانہ کی کتا یوں ہے مجموعہ سے کہیں زیادہ ہیں'' یعی مکیں مواریے زمانہ مِن مُسَرِّسَ كَى رِا فَى كَن بور كى تعدا ديونا فى اور لا لمينى زبا فر ر كى تلى كتا لول سے ميول گذا زاده متى - يه نود سال يهلے كى كيفيت ب- اس سے در بہت وسيح

ىنىكەت كىتىڭرول كنا بىي شائغ بو ئى بىي - دھرم شاستر، دياكەن، ۋداما، ادبيات اورلسفه برمتندكتا بي جيابي جاتى بي بنسكرت كى ترتى ك واسطى امن وسكون كى نطری فردرت ہے، اگراس کی تاریخ پر کشاہ ڈالی جائے تو ظاہر ہو تا ہے کہ توہم الایام 242 ے سنکرے کی تام موکند الآرا ور غیرفانی کتابیں ایسے رماندیں تصنیف ہوئی تھیں " مب كك من جارون طرف أن كا دور دوره تحا-یہ بات می غور کینے کے الابن ہے کر زبال سنسکرت کے حصے قلمی سنے اس وقت كك بنداورد وسرك ككون مي يائ جاتے مين. دنياكى بانى متروك دورزب زانول ک کنا بین مجموعی طور پراس کا با سنگ مجی نہیں ہول گی-اس سے ایک طراست تو سنسكرت كى زيست إور بمد كيرى ظاهرب اورود مرى طرف إسلامت بندى كلم ريتى ادر ذوق سفسية عمال بوتا ہے-اس تكه ضرور يائے بلى ننول كا مختر ذكر كيا جاتا ہے۔جو دنیائے بڑے بڑے کتب فانول میں موجود ہیں۔ بہناں پراس بات کاؤکر کر نا غیر موزوں زہو گا، کوالٹیا ہے وسلی کے وحشیوں نے جن میں میں سب سے مرسعے بوا من تق زمرت شا دارمندرا ورمراللك كل محارا ورمندم كرس ابن نطه مى وحشت كاانجاركيا تحا بكه كتب فانے مجى جلاديب شقے اور مين بہاكتا بين منا رفع كردى تنس جن كے حوالے دوسرى كتا بول مِن طبعة بي، اس كے با وجود الكول کتا میں تبامی و غاز گری سے رہے گئی تمیں جواب د نیا کے شا نمار کتب خا نوں کی ما یہ ناز ہیں۔ ہزارہا کتا بیں اغیار لے گئے۔ آگر زِسورخ وی کے اُسمتحد زَمُطازے کم المستنكاتية مي مشهور جبي ستعياح رميون تسانگ جيسوستاون نلمي لينح محي او مول ير لا دكر وك مين كوك كيا- يدها لبا بود مدست كى كتابين مين كسيكن ان كم منتنى

ملف ہوجائیں تو بیٹر تو ں کے ما وطرسے از مرفوم تب ہوسکتے ہیں" یرونیسٹر بیکٹرانس ایک سے زائد مرتب مبدوسان کا سے تھے تعلق مو ہوں میں مای نیڈ توں سے لئے سے ' تباولا حیال کیا تھا اور تیم دیرکوا گھیے۔ والا تقریم کے۔ مک

آستُرياك من ودما بين سكرت و اكثر وشريليس كاستاه ازرائ بي رثيت كالاب-يكونى صاحب خرد معسكرت كوم وه زمان ترارنبس دمسسكتا اسوقت تحی رسالے مک ہند میں تتا کع ہوتے میں موکتہ الآرا مائی ریجٹ وتحمیں ال ہی رسائل کے دسسیا ہے ہوتی ہے جا بھارت ربیر عام باً وار بليد رُبِعى جاتى ہے' جواس امر پر دال ہے كہ مراميين من بعض لوگ أسے تقویرا بہت مجمتے ہی جب میں سے تا تی كميتن مرا مركتست اوردام جرمته كم يُران ذرائ شمينه مستكرت مِن ويجهره وبال كے طلبائے مردول اور عورتوں كے الك بتا موام محم من د كھائے تے تو مجھے یہ د کمبکر مربت ہم میز جرت ہوئی کرسانیون سکرت کے مکالمہ كالطف أخات اوراس كاالماركرتي من استمى سكرت من تعديب سے حاتے ہیں کتا بیں تھی حاتی ہیں بڑے ڑے ودوان اسسی ربان مِن نارک اور بیجیده مسائل پر بیث کرتے ہیں " ماہر روموٹ میمی اور ممتاز ماہروں کی طرح ہردستان کے ہرصوبہ میں سائٹ کرکھیے

ہے و تع ہے . علاوہ مریں بہات بھی کا مل کا خاہے کہ اس وقت ہدوستان میں ہرسا ل

ہم وکچے آپ کیتے ہیں وہ زاتی توسکی ناپر کیتے ہیں' اس رصب ان کی رائے

14.

مُوْبِ كِمُشْهُوْمِتَشْرِقِن كَى آداسے يه واضح جو تاسبے كرسُكُرت ايك زنده جا ديذر بال سب، برونيسرك، سك جميدان آكسفورد يو بورسي كے نهايت متاز ماہر سكرت شے انفول نے سنكرت كے تعلق سے تكھا بھاكى ،-

آ دی غرطاک سے ہند کے نیڈتوں اورود دانوں کے ماس آتے ہیں۔

به فرماند منسكوت بزاروں براجمنوں كى دبان سب بواس يت برائكان ا افيار خيال كاكام يستے ہيں على مطالب اس سے در بيدسے ادا ہوتے ميں . رسا ہے اور كتا ميں مجى اس دبان ميں طبع ہوتى ہيں ، برسے برسے برسے درانہ برسے کتب فول ميں گرائی قتل جور ہى ہے ، زمانہ تدم مورى كرم و يراس وقت بجی حفظ ہوتے ہيں اور كرانے ومتور سے مطابع و درائے ومتور سے مام مطبوع و د

جیا *سکندراعظم سے حادیجاب ہے وقت تھا ، اس نے ہزاروں ا* نقلابات دکیجے، توہیں تعرضلالت كخيل البال كماتوين أسان يرسرفواز موثمي المبرونخوت كالخاشا وكها يا المجرعام الوكوسد حار من ميطنيق سربند بونس، أغيار كو إمال كيا ووال دومار بوس عرمية كل مسكين الرسنون اين مكرر بستورقا لمب-اس كاستارهٔ اقبال امجي تك اسمان تبرت يريك رواب بنوب اورمشرق كي تام يونيوستيول مين اس كالرواحرهاب براده ل طلبا برائة شوق سے اس كيسبل مِن شول بن . صد بالستاد زمرت الما تعليمًا مون بي بن اس كي تعليم ديني بن مصروف اس ملامری دماغ سوزی اورسینه کادلی سے اس کی تحقیقاً بین کارہے ہیں بندوستان میں اس کاچر ماسب سے زیادہ ہے۔ برہما سیام جین - جایان عبیا تن جا وا بہ سٹریلیا کی یو میر رسٹیوں نے اس کے ہزاروں ماہر بیدائے۔ اس و تست مجی منسكرت كريرا في تنول ك نقل إدراشاعت كاكام مدرا كتب فا ول مي بورا باوراسادان سكرت كى تحقيقات كنا الج اكريزى، فراسيى اورحبون زبانوں میں شارئع ہوتے ہیں۔ قابل تدریا نی کتا ہوں *سے ترجعے* و نیا کی قام ملی اور رَنَ إِفْرَرُ إِنْ مِن بُورِتِ مِن مِسْعَدُ كَمَا فِن كَ فَلَمَنْ سَخُولَ كَامْقَا لِمُرْيَ إِمَّا ا ے کرے میچ اور متندا ڈیٹن مرتب کے جاتے ہیں. سال برمال سنکرت سے مطالعہ اد بتحقیقات سے دلیبی بڑہتی جاتی ہے . برانے نسخوں کی تلاش میں بڑی سرگر کی ظاہر بور بی سب اوران کے حصول میں دولت مرت کی جاتی ہے . اوراس من ادا بمى كلام نېيى ب كەمېذىپ د زىياكے ادباب تقيقات الىسىنە كى تىنى تىدادىنسكرت ك كام من مفرون ب يوناني الطيني وغيره يُراني زبانون كے كام مِن اسس كا،

برندورتان کے آزاد ہونے سے تبل یزیال عام تھا کہ مشکرت مردہ زبان سہے اور مرت ہوئی کداس کے بولنے والے دنیاسے آئے گئے۔ اب اس کی ہتی فقط ویروں اور مثان شروں ہی میں مقید ہے است زنرہ زبا نو رائی ٹاکو کڑا واقعیت سے اکٹا دکڑا ہے ایکن حقیقت یہ ہے کہ مشکرت مردہ تہیں بکدز بروجا ویو زبان ہے اور گڑا فی زبانوں ہیں ہیں ایک ایسی زبان ہے جواس و تست تک تام دنیا کے علی ملقوں میں مقبول عام ہے ۔

من کرے کی فصافت بیان نہا ہے۔ ارفع اور طافت کلام مہیت بلندہے۔
اس کی لطافت سب سے شاہ دارا ورخستگی عدیم المثال ہے یسکرے الوجی رکی
جا میں۔ اوروست دئیا کی ادبیات میں سب سے رائی ہے نیال اور ما شرت کا
کوئی شعیداں سیم علی دنہیں رہا۔ اس کی تواست ادباب تعین سے تجس اور دماغ
موزی کے لئے ایک الجیسے مثل بنی ہوئی ہے۔ یونا فی اور لا طینی جواس کی میٹیا ل
مجی جاتی ہی عوصہ روا فیست و نا بود ہو چکی ہیں ان کے لولے والے درس ہوئی دیا
سے م مرا کے گئے کر مشکرت کے ولئے اور ویدوں کی رہا گیں دوا بی الم لیقے سے بڑھنے
والے وصرت سرزمن میدہی میں یا ہے جاتے ہیں جکدونیا کے تام مہذب مکلوں میں
سسکرت کے شالی طلبا اور اسا دو جو دہیں سنگرت کا چرم ہی الیا ہی ہے۔

هُمِيَّا الْمُرْتِينَ وَالْمُرْتِينَ الْمُرْتِينَ الْمُرْتِينِ الْمُرْتِينِينِ الْمُرْتِينِينِ الْمُرْتِينِ الْمُرْتِينِ

دى حيدآبا دآلوين سيس ورساين

ہم نفبوط نولادی ما مان کے مناع ہیں ۱۰س کے طلاوہ و فتر کا سامان مشاؤ تجوریاں اور نیک لاکر س بھی ہا دہ بہاں تیار ہوتے ہیں۔ نیز ہم اسٹرانگ روم وُدیں اور شکری وغیرہ کا سامان بھی تیار کرتے ہیں۔ ہم نے بس کے ڈھا پنے تیار کرنے بھی شرق کو دئے ہیں جو استعال ہونے شرق ہو بچھے ہیں ۔ وفر پجر شرجی تیار کئے جائے ہیں اور عام استعال کی دیگر اشیاء بھی تیار ہور ہی ہیں۔ کارجانہ اٹر شراب اربیظم ہوا و

سی میرو بود میں اس روس یہ سال میں سال کے بیاد میں ایک میں اسٹی اور میں اسٹی اور میں اسٹی اور میں اسٹی اور میں ا مز طبا کزرتیار کر ہوالی نسست م جو فریل کے اشیا و میاد میں ہے ایسٹہ - ملفورک - ناکمزک - ہائمڈرو کاورک فر طبا کزری بسوروں مفراط اور مشافر کیار ماکٹس سوڑیم میکننیٹ بلفیٹ آف او میار فیرس ملعیٹ اوا فرک رام میں الٹ کیورسٹ

رائش سوده بنم ملفنیک بندین آف الامیار برن سب در بایرن ایم سب در به کازهانه بلم یی در بوی کراوالی دی حدر آباد البینتر مهنت رافه کشس کملید

ا ببیش منٹ سے جوا خیاء کر و گئیڈ شب نعامے نفیٹ . جائل یا کہورڈیس ٹیا کو دفیرہ وفیرہ وفیرہ یعجنگائیے نبل : منصاص بہا درا حرعلا والہ یہ بکینی رصرفوا من او دیکے ساتھ حدرته ایس

100

سکتن بست اس میں دلوی کوعیاں منایاہے جس کے دو با تھ ہیں اوراکی مع اس میں اور کی کوعیاں منایاہے جس کے دو با تھ ہی اور کا معرب کے مناز کے تعت پر بیر میں ہے، دو مندرست كظام المحتى سے دونوں إلى تحول مي كول كى كليال بي اور سر يوسك مخروطى تسکل کاہے، عار برہنگر بیان، بحتی کے ساتھ کو اُل کی کلیاں اور یا فی کے ظوف الخ كوى من يتحيد دوامتى داوى كريريان دالن كالرسوند مكاك

سر اس تقویرین در کا ان کا محمد ترکی طرح سیدها کمراہے اس کے علا مع - در کا کا تنای ادروہ ایک کول ناتیائی یا چترے نیچے کھڑی ہے اسکے ہا تقوں میں سکبرہ اور تحجیبے اسمحتی کے دونوں طرف حوجادانسان نارندے آرہے

ہیں'ان میں سے ایک کے اِنھ میں ککری ہے' دانٹی طرف ہرن کا سراور باکیں طرف بركامرنظ آنام التي احوالذكرد كاكي موادى كاجا فورسي واسف اور باكي

دومرديرستار سيقيم بن الي طرف والالوارس اين سركيس كاف راب "كاكوه دليى كونزرير إلى وابى طوت والااباسيوحا بالقدمسكار كيلئ المحائث دومرے ہے۔

نا حرکتا ہے کہ نیج بانی ہے او تھوک اولئے با تمریز جار با تھ اور مین سروالے برتھا ہیں جن کے ہاتھ میں ایک بانی کی افرال ہے اور ایک ڈاڑمی والا شخص اسکے باس ہوا ہے ، وقتو کے دانمی ہاتھ کی طرف ایک مرد دو سری محدت دو اول ہاتھ جوڑے کھرنے میں اس طرف کے گوخہ میں سورت کا دیوتا ہاتھ جوڑے ہے اسکے جبرہ کے کردھا لہ بنا ہے .

اس میں وشنو برنے سے او تاریخے میں ان سے آ مھا مقربیں اس میں و تسویر کے کے اوٹارے ہیں ان سے اعم سایں ۲۔ وان اور ان کا بایاں برآگاس کی طون اس سے اٹھا ہواہے کہ نہ میں سے ا إنداكي فاطرزه ابيئة مِن شورتدم اعمانا بالبقية مين جن مين الخول سفع دام آلي كو إِنال مِن بنيا و لا تما البيئة ثمر إنتول مِن وه بكِر سلبه منخر الموار وم إل اور کان گئے ہوئے ہی، اوبر کا ایب إنتو کا منات کی حمیت پر منکا ہوا ہے ادر وسر سے در بڑھا کی طون اشارہ کورسبے ہیں جو کول کے شکھاس وسیٹے ہوئے ہیں' برتما يرمى بار لا تماورين جرب مين وه اكب التحرات وتمنوس بيركواوردوس ے ان کی اُمٹی ہوئی انتظی کوا نترا کا جودہے ہیں ابر تنما کے مرکے یا س اکی تخص ج*ن كامني سُنِّق كاماب، معروف ب*روازب استحفى كابال إتم برتماكيات ہے اوراس کے داہنے إتح میں ا كيہ فقر ساؤ حونك ہے ايك اور ذايوى جار <sub>ۇ</sub> تىردالى كنىل كے تحت يرم<sup>ان</sup> رى<sub>زى</sub> سې سىدى جانب ايكىتىف او ندھ**ا**گرتا دوا د کھائی و تا ہے ایر راج تنی ہے جو و تشنو کا تیسار قدم ان کے مر پر پڑے کی وجہ سے با ال كارخ كروباب، جوجاد اشخاص ينج بيني بين يه تى كے مصاحب بين بولين داجه کے انجام برمتیر میں کداکے لیست قامت برمن نے اور کی و کرم کا دوب مے کر

(۱) دحرم راج کے منڈب میں جربہاؤکے حنوبی دائن میں ہے 'رہما ایست و ادر تعیوی جو برتیاں ہیں اسبطے میں مرت تعید کا مندر تھا اسٹانچ جو منسکرے کتب دوا ثدہ کی جنوبی والریکندہ ہے' اس میں درج سبے کہ یہ انیتورا نیو ) کا مندر تفاا ۲) کم تی کال منڈب (۳) نیتو منقد (۲) نرورتی مندر (۵) درقیدی کی رئید (۲) ارتبن کی رئینہ (۵) ہمآ ، یو کی رئیسر (۸) تجمیم کی رئینہ اس کی تصویر سے مشا بادہ سے ان و نہوں کے جواکی ڈوال نیچرکی نبائی گئی تھیں ، ناظرین کو تھے انوارہ ان کے محت طلب طرز تھی کا بورکیکیا۔ (۹) د تقرم داج کی رئید (۱۰) وارتعا مندر (۱۲) جمیعتا سروامنڈ پ (۱۵) را آئی کیشن کا رئید تا دومنز لد مندر (۱۲) وارتعا مندر (۱۲) جمیعتا سروامنڈ پ (۱۵)

را آن قو با مندُب (۱۹) ینجی آندُوکا مندُب (۱۷) کرفنا مندُب (۱۸) آربن کی دیگیت (۱۹) ارتمِن کی برانچت دکمرد) (۲۰) با همی ۴ مین ۴ مین ۴ میرا و در مودکا نبوعه (۱۲) بهیتا موا کی چنان (۲۲) نتیرکی گوی (۲۲) میتوما مند (۲۲) دو گوا کی چنان (۲۰) وار دامند ایک فرته سانولبورت فار فامند رب اس بی و تنوکی مورق بهی سیم مندر کے سامنے ایک چموٹا ساکنڈ سے ۱۱س کی حمیت برکنول کے بحول او بہرے ہوئے ترکنے

گئے ہیں' اس کی دیوار پر چار سگی تصافی پر البی تر نئی ہوئی ہیں جن کی تفصیل اس تقام شکر رہنا سب علوم ہوتی ہے۔ ہزار تنا

اں گروپ کے بیج میں و تنونخز بر نادوی یں ہمڑے ہیں ان اُر واد ہا او مار سے یار ما حول میں سے ایک میں جکر دوس میں سکے میس اور میرشنے سے روح تی کوسمارا دے ہوئے ہیں جنہیں اعنوں نے دریا گاہائی سے میں کتا لائے و تنونو کا جو میرا متما ہوا ہے اس سے بچے ایک بین دارناگ اس جیز کو

ان کی سلنت کافا تدگیا بروین صدی میسوی میں جو گیا -

یهال کا بڑا مندر، جوسندرتبوراوران کی زوج میناکتی سے منسوب ب،

701

۲۸۰۷ ۲۸۲۱) گز طویل و ٹریش سی<sup>ی، ۱</sup> اس کی فربر تیاں ہیں، یہاں ہزار سنون ۱ الاد الان سن<u>ے صال</u>مہ میں تعم<sub>یر ت</sub>واقعا<sup>، ک</sup>کنبد کے سیحیے جرگزیڈ تباہیے وہ بڑا نویصور ست

منظر مین کرتا ہے، مندرسے ایرو فی نقش و کگار منعت کاری کا بترین موند ہیں منظر میں کرتا ہے، مندرسے ایرور میں سات گوڑ اکونای تبرت ایرار سات بچوڈ ا عال ہے، عیو کے مندر پر آبادا فا ادان سے مشکرت سیتے منعوق بیں، بینے فار نامندر ہیں، وہ زمین دوزیتے ہیں، ان کے تنگی متون ہوشنا

سعوس بين المينية فار عامندراي وه رين دوزب بين ان بيس سون وشنا اواكي وال تيمري مبت ى رئيس بني بي، جهان او بهرب بوسنفس وككاري ان كانداز صن كارانسي .

بهمان کی خصوصیت یہ ہے الیا و کھائی دیتا ہے کہ آیک ڈال کا بڑا سا بہاؤ رمین سے کا آیا ہے، جس کا قطار شمال سے جنوب کی طون نصف مسیل فویل مسرق سے مخرب کی محت رہاجی میں توثیق ہے، اس کی بندی ایک موزن ہے ہے مناعوں نے اس بہاڑ کے اوبو سینے ، بلکہ ہر ہر گوستے ہیں منگر اس کے فابل دید مناعوں نے اس بہاڑ کے اوبو گر دجس قدر گزیشے ان میں مند زراتی دئے گئے ہیں، مناعوں کے فوٹن فوق لایق وا دہے کہ اس بہاؤ کا مشرقی رمنے جو مندر کی جانب ہے تعام اہم یا دکاریں ای محمت میں راخی گئی ہیں، بہاؤ کے مزین جانب جس تدرخار فامندر ہم وہ و قونو انتہوا وریا آجی سے نسوب ہیں، بہت اختصاد کے ساتھ ان (۲۰) یا دکاروں کا اس نمین میں مذکرہ کی جائے گا

(۲۷) فیٹ کی کیک ز بخیر تراش کر بنائی گئے ہے جوا بنی آب نظیرہے۔ منے اس بڑے دیول میں بنجنے کے منے دومون مے کرنامزوری ہے، بہلا مع استحور من (۲۵۰) نیٹ مربع اور دوسرا (۲۵۰٪ ۲۵۰) فیٹ ہے' یہا ل<sup>عے</sup> سٹرول محنید کا شار ہندوستان کے حیین مسندوں میں کیا ما تاہے اس دیول کی حو عَيوت منوب ب سناللهُ مِن تعمير بول من يهان كانتدى جراك ولل يجر مع تراشا رُواسب سوله فيك لانباا ورباره فيك او نِخاسب اس مندر مين وَيَسُوا ور تیو کواس ارج مود یا گیا ہے کہ خود کی بر نبون پر کی سنگراشی، و شنو آت سے تاق ركمتى إورمن كنقش وككار شيوس نبت ركمتي من

جهى جابى ہے، يهان لى حعوصيت يسب كدائي وال تيم كولىكراس سيسلسل

ر می تکا اس جزیرہ میں چنینے کے لئے ایک لانبے (۲۲) کما نوں والے پُل کو ۱۵ مرکی رقم طرین بر ایک بیان بال کامندرو تقوی خوب سے اور ا مندوستان سے بیٹ مندروں میں اس کو شارکیا جاتا ہے؛ مندے اما طرکے اندکا رقبر (١٩١٠ م مهرم) كرسب ووسرااحا طداره ٢٠ ١٧٠ هذا) فيك سب اش كي بعداه ١١ برے گنبر تا مندروں کا نظارہ بڑا شا ادار ملیم ہوتا ہے اکٹرے اطراف جین بندی بى مجى عليم ہوتى ہے اس كو ويكنيكو (وشوكى جنت) كے نور بر بنا إ كيا ہے ، مرتی رسم کی غیرت ادویتر فلسفت و مدشری اها فرجاکی بدولت ب ان کی عمر ا کیسیو میں سال کی ہوئی اور سے اللہ میں دہ فوت ہوئے آئی مادی بھی میں نی ہے۔ ا مرورا کا خار بندوستان کے تدیم اور شہور فبادت گا ہوں بن کیا اس مرورا کا خار بندوستان کے تدیم اور شہور فبادت گا

نیٹ گرانحی کٹالاگیاہے، جس کا طول وعوض اندرسے (۱۰۰ ۲۰۰ X) نیٹ ہے۔ اس بھی کے دسطیس یہ مندر واقع ہے جس کے اندر لنگ بناہے۔

برمینی مندروں میں ادان کی کہائی "منہورمندرسے" اس میں درگا ، تکنٹی ا اور استور کر میں منجول میں بتر رس کر سموجوں میں

شیوادر پارتین کے سوا نخ حیات پھر ریر کندہ کئے گئے ہیں -سب سے قدیم بود می فار (ا- ۲۰ م) مربے ہیں ' (۲- ۵)ساتوی صدی

سب سے قدیم بود می فار (۱- ۲۰۰۶) میرے میں (۲- ۵) ماروں سوں میسوی کے غارمیں ' اجنت کے فاروں کی کہرائی کے اختیام کے بورا آبورہ کے فاروں کی کمرائی کا آ فاز ہوا تھا۔

ر بران سال من بران كرمات بقدي مقالات من ساك بي ان سال سال المان بناست المان المان بناست المان المان المان بناست المان ا

والان مصولول وسلف جاورون سرون بردن باب. بهان کا برامند شیداور پارتی سے منسب ب اسکار تب (۳۹) معال حیام مرم کا برب اوراس سے گرد (۳۰) نیسٹ اونجی دوحری ولوادیں بنی . بین گنیش کے مندر میں مجرمورتی ہے وہ مهندوستان مجرین سب سے زیادہ اونجی سے لئے مخصوص ہے جس محنت (ورکا رگری سے یہ نبایا گیا ہے ہس کا کیما ندا زہ اس کی تعریب یہ سکتا۔

ر ساب سر بیراورد دست در بر به بستای و در دست در بر به بستای و میشاند پیشورد اول و تقواست مرسب می این کافل (۲۵۰) فیط اند ۱۵ میشود کولسر عرض (۱۵۰) فیط بست و جی قوری کے مندر میں کهندو یا کی پرستش

رموتی ہے جوشے کا او ارانا جاتا ہے۔

ید مفام گفتا کے کنارے واقع ہے ، ویتنوک برستاراس کو ہری دوارہ ۱۹ میر و والد (وسو کادروازہ) اور تیوے متعد حرادوارہ (شوی دعملیز) کہتے ہیں ا حدیز سب نے زیادہ جاذب ترجہ ہے، وہ یہاں اتنان کا گھاٹ اوراس سے محقہ مند گیا تدارہ ہے - جس تیم موقتوں کیائی کا نشان بناہے وہ بہت متبرک انابانا ہے ؛ یا ترون کا اجماع بہال بھیا کھر کے مینے کی جنی تاریخ می تمسی مال

7/^

مترا و مبدر این شراه قرآنه نوی سے خربی کنارے پرواق ہے مجاتا یم م میتھ او مبدر این شهرہے بسنت شرم مینی پیاح نا ہیآن نے اس قام کا مذكره بوته منت مع مركزي حيثيت سے اسے سفرنامه ميں كيا ہے؛ بهان في كلي كويل یں بندروں کی افرا طرد بنی ہے اور بہاں ندی میں تھیوے کڑت سے پائے جاتے ہیں اوکل جو تبنائے مشرفی مال برمتھراسے چیمٹ ردر داخع ہے ، دہ مقد س مقام ہے بہاں رُشن ہی کا بچیہ گزراتما' اسی کے یاس ممآبن میں نقدی کا محل بناہے ' کرشن جی کا جمولا بھی مہیں ہے ازران کے طفو لیت کی ایک نیگوں مورت بنى ك ان كى دور حدمال حبوده حس متعنى سے مسك كي لاكر تى تتيس و و بحى يهيں د کھائی جاتی ہے، بنتی کیڑے پہنے ہوئے و تھنوے ہزاروں رسنار ہرسال بہا ل مِرْتُنُول کُواَ مَا کرتے ہیں۔

بندآبن کا فاصله منخوا سے چوشسال ہے، یہ بی بڑا مقدس نفام ما ناجا تا ہے مندر بہاں جی کشرن سے ہیں، گو بتند دو کا مندر کی توریر شخصائی میں ہوتی تمی، بخالط طرز نمرس سے بہتر مجھا جا تا ہے اس پر ایک خولیئورت گندیہ، اسکے طاوہ گرتی ماخوا جو گل کشور اور مدن توہن کے یون مزید گنبدای زمان کے بیت ہوئے ہیں، آیک جدید بڑا مندر سف الحریں بنایا گیاہے جس کے بیرونی دیوار پر ۱۸ ای فٹ کی بی بجایا بین مورتی کے جاذی ما تھ فیٹ او خالیک می لاٹ کھڑا ہے ۔

یہ جنگی کا ممدر کوالیا ریے بنداور نوش فضارت مائے نبشار میں مبائی ۵۔ میلی کا ممدر کوالیا ریٹ گئے ہے'اس کواکیہ متول تیلی نے دسری ایک زیل صدی کے اوائل میں نوایا تھا، پہلے یہ مندر رغنوے منوب تما کرات تیو کی بہستش بنوایا ہواہے جواکی ہو کوشیہ جو ترہ کے وسطین داختی ہے اس کی تعیت پر گئندہ میارا در کاسس بنا ہے . میار (۱ ع) فیٹ او نفاہے جو دموپ کے دقت دیکتا رہتا ہے، ہمآتہ و سے محن میں ایک جو ترہ پر متعدد مورتبال دمکی ہوئی ہیں ، گندے کینچے

ے ہور پوت من من بہت ہور در سد و بران من بہت ہے۔ نو مکنے گئے ہوئے ہیں جن میں سے ایک فتتی ہے، اس کو رام نیا ل نے درا یا علا اس مند میں کمبتور کی علامت وگ ہے، والان کے مشرقی کوشر میں مات فیٹ اونچا

ایک نندی بیل تیمریس زاشا ہواہے. ۲ مجدر و نا مند میرونایم کوسر نارس ادر خیو کاکولوال کهاجاتا ہے اس کا در کی کاکولوال کہاجاتا ہے اس کے اس کا میں میں ایک بارنیٹ کاسکی گرزہے ، اس مندرین میں تصفيراً ويزال بي اوراكي ومشدي وجارى وديل بالترميس الع مبنيا ومباب -س پر برگر بیشگی مندنقش دیگارے برابواہ اس می دافذ نوب ما میکون س پر در کا ہے ہوتاہے مہاں راکب بڑاسا نقارہ رکھاہے اس بردن رات ين مرت من مرتبعيب لكائي جاتي ہے جن سے مراد كليكورنج جاتا ہے ، وافل كے بيد دو چوٹے مندردں سے درمیانی حصر میں قر بالگاہ اورا یک کموٹا گڑا ہوا ہے، جس می تربانی کے مانور باندسے ماتے ہیں، وعلیز کے یاس دوتر شے ہوئے برہنے م<sub>ی</sub>ں وہ اس طریقے سے میکے بورسے کھڑے ہی کرجہ بھی درگا آئی کا جی چاہے ان پر سوار ر بربائي البن محقر فارض كنيش اور فها آيد سے منوب بي، وسلي فارت كے اندونی جرے میں اُر کا کی مور تی ہے<sup>، مح</sup>ن میں اور متعلہ عارقی کی جعیت یر تبدروں کا كترن سعيمُع دبرتاب، منوآن جيسے نسبت ديمنے كى دج سے عام فوريول كا احترام كياجاتاب-

240

٢- بوو حركما كرا كوم ودها دران كرودى درعت كى دمس كا فى تهرسة یں ۔ بہتا ہے وہ اتبائی مندرج*س کو دا م*راشوک نے بنوا باتماءار

موج دنہیں ہے السه مندر کے اطراب جوسگی مجتلہ نظراً ناہے بس اشوک کے زمانہ کا

یحی کمینی بهی ایک علامت با تی ره محتی ہے، اب جومندرسیے حکومت سبکا آنے مش<sup>ین</sup> مِن اس كى تومِرُا ئى تنى وسوياً داديول يهال سسة زياده مقدس ما ما حاب ص مِن بَشَنُو سَكَ بِاوُں كا لتان بنا ہوا ہے لِي كَيْ كَيْ الْمِيَارَ فِي تَعْرِيت يەسبے كَ

يهان زركون ك سرادر ك واسم راي عقيدت كم ما توا خام بات بن

۴- کا شنی ( بنارس) ترتبول کے ارہ میں یعقدہ ہے کہ اس کی تفریقیو کے ۴- کا شنی ( بنارس) ترتبول کے ایک گرشہ پر ہوئی حتی سنآرس صدیول کہ

ووحمت كامركزرإب بنودكايكناب كوك بصر ودهاك نامت يادكية بى وەھقىقىت بىي و<del>تىن</del>ۇ تقا ئىنگرا<u>چا</u>رىر جۇ تاھوىن مىدى غىسوى بىن گرىپ بىي ا خوں نے منارس میں تیتیو و حاکو بہت فروغ دیا۔ بہاں ندروں کی ہت ات ک وجے بارس کو مندروں والا متر کھتے ہیں ایس مگا تری کے کنا رے واقعے يرمتارول كاعقيده يبسبيح كهيهال آسيغ سيضميركوسكون اورنجات كايقين فأكل ہوجا تا ہے، عموماً بہان کے مدر متحرے سنے ہوئے ادر نقش و کگارسے آراستہ

مِين، تَتَيوَكَ مندرون يرترسول اوراكِ وْ مْدْك يريم را برا ياكرتاب یہاں کے تین تا بل ذکرمندروں کی تفصیل درت کی جاتی ہے ·

توكوبهال يسمورك المام مندر المام ال

اور بالاً خریہی اس کو کٹل جا کمیگئ تنیو کا تسلط مغل وادراک پر رہتا ہے اور و تنو ول کے مالک بیں ای لئے انہیں قبستہ کا دیوتا بھی ما ماجا تاہے۔

ہندو تتان کے منادر؛ مادی علامات اور مور تیوں سے اس کے معور رہتی ہیں کہ ایل ہنوڈان چیزوں کے بڑے تتایت ہیں، حصوصیت کے ماقع لیگ اور کوئی لینی مردانہ و نسوانی علامات ان مندروں میں یائی جاتی ہیں . بنار آس، جگا آخر اور جنوبی ہند کے یا تراون میں ہرمال ایکوں پرمتادوں کا بڑھ ہوا کرتاہے، اب ہم بھی مشور مناور کا ذکر کریگے۔

ہند دستان میں جگنا تھے بڑبر کو کی ادر نقام یا ترائے گئے ا ۔ جگنا تھ ( بوری ) متبور نہیں ہے یاد تیسے سائل برواتع ہے ا درا س مدد كى تعميرا جدا تسكا بيمان پندره الكرطلائي هون مصروس مشاوالترين جوزه برس کی درت میں کرا فی متی مدرا یک مربع احاط میں جس کا طول ا ۲ (۴ واوم من (۱۲ م ۲) فیٹ یرواتع ب اس کی علام گردش کی مبندی (۲۲) فیٹ ہے اس منديں وتنو (جہيں بهال جُكآ بھے موسوم كيا گياہے) اور تنيو دونو كى رينتل رواكرتى باس كا كا وُرُم ميار (١٩٢) فيت بلندا ورنس وكنّارسيم موريه-اسر كريك طاوه وتقو كايمر رالرانار بتاب يجرمن من ياترى تع بواكرت بن اس بن ایک وال کا خوبعورت سنگی ستون نصب ہے .مندر کا امدرو فی حصہ جار کروں پشتل ہے ایک سے دو مرے کرے میں جا نیکا راستہ ہے ،مب سے اندر کی مرادت گاہ میں مگیآ تھ کے علاوہ ان کے محاتی بل تجدر اوران کی مین سو تجدر ا کی مورتیاں ہیں۔

جو متون اورلاٹ اس ارج نے نعب کوائے متے اور آج تک برقرار ہیں ، جنائج مہارت سائجی اور برتھ کیا کے ستون نا جنگلے ای زمانے کی یاد گاوی ہیں۔

یرا کیک سلم محقیقت ہے کہ بندی طرز تعمیری تمام ملاقیتی مندروں کے بناسے
میں موت ہوتی دری ہیں اسی وجسے اس مکسیس مندوں اور مباوت کیا ہوں
کی بہتات ہے اس نقائق الک کواس ندرا ہمیت مامس ہے کہ نیوالی نسلوں کے
سلے ایک مقدس میراث کی حیثیت سے بھیٹہ کیلئے یہ قابل تنفظ ہیں ۔ قدیم و فالرکا یہ
مزیم اسے موجوں انقیش و کھا راور تعاویرے اشکال میں ہم یک بنیا ہے ۔ قوم کے
ن وق وشوری تربیت اور قعلم کے لئے نادر واقع فراہم کرتا ہے ۔

مِندوستان كالموشِّدُ كُوشُد وسُنو عَيْروادر بنوآن بنرديجُراد تاردن مح مندرول اورخوالول سے معروب الل منووك عام فرق شيوا و شواور بر ماك برمتاريل اوراً گرم برہماً بقید و واو اروں سے زیادہ کا قت ورمانے جاتے ہیں گر رہما کے نام کا ہند وستنان میں شکل ہے کو ئی مندر ہے گا' انہیں طاہری شکل وبعورت میں بیش کرسف باک ایس ایس غیرادی آتا کی مثبت سے مانا جا تاہے جراری ِنَ كُوزِنْرِكَى بَخْتَةَاسِعُ<sup>،</sup> مِرْفَالِمْتُ إِس كَخْفِيوا وروْفَتَنوِكَ بِلِيسابِ ادْمَارِ اور ، وں سے ہندورتان کے منا درسیے پڑے ہیں، ختیرے تصوصیات میں بیدا کرنا<sup>،</sup> ازا، بلكة بديل سُبيت كرنام اوران كى امتيازى علامت لِنك بهرجس يرمذرو زاور قربا نیاں کی جاتی ہیں' ان م*یں تخریب و تخلیق کی ساد*ی طافتیں مجتمع تمجھی جاتی ، اور شَيْع ,ی مند و رَسَان کے حَسَقی دیو تا ہیں ان کی منس نطیعت پار بتی یا کالی ا کی ى جنبين مونت وحيات كى د يوى ما ناجا تاب، انهى كى مدولت كالزمات كادعود بوا

میتوا المیرا ، فالقریه باتل ایران مقر بهدومتان او دومن آمپ ثری قدیم تهدیول نے اسیع حمق کالانمان کے جو آناد موجود منسوں کے لئے جیوری ایں ان میں نقاشی سکتراشی اور همکاری کے فین الیے نوے یا اس بالے بی کرنا وا تری یا فتہ زائم نمی اس سے بہتر متالیں بہشیں نہیں کر مکتا ہے۔

اں رائے ذحیروں میں رم کو جو ن نقاشی و گلسکاری عنگرانی کے عظیم المبت برا سندی عار منافے لاٹ ارداو بهری و کی نقش د نگار کے بعن قا لی در موسا نظر ہتے ہیں ، چوخد دیرید کے بیس مجسوں اورتضو ردی میں والیبا زور قلم صرف کیا گیاہے کہ ده رو برواملی ملوم دوتے دیں بکدانسانی مجموں سے زیاد دان میں العلیت کامنظام رہ براس، ظاہر سے کہ یہ برطونی طویل اور متنا بار افتا براہ فطرت ہی کے بعد جال ہوسکتاہ۔ ان تدیم تہذیوں کے ددش بروش ہندومتان بھی اپنی بلندیا ۔ اُفقافت کی منربين طے كرارہا كئون يمان تاريخي ديكار ذكا فقدان ايسار ہا كہ قابل وتوق طريقة ہے باریخ کے تعین میں وشوار وں کا سا منار مبتا ہے و مندوستان کی تعمراتی تاریخ کاآغاز راجہ میزرگیب کے بوتے بعنی نا ندان موریہ کے مشبور راج آشوک کے عہدے ہوتا ہے جو صفرت منتج کی بیدائی سے ڈیا ٹی سومال مبل کا مٹیآ واڑسے کنک اور عَنْجَآمِرَكُ ' بِنْجَابِ سے افغانستان مک اور حزب میں مبتور تک مکمران رہاہے'

CELEBERT OF THE SUPPLY STEELED THE

ہنڈوشنان فریم نا ڈر

جران⇔ مولوی سیّدعلی منوصّاحب بگرامی سّابق رسمن الحومت میراباد عام طور پراعلی تعلیم کا منظام جاموات ( یونیورستیوں) میں ہونا ہے ، اور و ہیں تحقیقی کام بھی انجام پاتا ہے -

تیکن انگرنیوں سے زبلنے میں پیکام خاص نوهیت کا ہوتا تھا۔اس لئے لگ کو پیشیت جموعی زیادہ فائدہ نر ہنچنا تھا۔اب جو بکہ ہندوستان آزاد ہو بیجاہے ابدا سب سے بڑا قرمی مملو تعلیم کا ہے جس میں سائنس کی تعلیم بھی شائل ہے۔ ہسس کی انہیت کا اندازہ اس سے ہوسکتا ہے کہ مومت ہندئے سروادھا کوشنن کی کرکوئی دیں ایک کمیش تقریحیا ہو تمام نونیوسٹیوں کا دورہ کر بچاہے اوراکسٹ یا تعربر فسال لاع

تک اپنی رپورٹ پٹن کردے گا- تو تع یہ کی جاتی ہے کہ ہندوستان کی تام یہ نیورشول میں کیسا نیت بیداکرد ہائے گی -یہ نوخیر حکومت کا کام تھا لیکن اب آرادی سے بعد یہ کام مک کے مراب اردن

کاہے کہ دونو الیے ادارے قائم کریں جہاں سائمس کی تعیم جمی ہوا در دہاں المبالم علی تربیت بھی عامل کرسکے سمائس کی تعلیم ہو وگ عامل کر پچھائی یا کررہے ہیں انکی ہمت افزائ کی مورت بھی ہے کہ مک سکم کارفائے ان کو اپنے بہاں گلہ دیں اوران کی دما فی صلاحیتوں سے کام لیں اوران کارفائے والوں کو یہ انجی طرح سے سمجھ لینا جا ہے کہ ہندوستا فی دماغ کسی سے چھچے ہمیں ہے ۔ اور سما وی واقع میں تو ہندوستان آگر آئے ہیں تو کسی سے چھچے بھی نہیں دسے گا۔ اور کیا عجب ہے کہ اب آگے کھل جائے۔ اس کی تاکید میں ہم بھچلوں میں سے سر جگویش چند اور س اور پافلا چندراے کے نام پیش کرسکتے ہیں اور یوجودہ سائم سرانوں میں سرائن تی ٹرویٹی ناکر

ڈاکٹرمیگنا تیسااور مرس وی دامن کے نام نامی بیش کر دینا کا نی سجھتے ہیں۔

.

. ۲۲۰

کین پورڈ کوستا 19 میں بند کردیا گیا . اب دیچھا جائے تو کل ہند بنیا در برنمی انجینیں اور کا نفرنیس وغیرہ قائم ہیں جن میں سب سے زیادہ باا فرا نام میں ساُنس کا نگرس ہے جس کا ذکرا و پرکیا جا بچا

جن میں سب سے زیادہ باا ٹرا نڈین سائنس کا ٹکرس ہے یس کا ذکرا و پر کیا جا بچا ہے۔ ہند دستان کے آزاد ہونے کے بعدسے کا گمریس اور دوسرے اداروں کی ذر داریاں بڑھر گئی ہیں تن کو پوراکرنے کی ہر کمن کوسسٹن کی جارہی ہے۔

د سر تو اس بیروی صدی میں جب کہ حویری مجا اسم م م ) ایجاد ہونیکے سامس کی ملیم میں سامس کی ہمت ادر نیرویت کے سلی کی لکھنا میکارہے کیونکرسائن کی ضرورت تو ہر فائے موس کرتا ہے۔ اس سے اب ملایس ہے کہ اس نیرورت کو فردا کس طرح کیا جائے۔

مناس مي هم مروسه مي مرص وقعي سيسه المروب المال المهم الدون المال المهم المون المال المنهم المون المال المنهم ا مائنس مي من شاخوس كي تعليم كانتظام كالجول وفيره مي كيا جاتا ب ال مين طبعيات ميمها محوانيات من نيانيات الرصاب ويانعبات طب مطال المالية المناس المب مطال المالية المناس المن

سلتونهٔ میں المرین وشینیکل موسائٹی (اعن نیا ساس بهد) قائم کی گئی اس كامىدرىقام كنّى رَلْحاكَيا منا قائم من نكته من الذين منا سكوا بيايشيكل مدراً مني (انجمن فعسبات تجليلي بند) قام ہوں۔ سلاللۂ میں اٹریکیل سرمائٹی (انحس کمیا بند) مدتفام ککنۃ قائم ہو ئی۔ اِسی مال دی حداو محل ٔ انمیگ ایڈ میٹیا رالا تبکل مرمائٹی (انحس ارصیاب معدمات وظرياب بهدائين فالم بهوأ مثل المينيم الركي سأكولا بيل اليومي الين (المن نعيات بند) كا ) رنا : الم سلط التحميل سوساً مني آف با يو لا جميل كيميش " انجمن نباتيا في كيميا بهد ) إسى فم حسست المريس الحرين فريكل موساستي (الجمن فبيعيات مبلد) سنتافائه میں المرین فزیا تو تیکل سوسائٹی (انجمن فعلیات ہند) اور کنتافائه من المين انبيترويو الجيل سوسائي الجن بشريات بند ككنة من قائم بوئي. ائتم كادادك ادراتجنين قائم بوقى رين كين يفرورت بحوى بوكى کان سب کے کاموں میں ہم آ منگی اور تعاون بیدا کر نیکی ضرورت ہے۔ تكومت مندف ستنطاقه من بورد أف سأنشفك اليوانس الكريمتاور سائن ) فائم کیا تما اس کے جلبے و قتأ و قتأ ہوتے رہتے تھے من کی دو ُ ہا د مالانہ تغارئع ہوتی تھی۔ ای کی زیورٹ سکرٹری آف انٹیٹ کی مونب را کل سوراً کی آف لال كوميمي ما في تى وبال سے بورو كوو تنا فو قتا مفد سمتورس ملتے رہتے تھے

ا خراجات کا سا! با ۔ تقریباً ما ما نا احمان برر لا۔ بعد میں بحوست بندا ور بحومت میسور نے ا داویں منطور کس ۔

مَنْ اللهُ مِنْ مُرِعَّدُ لِينَ خِنْ الوس لهُ مُلَكَة مِن وِمِثْ كَرِيجُومِ مِنْ عَلِيهُ وِس رِسِحِ انتَى شُوتِ قامُ كِها ـ

ستا واغم مي ا مه ورمين الشيشيت آف يلانث الدُّستُرى قائم بوا-ساتا فاغ مين كلمة مين الثرين سيششكل الشي ليُوث قائم بوا- تاكه خالص اوراطلاقی امراد و متمار كامياليد مجما جاستے - اوران عوم كی نشر وا تناعث على مين سستے -سفت فئم ميں راجي ميں اثرين لا كم رئيسرج أشي ٹيوٹ قائم بوا-

مستشند می را بی اندن کا ادر سیری ای بیت قام جوار بندوستان میں را منس سے لئے مبیویں عدی میں مجریا آیک نیا باب کھاہے. جہال اور مرکزمیاں رمیں وہاں میر بھی ہواکہ امیش سوسا کشیاں اورادار سیجومت اور مکک کی طوف سے ہکڑت تائم ہوئے۔ یہاں پر شید کا فرکز دنیا نامنا سب نہ ہوگا۔ میں ادادہ ہواس سلسلمیں تائم ہوا وہ 'وی مائنگ انڈ جہا لوجیکل آبی ٹم میٹ

من و آغیس ایڈیں میتصریک سوسائٹی (انجمن ریاضیات ہند) نقام بونا وجودیں آئی. اموقت اسکو ایبالٹیکل کیاہے ،ریوم کا گیا ۔ بوین کاراسکا و فرت لیورنشنل جوالیکن اس کارسالہ عراس سے شاخ مو تا ہے۔

م الريسي ملكة ملحقميثيل موسائني قائم كي كي -

مچرسن<u>ا ۱۹ م</u>ی افتی شب آن آن انجینیرس ارشد اکا قیام عل مین آیا - اس کا مقر کلکته مین دااورد دسرے بڑے شہروں میں اس کی شاخص قا م کم کی گئیں- صوبوں میں بھی اس قسم کے ادارے قائم ہیں بینا نج بمبی کا ہا عکن نبطی ٹیوٹ کا ذکرا دیرگزد پچاہے ،طب کے سلسلے میں دو سرسے اوارے قابل فرکریہ ہیں :-انسیٹیوٹ آف بر بونیٹو ملبہ لین اگو نمڈ می مدالس، ستا قابیم یاستیور انسٹی شیوٹ افساسرون انٹریا، کو فراسخت قابیم

پاستیدرانسی شیوف آف سردن انتریا کو نوراست الیمی استیدرانسی شیوف کنگ ایمی استی شیوث کنگ ایمی استی استی شیوث میلانگ بلیمی تقیق میلان الدارے نے بڑی تا بہت ماسل کرل ہے۔ صوبر داری ادارے بھی قابل و کریں بیمان نیمرت تدریسی کام ہوتا ہے کہ بھی ہوتی ہے جو کریں بیمان نیمرت تدریسی کام ہوتا ہے کہ میں تاب کریں ا

اگریکلیرکالج اینڈرلین انٹی ٹیوٹ بکو ٹمبتور " " " یا کتان میں ہے) " " " آپستان میں ہے)

۰ کا نیور شربماد کر: ۱٫۷۰ ۲۰ مندل بورد ژاف ارگیش ) فام کیاگیا

سفالکٹر میں آبیا ٹی کامرکزی بورڈ (سنٹرل بورڈ آن ارنگیش ) قائم کیا گیا۔ پوزیس مرکزی کومت کی طوف سے ایک تقشیق ستج بہ خانہ قائم ہے۔ وہ آبیا ٹنی کے مرکزی بورڈ سے تعبیق آبیا ٹی وہا حرکیات (ارنگیش لیڈیا 'ڈرووا 'میک لیسج) سکے لئے بھی کام میں لایا گیاہے۔ لرا سے بورڈ المیلیگراف 'آل انڈیا ریڈیو' اور مرکزی اور جو بائی تکومتوں کے دو مرسے نئی ککول نے بھی اس انداز پر اسے بھی تقی مرکزی اور کھی ہیں۔

یمهان برنگوری انگرین انتی ٹیوٹ آٹ سائنس کا وکر مفروری ہے میدادارہ سرج 'این' طاما کی فیاضی کام ہون منت ہے سلاف کئر میں یہ ادارہ نسا کم ہوا۔

موجود ہیں۔ اوراطلاتی سائنس کے شعبے بھی اب کھنے لگے ہیں۔ حیرر آباد میں بھی یشبہ موجود ہے ، اکٹر جامعات میں شعبۂ تحقیق بھی ہے ۔ ان شعبوں سے تفتیق کے سلسلے میں جو کام شائح ہوا ہے وہ ہر لحاظے سے قابل قد سہے۔

تحقیقی اوار سندور بندن مقیق کے سلے یں کئی اور تحقیق ادارے قائم کئے۔ تحقیقی اوار سندور میں دی امیر بل انگار کیلرل دلیرج انسی شوط کا قیام برسا (بہار) من مل میں آیا اس میں آیا۔ فیاض امریکی مشر بنری فلیس کے علی کوبہت کی دومل ہے۔ اس اوارے کی طون سے کو تمبتور (جنوبی بند) میں تین خیکہ کا ایک مرکز سندول فیسے کام کر رہا ہے۔

. سنتا قائم میں بہاریں جزبر دست زلزله آیااس نے اس ادارے کو کافی تقصان منجا یا۔ اس کئے سلتا قائم میں اس کوئی نہ لی متقل کر دیا گیا۔

هضان نیجاید ال سنځ مستنده یدی ان و ق≈ق سن بریه ۲۰۰۶ سننده مین دی نول ریس نهمین به شده طرفا فارهٔ کل کرسی مسولی می قاتم کیاگا نهمی ۳۰۰۰ ملیرایکا سور مجمی دکھا گیا یو آگے میل کر ملیر یا سروے آف انڈیا بن گیا۔

. ۵ حربی رها میا میدانشد است را سرج از می طوید. اس مال دهره دون مین وی فارست رئیسرج از می توسط " قائم موا - حاک

رد درد اورات کے نتلقات کا نتفام مناسب طریقہ بیا بخام باسے۔ س<u>کا الل</u>یم میں گلکتہ میں وی آل این یا انٹینٹیوٹ آف بھی کہتے این انجین رسر طریع سرید میں میں اور انتقاد کا میں میں میں ایک بار

اکل مندادار محت عامر و حفظان محت ) قائم کیا گیا۔ اس کا وجود واکمنیلر فاونڈلیش کی وجسے ہے کیونکہ اس کی طرف سے زمینی عارت اور سامان کا انتظام سم کیا گا۔ اور مرکزی محومت کی طرف سے طاز مول کی تنخوا ہول وظیرہ اور گئردا سنت کا انتظام

עלע-

سو والم من وسك كريجو ئيك تعليم كے انتظام كيا كيا استعلاق من اس قىم ئى تام تىيىم كەككىتە مى مركوز كرديا گىيا . ئىكال كە دو ئىزىمفرات مرتارك ناتھ بالٹ ا در مراش بهاری گوش نے ایسے نیڈ آائم کرتے جامدتے والے سکے جنکا مقصد يتماكر مأمسى اور فني تعليم إورا خاعت كيزني مين استصرف كيا حائ - اس من

نظرى اوراطلاقى سأمن ولوينول كويشا مل سجها كيا .

ان علموں کی دجہ سے کلکتے کے بونمور ملی کا لج آف سائنس سنے سالما 19 موس طبيعات بحيميا٬ اطلاق رايني اور تجرباني نفسيات بن بوست گر يجويك جماعتين شردغ كردس سِنْ اللَّهُ مِن اطلاتي كميا اوراطلا تي طبيعيات كا امنا فه كياً كميا كنورَّرو بنِّاد تنگیکے د تف کی برولت جامو پے ایومٹ گریجو پیٹ نندریس میں دواور کرمیول کااخافہ كرديااد زود جامدى وزخوظ سيح تبذكر سيان قائم كى كيل. يسب كمچومرا ستية شكري کے برباوردانا ئی کا نیخے تھا کیو تکہ جامیکاکیڈ کو بلندسے بلند تر کرنے میں انھوں کے كى مخالفت كى مجى يرواه نېيى كى -

دوسرى ماموات كواسي فنذا ورايسه وقعت كم مطر نيكن اس كايمطلب نبس كەن كاكام بھى كم<u>ېر كاڭ</u> ئائىرىن ككتە يونىيوسى كميش كى دېدو<del>ن</del> شائع بول اسكى بعد ي وجاسمات فائم برمي وه ومداني تنم كي تنيس ليني عام لورس ال كاكير متقربوتاب جهال دوس وترريس كيك وه أساتذه ابني تكرا في بن قركرتي بن يبيد جونو بور مثيان الحاتى خين وه مجى اب تدريسي فرائض انجام دسية مكين. حيّا كنيه تَمْ مِنْ سبين حميها، لمبيهات، ثباتيات اورحيوا نيات سے شعبے بن اوراب ارضمات ك شيم مى اكرُ تكر تمل كئے بن رين ني يرب شيد جاموشاني (حدور إدركن) ين كى

يكيفيت بتى كرمائنس كاتعليم زماده ترطب اورا نجنير تك كے كالجوں ميں ملتى تتى يا عواليے ادارول می جن می استاداور سامان جها بوتے بیکن مک بحر میں سائنس کی طرف رغبت ذياده بو توكئي تمي ورتعلم كي زف سے جو مندوشاني طلبا يورب وغير جاتے تھے ان میں سائنس کی کئی دیمی شاخ کی تعلیم حاصل کرنے والوں کی تعداد روز افز و ل مخی كومت كي حكول بي سائس كى حقيق ليزى سے على مي آراى حى اوراس ويلى باعظم میں سائنس میں کام کرنے والے" جزافیا ئی تنہائی" بھی صو*یں کرنے سکے تقے۔* بالخصوص وه لوگ جوالیی جگر رہتے تھے جہال سائن وال ننگل سے دستیاب ہوتے من اس كرما تدى كى يمن شاخ ين تخصين "كى دم سے بى تنها ألى مى محموس ہوسنے لگی تھی۔ اس ضرورت نے سوساً ٹیموں اورد گیراداروں کی مبیاد ڈالی۔ نیتجہ کے طور پر ہندوستان میں سائنس کی وہ ترقی ہوئی جوآج نظراً رہی ہے۔ يهال يرونورسٽيون کا ذکر کچه بلے جانہ ہوگا۔ انسوس صدي من کئي آيک بامات يا يونيوستيان قائم موطي حين بكين دوسب كىسب امتان سينف واكى جاعتیں تھیں یر دیس یا بلر ہانے کا کام ان کے ذریہ نہ تھا سیمنے الٹر میں قانون جانتیا'' منطور بوا تواس كي شرائط كحت اليي محنا أن كفل آئي كوكي أيك جاموات مِن " تدريئ كام شرورة كرد يا تحيا. بالخعوص لوست كر بجونبث اورْقيتين كام يسكن فحارثه ن رب مک بحر کے مرکاری کا لجوں اور خاتی ادار دن میں تعلق سائنسوں کے لئے كرميان قائم كي كمين توسائنس كى تعليم بين ببهت ترقى موائي -اس المسلم من واحد كلكته كانام بيأن بين ب واس الخ ورا تفسيل اساكا

يهان ذكر كباجائيه ككاء

جِناخِهِ مِنِي مِن عُومائِر مِن مراس مِن مُثَمَّائِهِ مِن مَثَلاَثَكَ مِن مُنْ الْأَثَكَ مِن مُنْ الْمُؤْمِنَ الدَّا إدا ورَا كَيُور مِن عُومائِر مِن اورجَكال مِن سَلْوَهِ اللَّهِ مِن صَتْ مُ ہُو مُنْ -

الدآبادا ورنا بيور مي سنسند ين اور جنهان مي سنسندس سنام ، ---سنا 19 يم مين يوسايس اواره تحقيف ات زرعی قالم کمپ گيا جس کو بعد مين وراي مفقل کو گيا .

۲۳۲

علاج حوانات میں سنششائر میں بقام پر زستا هی جرزُ میاتی تربز خار فائم ہوا۔ سنلوشائیہ میں اسے گذر سکیتیشنر شقل کردیا گیا سے شاقائر میں اس کا نام مبل کرشاری ادار انجمیتی میلیادی کردیا گیا -

کیا۔اس مدی کے پہلے وب کے خم کے اس ادارے نے سائنس کی ترفی میں بڑا صد بیا۔ پبک کے لئے بیچو دن کا انتظام ہو تا اور کا بوں بن درسوں کے طاوہ سائنس کی نماف ننا نوں میں توسیعی کیچر دئے جائے جب سے اس ادارے کو مرخد راسکور یکٹ رامن جلیے عالمی شہرت کے سائنسدال کی سر میرشی عائل ہوئی ہے اس و قت سے اس ادارے کو چا د چا ندگگ گئے ہیں۔ خیا نجہ ہندوستان میں نجسیا سے کی تحقیق میں

یہ ادارہ بہت میں بیں ہے۔ متنا مسائن سرتھ ہے۔ متنا مسائن سرتھ ہیں ہندوستان میں بیری ہدا ہو گئی اس سے پہلے مہندوں میں منس کی تھیں سے کا سوں میں بیری ہدا ہو گئی اس سے پہلے مرثب کی جب ڈاکٹرڈے ملازمت سے علحدہ ہوئے توم کزی حکومت نے حکر تکمیات توڑد ہا .

ستنشده میم مراکز نور کنته می زیرنگرانی محکه از ده به نام بهوار شالی مندوستان کی یا د گاروس اور آمنار سے سملت اس تکدیت بهت وسیع پیاکش انجام دی ای تم کاکام واطر بملی اوراحاط اراس میں انجام و یا گیا و

ر من مرام من مقتی کا تعلیلی روگرام شروع کیا گیا . مین <u>۱۹۸۵ می</u> وجوه کینا، پریه مخکمه بخ خنیف کردیا گیا - بیرسند اللیم من جا کرنجیس، سن محکرکتام شول

یں کام کا آغاز ہوا۔

میں کوئی کا قاز ہوا۔

میں کوئی تعزیرت کے منا بدے کئے جانے گئے۔ کلکتہ میں دفتر بیمائٹ کی عادت میں موسدگاہ میں موسک کی جانے گئے۔ کلکتہ میں دفتر بیمائٹ کی عادت میں ہوئی کی دسرگاہ میں صفحہ آسے اور بعض ہوئی کی دسرگاہ میں الیشہ با تک موسائٹی کی دسرگاہ کو لا بدیس کلنظ میں سفا کہ میں الیشہ با تک موسائٹی نے ایک کیمی مقر کی جس نے سلاھ کئے میں ایک اسلیم بیش کی کہ مادے ملک میں منا برہ کر نیوالوں کے کام میں ضبط اور کیسا نیت بید اکر نے کیلئے ضروری ہے کہ کر رہت بیما کی جانے ہو میں ایک ایک بلیف فروری ہے کہ کر رہت بیما کی جانے ہوئی گیا ۔ تحکم موسک اللہ میں ایک ایک بلیف ورث کو سادے ہندوستان کیلئے موسی دیورٹر مقر رکھا گیا ۔ تحکم موسمیات کے صدر کا نام ابدی میں بدائر انظم اعلی رصد خانہ جات کر دیا گیا ۔

ہم ہی سیدہ بات رئیں ہے۔ وقع سے رہے ذراعت کے سلسامیں موجہ وادی تکھے انگزاری ادر رہائے اطلاقی سال کے اوار یاصرف زراعت کے انسیویں صدی کے آخریں قائم ہے۔ ا نینڈیل نے دوجزل مجائب فانہ ہند کے نوشتے اور نوادر کے نام سے مشار کا سکے۔ سلالٹائی میں مجائب فانے کے شوئی جوانیات کو علادہ کرکے حیوانیا تی جاکش ہند کا مکر تا کمرکا گا-

کائلة تا تم یما آیا۔
ایسٹ انڈیا کمپنی کے قیام سے لیکرسلسٹ اُڈیک جبکہ محکویج یہ بندی تنظیم
کی گئی جوی کام بعبی سے محکویج دیے فرائفن میں شامل رہا۔ بجری بیا کشنس میں
نامون بچر جند کولیا گیا بکہ بچڑ قلام ' بحزفیج فارس اور بچرچین کو بھی شامل کرلیا گیا۔
مطاحصات تمکن بحری بجوی بیا کش کا کام ا بخام بنیس ہوا۔ اس سال اسے
برنامیت کردیا گیا۔ بچرسکٹ اُڑ تک بجری بیا کش کا کوئی کام بنیس ہوا۔ اس سال
تکویجری بیا کش بند قائم کیا گیا۔

ئے تکوی میں سرجن نیچر کسٹ کی حگر قائم کی گئی۔ سٹ کارٹی میں ہند وستان اور مِلے کیلئے انٹیکٹر جنرل سمکیات کی جگر قائم کی گئی اوراکی کمبی ڈاکٹر ایون ڈسے کو اس جگہ پر مقور کیا گیا ، سلٹ کلٹر سے سکا ششاع سکا

ڈ اکٹر ڈے نے بگوجتان کے گوادد ہے کے کر تنا سرم کے مڑکی فی تک ساد سے مالل پر جری تحیلیوں اور ہندوستان کی دریا کی تھیلیوں پر تحقیق کا کام جاری دکھا بیٹا نچ متاعظ ٹریں نازہ یا نی کی اور مندری تحیلیوں پر دورلیور میں شائع کیں۔ سنتھ لڑیں سنتھ کے اور مندری تحیلیوں پر دورلیور میں شائع کیں۔ سنتھ کارکتاب " ماہیان ہمند" خانی مین طیریا میری میری مجالا آزاد وغیره پر تحقیقات کا آماز بوا. سند التر میں تکرا جرقومیات ہند کا قیام علی میں آیا اوراس کیسا تحقیر بنوالے کی مولیق مہیا کی گئیں لیکن حکمہ کا کام سنسٹائے سے میں آغاز نہ ہوسکا تھا۔ بہرحال اس حکمہ نے میں تحقیق کی میان و ہاتا عدہ ڈائل دی۔

سلَف داءً مِن ادمنياتى بيائن بندكا محكة قائم كيا كيا بجوبيائن كسلسل مِن ابراد منيات مشلشاند سيكام كردب شف م

المرات مشائلة من باغ نبأت كلته كى مناد برى اب اس كوتمان باغ نبات كلته بن اب اس كوتمان باغ نبات كلية بن المين ا كميته بن اس كى دولت بندوستان من نباتيات كامطاله كيا جاسكا جنا خوششدارا

سلامام میں ایستا کی سوسا کمی عجائب فاد کا ناظم ایڈورڈ بلیم کو مقرد
کیا گیا۔ ہند دستان میں جوانیات میں ختیق کی ابتداای وقت سے ہوئی۔ سلامائی سلامائی میں جائب فاز ہند
میں جان ایڈرس مبتر کے جانفین ہوئے۔ اور جب سلامائی میں مجائب فاز ہند
قائم ہوا تو ایڈرس اس کے پہلے نہتم مقرد ہوئے۔ جوانیات اور ابتریات سنتاق
سنت جائمات سے سب ان کی گانی میں ویدئے کئے۔ جوانیا تی تحقیق ایڈرس کے بعد وڈ میس ایک گاری میں ایک کیا اور اینڈیل کے اور اینڈیل کے اور کا میں کارگری سے جاری کھیں کیا گیا ہیں

سے اور کنر کفل کیلے ہیں۔

ناگی او قات می کنا کرتے تھے۔

774

ان رَمَائِینُّوں کے جزئوں میں سائنمی خالے نشائع ہوئے ہیں اس سرکان سی انشاعت میں بڑی مدو تی کیو نکہ مقالے ہندورشان کے تحلف جھوں سے وجول ہوتے ہیں۔ سمائی مسلمے وقتیر سے نہیں ہے۔اسلے سائس کا کام ابنام دینے والے لجی ڈاکٹر رائس بنیز سول یا فوجی عہدہ وارتے جن کوسائنس کا شوق تھا۔ یہ کام وہ اپنے

میشهٔ لمبا بت میں ایسے کام کر نیوالوں کے میشرو گریل بوٹن ، ولیم ہملٹن جان الول ، اور ڈبلو نکرٹن نئے اپنے میاسی الجن یااون کار ناموں کی بدولت

ان میں سے ہراکی نے مندوستان کی تاریخ میں ا بنا ایک تقل مقام پدیا کرلیا ہے۔ سند کائی کے بعد سے ولامیت سے و ڈاکٹر آئے تقے ان کو سول اور فوجی بیں نقسر کرو مادا تا بنا لیک راک کی رکھ دوسا مقدر کیا جا سکتا تھا۔ ہی سے پہلے سلائے انتہ

تعیم کردیاجا تا نفالیکن ایک کی جگر دو سرا مقر رکیاجا سکتا تھا۔ اس سے پہلے سلا سلامیا سے بٹیکال مراس اور مبئی میں طبابت کے محکے قائم ہو بچھے تھے ، یہ اصلا فوجی محکمے تھے بلیکن مزودت کم ہوجانے پر بہت سے ڈاکٹر سول کی طرف متعل کر دئے سگئے مارمند میں نہ میں ان میں ان میں میں میں بھان دیں میں جم ان میں لا

جنائجا عنوں نے بہنتال دوا خاسے 'جیل اوریا گل خاسے این تکرانی میں گئے۔ لمب کی تعلیم بھی ان بھی کے سپرد کی گئی - ادراس مائمنی فوج "سے کیمیائی متن نہائیا تی میوانیا تی ' اور مندری پیائٹ نیز مکہا نیون ادریکمسال کیلئے لوگ سے گئے۔ ہندیستان میں لمبی تعیق کی عظیم کی ائیدادست کشائے ہوتی ہے جو تی ہے جا ڈاکٹر لیوس اور ڈاکٹر منگھم کلوست ہندے کمنے حفظان صحت کے عومی مدد گار توریسے گئے۔ ( ح ) وه تام آمورا بخام دینا جو مدکوره بالاا غراض دِ مقا صد کی تحسیل کے لئے ضروری ہوں .

ان اداروں کے علاوہ اور بھی ادارے سائس کی کئی نیکی شاخ سے متنی قائم سے میٹے اپنے است متنی قائم سے میٹے اپنے موسوع برخوب کام ا بخام دے رہے ہیں۔

متنی قائم سے میٹے میٹے اپنے جائے اپنے موسائٹیوں ادر اکاڈمیوں کا اور دکر کیا گیا وہ درسوسائٹیاں دو کسر کی سوسائٹیاں کئی ہداوہ اور سوسائٹیاں فائم ہوئیں بعن کاکام ختم ہوگیا در بون کا جاری ہے۔ اسلے ہم مرت چند کا بہال در کراسے ہے۔

گلته میں مسلمانی میں اگر میکیول موسائٹی آن اور یا "فاغ کی میں مسلمانی میں اور کا میں میں مسلمانی آن اور یا میں میں اس کا نام بدل کر" اگر کیکیول اینڈ ہارٹیکیول موسائٹی آن اور ہوگا۔ اور بعد میں اسے بھی بدل کر" وائل انگری ہارٹیکلیول موسائٹی اون انڈیا" کردیا گیا۔ موسائٹی کی دو کر ادا دو کا دردائیاں اس کے جرف میں شائح ہوتی ہیں۔

بمئی میں سنده کار میں نیجول مرشری مرمانتی قام کی تھی سنده کار میصورائی نے ایک برنل بنام ون اک ٹیجرل مشری کھال انشروع کیا جس کے اجنک جاس

نشن فرط در سم سائن مائن کارق کیما غرمانح یحوین بواد دک در نیمان کی میوش ف مستر جرین سرکاری شای محکون اسانی ادارون ف مستر بحرین سرکاری مُنْسی تکموں مُنْسی آدادوں اورسوسائيسول وغيره ين ج كام موتاب ان من اكي دلطبيداكرن كي ضرورت ب

ا برن سنس كا نكرس اليوسي الين ك اجلاس بعني سنت واع مي ايك ها مي مي ال غوض کیلئے بنائی گئی۔ اس مومی نے ایک فصل رورٹ بنیں کی جس میں کا محریس سے ْ طِلْسَ مُلَكَةِ مُنْقِدَهِ مِنْقِدَا لِمَا مِنْ مِنْ كِيالًا السِ كَا نَتِجَهِ بِيهِ وَالْدِ مِنْوري مُنْقِ ا لكند بي مشيل أنسي تموث أن ما مُستركى نيا وثوالي كئي- .

اس کے اغرانن ومقاصد میں بر برگرام رکھا گیا،۔

( ل ) ہندوستان میں تم قبعی کوترتی دینا ادر تو می مہودی کے سائل ہاس کااطلاق *کر*نا۔

(ب) مأنتی ادارون مومائیلون ادراکا فیرمون اورنسسرکاری مُنهی محكول كے درميان ربط يداكرنا۔

(ج) ہندوستان کے سائنس دانوں کے حقوق کی حفاظت کرنا اور بین قوى ميدان مي بندوستان كم سائني كام كى نائند گى كرنا.

( 2 ) يبكك اورحكومت كى مانت ستصبيق كرزه وُوْمي اورين تومي مراكل کی تفین کا تنظام کرنا.

(۵) حسب ضرورت رو مُراد ارسالے موغیرہ شار کُع کرنا .

( ق ) سأنس اورادب بن ربطه قائم كرنا إدلها س كوير تي دينا (من) سائس کی ترقی کے لئے زیڈاور و تقت فائم کرنا۔

ان کی رو ُمداد بھی کا فی شخیم ہو گئی ہے۔

یخفر کیفیت بھی اس امرکو ایھی طرح واضح کرتی ہے کہ اس کا نگر سیس کی بدولت ہندوستان میں سائنس وانوں کے درمیان ایک ربطہ قائم ہوگیا ہے اور سائنس کو بھی خوب ترتی ہوئی ہے۔

مل کونائی را فرسراکا دی می می میدوسان میں سائنس کی ترقی کا اندازہ مل کونائی اندازہ میں سائنس کی ترقی کا اندازہ را کے اس سنسر اسی سے ہوسکتا ہے کا مند بنیاد میں مرس کی میں میں ہوئی۔ جنائی میں الدہ ادمی و نائم براد نسر الاقری احت سائنسر کی جنا دوال می کام اس سے خوش یہ می کہ خالی ہندوستان میں سائنس کی تمام خانوں میں کام کیے والوں سے سے ایک مرکز قائم کیا جائے۔

ملت المام مين اس يح كام الداس كي خرور قول كالحاظ كرت بوك اس كا ام مدل كرميشل اكافري آون مرامسز المبندكر ديا گيا-

مه المرين الكافري السياف المسائل المريد المائل المائل المائل المرين المائل المرين المائل المرين المائل المريد الم

مب ذیل تے :-

**۲**۲6'

ریامنی اور طیسیات بمیمیا که ارضیات منجرا فیه اوراد ض بیمانی کنج نیات به چها نیات محرمیات انسانیات که زراعت منجی مختیت مبطاری تفتیق (فلیات منابع

سائن کانگریس کی کا بران کا اوازه اس بات سے کیا جا سکتاہے کہندوشان کے تام حدوں سے سائنس سے شیدائی اس کے اجلاس میں شرکب ہوتے ہیں اواس کے اجلاسوں کی جورو کر دادشائع ہوتی ہے وہ اب بہت نغیم ہونے مگی ہے۔ اجی چھیلے دنوں مینی جنوری سائنا المرسم سے ہنتے میں اس کا نگریس کا تیسیواں اجلاس بقام الدا کا دمنقد ہوا۔ اس سے متلف شعوں میں جو مدارتی خیلیے پڑھے گئے ا تقریم نے بنا عجبہ بہلا بلہ ۱۱/۱۰/ جنردی سلافید کو سرآ شوق ش کری کی مدارت میں بقام کلکت ایشیا فک سورا ٹی کی عادت میں منعقد ہوا ۔ کا تگریس کے اسس بہلے اجلاس میں به شعبے فرادو کے سختے ۔ لینی کیمیا ' جبیعیات ، ارضیات ' جوا غیات، نباتیات ' نسل کٹاری اور ۵ سختیتی مقالے اس میں پڑسے گئے ۔ کا تگریس کے اجلاس ایک بنعقہ تک ہوتے میں اور برطانوی اتنہن ترتی سائنس کی دیس میں اجلاس

أ تظام كياجا ئے - ايشيا كك موسا من آت بگال سے وائش كا كري كروو انظام ليے

ے نفام شہر . شہر برلتے رہنے ہیں۔ بکا گریس کا بہنا دور سے افحام است الحائر قرار دیاجا تاہے ۔ امیں دوس سے کیکر ما تواں اجلاس تک شائل ہے۔ یہ اجلاس مدراس ، لکھنو ، بنگلور کا ہور ' بنگی اور ناگیور میں ہوئے ۔

دو مراد در <u>الالانم</u> سے ۱۹۲۶ء کے نما اس میں آٹھویں سے کیر جونہویں اجلاس تک ہوئے۔ یہ اجلاس کاکمیزا مراس انکھنوا شکلورا بناریں اممی اور لا برر میں مولے۔

یں ہوں۔ میسرادد دست فائر سمجھ آفاز کی تھا۔ اس میں اجلاس کلکت مداس الدآبار فی ناگپور ' نبگلور ' پنشاور مبنی میں ہوئے۔ میں میں اس میں میں اس میں میں ہوئے۔

پونتا دوریت وابع سیستر واغریسی تعا واس میں اجاس ککته اندورا در حیداً اویں ہوئے ۔ سیراً اویں ہوئے ۔

سٹر 191ء میں کا تکریں نے اپنا جن سین (سلور ج بل) منایا۔ یہ اجلاس کلکتیں معام جنوری سے 19جنوری سیک ہو ارباء اس اجلاس میں ۱۳ شیسے قرار دیے ملکے جو س کے اغراض دیتھا صدیسے تنگق اس کے بانی کے الفاظ میر ہتھے۔ مسائر میروال کیا جائے کہ ان وسیع صدود کے اعراز کا اور تھتی سسے

444

متعنود کیا ہیں توجم جاب دیگے کدانسان اور فطرت !'
ابنی زنرگی کے پیلے سوبرسوں میں سوسا کمی نے اپنے وجود کا نبوت کرجے دیا کہ
ابنی زنرگی کے پیلے سوبرسوں میں سوسا کمی نے اپنے وجود کا نبوت کرجے دیا کہ
اور مجمعے جمع کئے - افزیایت ۱ رمنبات اور حیوا نیاست کے عجا کب فانے قائم کئے ۔ ان کے ملاوہ مختلف ملوم و نون ای ہم ہ ہ ہ ہلدیں متاکع کیں ۔ کو دسوسا کمی کا جرنی ارسالہ) اس بات کی کا نی شہا دت ہیں کہ ہند کوستان میں اس موز داداد سے کی بودات ساکنس کو دو ارہ جنم لینے میں کہ ہند کوستان میں اس موز زاداد سے کی بودات ساکنس کو دو ارہ جنم لینے میں کہ ہند کوستان میں

ا مرائد و مسائل می مرسانی نے جو سرگر میاں دکھلائی ہیں وہ اس قابل بین کہ ان کا تغلیبی تذکرہ کیا جائے یکین جگہ کی سگی کے باعث ہم ای دیا تفاکرتے ہیں۔ باطر ممائن مرکا کر گرا اس سے اس بندوستان میں سانعی سوسا میٹوں کی کی بار میرین سس مگر کی سیوسل بین اور سائٹ میں کام کرنے والوں کی تفوادیت نے مداس سے روفیرے ایل سائنس اور تھنوے پروفیر بی امین کی بین کوسلالگیم میں میرک کیا والی کو برطانوی انجن ترتی سائس ایک موت پرائیدادارہ قائم کیا جائے۔

اس سلکے میں دونوں نے ایک ایل کی حس کا جواب اسرا افزا لا ، اور مساوم ہواکہ ایسے ادارے کے قیام کے تقریباً سب وگ اُرزو مند ہیں ۔ جنا میز سکا 11م میں اس زمانے کے جوٹی کے عامل کس دانوں کی ایک کیٹی بنائی گئی تاکہ بیسے اجلاس کا سماییں بیست ن پید . بند وستان کی تمانتی ورا تب " میں ان آر د حاریث با موں معری کے لبد مدر مور مشرت ناکساز کر سور بیستار میں موسم کرنیلا مدا سری

ہندوستان میں و بنی تعزل کا ایک سب یہ بتا یا ہے کہ دست کو زوال ہوا ہے کہ کہ دسوں کی زوال ہوا ہے کہ کہ دسوں کی معنی رہتے تھے جن میں سائنس الحصوص طب کو خامی نرقی وی گئی میر جو کم در مہنیت و وبارہ زندہ ہوئی تو یہ ہے ۔ سب کے دھوں سے تعنی رہمے والی ہر جوں سے تعنی رکھے والی ہر جرب کم مرب منح تھے۔ در سرب اساب بھی کام کر رہے تھے۔ در سرب اساب بھی کام کر رہے تھے۔

ے حران مرمین و معت یں رہے سرم اسے میں اسب بھی کام کررہے تھے.
ریمے دالی ہر بیرے منحد بھیر لیتے تھے۔ دو سرے اسباب بھی کام کررہے تھے.
ن مب کا بیتر یہ ہوا کہ مهدوستان سے گویا دماغ کئل گیا ، بھرم سندود ماغ کی
معانیت سے ہما نیسویں نمدی میں دونیار ہوتے ہیں۔

مراوی اور ۱۹ وین صرفی می سال استان س ایجل سائس کا می سائس کا دوبار دخی اور ۱۹ وین صرفی کا سائس کا دوبار دخی می ناید کا دوبار دخی می ناید کا دوبار دخی می ناید کا دوبار دخی می تا دوبار سائس دوبار سائس دان می دوبار کا قیام دوبار سائس دان میده داراد در میاکشس سر می می در دا معولیا حال ان دولول سائس دان میده داراد در میاکشس سر می می در بیان دم مودد امال ان دولول

می کشتیمیں -سورائیٹیاں برافل ایٹیا کاش مورائی ان بگال مستامائی من سردیم بون نے 'ایستانک مورائی'' سے نام سے ایک مورائی قائم کی اس کا مام بعدیں ایٹیا تک مورائی آف بھال بوا۔ اور سرت 11 میں اس کو اول ایٹیا فک سرمائی آف سکال کا مام دیا گیا۔

ماہرنے جندرس ادھرن ہی چردریا نب کیا جواس زمانے میں درمانت ہو کی تھا۔ سریرو فلاچندر سے کی کیا ہا ہو کی ہندو کیم ایسے میتر جاتا ب كالب اوركمياي ب بندوول كا درجرببت برها بواحا تب 220 سنسكرت اوریابی ما خذوں کے مطالعہ اور تحقیق ہے تكن ہے كہ مأنس ك كفِض اور تناخر ل كاليته يتطيح جن كاعلم مندودُ ل كو تما- بي الن يل في تديم رندووُن كا تباتى علم "كي ام سي ايك كما ب لندن سے متا اللہ میں شائع کی جس میں انفول نے ایسے دعوے کئے ہیں جن کوسب نوگ تبول نہیں کرتے . . . . . " سنكرت ليريح كي لايخ ملبوء ستلالائرين مك له يك وال كالحاب ك ' سأنس ریبندو وُل کاسب سے ٹراا صان بیسے کہ اعموں ہے: مندسے کا دستے جو آج ساری و نیا میں امنوال ہوتے ہیں۔ ا ن ہی بمندمول برعسرى لطام كى فيا دب ازراس فطام في زعرف ريامني كىرتى مكيمام تىدن كى ترتى مين جوحسدليا ہے اس پرمتنا زور دياجاك كم ب المحوي اورفي صدى (عيوى) من بدوون سحماب اورالحراع بون في يحما - اوران سع موب كي قومول في المار .. الیت یا کک سورا نثی برگال کے صدر سالدر یو یو (من<u>ا ۱۵۸۸ میستا ۱۸</u>۸۸) میں بی یں نے تکھا ہے کہ

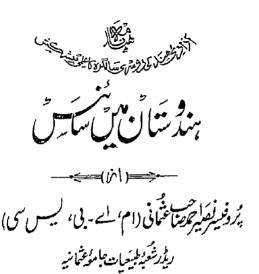
> " رمندو دُل کی ترقی اور تمدن کی تاریخ با جویں معدی (میسوی) کے خاتر برختم ہوجاتی ہے ۱۰س معدی کے ختم ہونے سے میلے ہردہ کام

يان مائس راكب معه وكرسطح. يت، 'كه مورائشي مُنتال كي سال نامه بوائد ي<sup>نت ال</sup>ازمين ال ال فرمور نے پرامین ہد وستان میں سائنس کی ترقیوں کے متعلیٰ میں انہا زحیال کیا ہے ۔۔ " اسكندر اعظم كي نتو حات ن جب مشرق اور مغرب كوطايا وال كا ا كِما زْ يِهِ مُواكُّر مِندُووُ لِ نَهْ مُلُومُ رِيا بَيْ كَي طرف زيا دِه يُومِكِي خِنافِيم ال ملط من بم وم مكوكانام التاب جي في الجراي الناذكار اں نام کوناس فوریس نے اس لئے لیاسے کرآ بھی ہی ام م کو حدرة إدركن كى رحد كا و نظاميك ألم (مفرق بى ماسكون) كادوب یں شاہ بالیم دونانی اور کے لبدے ہی بند و سائن کی انبواد يلبيع كوكية مارى موما في كمان أكثر الس إلى وراك اكيه مقاله يما تحاج مي اخول في كلا ياب كرسسرا جمينا ( قریب ۲۰۰۰ ق م ) کااک عبارت سے یہ میلتا ہے کہ اُمین منداو ومسليول كمسكنون اورأن كاوكت كم طريقون كالمسيح علم تفا-ترکت کے طریقوں سے علق امریکہ ادر الگلستال کے جوانیات کے

آح کل مانس کاز ما زہ ہے۔ ہر گبہ ہر کام میں مائمن کا قدم بڑھتا ہا اوا ہا۔
ہے۔ بو حک اس میدان میں ہیچے رہ جائے اس کا تنتیش نار یک ہے بین ملک ایسے
ہیں جن کے بیچے کوئی ماخی نہیں ہے۔ اس کے رخلات آج کی دنیا میں لیسے جی
مک بین جن کا ماخی رہستان ریا ہے گو انحوں نے نیا جنم لیا ہے۔ ایسے ہی ملکو ل
میں ہندوستان کا تمادہ ہے۔ ہندوستان کا ماخی شا تدار دہا ہے ادر تنتیش می ساندار
ہوسکتا ہے ستہ کملکہ میچے داشدا ختیا دکیا جائے۔ ایک مورست اس کی بہت کوسائھ

ہندوستان کے ا مدرج ہر موجودہے۔ اس کو اُ جاگر کونے کی ضرورت ہے، اب مرتع طاہے اس کئے ہندوستان والوں سے بھی تورتع ہے کہ اس بوقع کو ہا تھست جانے زویں گئے۔

یبهاں ہندورتناں کے سارے کا رناموں سے ہم کو تجت ہیں ہے - صرف ساکس کے میدان میں ہندورتنان نے جوجوکام کئے ہیں اُن کا ایک سرسری فسا کہ پیش کرنا یہاں ہا دامقصدہے - ادرہم یہاں پوری تاریخ بھی سامنس کی بیان نہیں کرما جاہتے گیڈائمقر طور پر واحین ہندورتنان کے کچر کا رنامے میان کریں گے تاکہ آن کل ہندورتنان جوکچر کرد ہا ہے اس سے مقابلہ کیا جاسکے ۔



حتی الامکان کفایت شاری کیجئے اور جائی ہوئی رؤم کو قری و ٹائن کی اندازی حکومت حمد رآبادیں گائے جبکی خریدنے کی تفصیلات جسب فدیں ہیں ۔ سیست سیر آبادیں گائے جبکی خریدنے کی تفصیلات جسب فدیل ہیں۔

۱۱) د ثالُق بِس اندازی شید فا خوات مکنومت جدر آبا و سیخرید به جا سکتے ہیں۔ ۱۲) ہڑخفی بندرہ بزار روپے تک کی کوئی رقت م شیح کر مکتا ہے۔

(ووا ننخاص مکر میں ہزار روسیے تک عبر کر سکتے ہیں. ) (۲) بابخ - دس- باس سو- یا بخسو- ہزار اور یا بنجزار رویہے کی البیت کے

ونائق نسكتے ہمی نفوزی رقم بچانے دلئے جار اوار آنے ۔ افخان خواسے ، (در کیک ایک میں اسلام میں نفوزی رقم بچانے دلئے جار وار آنے ۔ افخان خواسے ، (در کیک ایک

ردیے کے سونگ اشاب تر پیکتے ہیں۔ ردیے کے سونگ اشاب تر پیکتے ہیں۔

ریم) ہردسس روپسے بارہ ممال کے بعیر نبیدہ روپسے بن جائینگے گویا ہم! فیصد : نفع ہوگا۔

مالانه نفع ہوگا۔ (٥) اٹھارہ ماہ کے بعد ہرو نتینہ جمنا یا جاسکتا سبے۔ (پاپنچ رویے والے ذاکن

سوهرم كى نتخ" بِرزورديا نتما" تلواركى فتخ" اس كنتيال مين تشيك نهيرتى الموك رارك بندورتان كابلا شركت غيرب فرما نرواتنا وه اليي باتين لكوسكتا خما كوجب ينانى سكيت بانجال ادمتمواكو فتح كريكيك بين مود باللي تبزعط سيس بوقوتهم كما نع " (بصب ) کاکیت کا داور الداری فع اسے بہلو تنی کرنا ما قت کی انتہااد وَوَدَثَی یر متراد ن بخا' بهی و صبحی که لوگ مورما نما نوان سکه ان بود ه حکمرا فوں سے نگ آگر نفرت كرف لك تف البي مالت مي يشيه مترز برمن كابروك كارآ ناادر مك و فاتول ے نوات دلانا لوگول کی نظریں درمت کے اکارہ ادر علی خیشیت سے ناکامیاب ابت جورنے میں کو فی شک زراج بینا نیز و بری خیالات جو لوگوں کے دما فون م حکر لگار ہے تنے و بی نفرت و خالفت کے جذبات جو برحرت کے متعلی عوام کے دلوں میں جا کڑیں ہو گئے تفع منونے والة تلم كروشيد اس بي نوكاكو كي قصور نبين - رِدْعلى كى بدولست اسوقت عام ترى جذبات شودرول اور بودهول وغيره كخ خلاف شتل بوكئ تتع - چونكر موريا شودراور د عدت کے بیرونتے برمنول کے مبالغہ میزو تولے کیم کے ایم کا اور است رم م عقيت من مب كاماك منا مؤمرة كافير مولى الجميت كالازمى اى بي نيال ب یّا جنی سے مہاجا شیریں ہم کمیں منو کی اتنی فرنت نہیں ماتے بگرا کیے صدی نہیں گذرتی کہ رد مرق دحرم شاستر کادربر مکال کرایتی ہے، کوئی عجب نہیں کہ منطا فاعدان نے منوسم تی کو ينامركارى مجيئة وأمن زاده ييابو جبيان سي بشترار قدشا سترموريا فالدان كالمركزي ما فرن تفا محمولاً اكثر بواب كراجول وزيرون ادر دهيجة نا يمن كتابي كيمين اوروه متنداديك تسليم كراكتي الديكومت وقت في جي أبين متند قبول كرك بسطح بالكل على بير موسم تى تعي منكافا بدان كاميله مجوعه قوانين بد-

عورتوں کو مرمت ہی نے ہملی بارسنیا می بیننے کی اجازت دی۔اس سیہ ہم دیدک دھرم کے مطابق وہ اسے خاو ندکے ساتھ بان پہتھ آخر م اختیاد کر سکتی تھی گر سنیا می نہیں رہ سکتی تھی۔اس کے علاوہ بدھ نے اس بات کی تھی کملی اجازت دیدی کہ ہم ترحن نواہ وہ کسی ورن کا ہموسنیا می ہن سکتا ہے۔اور سنیا می ہنتے سے بیہ بلے بان پر متی زرگ کی مرشقت معاورت گذارانہ اور براز میاضت زندگی لاز می نہیں۔ اور

110

اس کے سا تو عمری نید جی اُڑادی برہمنوں میں ایک فاص عمر تک سنیاسی بنیا ناگن تھا بھرم دو مورت دو نوں کے لئے سنیاسی آئیر م کے در دانسے کھول دئے گئے ۔ إِن وجو ہات سے برم نوں نے برسراور بیسرمت کو کھی عزت کی گفاوسے ہنیں دیکھا کہو کا ان کے نمیال میں یہائیں ہندوسوں کھیں تشت و انتشار بہدا کر نیوالی حیق .

دھ نے شادی بیاہ اور گرہت آشرم ہے بھی اپنی نفرت کا افہار کیا بھا۔ بطور دقیل کے ہم دیکھتے ہیں کہ اس کے بدیے تام ہند میشنوں نے شادی پرخاص زور دیاہے مُتَو تو اس موالمدیں سب سے آگے بڑھ گیا ہے۔ وہ کھتا ہے کوہں کے سمجریں اولاد نہ ہوگی اُس کی نجات ہی ناکن ہے۔ ای بل مشرعرتی میں ویا خاندان

کتا وْن ارتَّهُ شَا سِرْ بِرِ جَا بَجَا فَالْهَا مْكُ دِسَ كَنَّ كَمْيْ سِبِهُ اورا كَنَ دُفات دَوْكِ كَ اُن كَى حَلَّهُ مَنْي تَقِيور إِن بِشِن كَى حَلَى مِن -غُومْن مَوْمِر تِيْ أَس وَمِّت كَى مِما سى . مِنا شرى . مْد بِسى اورعما فى تَرْ يكول كا

غوض مزیمرتی آم وقت بی میاسی معاصری . مدبری اورعمانی تریوں ہ نقشہ ہے بھی جموعہ توانین ہی نہیں مبکداس کا مقنعہ منا فرانسپ اور آمیں ہوھرت پر رہمنی ندمہ ہی فو تیت نام سے کرنے کی کوشش کی گئی ہے - اور شورو کی کومت سے متا بدمی رممنی کومت کی نو بیاں میان کی گئی ہیں . اشوک نے اسپے کتبوں میں راج نباه ہوتا جا دہا تھا' اور اس جیسی ہوئی گائے 'کو پیشیر متر بر من نے ابنے زور بازوسے نجات الائی اور دھرم کواز سرنو کا لم کیا - یہی وجوہ ہیں حنجوں نے برممول کادماغ اُسان پر جڑادیا ۔

سنحن فعات کابر بهن بھی جو برہمن کا کام نہ کرسکتا ہوا ورمور کھ ہوا وہ بی رام کو دھرم کا ایدلیش دیسکتا ہے اور شو در کیسا ہی کیوں نہوا پرلین رئیس کرسکتا "(مر: ۲۰)

م اگر رئین کوئی و نیمنه پائے تووہ اس پر قبضہ کرمے اسمحو ککہ وہ سب کامالک ہے (۲۰۱۸)

الالاسب (۲۰۱۸) یااورای طن کے دو سرے اشکوک جن میں بر ممنوں کوغیر عمو لی حقوق دیسگے

میں اس وقت شکیل طور برسمجھے جاسکتے ہیں جب مؤسمرتی کے زما فر تصنیف کی سیا کا فعند کا مطالد کھاجا ہے۔

مؤسم تی تروع سے آخر تک جارہ نہ قدامت پرتی سے ملوہ بے بنٹا بور حول اور جنیوں کو دارائیح ست سے نکال وو' اوران سے بوروں کا ساسلوک کو داوہ ۲۲۶ ۲۲۹) بھٹو اور تھائیہ یوں کو اس طرح جل مت و وجس طرح و حرم سے تبت اور نوکر ٹی کرنے والے کو نہیں و یا جا تا (ہ: ۲۹ - ۹۹) کسی بودھ کی کوئی بریمن کسی حالب یں جبی کڑت فرکسے (۲۰۰۳) وہ تمام سم تیاں اور قابل نظرت ویشن و غیرہ وو یوول پر بی آئیں میں مرفے کے بور بے سود بہل بچونکہ ان کا خیج جالت ہے۔ ایسے بی تمام وہ امول و مقائدہ کسی اور مجرسے میں وائد ترب کے بورنے کی وج سے بیکارا ور جولے سر سامید و میں و یں مکساہے کرجب جان کا نظرہ ہوا ہر بمن بھی بیٹک اپنی صافحت کے لئے بخصیاد اٹھا سکتا ہے بیکن منواس سے ایک قدم آگے جا تاہیے ۔۔

111

" دوج (بر بهن کشتری و لیش) دحرم میں ما فلت کی حالت ایں اور و دبوں میں زمانہ کی وجرسے اختلاب آجائے کی حالت میں تنمیار با نوسی" " آتا کومیمیت سے بچائے ایم کیمیے کے واسطے سامان جمع کرسے اور عور توں اور پر جنوں کی معیب مثانے سکے واسطے محمی کو مارنا پا پ نیس جو تا " (من جر ۲۲ و ۳۲۹)

ناظرین نے دیمینا ہوگا کہ سپلے اشارک میں مرف دوجوں کا فکرہے 'انہیں کے اندرا نقلاب کا بیان ہے جزمانہ کے ہاتھوں پدا ہوا ۔ برحالت مورایو کہ کی ہے ' حوریا نئر در نقط ان کے عہد میں گیا ہوں حکماً بند کروے گئے تقے ۔

سب سے پہلی دفور موایک عجب وغریب قانون درج کرتاہے:-" جس بگرشور کاراج سے ادر جس می ادھری با کمند می جا ٹرال آد کی فداد کرتے ہوں، سنا تک واس مگر زرمبنا چاہئے " ایم: ۱۱)

ا ورنچرا-

" مِن رأج مِن مُودرد حرم کے حالات کا فیما کرتاہے' اس داب کا راح اس کی کموں کے ماسنے تباہ ہوجا تا ہے مِن طرح دادل میں مُنِسکر محمد مرد دات سے " دورن

محانے مرحاتی ہے" (۸: ۱۱)

یہ مالات تر بی زمانے میں ہوئے ہوں گے کمان کی طرت اختارہ کیا جا رہا ہے '' اور دبھی مور یا نما کان کے آخری زمانے میں جب غیر کلی حایہ و روں نے نماک میں جم کرر کھا تما

ادر و دخب پرمیٹر گیا، یمنو کے مطالق جمی وہ وس ہے جب و مرجاننے والے کو است كرون سے سيرسالارى كى حالب ميں كر ماجائے' اس كے سارے دوش خود بيود

اس کے علم سےجل جانے ہیں۔

رام ہے کی حالت میں بھی بیتیہ سرنے کی بہیں کی اسوک اعظم موریا خود کرھ مت کا بروسا اوراس کے لعد تھی اس کے جانشین اس منہ سب سے مریست اسبے. برمى دبست قادي دحول في مسروح مال رايا عنا ادا ما خريبالى مورخ تکتاب کے ایشیمتر کے حکمے لے سمار مدھ محکسوں کا قتل ہوا جا یہ ہی دہ دلا ب جود يرك جائد والے كوائے كريول سے داج بوے كى حالت يس كرما جاسم اور تتوکے حیال کے مطال ان کا ار خود مذہور اٹل جوجا ناہے . کیو کمہ تحرم دیم کا باہے والاہے بین فیرمنوے اس کا و کرسم تی میں کیا ہے ،۔

مص طرح سب يمون كاراج التوميد حريك مب يا يون كو وُوركر تاب. ای طیح ا گوم کم سوکت سب پایون کو دور کرماہے " تيون جهانوں كے لوگوں وَ قَسْلُ كُر نيوالا رئيں رگ و مر کود ہاران كرے '

مرسی پار*یس و ہیں یا تا* 

الرورك بحر مام تكما وُل كوين ارزُ ها وَ وَب يادِل م چوٹ جا تاہیے ۔

اس سے ہم یہ نیجہ تکالمے ہیں، کہ بر مارے وا قوات ہو پینے تھے ۔ کیو مکم علاج سے سلے میاری کا ہونا غروری ہے۔

ہم اور فکم ملے میں ارمیں کے لئے ہتھیار با ندھنا منع تھا اگر یہ بھی تناستون

" کوئی برنمن لیت التح میں ہتھیار نہ لیگا ، خواہ اس کی خواہش اسے مرت دیکھنے کی ہی کیوں نہو!

مہی گوتم کا بھی خیال ہے، میں کہ بوتھ اننائے تھا ہے۔ کیا یہ حرت اگیزمین کہ نمام ٹیانی دوا یوں کے خلاف شاستروں کے خلاف ' منو بر ہموں کو زمر ف ہتھیار با ندھنے بکدسید سالاری اور دائج گدی تک کی سفارش کر داہے ۔اس کا ایک ہی مطلب ہو سکتا ہے۔ یعنی یہ کرمیاسی حالات نے ان دونوں باتو کی اجازت دے دی ہے۔ اور منووہی کھی دہا ہے جو ہو چکا ہے، گراس سے آگا اسلوک تمام شکوک رخ کر دیتا ہے ہے۔

"جن طح بحري بوني آگ مر مبزد دختوں كو بمبر كرديتى ہے؛ اسى طرح دير كاجائ والأايين كوم سے ميلا شده دوت كوجلا ديتائي ( ١٢ - ١١ ) ينى وه دوس جوويدك بأنن والم كرم سے بدا بوا بوا واكس كاكرم کیاہے، جواو پر بتایا جا بیجاہے سپرسالاری اور داج گری۔ تاریخ کے طالب تم ہے یہ تفيّ نبي كه منكا خا ندان كابا في پشيه متر برين تھا- بشيمتر موريا خا ندان كاسيرالارھا-گرای خاندان کا آخری دا جربر داد قد سخت نا کاره او دمش پیند شخص مخها. اسے اپنی ر سر د ريول سي كام تها منظنت اور رمايا كي چنران فكر زهمي، و بي بواجويسي هالت ين بركبد وتاب رمايا اوام ائف بربار ترست نات يا ف كى مازش كى لينيمة سیسالاداس سازش کا سرفتہ تھا۔ نوح سیلے ہی ہے اس کی مٹی میں تھی امراء کے ما تهل جانے سے اسکی طاقت بہت بڑھ محنی آخر ایک دن جب بر دار نو فوج کا حالیٰہ كردبا نحا يشيمتر بضمادي فوج إورام اوكي أنحول كمراسنف أسير قسال كرويا

71.

- ورت سے " (۲-۱۱)

"برېم درت ئے مفعل کوروکتير امتنيه ؛ با خپال اور مورسين کا علاقه برېم د ننۍ د کښ - به د ۱ - ۱۹)

مورسین تھراکے اوگر وکے علاقہ کو کہتے تھے ، پار حقیوں کے دریائے مسندھ پر طاہر ہونے کے متورث عرصہ بعد تھرا ۱۴۰ ق م میں ان لاگوں کے نبغہ میں جلاگیا مگر

برہم ورت دخیرہ کی تمام مدود گویا مک کی سیامی حالات کی آئینہ دارہیں ۔ جہال تک ہندووُل کی سلطنت ہوتی تھی' وہ آریہ ورت 'اس کے پار ملیجھ دیش ۔ آگر منوم تی ۱۲ - سیاس میں میں تا

ق م سے قبل تھی گئے' اور ۱۰ قبل میچ کے بعد بھیا کہ ہم ادبر ٹنا بہت کر آئے ہیں ۔ تو غاباً اس کا زما نہ ۱۰ قبل میچ کے قریب ہے۔ سے میں میں میں میں میں میں اسال میں کا میں میں اسال میں کا میں ارزاع کا کہ توجہ میں میں کا میں ارزاع کا کہ توجہ

سمرتی مربعض اشلوک اور مجی ہیں، جولیشہ پر مترکے عہد کی طرف اشارہ کرتے ہیں، مسینا پتی دینی سیرسالار کا کام اور فوجداری کا انتظام اور تمام ملکوں کی حکومت کا طریقیہ ویومٹا ستر کے جانبے والا تمریک طور پرتا تام کر کسکٹ

اس النابک میں ویہ شامتر کے جاننے والے برمنوں کو فوج کا سیسالارا ور راہم نے کی تجو نے بیش کی ٹی ہے ، آج تک یوکام کشتر اوں کے سپر دیتے، جن کے لئے ویر متر کی تعلیم منر دری نہیں متی نے ذو کرائے شاستروں نے مطابق برممنوں کے لئے

بياد کو ہاتھ تک لگ

علم الحوانات سے یہ تا ہت ہے کہ بارہ سکھے تے رہنے کی جگر کو مہتان ہالیادد
بند ہماجل کا درمیانی خطب اس کے بند لجو دھا نما نمز بی سرحد دوبائے سرسوتی کو
بند ہماجل کا درمیانی خطب اس کے بند لجو دھا نما نمز بی سرحد مور اس خلل جزبی
سرحد میں وہ بی ہمالیہ اور خرصا ہیں و حضبت افد استجام فربی مرحد میں اور ہمی سرہ
جاتے ہیں با جنی یہ محک مکت ہے ہے کہ فرن او بنائی ) اور ساک آو ہو رہت کی طود دسے
بدر کرد ہے سکتے ہیں واور یو حام نما اس زمانہ کا ڈوکر کر دہاہت جب موریا خانوان کے
مزے جمد میں تھیں اور بو حام نما اس زمانہ کا ڈوکر کر دہاہت جب موریا خانوان کے
اخری زمانہ میں پنجاب اس خانوان کے ما تھ سے تھی گیا تھا جنا نئے منی ہم تی ہی گھا ہے ۔
اس مزری نمانہ میں بنجاب اس خانوان کے ما تھ سے تھی گیا تھا جنا نئے منی ہم تی ہی گھا ہے۔
اس مزری نمانہ میں بنجاب اس خانوان کے داری سے بیا اور بیا ڈسے بہا فومک ا

4.4

" كالامران جن دين مين رسيدا وه دين مگر كرف ك الأي سب ال

کسند مترکی سلفنت میں مبکال خاتل تھا اس کے منوکی شرقی سرود فیامی کڑا رست ہے، کاکسہ ان میکال میں کوئی خبگل ہوگا گر منوا بنی منر بی سرود میں عبریقینی ہے اس کا بحروش کو مقر بی حد تواد ویتا ہے اور بنانا ہے کہ اسے بخاب کے متلق یفین نہیں تما ۔ وہ سرموتی سے یارنہیں جاتا ۔ وہ برہم ورت ادر برہم اٹنی دلیشس ؟ تعوادے کرتا ہے ،۔

ت دیوتا ڈل کی عری سرسوتی اور درشتر دقی کے درنیان کا ملک بر مم

جھ رُدیبے سے سب فرستے خوا وان کے نام سنگرت کے ہوں، خواہ • دیمری زبان کے و دور ن) شرم سے معنور ' دسو' کملاتے ہیں( ۱۵۹۱) بارتعن كومت بمشائلة قبل منج من أرسك نے قائم كى بحراوش اول كے زمائد مين (۱۷۱ مه) ق م ) الن كي مشرقي يا حبوبي حدوريا سُنه سنده تك جايبو خي. بارتعین لوگ ایت آب کو یار در میکتے تھے میں کا ایرانی نام بیلوا ہے . بیر اوا کا نام مندوستا بی کتون میں عام طور پریا یا جا تاہے ۔غرصیکہ یہ پار تحقو موسے نوبال می یُول<sup>ی</sup> الدهك لوگول كاطرح سوار بين. با تنجلي جن نے اپنا جا جا شيه پيتيه متر (۱۸۸- ۱۵۰ ق م ) کے ابتدائی زما فیکومت میں تھا۔ وہ مجی ان قوموں کو تنو کی طرح شودرہ ی كن تاب مكراس كم إل مرت أون اور شك قو نول كا ذكرب يار موكانام بن لتا۔ یا نبی نے ہا ہما سینٹرگا فیا زان کے قائم ہونے کے قریب ہی تھا ہے پوشلیڈ ق م ب پارتواس كريب ميں برس بعد مندوشان كى مردوز فا ہر ہوئے۔ اس سے ہم یا میر کالے میں تی جانب ہیں کو مؤسمرتی سنشار ت م کے بدیے زانے میں بھی محئی۔ یہ دوز مانہ تھا کہ برہمز ں کو پیرسے عورج حامل ہورہا تھا۔ مندگا ، دران کے بعد کے مکوان کنو خاندان دونوں رہمن نتے ، یا بی مکھتاہے کے سندگیا فا ران محاردول سے معے لیسی کرشن محروبیک مقلد۔

اس اِسبین موسمرتی کی اندرونی سها دت بھی اس سے زمائی تعنیف کی طرف اشارہ کرتی ہے۔ کتا ب میں جو تعریف آرید ورت کی گئے ہے قابل آدہ ہے۔ آرید درت کی سب سے تیانی تعریف وہ ہے جو "مران" نامی کتاب میں یائی جالی ہے۔ "مغربی عدد ریائے سندھ ہے، سترتی میں سورید اود سے (شال اور مؤىم تى كىتىنى كىلم موسى مى ما ماك كاسكاسك قوانين كونها يت قدم ماناجانى كانا تا وتسائيس كا ذكر بنج تغرين ب بنج تمرسنت كيركتريب كلى كنى عى . اس سة تاب بواكدوتها في اس سبل كاسب، كركام مورس فانوان سات

4.4

داہن کے آیک راجسہ کا ذکرے جو ہیلی صدی میں محران رہائیں و تسائین کا زمانہ دو سری صدی کے اختیام سے پہلے کا ہے۔

ا شویگوش نے ابنی کتاب وجرسوجی میں سنوکا ذکر کیاہے، جہال وہ فات یاف کے طرق پرجرح کرتا ہے۔ افتو گوش کا زما ڈسلمہ لور پرسنا شرحے قریب ہے۔ اب سنا شرمیں سنوکا مستد حیثیت اختیار کرلینا اس امری بین ولیل ہے کہ ان کی تعنیف کو کم از کم ایک مدی کا عومہ کزرگیا تھا جو یا اس حماب سے سوسم تی بیل مدی

ری قبل سی کے اختتام یا بہل مدی میوی کے آغاز میں بھی گئی۔ گراس کا زماند یا دخین سے پیلی انہیں ہوسکتا کیو کداد صبائے دس میں جہاں

قراس کازماندیا دمین سے پینلے کا ہیں ہوساتا دیو لمداد صبائے دس میں جہاں یکھاہے کہ ہندور مم وروزج اور برممنول کے ملکھ اوسنے کی وجسے کیمن تحدیق ہندوؤں سے خادرج ہوگئی ہیں وہاں پارتھین لوگوں کااس طرح فرکسے ۔ "رفتہ رفتہ معتمیل دافق سے اور دا برن کو زسطنے سے مندوج و بل گشتری دنیا میں شورد ہوگئے ۔ (۱۰-۲۲)

سروت یک موجدی این است پویژرک فروه و ایکامیرج به این شک باردا میلومن (پارشین) در کرانته در بکش ای دیسوں کے رہنے والے کشتری لوگ مینو و غیرہ

سنسكارا در ديونواني برين سے خودر ہوگئے (١٠٠ ٢٩)

رمهن يسترى: ديش اور شوهدان چارون ور نون كے كا مول كو

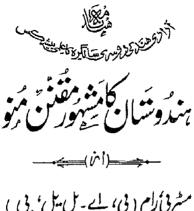
نسوب بھی۔اورمس سے کا مڈک نے ائتبامات کئے ہیں . تو ہراس نطر یکا نالف تما محر والميكي ارخوشاسترى ديا مص عبدان نطريا كاعدا تت مي سبت كم شب ره جاتا ہے - او تعد شاسترین کو تلمیانے این سے پہلے کے مستفین کا فرکر کیا ہے اور 4.7 ان کے انتباسات دیے ہیں ان میں سے ایک منو کا اسکول ہے ،جی سے حوالے سترومين بين-يس ايك منوار ته شاستريا منوراج شاستريارك وحرم كاموجود ہو نا تاریخی شہا دے کی نبا یکھینی سبے *کا منڈ ک* نے بھی اس کتا ب کا حوالہ دیا ہے' ارتد سامترے علاوہ اس كتاب كا ذكر جا بهارت ميں محى متاب جها بھارت یں اس کا مصنف منو پاجیس بتایا گیاہہے۔ اس منو پراچیس کا وکر دو مرسے میای مننين كرماتم كوطميك جي كاب فرق مرت اتباب كرنها جارسين جهال تحمیں ان کیائے مصنفوں کا نام ہما ہے انہیں دیوتا بہایا جاتا ہے۔ گرار تحرشا سرمی ومُوشت يوست كے كھاتے بينتے انسان بيان كئے گئے ہيں۔ درهيّقت يہ ان مصنعون كى قواست كى نيمة وليل ب اس سى يىجى ملوم بوتاب كدار تقرمتا سر لخاظ ا بنی تقولیت کے بہت زیادہ قابل اعمادہ، مہرحال اس سے بیٹا میں ہوگیا کہ ا کی ارتم شاستر اِ اج شاسترالیا تعاص کے مصنف کانام منو نخاجس کے باب كانام بإليتين ففاا يادرك كمنوسمرتى والمصموك والدكانام سوئم مجوب إينج تغتر یں می اس کتاب کا دکرہے ، وعم میاست کے سالموں کا نام کما اسے مود وہاتی تنکر پراشیر یا شرکا بیثااورجا کمیه (کوشلیه) مغه کی اس سیاسی کماب کی موجودگی ایک ادر طرح سے مجی تا بت ہے موم دوکی کتاب نیتی واکد امرت میں جوج وحوس سدی ك تصنيف ب اس كانوالد موجود ب بن ي كماكيا ب كرسياسون اورماد موول

نسوب بتی اور جس سے کا منڈک نے اتعبامات کے ہیں. تو ہراس نظر پیما فالف تما الحركونليكيار تدشاسترى ديا فت كربواس نظريه كي عدا قت مي ببت كم شبه ره جا تا ہے - او تعر شاستر میں تو تولیا نے اپنے سے بیلے عستفین کا ذکر کیا ہے اور م. ان کے اقتبامات دیے ہیں ان میں سے ایک مؤکا اسکول ہے،جی کے والے سوترون مي بين- بس ايك مزار تعرشاستريا منوراج شاستريا راج وحرم كاموجود ہونا تاریخی شما دے کی بنا برتیتی ہے کا منڈک نے بھی اس کنا ہے کا اوالہ ویا ہے، ادتمه شامتر مح علاده اس کتاب کا ذکر نها بهارت می جی متاہے۔ بها بھارست ين اس كامصنف مولياتيس بناياكيا ب- اى مولياتين كاؤكر دومرسرياي منین کے ماتھ کو ٹلیسے بھی کیاہے و فرق مرت اتناہے کہ جما جدادت ہیں جہال حجین ان ُراہے :منغوں کا نام اسا ہے انہیں دیوتا بنا یاجا تاہے. گرار توشاسر می وركونت بوست كمائي يلية السان ميان كيفي كيفي من ورهيتت يدان مصنول کی تواست کی نجمز دیل ہے -اس سے یہی معلوم ہوتاہے کہ او توشار برلحاظ ا بن متولیت کے بہت زیارہ قابل اعماد سب، بہرحال اس سے بیٹا بہت ہوگیا کہ اکی ارتو نئاسترا داج نئاسترالیا تماج کے مصنف کا نام منو تخاج کے باب كانام راجتين ففاا بادرب كرمنوسمرتى والمرمنوك والدكانام سوئم مجويب إينج تغتر یں مجی اس کتاب کا ذکرہے۔ وہ عمر سیاست کے عالموں کا نام گنا اے بڑے وہیتی مُشكرة براشير بإشركا بينا اورجا نكيه (كوهليه) منوى اس ما ى تناب كاموجود كى ايك اور ارت سے می نابت ہے موم ویو کی کتاب نیتی واکد امرت میں جوچو ہویں صدی ك تعنيف ب اس كافوالم وجروب جن بي كما كياب كرمنيا سول اورماد مول و

واقت ہوں کیو مکر برمجوعہ قوانین اس القلاب کا نیتحہ ہے بعینہ یہی مورت منوسم تی كى بىم بىب تك يىم اس كے زمائد لصنيف كوميين زكرليں اس قت كى مياسى صورت حالات كاجائره نه العلي جم اس يرجرح ومقيد نبي كريسكة. میکن مولزاسے دِمتی صدی علیوی ہے بود کا بنا تاہے ۔ گراس نے ہرا بے مومرتی کے کسی ا شلوک کی فبیا دیر قائم نہیں کی ابکد وروح موسے ایک اشارک بر بربلر ( Buhler ) نے اس کی ترد میر کی ہے۔ یروفیسر میرونل ابن سکرت لڑیج کی کابنخ (معحد۲۰) میں تکتتا ہے کہ سرتی کی موج دہشکل سنتاع سے بو کہاپی ب، و اكثر خالى فكمة ب كرموسر ق ياكوكليد يديك كي ب، اورياكوكلسيمي عال من بیلی مدی عیبوی سے قبل کا نہیں ہو بھرنے منوسم تی یہ بہت و تمت مرن کیا ادرورى تحقق وُفتيش كربوداس متيحر بربير نياكه وجوزه منوسم تى دوسسرى مدى ين موجود تنی اوراس کازما نهٔ تصنیف دوسری سدی قبل میج اور و دسری صدی عیسوی ے 'غازیان سے تبل کا درمیانی زماز ہے۔ چھلے چند برسوں میں ہندوستان قدیم ی تاریخ کے متعلق جاری وا تعنیت میں غیر معمولی اضافہ ہواہے۔اس مسالہ کی مدر سے ہم اس جار مدی کے طویل زمانے کوا در بھی تمک کرتے ایک میچ اور تعین تاریخ يربيح شكة بمن-سب سے پہلے ہیں منوسم تی والے منو کو دوسے منوؤں "سے علحدہ کرنا جاسية بوسكرت علم دا .ب ين طعة من كاسترك مَنْ بعض اليي رايس مواله أ

مويين كي بي من كامو عرق من كوفي ية رس علينا ١٠ س كالك بن طلب بوسكنا سبع کو منوسم تی سے علاوہ سیاسی موضوع پرایک اور کتا ب بھی الی تقی جو متو سے تدیم ہندوستان کے اوب میں جو درمیمنو تمرتی کا ہے وہ کسی سے مخفی نہیں۔ ہناری منا شرست کے معبنی امول جوا متواد زماد کی دمرے فرہمی میٹیے ہے امتیاد کریکے تمیل بہت مدتک منوعم تی ہی سے ماخو ذمیں ۔ اور منوسم تی ہی پر مندویوں کے متا کو ن ریاست اور میاسی مطروں کی فیا دقائم ہے .

كركمي فأفونى كتأب كامطانواس وتت تكدالمان سيجب تكريم اس کے زائد تالیعت وتصنیعت کومتین مذکرلیں - مراکب قانون اینے اول ہے ترا ترابرتا ب جن موتك فك كا شرقى اقتصادى اوراخلا قى ضروريات اس كَتَلَيل كى ذمردار ہوتی ہیں . اس کاا نواز مان توانین سے کیاجاتا ہےجو تیمیلے چند رسول ہی على داص قوانين مندف تا فذكت تقد ملادوا الينك الفلل في جرائم ك مرارك كسائة أنين ميمود السرك كآرد منين يجاب كا قافون ما بوكاره اورجوره مرريديس باي تيل سے ميں جب عادا منده مورخ اس زماني الي كيے كا اوران قرانین سے من وقع پر مقید کرناچاہے گا، تواس کے لئے ناگز رہے گا کدوہ اس زمان کی تمرنی و سیاسی معاشری واخلاتی تو کیوں کا غا ٹرمطالو کرے . پورپ یں بولیں کا محیصہ قوایں مہت اہم جرہے ، محراس کی مجے اہمیت می وقت محوص استنتی سیجب ہم انقلاب فرانس کے حالات مکو الف سے ورے الدیر



مشرفی اوم (بی، اے یل یل، بی )

ها واكسك وم واع

فنعتى فرسيف فناف

-- ہیں براہ کرم مفسل میلومات کے لئے مغتر، خازن اورایخت.

وَيْلِ مِنْ رِيْمُ اللَّهُ كِيمِرُ

فكومت جيدراما د حيدرا بادوكن (او-بي-اي)

ينخك يخبث

٩ ١١ توپ كا مهانچه

حيدرا باددكن

بھی موسقی کو یہ وان حرام کم رہا ہے۔ ان وا تعبات سے ظاہر موناہے کوہس مال سے کک میں اس نن کو از سرفوز نرہ کرنے کی کوشش ہور ہی ہے وہ زمانہ گذر کی جب کانے بجائے كواكيه ذليل كام محماجاتا قتا- في رمانه بندوستان مِن مُركِّر موسِقى سع لجميي لي جار ,ي

ے بتال وجوب مترق و فرب ایک دو مرے کا اثر تبول کر رہے دیں ۔ مراس والے بندوشان كے ميد مصراد سے گاؤں كو سكوات، ي نوش ہوتے ہيں جنتے كدايت يُلك تے گاؤں کو سکو اور ہی حال اب شالی بندوالوں کا ہے ، لیل بھی یہ مینگو کی بنس کو کئی كر مندوسًا في موسيقي كي أينده كن لا مُول يرتر في بوكي عكن سب كر فمك عن الك كر فنو أن موسقي مكر مبندوستان مي ايك معجون مركب تيار كرلي مبحيو كمد اسبنقل وحركت كي اسانيرل كى بدولت ايك تبركا أدى دورس شبرين كمنول كم الديروين جا تاسبت

فد تتكذار نبرتت وتنو و كرب لا مورمي "كندحرومها و يالية ك نام س ايك بوزك كارج كولا - بوازال اى نام كاكب كالج مشاقات ميني مي كولا كيا- ان كالجون ي طلباد کی جاعیت بندی کرے الن کو با قاعدہ علم ونون موسیقی کی قیلم دیجانے تھی اس سے فید ككتابين ما كميت منكه" (ور ما كميت ممين الى غرض سے قالم بوئے - فيلوت وثنو نْرَائن حَنِكَمَندُ الصِماكن بمبنى في الآبوراكواآليارا ورشالي بندم ويركر ثقامات مِن موسيقي اسكول بارى كيصُ منفى ما أتيس كل أو أف ميوزك تلعنوكا وجود بحى انبين نيلة ت اي كامراعي

جميل اورا مراد واما نت كارمين منت شا - ينترت جنك تشرب جي ايك ريطائر و وكل تق گران کی نام ممرسیمی سے شوق میں بسر ہوئی ، آب نے ڈھونڈھ ڈھونڈھ کر موسنی پر سنسكرت كا تديم كنابي كتاليس اورشاخ كميس اغي جنوبي مبندك يتأرت وينكث ماكمي

بی کی یا تروشی بر کشکا " بمی ہے علاوہ ازیں پنرن جی نے شالی مبتد سے راگ را کنیوں کو جد معطر نقید مرم تب کیا ۱ اور جا عت بندی کے ساتھ لملیا کو بوسیقی مکھانے کا

طريقة إيجادكيا -مشلقا مرمی ابتداً عیسا نیوں کے لئے منگین کریجین الیوی ایش کے لیڈرول ن فدراس میں ایک تبوٹے سے نوستی اسکول کی بنیا دوالی سنت اوام کے منڈ کا گریس یں آل ایڈیا مرمیقی کا نفرنس کا بھی اجاباس ہوا ، میتی میرموا کہ شائقیں نے کوشش کر کے

معنافايو من موزك أكيدي دراس كي بنيا درالي رويو الدين بعام بوربرم اناسلائي يونورستى كے ملسلہ ميں إنا طائي كانے أف ميوزك كمولاكيا

مفرايس سيته مورتى كالمركيب ورسلالام مي مداس و نورسى في اسيت كورس بي مِستِى كَ تعلِم وَ أَمِل مُرلى - ا ورجكال مِن كَم جَمَا في مثب وركا شائن نكيتن

194

کی زباد گذا میدوستان کے ای ناز کک الشواد فراکٹر را بندرنا تھ کیکورے مرٹر
ایج کے بچہ سے فربایا تھاکہ " ہند دستان کو کیم عوم و فنون اور شائستگی کی طرح
میدوستانی موسیقی برجی حالت جو د طاری ہے ۔ ادراس کے زبرہ ہونے کی کوئی عاصت
نظر نوس آتی " کیکن اس زبانہ سے ابتک نوملوم گفتگا جمنا میں کتنا یا تی برجیکا ہے ہندون
انظر نوس آتی " کیکن اس زبانہ سے ابتک نوملوم گفتگا جمنا میں کتنا یا تی برجیکا ہے ہندون
از اور وی تو کیا ہے نے اس میں از سر نوجان ڈال دی ہے " جرنل آت
میوزک آکیڈ می دراس "کے پہلے تھارہ میں جو جنوری سنت 19 میں شارئے ہوا تھا اس
میوزک آکیڈ می دراس "کے پہلے تھارہ میں جو جنوری سنت 19 میرمی شارئے ہوا تھا اس

"موجوده زمان من مندوستانی درسیقی سے زبردست دلیمینی مداروری ب ا در تبرعن کی نوا اش ہے کہ قدیم ماہرین نن از مُرائے استا : وں کے ادشا وات والمفوظات سيمتفيد بوجس طرف ويجو مك جراس مسقى كانفرنس منقد ہورہی ہیں جن میں زمرت نن كا كمال د كھا باجاتات بكه موسيقي ك امول اور نازك مسائل ربمي متقول محث كيجاتى ب. " ہندوستان میں موسیقی کے متعلق سب سے مبلارساله سال 19 میں افرین موزک بزن 'کے نام سے میسور میں جاری ہوا جس کے افریز شہور اہر زمیقی اوز فتی مشرکر شن اوُ تے بسلال مسے مندوستان میں موسقی کا نفرنسوں کا سلسلہ ضروع ہوا جن میں مک بمركا متادان فن اور ابرين تع بركراين اين كالات وكمات متع. بيىويں صدى كي ابتداء سے ايك اہم ترتى يہ ہوئى كه ښد دستان جمرمي حَكَّر جَكَّم ميوزك اسكول فائم بوسكة سب سے بيلے توسيقى كے مشہور وموون ولداده اور برع بش

194

قرق تم میں وہ خملف و نظریب ود لا دیزگانے واض ہیں جو ندمرت موسیقی یس کمال دیمہ نظر بات کے دو اور نتیا کہتے ہیں۔ بینو بہ ہندیں اس کمال دیم کا اور کو آن اور کیرتی اور شمال مبند میں و حق جواد نتیال کہتے ہیں۔ ( بیمال خیال سے مطلب لا وُئی ہمیں ہے) ان گا توں کے نام جول پیارسے اور دائی داگئی میں کھلے ہوتے ہیں، جزی جنوبی ہندیں اس قسم کے گا نوں کے نام بیتم جوالی، تر و توکل، اور کچی و عیرہ اور شمالی ہندیں ہم کمری اپٹے ، بوری ، غزل، اہمنگ و عیرہ ، میں ، اگر بسندوستان کے ویا تین کو اور کھا جائے ہیں اس کے ہندوستان کے ویا تین کا ور کے دیکا جائے ہیں اس کے ہندوستان کے ویا تین کا ور کے دیکا جائے ہیں کا در اس کے ہندوستان کے ویا تین کو انہ کا ور کور کھا کہ ویا ہے اس کے ہندوستان کے ویشتہ کا ور ا

ے بی زیاد شکل اور ٹیڑھ گانے مورن "کہلاتے ہیں جن میں شرعال مم اور تا ان کا

فامن خيال ركها جاتا ہے۔

قرمیاں گی ہوتی ہیں جس بینے والی قربی فری ہوتی ہے۔ تار ویکوڑی برے گورتے ہیں ان میں سے مرت دو مین مفراب سے بجائے جاتے بین ابقیہ تار کمور گرج سے لئے بازوکا کام دیتے ہیں !

يرام رياست ميودا وداملاع وآرك وبهات من اب مي بايانان اب، اي ے تین نخل ہے. یرما دہ ماز ہزار ہا سال شے نشوونا ا در ترتی پاتے یا نے کچہ سے کچے ہوگئے ادراب مندوستان مي جنع نخلف اورترتي إفته نوشفا ساز نظرات بي وومب امي م تنظیمی بھی اس وا قدے اکتار نہیں ہوسکتا کہ تارواد سازوں پرسلانوں کے زمانہ میں عجى إر برا ادر تمالى بند مى خلف قىم مرجو تاردارما د نظر آت مي وه خلو سك دائد ہوئے میں . ساہ سالم رضور کی ایا وہ اگر جو تکہ وہ بندوستان میں ایجاد ہوا ہے استفاسے بندوستانی ی مجمنا باہے اور میں بات مرسنگار ایر ما کہ ہوتی ہے السبت رباب سروو، فاتوس وغره غير ملى ساز بن جرملانون كعبد من است ان سين ك نسبت منبورسي كدوه رباب يركايا بجايا كرق تقد مهادكى ياتشوركى كا يجاوز ياه ولأن بنين ميكن يدا بجاواس تدريحل بي كراس كرمواند دنيا كاكوفي ساز كك كاساتية فين د اسكنا . قبر ميها كداس سے نام سے نام رہے (طباء الطباع بن) مطابوں سے زمانے ك ياوسيد مكن يربندوسان كي عما وج ادروهوك كى ترقى يافت تكل ب-

برندوستان سکر گیتوں پر بھی خود کرنے سے اس اور کا بیت مبتا ہے کم مندوستا فی وسیقی نے کس طرح بتدریج ترقی کی بهندوستانی گیتو ن کو دو فعوں میں تعلیم کیا جاسکتا ہے

۱۱) فنی اور د ۲) طربی • فرب قسر سرسگانه زرد

ن فی قسم سر گانے دو ہیں جواستا دانِ فن اپنا کال دکھانے یا بیض شاگردول کے یبتگ دونوں کام آنے تھے۔ جنا نج ہا جارت کا افاز سکوں کے بیسکنے سے جنا ہے '' د قرر دُقة جُگوں میں سنکد کی جگر مینگ نے اور بدازاں مینگب کی جگر دھانہ کے زرگوں نے لے لی ۔ اب سنکہ یوجائے و قرت مرت مندروں یا کھا اُوں میں نا کی دیتا ہے۔ تو ہم زمانے آئوریوں ادر یہو دیوں میں زرسکے ہتھال ہوتے تھے ۔ جنا مجے قدیم آشودی مجر بات میں زسکھے کی تصویرں یا کی جاتی ہیں۔ ادر یہ ودیوں نے تو اپنے امرز کل ذرشتہ

191

ے منے میں مجی مور مینی ترسکھ وے رکھ ہے۔ بانسری کا قعل سری کرشن جی کی ذات ا تدس سے ہیں بدا کیا ہما یہ جی مدادہ لیکن مب سے شرط اور و نظریب ہندوستانی باجہے ہے۔ یہ ایسا آسان باجہ ہے کہ پیٹے انگ کی وری گوالوں کے چوٹے چوٹے جی تیار کو سکتے ہیں۔ اس پر مجی براس تو بھی ساز ہے کو ایک ما ہرفن اس کے فدنو برتم کی راگ راگئی بخوبی او اکر سکتا ہے جو کھود اور گگ اس سازمی ہے وہ دو رسے میں نہیں .

بندوشان کا قدیم ترین ساز بین انگشت شهادت کی قوک سے بفرد مین شواب یا نامن بجایا جا اے کیں اس ساز کا بیشتر و فقیروں کا اکتآدہ ملوم ہوتا ہے ۔ اکٹاتہ میس کواس کے نام سے ظاہر سیصرف ایک تارکا ساز بروتا ہے جس سے شرطاکر آج کل تکی بندو نظراور سادھو بجی گاتے ہیں فیرتوں میں اس اکتآرہ کی دو سری مورت ہے ۔ قول تی اور گوتی چذبی اکتارے ہیں گران کی ہوتی بدلی ہوئی ہیں ۔ کناکو تھا جا محک مورت جو جی کی ماں ہے اس کے بارے میں فیڈت میں بورق نے دی طرح افجا فیران کیا ہے ،۔ اس کی لمبل یا فیرا لڈا توس ایا نس کی بی ہوئی گول ہوتی ہے جس میں کردی با دھا ت کی بارہ کو نشال نصب ہوتی جی ۔ ڈائیٹ کے تین یہ قول میچ ہے کہ گانے والے کا ساز اُس کا گلا ہو تاہیع میکن شقت یہے کوم طرح کوئی شار سُونا اور جا ندی سے آلات سے بغیر ایسندا در نظر فریب زیوات نہمیں بنامکا ہے اسی طرح کوئی گڑیا بغیر ساز کے ایسے ہنم کا بورا کمال نہیں دکھا سکتا۔

برن سے دیس ہی ہا اسب .

برن سے دیس ہی ہا اسب .

برندوستان سکے قدیم ترین ماز بالے موسیقی دوقع سکے تے ۱۱۱ تھ سے بھنے

ولیل یا ۲۱ منح سے بہنے والے بیسے ڈھولک یا با نسری یا نرسگما، ہندوستان کے تدیم

ترین نرجیس ڈھول کا وکرباد بار سماست اور ٹائی توہوں میں قوڈھو اُرکااس تاد

احترام کیا حاتا تھا کہ اسے سلم ہو یا جبکہ خاطست دبا فی کی نستا فی تجھتے تھے جبگ ک

زمانے میں ایک ہوتی کی نیست پرڈھو ل دکھا جاتا تھا اوروہ فوج کے اسکے اسکے اسکے میں تاتا تھا

تیورکوان میں سبے کر جب بغیر ہی اپنا تکو بی رقص ناچتے ہیں قو بھا بی ڈھول بجائے ہی

مسکرات کے تعدیم نونوں اور نسٹ و دکھا دیں میں گو تھول کی تعدیم دیں یا کی حاق ہیں۔

بات یہ ہے کہ اس قسم سے ماز بنانے اور جانے دو نوں میں آممان ہوئے ہیں۔

بات یہ ہے کہ اس قسم سے ماز بنانے اور جانے دو نوں میں آممان ہوئے ہیں۔

بات یہ ہے کہ اس قسم سے ماز بنانے اور جانے دو نوں میں آممان ہوئے ہیں۔

مركائول اورتدبيمي سوانگ جوت يمي - آموال درايو فوشكياك بوكي فيميني ويعبورت او زعوس گلوار كرساز مراجع اورگاسته يمي -

191

عادہ ازیں ہندوستان میں والیان ریاست کے دربار بھی عم و فن موسیقی کے زبروست مواكردسي بين وينا بي سلالين مفليه عدو بار بميشداً ستادان فن موسيقي ك مركزرب اودا موں فے ثمالى بند كے بڑے بڑے الى كال كى مريرى كى تى جفرت ار خرروکے نام نامی سے ہندورستان کا کوئٹنص واقف نبیں ہے۔ آپ بلبن اور الله والدين ك زمانديس كذرك يس وكرعوم وفنون كما ومآب كوهم وفن مرسقى مين مي يدلو ل مال تعام ندورت ان كامتيررسا رسمار آب، ي كي ايجاد اع أب اي اي نے محانے میں توالی کی طرزا بجاد کی تھی۔ اسی زمانے میں حبنہ بی ہند کی دیاست وتبیا تگرمیں محواً کی ناک ایک بشہورا ہزوسیقی تھا۔ بندرھویں ممدی میں تہ تہت کے فرما زوا رام خبوشکرے دربار میں وو آیتی ایک شاعرا درموسیقی میں استاد گذراہے ۔اور نمال بند کا مائیر فاز استاد میان تان تیس و کمبر اعظم کے زربار میں گوزاہے۔ نئو شاہ کے دربار میں مخر د زیرخان اور نز ملی خان : ومشهوراور کال استاد گذرے میں جن کی میشه آلیسس می نُول جُونِك رنبِي مِني. شَانِبَجَال نِهِ مَشْبُورٌ مِنْ مِكَنَا مَدْ كُو كُرِيّاتٍ كَانْطارِ اللَّهْ وَأَلِي عَلَى الكِرِيْرِ خَارِيْجَال فِي جَلَّنا حَسَمُ فِنَّ رِمِرُ أَسْ اوراكِ دو رب كُونِ كُو عانه ئام مِن تول دیا تھا۔ جنوبی ہند کا مشہور دائیر ناز اہر فن مومیقی نیڈت تیاگ آبلج مرش ریاست منجورے در ارمی گذراہے - اس طرح میسر اور ثراء کورے در اول ای جمی میت سے بڑے بڑے گرے موے میں اوراب بمی مندوستان مت سے ان تینوں اور نما گراجائوں سے نمالی نہیں ہے .

گلے میں توا بنا جواب نہیں رکھنے تھے ۔ مور سرار سے مصر سرار کے مصر سرار کا م

مُرْوِمِمات نُرُول کے نام مُر یا کھرج دکمب، گُذُرَحاد، ، تِمَ ، تِبَعُ ، وحیدِمَت، فَیَا فَیادَ مِیں ان ناموں کے پہلے روف نیکر آما ۔ آ ا تھا ۔ آ ۔ و صا ۔ آ ، مرکم بنایگیا، یوسیقی کی ابجائے۔

سیختی تو تو بندی موسیقی سے مهندوستانی اور کرنا کلی یا دسمی دواسکول ہیں السیکن درختیت دو فول کااعول ایک ہی ہے -اوراب جبکر دیل موٹراور ہوائی جہازو ں سے ا سفری مشکلات ورور کرسے زمین کی طنا ہیں کھنج دی ہیں اور خمال وجزب کے میل جول میں آسانیاں بیدا ہوگئی ہیں وو دن ورونیوں کہ خمالی اور جزبی دو نوں خاہب ایک ہو جائیں گئے ۔

تمریم زما دین موستی کامر کز یا تومندر نتما یا نیٹرے کا گھڑا کیکن دفتر رفتہ منوروں کی موسقى مي ترقى بوقى كي كوكه بر بندت كويز كر متى كمابين مدركي شبرت كوچاديا أرككاك چوکرمرد کے مقابلی میں عورت کے حتّن اور آواز میں ذیادہ ونکشی ہوتی ہے اس کے مندوّل ين رفته رفته ويودا بيون كاسلسله جارى بوكيا اجرجوى مندين البحك وجودب وومرا ندىيىت ئى برئى بونوش عتيده لوگ و تناً فرتناً بنز قون كو بلاكرايين كون يركوايا ارتے ہیں بیسرا ذریوا شاعت راس لیا تھاج شالی ہندمی سفر کرے مگر کرشن لیلا إرتے اور گاتے ، باتے میں ، چو تھا ذر بورام لیا ہوا ، دہره میں ہزاروں الکو ل آدی كا بحاكر دام چندر جي وسيتا جي كي يا و تا ذو كرت جي- يا بخوال ذرايد بمجن منزلسيا ل بوئي جونگر مجر مارجون كاتى مين. جينا ذريد مبلت فقير دست حاكتار ، اور كوشال اقتر س من ما كار كارت جرت مي ما توال دويرولى كالتواد بواجكر بجريول كاناب

ا دِمَام بِنْدُت بِنْدُر بَيْك و شِمل ؛ بِنْدُت سورنا تحرجی ؛ بِنْدْت و نکسٹ مانکمی اور بِنْدُت ایر بالانے جاری رکھاا ور شالی و تِنوبی ننون توسیقی کے احولی قائم کئے۔

ا ابر بات با ما در بر اکثر کے زویک جداک میں ایکن جومیکو داک کو ایک نسلی چیز خیال ۱۹۰ عام در بر اکثر کے زویک جداک میں ایکن جومیکو داک کو ایک نسلی چیز خیال کرتے ہیں۔ ون رات کے چوبی گفٹے جدراگوں میں تشیم کئے گئے 'ہرواگ کی مکومت چار چار گھنڈ ہوتی ہے۔ یہی چھرواگ

چیس راکینوں پی است میں میران راکینوں کے باون پٹرا ورجیا نوے پٹر ہاں ہیں ہمارہ اور کیا ہو سے پٹر ہاں ہیں ہمارہ اور کی تعداد خوس راکینوں کا دارہ کے سکوروں ہیں الزش ہندوشان کا فن موسیقی ایک ہے ہے۔ کا فن موسیقی ایک ہے ہے۔ کا ایک ارسب جس پرمبورہ کا کرنا کوئی آسان کام ہیں ہے۔

چوداگ دو تموں می تعیم کے گئے ہیں ان میں بینی میرورن ہیں میں بی ہی ہی گر کے ساقوں کر لگتے ہیں اور بعض سکیرن ہیں بین سمات سے کم مرکعے ہیں۔ ایکو لس داگ سکیرن ہے جمیمی مرصوب یا بیخ شرکھتے ہیں ہجر بوراگئی جم داگ سے انحت ہے وہ اس داگ کے زیرا ٹرگائی جا مکتی ہے و خلاف وقت گانا خلط ہے ہردا گئی کی آن میں مرف انہیں داگنوں کے شروں سے کام لیا جا سکتا ہے جوا کمید داگ کے است میں فیردا کئی کا شرکھانا خلط ہے۔

جولوگول کوفر بسی تیمیں اور کوایا کرتے تھے ، کا نااور و ناانسان کے فطری مذبات میں ا لِمَا سرَّمُون يا شَا حَوْن ٢ بِيْسَرُّكَا نِهِ إِنَّيْتِ الْجَادِ بِو سِيِّكِ تِحْ ، وعُو مَّا إِيَا أَيْ مُرول من اوا كئے جائے تھے۔ اب بھی ہندوستان میں و بمات كى تور ميں اى تدرتى مرگم مي گاتی دين . وه مينوه ممرکي ' اُوژي يا چڙمي کچه نهمين ما نيس مبسي انسان کي عالت ہوتی ہے ویسے ہی مروں اور آوازیں وہ کا تاہے حرکہی تص نے کو بی ييزا چى طرز ميں كا ئى سننے والوں نے اُسے ياد كر لا۔ اس طرح په چنزیں اور فن موسیقی اکی سے درسرے تو نتقل ہو تارہا۔ نہ کو ئی مقروہ داگ تھا نہ راگی تین نیڈتوں کا مالمہ دومراها عمادت كرناكرانا ويرمتر زيمنا يرمانا أن كايينه تما اوري كم ان جزون كاتلق توميقى سے جى مقااس كے ابنيں ہردلسزيزى فال كرنے كيلے موميقى كى طرف غام طورسے مبہک ہونا بڑا - اگرمہ قدیم دوایات میں مخلف راگر ں اور راگنیوں کو مخلف ديوتا ول مص منوب كيا جا تاسم ليكن في القيقت ان سع موجد ريمن ستق بِنْ تُول ف مُناه ف مُرن ك زيره بم يا أنار يرام أستركيب و يرفتان والل را كنيال تباركين اورسيقي كوفنون لطيفدين شامل كرويا الحاهرب كريرا يك ون كاكام نبين خا بكر ہزاروں سال سے موسیقی کی نشو و نما كا سلسلہ جاری خا۔ يهطيا عَجُ مُرول كا قدرتي سركم بنا مجراس بن وُوسُراورشال روش، بعد

ب جب من فرائی کتاب راگ تریمی" من عام داگون اورداگینون کو باره" شما مخون مین بنیا دی امو دن می تقییم کیا تما اس سے بعد الله الله می نیڈت سومنا تری سند اپنی کاب "داک و بوده" می راگ راگینیون کو جمکون "اور مبنیون" برن تینیم کیا ان سے مبر نیڈت ویکٹ ما کمی نے اپنی کاب" جانو نی پرکستک مکمی ایس می پیقتیم رکی گئی۔ اور آج مجھی کوناکی مرسیتی می راگون کی وہی تقیم معجی مانی جانی ہیں ۔

کین زند وستانی یا شالی ہند کے استادان فن نے کی وسرا طراقیہ تا ام کیا اور وو دل کرکے داگوں اور داگنوں کا وہ نظام باند ہو آئ کی موق ہے ترون وکالی کے سالی نیڈونوں نے بھی و جن کو یکی طرح بارہ سے بیں منحا محہ " یعنی مبیا دی داگ تا ان سے سے ۔ اور بقیہ تمام راگنیوں کو ان کے ماشت کر دیا تھا ۔ اور قریب تریب مہی طریقہ نیڈے بھرے کما فریسے جن نے اختیار کیا ہے۔ میٹی امنوں نے صوف دس مبیاوی، م راگ تا ام کریسے باتی سب راگنیاں ان کے ماشت کردی ہیں۔

پُنْرْت بجرت نے اپنی کتاب نیشه ختاس میں ہندوشانی سرگم کو بائیس شرتوں میں تقیم کیا ہے۔ بنیا بخو ہندوست میں تقیم کیا ہے۔ بنیا بخو ہندوست میں مرحوو ہیں۔ دورگزد مرب میا در یالد بہنی میں یہ بائیس شرتیاں ہا تا عدد متلحاتی ہاتی ہیں اسال کا جنوبی ہند میں بنڈ ہ و نکٹ ما تھی کے نظری کی بیروی ہوق ہے جنوب نے بائیس مرشوں کو گھٹا کر مرت یا دو تک مودوکر دیا ہے تیکن نظری طور پرتام ما ہرین ابھی تک ہائیں مرشوں کو گھٹا کر میں میکن خضیف فرق سے میا خوشیا کی بائیں کے مرتبال میں کہنا ہائی کی بائیں کے مرتبال میں کی خضیف فرق سے مراح خوشیا کی بائیں کے مرتبال میں کی کھٹے کی کہنا کی مرتبال کی بائیں کا مرتبال کی کھٹے کی کہنا ہے۔ انہوں کی کھٹے کی کہنا ہے کہنا کی کھٹے کی کہنا کے مرتبال کی کھٹے کی کہنا کے مرتبال کی کھٹے کی کھٹے کے کہنا کہ کہنا کے کہنا کے کہنا کو کہنا کہ کا کہنا کے کہنا کر میں کہنا کہ کہنا کے کہنا کے کہنا کہ کہنا کے کہنا کے کہنا کہ کہنا کے کہنا کے کہنا کہ کہنا کے کہنا کہ کہنا کہ کہنا کہ کہنا کے کہنا کہ کہنا کے کہنا کے کہنا کہ کہنا کہنا کے کہنا کہنا کہنا کہ کہنا کے کہنا کہنا کے کہنا کہنا کہنا کے کہنا کہنا کے کہنا کہنا کہنا کہنا کہ کہنا کہنا کہ کہنا کی کہنا کے کہنا کہنا کے کہنا کہنا کے کہنا کہنا کہنا کے کہنا کہنا کے کہنا کہنا کے کہنا کر کہنا کے کہنا کے کہنا کہنا کے کہنا کے کہنا کہنا کہ کہنا کے کہنا کے کہنا کی کہنا کہنا کے کہنا کے کہنا کر کہنا کر کہنا کے کہنا کے کہنا کے کہنا کے کہنا کے کہنا کی کر کیا کہ کہنا کے کہنا کہ کر کر کیا کہنا کے کہنا کے کہنا کر کر کے کہنا کی کے کہنا کے کہنا کے کہنا کے کہنا کے کہنا کی کہنا کے کہنا کیا کہ کی کہنا کے کہنا کی کہنا کی کہنا کے کہنا کی کہنا کے کہنا کے کہنا کی کہنا کے کہنا کے کہنا کے کہنا کے کہنا کی کہنا کی کرنا کے کہنا کے کہنا کر کرنا کے کہنا کے کہنا کے کہنا

114

ك د كحب كالمتراكيب تمرقا تراكلتا ہے واس طوح تمتیہ ہی داگئ میں بقابد كلياني داگئ كے اور كائل ميں بقابد كلياني داگئ كے وصوت كا متراكم اللہ كاركم باد كيوں كے اعت وحد ميں اتا م مروں والاكونى باجد ايجا دنہيں ہوسكاجس پريہ قام مرتبال لينے اسپنے پورے فرق كے ما تواداكى ولكيں .

ہندوستانی نومیقی کی بنیا دراگ پر قائم ہے ادری پرہات کر راگ کب ایجام ہے ؟ یہ پروڈ تلائست میں مخفی ہیں جہال تقیق و تجسس کی بھی رسائی نہیں بکن جرست کی نیششاستر سے اس تور نشر فیز فلوم ہوتا ہے کہ اس میں تمام راگ راگنیا ل ایک ، می شرسے شروع ہوتی ہیں ۔ اور اس زمانہ میں تمام واگ سرکم کے عرف ووگرا موں نینی مما "اوڑ ہا" گراموں ، " برتا کم ہرتے ستے ایکن بورمی رفتہ رفتہ عرف ایک گڑام پڑ قائم کرسائے گئے ۔ بیوازاں شام راگران کی تقسیم سروں اور شرتیوں کی منا پر کی گئی۔ جرشت نے تمام راگ واگنیوں کو مورشیوں

اور بینوں میں گفتیم کیاہے یہ دکئی تقسیم ہے؛ خالی ہند میں ان کی تیسیم جنگ اور میں ہیں ہوتی ہے ۔ مود جن اور جنگ سے مطلب امل راگ اوار مجتوب " اور مینیوں " سعرادان سے شنق شاد واکنیاں ہیں۔ بندر صوبی معدی میں ایک مشور یا ہر فن موسنی وقیا آوئی گذرا ا در شالی مبند میں نام دیواور را ما نند وغیرہ نے جوروح یر ، دیجین کا سے اہیں آج تک کروٹر د ل آدی گاتے چلے آتے جل بیمو کہ میں بھرفت اور راگ راگینول ہیں ہیں۔ ایسی عورت میں وہ ہندوستانیول کے لئے غذائے روح بن شکے ہیں - اس طبح ال بزرگوں کے نیف سے نن موسیقی ہندوستان کے بچہ بچے کے صدمی میاہے -

من فی بعد کے منبور گوئے آیا رماجب کے بارے میں مشہور ہے کہ انفوں نے ویا آر نم کے تدیم منبور ہے کہ انفول نے ویا آر نم کے تدیم مندر کے سامنے اسی باد و بری آ وازہ بھوں ہے ہوں کا دوازہ بھوں ہے ہوں کے انفوا منجے نہ محصد ہوں ہے وار ایت کو اغلا بافظ منجے نہ سمجہ نا مائے ہے توان کے اس تھی اس کے اس تھی کہ کے لگا جب وہ دو اوار نم کے مندر میں بھر کی اس بھرالی میں کے اس کی میں کا میں کے اس کی میں کی ترقی کا یہ افر ہواکہ اس سے ہندو اُر میں کی کے انداز کی کی کی ترقی کا یہ افر ہواکہ اس سے ہندو اُر میں کے اس کی کر اس کی کہ اس کے اس کی کی کر ان کی کر اس کے اس کے

بر بروین مدی سے ابتک فن بوستی بیصد با اجرین فن سقل کتا بین کھ کیے

ایسی بن میں امغول نے این زمانے کی توجہ اسول او یفن موستی پر بیرواکل بجت

کی ہے ، ال منسنین میں مسب سے بیا اور شہر شخص مارگ دیو تھا بھی کا ک بٹ گلیت ، تاگر

ا جوں نے بھرت کی طرح تا م واگفیاں تمر تویں میں با بھری ہیں آگر اس کتاب کا فرہال

ا حوں نے بھرت کی طرح تا م واگفیاں تمر تویں میں با بھری ہیں آگر اس کتاب کا فرہال

کی ایس بھی اور بہم ہے کہ ان کی بدایت بر علی کرنا آسان نہیں ہے ، بہرا ال تا لی بند

ادر بنر بی ہندیں دو فتلف گرمت می فن میستی ہے اور اب بھی ہیں اکک بدد متانی مین

تالی بند کا دو سر آکرنا کی یا و کئی۔

بے کہ میں سات تارکا باجر ہوتا بھا اور اُس کا بجانے والاصاحب کمال مجما جاتا تھا
نٹیستا سرکے ہوجب میں میں بائیس بروے ہوئے تھے اسے یہ تاہیہ ہوتا ہے کہ
ال کوکوں کے کان اکسی فحلف آوازوں میں تیر کرنے کی قالمیت رکھے تھے قریب
قریب آئی زمانے کی ایک بیاب مسابل کا باب مسابل گارم " ای ملتی ہے موسیقی کے متعلق
حو وفیق سا میٹھک تعصیلات اس کتاب میں درن بی اُن سے طاحر ہوتا ہے کہ یہ
فن ارتقا کے تام مواتب فے کرنے کے بعوجوبی ہندوستان میں جی والی یا یکو جو بی گیا
تھا اوراس سے صناً یہ می تاہت ہوتا ہے کہ دواور میں میں میں علی ایکو جو بی گیا
جو اگرائی میں تاریک تی اور و و منسایا ہے کہ دواور کی موسیقی کو شروع سے آیا
جو اگرائی میں تاب تاب ہوتا ہے کہ دواور کی موسیقی کو شروع سے آیا

ای سلط میں یہ بات جی قابل ذکر سبے کا امرائی اور سانچ میں گی تعویروں کے اندرجو مورش خلف نئم کے مراز ہائی وہ کھا گاگئی ہیں ایا س تم کی ہو تعویری فاد ہائے میں اور انتور ی فاد ہائے میں میں اور اکتور ی فاد ہائے منطوروں کی دلواروں رکھنی ہوئی ہیں \* ہ تعدیم صریح اور اکتور ی ساز ہائے میں میں تابان فور سبے کو اس زمانے میں جی قابل فور سبے کو اس زمانے میں ہی بی بی تابان میں سبے . فلنوره \* فیری میں میں میں میں میں ای وقت بھی ابنی والی نشکل وحور سب بردائے ہیں ۔

ساقی ادر جود موی مدی عمیری بین جنگتی کی جوتح کیب بندوستان میں جاری ہوئی ہمتی اس میں گیت اور مصن عباوت میں شامل ہوتے ستنے جو بی ہشد میں تیو ہی سے جنگت اور و شغری الوار (ساقویں سے دسوس صدی) مک بسکال میں ہے دیو، و دیا یتی اور ایتی اور حید بواس (بارصویں اور تیر صویں صدیوں میں)

M

بهت سے اب اب موسیقی کا د کرہے متنا ڈیمولک، جنگ ' خبری ، کیھا وج ، دو تاریخ كيتأرب طنويك بانسرى ميري، نغيرى جما بخدا در مجرا وغيره ا دراس بي ال كي ببضافيس كلمي مين تن كود يمسكراوي حران بوجاتاب مآم ويديش من حوقواعدر تكم كَنْ بِينُ أن سَي بمي يهي نابت بوتاب كه أس وتت الثاقبيم مي فن وسيقي كومي يررا جل تما منمني وريواس سے ير بات بي ظاہر ہوتى ہے كرموسيقى مندوطر تقير عب ادست كى جان ب، اور ہرار ہاسال سے اینے اسی معیار کو قائم رکھے ہوئے ہے، علاوہ بریں بہت ہی دریم می شہاد توں ہے جمی موم ہوتا ہے کہ اُسکے زمانے میں رسیقی کاعسلم محاسرتی ر دی کاجر و عظم تھا یہ حالت مرف آریا ساج ہی کی نہ تھی ملکہ ہند و ستال ک قدیم دراوژی قومول کالجی بین کیفیت تنی. دامانن میں رآن ن ا ورسکر تو کوفن موسقی مِن كال بيان كِياكياب. تا ل الرئير بيرسه اس بات كايورا شوت فناب ك<sup>ر</sup> تال قوم كا فن نوسيقى بالكل دوا كا : تحا. اس توم مين فبسول كوبلبل جنبًا سه كا در مبرها من خاما ورا فوج مِن وصول بجائے والے کا درجه فرا مانا جاتا تھا اداماین سے واضح ہوتا سہے کہ ہندوستان میں عم اور موسیقی کا فن بہت یو<sup>ا</sup> ناہے -

موسیقی کے متعلق سنسکرت کی جو تدیم ترین کتاب ، ستیاب ہوئی ہے وہ جو ست نیمہ شاستر ہے ، اس میں علم اور فن موسیقی ناد فول ہے جو شکرتے ہوئے اہمی نے طور دو ہا کی ایک شاخ قرار و باگیا ہے ۔ یہ کتاب فائی بھٹی صدی عیسوی کی تعنیف ہے اور موسیقی کے متعلق اس میں جوباب ہے اس سے علوم ہوتا ہے کہ اس زمانے سے جی بہت میسی کے متعلق اس میں فون موسیقی نے فیر تولی ترقی کر کی تھی۔ بین کے کس موعم گرام میر مانے کہ لئے جولوں اور باریک برایا ہے اس کتاب میں دی میکی بین ان سے میا جا مدد سنان کی تدیم دوایت سے کرجب بیوجی نے دنیایی بزظی اور کرخی دیگی توجی نے دنیایی بزظی اور کرخی دیگی تو گوگ کی در ایس بیت تو گوگ کو کی کاس و ایک بیل جب اس سے بھی اس وسکون قائم نہوا تو بعرا نخوں نے عوام کوموسی کاس و ایس سے بھی اس سے بھی اس سے بھی اس سے بھی اس سے بھی کاس ور کم آبگی قائم ہوگئی یہ مشرق دوایت ہے استہور مر فیالمنی ارکٹ کا قول ہے کہ --

نموسیقی عالمت بھت دورتی ای دیکون کائن مکھائی ہے ووقد وسوں کی رائے تہلیل وسیح ہے، وولف ائے سیطین اجرام سماوی کی رفیق طربق ہے، لیک ہیں: وسیقی اتدال، نادرتی کی طالت میں کائل بطمی وسرستی سکھاتی ہے:

سدوستانی مرسیقی کی این افزامت کے یودہ میں ڈیکی بدئی ہے جس کا اعضانا میستر سے محال ہے ما سہر مقدم کتابوں میں دوسیق کے جو حوالے ملتے ہیں اُن سے سند ہوتا ہے کر میں ہندوستان میں ہزار ہاسال سلطے سے موجود تھا ہندوستان محلف الات میسیقی اور تدمیم عارق کی دیواروں کے دیگین تھا ویریا میتروں کے رسے ہوئے تقوی سے تاست ہوتا ہے کہ ہدوستان میں دیسیقی کا نس بہت ہی تدمیم مرس ہوئے اتھا دیگر ویوس می حود بیاکی تدیم ترین کتاب مانی جاتی ہے۔ رَا ب مُرسِقِي كا دَكِرہے شِلاً ڈہولک جبگ اختجری محیماوج ' دوتارے ' ... مسورے بانسری میری نغیری جما بخدا در محیا و غیرہ اوراس می ان کی . \* سي كھي، ين جن كود يحكر أوى حران موجاتاب سآم ويديش يخ جو قواعد كي ك بن أن سے بى يىن نابت بوتاب كرأس ونت الاتلام ين ورسي كوبى ورا بنل تما بسنى طوربراس سے يات بى خاہر ہوتى ہے كدم سقى ہندوط تقر عب دست كى جان ب اور بزار باسال سے اینے اسی موبار کو قائم رکھے ہوئے ہے ، علاوہ بریں بہت ی ندیم علی شہاد توں سے جی ملوم ہوتا ہے کہ اسکیے زمانے میں وسیقی کاعسر معاسرتی زندگی کاجروانظم نھا بیرحالت عرف آر ماساج ہی کی نہ تھی بلکہ ہند وستال كى تديم دراورى قومول كى لمى بيى كيفيت تى رامائن مى رآون اورسكر تو كون وسيقى ين كال بيان كاكياب - تال الريوس اس بات كايو دا شوت التاب كتال قوم كا فن توسيقى باكل حداً گا نه تھا۔ اس توم میں ٹبسول کو لبل حبّاک کا در مرحاصل نضا اور فرج مِن وصول بجاف والح كا درم براماً ما جاتا تقا الماين س واضح برو تاسب كد ہنروستان میں علم اور موسیقی تم فن بہت را باہے ۔ موسیقی کے متعلق سنسکرت کی جو قدیم ترین کتاب دستیاب ہو ٹی ہے و بھرت

موسیقی کے متعلق منسکرت کی جو قدیم ترین کتاب دستیاب ہوئی ہے وہ بحرت نیر شاسر سبے اس میں علم اور فن بوسیقی دو فول سے بحث کرنے ہوئے ہمٰنی میں وقیا کی ایک شاخ قرار دیا گیا ہے۔ یہ کتاب فالیا تیشی صدی عیسوی کی تعنیف ہے اور موسیقی کے متعلق اس میں جوباب ہے اس سے ملوم ہوتا ہے کہ اس زمانے سے بھی مہت سیملے ہندوستان میں فن موسیقی نے تیم تمدیل ترقی کر کی تھی۔ بین کے مُسر مدعم کرام میر مانے کے لئے جو لوں اور بادیک بولیات اس کتاب میں ، ی گئی ہیں ان سے یا اجا تا رمندوستان کی قدیم دوایت سبت کرب تیوجی نے دنیا میں بذخلی اور کرفی دمجی تو وگو کو تعمین دسینے اور احمدال پر لانے کیلئے حن کاری (ارٹ) سمانی کیلن جب اس سے بھی امن دسکون قائم نہ جواق میر اعفوں نے عوام کومیتی کا سبق دیا جس سے نام دنیا میں انسلام دیم آبگی قائم ہوگئی مید شرقی روایت سبته مشہور نم برنظمنی رسکن کا قول سیسکہ :۔

> ئىرىيىقى جالىت مىت دورى اى دىكون كابى تىكمانى بىند دەقدورىيول كى فوائىت تېلىل قېيىچە سەندەنىغا ئىرلىيىلۇس اجزام مماوى كى دىنىق طرىق بىرىكىن بىن ئومىقى اتىذال وناددىتى كى حالت مىركال بىللى دىرىشى تىكمانى تىسەن

ہندوستانی مرمیقی کی آین افزامت کے بروہ میں ڈیکی ہوئی ہے جس کا اُسٹ انا فریب قریب کال ہے، با میں مدتریم کما بول میں وسیقی کے جو دوالے من بین اکا سے سامت ہوتا ہے کریون ہندوستان میں ہزار ہاسال میں سے سے وجود تھا ہندوستان میں مناعت اکا ہے وہ میں اور تدیم عارتوں کی ویوادوں کے رمین تعدا ویریا بچووں کے اُمرے ہوئے نقع میں سے تابت ہوتا ہے کہ ہدوستان میں بوسیقی کا فن بہت ہی تدیم رماسیں کمل ہوئیکا تھا دگہ دیدیں مجل جو دنیا کی قدیم ترین کواب مانی جاتی ہے۔ المرافع المراف

بندوشان كافن موثقى

-(v1)

منر مخرکتی وب (بن کے)

اور تحور لائے جاتے ہے ۔ اس سے فا ہرہے کہ او نیز مندوستان ہی میں کہیں واقع عفاادر ہندو وك الل فينيقه سع قارت كرت مع المرى والديو كرتورا فاس متنطب

ای کے اس کی محت میں کلام نہیں ہو سکتا اور قدیم ہندوستان تجارت کے

میدان میں کسی ملک سے ہر گزینچے بنیں تھا۔

14.

المنظمة المنظم

بندوشان كافن موتقي

-(i)

مشر مخر میوب (بی کے)

اورنحورلائے جاتے ہے ۔ اس سے نا ہرہے کہ او نیز ہندوستان ری میں کہیں واقع تفاادر ہندو وگ ائل نینیقهست تارست کرت متع - اخری والدیونکو تورا فس متنظب

اس لئے اس کی محت میں کلام نہیں ہوسکتا اور قدیم ہندوستان تجارت کے

میدان میں کسی ملک سے مرکز بنیمے ہمیں تھا۔

سے چلتے تنے مگران کی رفتار خامی ہوتی تنی دکن کے مشرتی اور مزنی سواحل کے مامین تقریباتنام تجارت جہازوں ہی کے ذریعے معے ہوتی تھی۔ دریا کیل کے علا وہ ملک میں جا بجامٹر کیس موجود تھیں ان میں سے بعض کا ذكر راماً بن مين أناب اور هرمال لا كمول مكد كروز ول جاتر بول كابنارس هردوار عگن نا مقد غیرہ جا ناا س اِت کا بین نئوست ہے کے مشرکس موجو دمیس اگر چر موجو د ہ مفركول كي طرح عام اورنجة نه تقيس بحمر جوموجه وتتيس أن كي اتبي طرح حفا نلست موتي تنى ان برجا كا جوكمان بنى تقين اورما فرون كرام كى فالمراّب وطعسام اور شب باشی کا برا بورا تنظام نخان یا انتظام برعلانے کے ماکم کا فرض نخا اگراس عماقہ ين كوئى تا نله يا تخص اوت لياجا تا قروبال كاحاكم اسك نقصال كا وروا مجاجاتا تا ا بندوتجارت كاسب مصحح ادرزرونق مركز شبراو منرتفا ادفرع فن "كُرْت وافرا لا محركية من اى سے عُولى الفاظ وا وَرْ وَوْرْ وَوْرِ وَوْرِهِ ياكيب مرزين إشبركا نام تحاجيك خرانيا في عل وقوع كي نبست نمتلف دائي بين. بعض كيت أي كرية شرعرب كع جزبي سائل يرآباد تقا اكثرول كاخيال بحكرمند يتان ك مغربى مال كوال نام س وموم كرت تق بعض رمى كمة مي كرافر لق كر مرق مال كانام تما كين موجوده ارتى الكشافات سيعلوم بوناب كاس ام كايك شېرىېندوستان كىمغر. يى مانل پر موجود ە جىبئى سے نداخمال كى طرفت وارفخ تقا ا اوراس کی بنا ایل نینیتیہ نے رکھی متی اور تورا ۃ یں ممات مکھا ہے کہ " نینیقیکے تجار کا جہازی بٹرابا موم بر میسرے سال او فیر کوروانہ مورًا تما جهال سيفالص مونا انفيل جوابرات اسندل كي تكردي

ور سے اب ہدوستان بی تھا وین یہ دلوق سے ہیں لماجاسکتا کر مندوستان

والے غلام خرید تے تقے یا فروخت کرنے تنے ، ببرعورت مردول کی نسبت عور تول کې تحارت زيا ده بو تي مخې ـ

141

ان چیزوں کے علاوہ اُون اور او فی کیرے ، گھوڑوں کے چارجاہے مکبل،

وُصِت وغيره بهبت كثرت سے فرودت مو تے متے . ہندوستان کا بیشترحلا تریماڑی ہے اس گئے بہال کا روا نوں کے در بعیب تجارت کرنا فریبا نامکن نظام تا ہم اکثر نظامات برکاروانوں کے ذریع سے تجارت کی

جاتی تی جنا بین آل اور دمینی کے قصرین کاروان کاؤکر آتاہے ، لیکن یا کاروان اونٹول کی بحائے اختیوں کا تھا۔ کوہستا فی طاقول میں زیادہ تر فلاموں کے فریعے تجارت ہوتی تھی الیکن محنگا

ادر سنده کی دا دیون میں دریا ؤل میں جہاز چلتے تھے. چنا پخے جب ٹھیڈ ( سندهد) ك ماكم موزاً جا في المستسرك خلاف بخاوت كي و اكبرت بهت ساسا مان جنگ ۔ رادی کے زریوسے تھی کو بھیجا تھا۔ اکبرنامین ذکرہے کہ ا۔

" با دشاه نے اس نہم میں ایک لا کورو ہیا ایک مرتبہ ، پچاں ہزاراکدوفہ، اس کے بعدایک لاکھ رو بیرا کی لاکھ من غلہ مسوبٹری نویس اور دیجر ماهان جنَّك، مُحَدِّدُ كوبميجا. مرزا عبدالرحيم فانخانان اس نهم كاسبيرالار تماوہ بجیس خبگی کشتیاں لاہورے لے گیا تھا ''

انی طرح و کن کے کئی دریا بھی اس زمانے میں جہا زرانی کے قابل تھے اور ان مِن ہروقت تجارتی جہازوں کی آ مرور نت رہتی تھی۔ یہ تجارتی جہاز ا؛ با نوں لیکن اگریرمبالذہے تب بھی اس میں کلام نہیں ہوسکتا ہے کہ ہندی ولا دا کی۔ عجیب چنز متی -

رگ . نیل بسم اوروئن جوب اس کاسین کثرت سے بیدا بوت بی اور بهی میوں میادی رنگ میں باتی تمام رنگ انہیں کی آمیزش سے منائے جاتے ہیں جا بخد رنگوں کی تجارت بھی حوب ہوتی منی اگر قدیم ہندوستان می کیمیا وی طریقے سے رنگ ہیں منائے جاتے سے تاہم وہ فعا مے شوخ اور خوشنا ہوتے سے بنیول کی تجارت بڑے وسیع بیجانہ برہوتی تھی ایران عرب اور فینیقہ والے ہرمال سیکوول

نینیقیے کوگ بندروں کے بہت شائن سے معمولی بندر نوافریقہ سے جی عاص ہوسکتا سالکن سگورمرف بندوستان ہی میں سلتے ہیں اوران کی الگہت بھی نینیفیہ کے ایک فرما فروا حیرام نے حضرت سلمان کو ہمکل کی آرایش کے لیے ہیت

یکھیں کے بیان کرہ میں اس کے سرائے میں میں اس میں اس میں اس کے گئے تھے۔ سے مور مسیح تھے جوسب کے سب مہند ورستان سے حال کئے گئے تھے۔ سے اس میں اس

اس کے بداہل فینیقیہ اس برندکے اسٹے گردیرہ ہوگئے کہ برسال لاکوں مور ہندوستان سے بیسج جانے گئے ، کہاجا تاہے کہ امنوں نے مورکو ایسے مکا کا باشدہ نانا چا کا گرکامیاب ذہو تکے ۔

تدیم زماریں علاموں کی تجارت بڑسے عوص پر بھی، شام مھرا روم دفیرہ بس بردہ زوشی استہائے کمال کو بڑھ میں متی برسال کر والو دل برسست مرد، عرتیں سے مولیسوں کا مارح فر دنت ہوتے تھے اس خرید و فرونت میں اہل فیلیقیس

ہے مولتیوں کی طرح فرونرت ہوتے تھے اس خرید و فرونرت میں اہل فیلنقسیہ ٹری مثد دیدہے مصر کیلئے تھے۔ ان کی اس تحارت کی منڈیاں کئی ملکو ل میں تقیل

144

مکوں میں ہمی ان کی ماگ متی - جنا نخد ایرآل . فیکیقید - ا در تو ماکے عبادت خانوں میں ہندوستان کے بخد رطا ہے جائے تتے ، گر ہندوعظر ننانا ہمیں جاستے تھے پیژشیت مسلمانوں کی ایجاد ہے ، ہمرحال ہندوئوں اور سل افوں کے مطیبات میں سب سے شرا

فرق یہ ہے کہ اول الذکر بحور طلاکر خوشو سیائر نے سے اور میزوالذکر خوشو دار میز و ل کاعطر مینچ یلتے تھے اکن آن کل یہ فرق تھی نہیں روا -

قديم مدوستان كى تجارت بريمبت كه كهاجاسك ا ان محطا وه متعدد السى اشيارتميس جه قديم تجارت كى فهرست من ستا ال تعين البين كامختوال وج ذيل به فرالارى الموارس و بابندوستان مين مقاطئة بهيت كم دستيا ب بوتاب الم مندواس كاايسا و ها استعال جانتے تھے كه اس زمانه كى كو كى قوم ال كا عاملامين ركتى متى بهال كى نولادى موارس و اردور كم شهور تقيس ابال ايران ال كے فاص لورير توروان تقرير تنخ بهدى "سمنت زبان دوناس و عام ب

یدار مبی بھیسی سے نالی ہیں ہے کہ راجہ پورس نے سکندر داخلم کو ہو تھا گفت یمیں سکتے تتے ان میں مہست می نوار ن بھی تھیں- اورا بل نیفیقیدنے کئی موسکے انہی اواروں کے وم سے مرکع سے

ان تلوارول کی نسبت متبور ہے کہ وہ کلائی ٹس کا مذکی طرح لیسٹی جاسکتی " محسیں ا درسیا ہی کئی گئی تلواریں گھوڑے کے حد جین میں دکھ لیا کرتے تھے۔ اگر میسیان صبح ہے تو ہمیں تدیم ہمدوستال کی صنب گڑی کا و ہا مار گر لیکا۔

نععن کے قریب ا بزا دیسی ہوتے تھے اورنصف دومرے مالک سے منگوائے جاتے تحے؛ مُثلاً مندل فاص ہندوستان کی میدا دارہے؛ راما کن اور گیبت گووند میں اس کا جا بحا ذكرة إب الكن بوبان عرب س أتا تفا-ہند ولوگ نو شبو دار چیزوں کے بہت شائن تنے ادر یہی وجہ کے نوشویات کامتعال ان کی غربسی رسمیات میں دامل ہیے پیال تک کد کا فوریا وحویہ کے ہتعال محے بغیران کی کوئی فرہمی رسم پورسے طور مرادا ہیں ہوسکتی-موجوده سائيس في خوشبويات كوجرائيم كش ثابت كياب اسطة مندوسان بصيركم مك مي جهال كي قام بواجراثيم سيميرار بتي بينوشبو إيت كالمستعمال نہا یت مغید وضروری ہے۔ توریم سندوجو کلب کے بھی اگر ستھ اس ات سے بحو بی اً گاه شے كەنوغىر يات سے زمرت دل دداغ دى از د بروتاب بكرجراتيم كش بۇكي وجهد اس کا استعال مغید بھی ہے بینا نجدان کے مردسی میں رووں نے اسکے استمال کی *تاکید کر دی ہے*۔ مِندو درت درازے مرنی الغیع ہیں' اس نئے ہندوستان کے مکا ناست اور مكل كوي تنك بواكرت من اورو كداك ايك مكان من تنوراً وي رست بتع اسلغ يهال كي آبا ديون كي موا كاكثيت موجا نالازي نخاشنا يداسي خيال سيمواما ك كرف كے ليئے صندل عود وغيره جانے كى رسم مى فريكئى تھى داما كن ميں ذركہ ہے كتاب

کرنے کے لئے صندل عود دغیرہ جائے کی رسم سی نج تکی تھی اما من میں فہ کرسے کوجب مجرت جی ایسے نانا کی راجر صافی میں واخل ہوئے تو" شہر کے لوگوں نے اس میشوا ٹی کے لئے بازاروں کوصاف کر کے چود کا ڈکیا' بادیک اور زم دمینہ بچھا ٹی' بازاروں میں دورو بہنو شہودار میولوں کے شکلے مجائے اور تمام مکانات کے دروازوں پر مگ است مرد مین مراد جات" کے نام سے کیارتے ہیں ، اوراس میں تک ہمیں کہ بندوستان مدم مال سيرمنر بي ونياكو گرم مرالے مها كر راسيه منصوصاً فينيقه والے تواس منب کے بہت ہی د لاادہ تھے-ان سے تجارتی بٹرے ہمیتہ مو بی گھاٹ اُلکا اور حزارُ ترق المند ك مواحل يرشى رہنے اور جهاز بحر كر كرم مسام يج النے تقے -خود بندوستان مي گرم ممالول کې چيندال قدر نرهي اکيو کر مجيتيب مجموعي ايک گرم کک سبے۔ بہاں کے لوگ ممالوں کا زیاوہ استمال نہیں کرسکتے بیکن ممرد ملکو ل یں ان کی میت زیادہ ما گ ہے سو کمویں مدی عیسوی سے آخریس بر تگیزوں سے ىقرىباً مام جزائر شرق الهند يرفض گرم مرالو*ل كيلط قبعيد كرد ت*ها محا · وه اس تجارمت ہے الا مال ہو سکتے تھے اوران کی دیکھا دیکھی انگریزوں سے بھی اس کی خب ارت تروع كى تخياً مِنا نِيما كَمْرِ رُول منْ السسحات النا لفع الحاياكة الكلسّان مين جن ل*وگوں کو ایک* وقت کا کھا نا بھی میشرنہیں اس تھا دہ جی استنے مالدار ہوس*گنے کہ چوکو*ی

سیاه درج جومره بد دستان مین میدابوی سین تام منوی کاک مین ایم امم سین متبورتی میمیم ارتسطی کی افغین تعییر قریش نے اپنی متبور کتاب میں اس کا اگر نزی ترجیه History Of Plants کے نام سے منبور ہواہ کی ایا ہ مرج کی مئی قسموں کا تصاب میا ، مرج کا املی وطن تعویی ملیا رہے. اگرچ یہ جرائر شرق البند میں نبی عام فور پر بیدا بونی سبت مگر خونحو بی ملی ادی مرج رس ہے دہ اس میں ہیں .

س موار ہونے گئے'۔

ہد و رستان میں جو عطریاب تفارت کی عرض سے میار کئے جاتے تھے ان کے

الم

اوردومرے کا اسور اول الذکر مشات کا استمال کرنے تھے اور مُوٹر الذکر ال سے بر بیز کرتے تھے - اس تعلیم سے یہی نابت ہوتا ہے کہ مثیا ت کے استمال کارواج راما کن سے بہت بہلے شروع ہو یکا تھا -

نشیات می سب سے پہلے شراب ہی کا ذکر آتا ہے، لیکن قربان قیا س : سے کہ شراب ہندوستان کی ایجا د نمیں ہے ، کیو کد اول تو پہلی اگوراتی کثرت سے بیدا نہیں ہوتے کہ وہ شراب بنائے کے کام اسکیں دوسرے یہ بات جی فا بت نہیں ہوتی کہ ہندوستان کے وگ اگورسے سراب بنا یا کرتے ہے۔

بہرفرع مندوستان میں شراب کے دوآج سے دومیں سے ایک باست فروزاہت ہوتی ہے۔ ایک تو یہ کہ شزب دوسرے الک سے مگوائی جاتی تھی کا اگر وہ مندوستان ہی میں بنائی جاتی تھی قواگور کے جائے کسی ادر چیز الری، بعدہ ادر کھجو دوغیرہ سے بمی بنائی جاتی ہوگی۔ بہتنو کا بریان ہے کہ کھجور عرب سے لائے جاتے تھے اور تاثری ہندوستان میں افراط سے مل سکتی ہے۔

تیز شراب بھیکے سے تیا دی جاتی ہی۔ راما کن میں بھی ایک تیم کی شراب کا ذکر ہے جو بیوؤں اور گئے کے دس سے بنا فی جاتی ہی۔ ای طرح منو سمرتی بی بی تی تی می سے بنا فی جاتی ہی۔ ای طرح منو سمرتی بی بی تی تی براب کی شراب اور دھک کے جولو کی شراب اس بھی بنتی ہے۔ یہلی دو تسوں رئیں ہوں کہ شراب اب بھی بنتی ہے۔ یہلی دو تسوں زئیب Rum اور Arrack کم سکتے ہیں۔ منو بی نے برممنوں انتی تشریب سے یہ بی کرنے کی تاکید کے ہے۔ گرم مسالے مہند درستان میں اتنی کرنے سے بید اور تے بی کا کو کے کے گا

144

منقش ادغوانی کیڑے اور بھنت انمخواب وغیرہ بھی کبڑت بنے جاتے منظاور لورب میں ان کی ٹری مانگ تنی اچنا نیٹر ہرسال لاکھوں دو بیر کا مال مالک غیر میں ماکر فرونست ہوتا تھا ۔ سے مدانستہ میں سے مساملہ میں مساملہ میں مساملہ میں مساملہ میں مساملہ

سکنندر جمی ان کبڑوں کی غیر ممولی نفاست اور سفیدی سے متاثر ہو کر کینے لگا کا مجھے ہندوستان کی تین چیزیں بہت لبند آئی ہیں، سفید کبڑا، زروجوا ہر کاکٹرٹ

اور باشندول کی فیرمولی حبیاتی فاقت اور وش اندامی "اس سے ماف ظاہرہے کر پارچہاتی میں ہندوستان سکندر ہنم کئے طلے سے پہلے لینی آن سے سازھ سے المیں

سوسال بیشتر ہی یو نان سے مبعقت لے گیا تھا۔ یہودیوں سے بینمبر حرقیل کے میان کے مطابق مقور میتواا ور با آبل میں جرسادہ زگین اور دھاری دار کیڑا یا ڈور یا آتا تھا اس سے نصف کے قریب مبند دستان کا

يكم و ميش نين هزارسال قبل ميج كازمانه نقاجس كايه حواله دياً گيا، اس و فنت بآنل - فينيقيه اور مهندوستان كي تجاريت پوريس عرورج ير متى م

نشّات کا اسّال جی ہند وسّان میں تو یم ہی سے جلا آتا ہے انیکن یہ ہمد گیر ہٰیں تھا۔ رامائن میں عوام النا می کو دو گرد ہو ں میں تقتیم کبا گیا ہے الکیسکانام موّز ہے

لیکن اُن برانے مُو نول مِن اَمنا فر نہیں ہوسکے گا۔ ڈ معاکد کی نفیس علم صد بإسال سے مشہور مِلِی آتی سبے مسلم فرا نروا وُں کے وقت تک اس کی میاست متی کہ دوگر عرض کی عمل کا شمان ایک معمولی انگومی سے بر آسانی گذرسکت تھا۔ ادراس کی نفاست کا یہ عالم تھا کہ گئی گئی تہوں سے جی جم ماف نظر اس تھا، حالا کھ اِس زمانہ میں کلوں کا دھر دمی ہیں تھا اور سب کام اِتھول می سے ابنام دیاجا تا تھا جنا فی جب اگر مزاس فک مِن آئے تو مب سے میلے جس

ہی سے اعام دیاجا تا ملی بی جہ بسب امرین ملک میں اسکو بہت ہو ہے۔ چزیراُن کی توجہ میذول ہوئی دہ ڈھا کہ کی ممل متی ۔ یہاں ہرطرح محاکمیڑا میں تسم کا بنایا جاتا تھا' اطاع اوسط 'اوراو تی ۔اورای تفصیل کے مطابق اس کی ممینت مقرر برق متی سمادہ کیڑا تو نیبرلاجاب تھا ہی امخطط' منتج اور منقش کیڑوں کا جی کوئی شمار نہ تھا ۔

لٹھا جو آج تقریباً سب کامب با ہرسے آتا ہے بیبلے منر بی گھاسٹ کے علاقوں میں کمٹرت بنایا جاتا تھا اس کا سب سے بڑا کر کر شیر کیا گی گئے ۔ کائی کٹے) تھا - جہاں ولزیزوں ایر گیزوں اگریزوں اور فرالیسیوں نے اپنی ے کردہ جوا ہوات وغیرہ کی املی اور عار منی قیمت سے ہرو قست طلع رواکریں اسکے علاوہ مِلنے زمان کی مورت یا سنگ تراتی کے مجمع کافوں کیلے۔ { تحوں وعنسیدہ میں موتیوں کے زورات نظرائیں گئے۔

14.

نام جابرات جن میں بیرے ادر میل کوا نیازی شان مامل تی انورون کک سے لاکرنٹ کمینڈائی بندرگاء پر جمع ہوتے تھے عاور دیاں سے حسب ضرورت مختلف مُالک کوروانہ کر دیئے، جاتے ہے ، اس مے ہمی داخیج ہوتا ہے کہ بمیرے کی کا نیں جو ال وقت مجى مندوستان مي موجود بن بزار إسال يشتر كي ديا فت شده بن -تديم مندوستان كي منعت وحرفت مجي تيرت أكميز على . شمال مشرق مهندوستان گرم دو طوب بونے کی دم سے اعتبول کا تحرسی جہال قدر تی دسنوی بیدا دارمیں إتى دانت كي منت كوفاى فوتيت مال ب المينناي موبت المية بن أن ك کاؤل کے آوزے اور محلے کے إر قوم منعت گری کے زلوش کن مونے دیں اب آ تنايدزها دكى دست بردس يرزيودات كنبي مجي محفوظ نبس ره متك تكين تمن ساره ين سومال تل ميج ال قيم كي كير التعاوز لورات اين أملى حالت بي موجود ته. ستبورمياح ميكسته بيزكعتاب كراليفينا مي كئي إراليب موجود بي جوائلي وأت ك ايك بي كراي سي تراش ك من ان ك علقول من مطلق كو أي جوز نبين والا كل ان میں سے اکتر دس دمی فٹ بلیے ہیں۔ اور استحبوں سےجوہود سے بنائے گئے ہیں ان بن اگرميد و وفارات بي تا بم ده است شا دارا درسيد عيب بي كرابي ويمكر

نقل دَنگ رہواتی ہے بعنوم ہوتا کہ کو داعت کو پھلاکر اسے مطار بُرکس مِن رحال لیا گیا سیے۔

ہندوؤں کی تجارت کے اس زبر دست ثبوت کی تردید تکن نہیں ہے را در اس سے پربات بھی ٹابت ہوتی ہے کہ جب اہل ہندروہا تک جا پہویٹے تھے توان کے الحاس مع الكر منزب منال إجزب ك جانب بني جانا كيك تدر أن امرتها-یباں پریسوال تدریا بیدا بوتا ہے کہ ہندوؤں کے ہال کسی با قاعدہ سکد کا رواج تھا یا نہیں اوراگراس کارواج تھا تو وہ کب ہے شروع ہوا- اس زما نہ کے بربيت بوئ تدن كود يجيكولا خالة سلم كرنابة اسبه كرسي ترسي قسم كاكو كى سكومزور موجود فقائميو كم محف اجناس ك تبادك سے اكثر حالتوں ميں كام بيل على سابروال تَوْمِ مِندوكَتابول اورروا يُول سے اتنابِته خرورطِناسے كَدَمِادارج كُرشن سے يبط سكرائج فحا كريتيق نيس بوسكاب كديمككب سرائج بوااوراس كالمايت كيامتي وتاريخ كمطالوي تورين ظاهر يوتاب كرسب سي ببلاسكرجوعام طورير رائج ہوارو بیہے ۔ کین تدیم زمانے میں سونے کی افراط و تھی رضال ہو تا ہے کہ يهال كا الل سكر صرير موف كالروكا كوئى وجرنسي معلوم بوتى كم معمولى سيعمولى النياا ترسو نے کی برن گرسک ما ندی یکسی اور وصات کا جو بچنا فیرجیسا کہ او برؤ کر برو میکا ہے دامائن سے کی کیے بیرطنا ہے کو موغے کا سکر موجود تقا ا در مینا جی کی شاد فار مونے چا بدی کی بهضیاء کے ملاوہ بیضمار طلائی سکے بھی جنریں دیے گئے تھے۔ مندوستان میں جواہرات کی میش بہا کا نی*ں بھی موجود تقیں اور مو*تی تواب مجی افراط سے دستیاب ہونا ہے۔ اور ہزار ہاسال سے بنندو کو کے بہاں موتی اور جواہرات استمال ہونے چلے آتے ہیں۔ بعض وگ ابھی تک ایسے بحول کے نام موتى، يَنَا اور بيرا وغيره پرد محقة بين منوسم تي مين وميش لوگوں كوخاص طور ير م<sup>واريت</sup>

باتے نے اور شاہی طالت میں تو تقریباً سہی چیزیں سونے کی ہواکرتی تمیں۔
اس عمدز رین کا ایک ادنی سائو نہ آج جی نظر کے سامنے ہے ، پینی مندروں
کے زرین کلس آج جی سورج کی دھوی میں جاتر یوں کی آ کھوں میں جکاچ نبھ پیدا
کر دیتے ہیں ۔ انہیں کی تقلید میں سانوں اور تکھوں نے جی اپنی مسجد وں اور
گورد واروں کو مطلا بنانے کی کوشش کی ۔

سلطنت فی نیشیا (فیفیقیه) قدیم زمانه کی ایک دسیع سلطنت محی اور دنیا کے کئ کاک اس کے بائجڈار شخے۔ امنیں کالگ سے ایک مبندوستان مجی تھا تگریم ال خراج میں جائدی کے بچائے سونا میش کیا جاتا تھا۔

ان وا قوات ہے دو بنتیج اخذ ہوتے ہیں ۔ اوّل پیرکز مائز تریم میں ہندوستان یں سرنے کی ظیمالشان کا نین موجود تعین جاب مدرم بن باختم ہو جگی ہیں۔ دو تمرِب يكرمندوستان والع غيرمالك سے تجارت كركان سے موناليا كرتے تھے - بيها نيتمه عض تیاس پرمنی ہے، محققین کو کا نول کا نہ تو کو کئی تاریخی ثبوت طاہبےاور نہ روامیت و وایت ہی سے ان کاکوئی نشان یا بتہ یا یا جاتا ہے۔ حتی که غیر مالک کے ساح بھی جودتنا فوتنا بندوستان مي آت رب بي اس بارك من باكل ساكت بي يكين و درب نتیج کو تاریخی حیثیت مال موحکی ہے مین جب رومیوں کی مللت عودج برمحی توبندوۇل كان كرات بحرى دېرى تجارت كرنانابت بوتاب، جنامج ملآنى رقبها كامشرور مب يلن مورخ ابنّ لايخ ردما" من شاك ايك كر" بهندوستان ك باشندے میرے مک سے ہرسال کروڑوں دو بیر کا مال عمولی استعیاء کے تماد کے یں آوالے جاتے ہیں <sup>"</sup>

144

مبیں تمام اداکین ملطنت کے بعر تجارا ور و گیر مربرآ وروہ اٹنخاص بھی تنا مل تھے · اس مبرس کے اسگا وریسے فرج عی-

غبرمالک سے تجارت کے علاوہ تدیم ہندو وُل کی اندو نی نجارت بھی و سیع يها نه يرتحى و كن كى زمين تيمر بلى سب استئه و بال تميول ادر عاول وفيره كه اناج

بهت كم ميدا بوتے ہيں ميا نيزوادي گنگاكي بيداوار كا بنيتر حصد دىن مجاجا تا عقا ا جس کے عوص وہاں سے گرم مصالحے، تلہن اسونا اور موتی وعیرہ شمالی علا تول میں لائے

ماسقے تھے ۔ فیلیم منادمیں موٹی بڑی کترت سے میدا ہوتے ہیں، جنا بحدرما ! متسدیم

می سے ان کی تجارت جاری ہے۔ سو مااورد هیمیرنیمتی دهاتیں مہندوتیان میں افراط سے ملتی ہیں۔اسی کیے اہل مخرب

ہدورتان کو میشه اسونے کی حرط یا "مجھتے دہے۔ اگر چہ ہندورتان میں سونے اورجا مری كى اتنى افراط بين متبنى افريقيه يا آسٹريليا بين سبيت ابهم زماند درازست اس كى دولىمندى

کی شہرت تائم ہے جس سے صاف خاہر ہوتا ہے کہ اہل ہندیہ وونوں وحاتیں دوسرخ مكوں سے سكوا ياكرتے ہے رامائن ميں بحى اكثر مقامات پرسونے كى افراط اور اسكے کیر استمال کا ذکر اساب - را نی سینا کی شا دی کے مو تدریا نہیں جہ چیز دیا گیا تھا دو تقریباً

تام مونے بی کا تھا۔ اورا تمر فیوں کے توڑوں اور سونے کے ڈ لول کا تو کو کی مٹماد بی زعفا دامائ كے زمانے سے ذرات ميكرد يحفے تو زر دجواہر كے انبار نظراً تے ہیں جنائجہ سومنا تقه بی کے مندد کی دولت کا اندازہ لگا نا بہت سے کسے ۔ جنگ و جدل میں طوس سونے کے بڑے بڑے وتھ استمال ہوتے تھے ، مدروں میں سونے کے عظیمنے لٹکائے جاتے نتے، ہائتی گھوڑے بھی زرکارا ورحوابرات سے مرصع زیودات سے سجا کے

ہند قدم پرمند وؤں کی مقدس کتا بول ا در غیر مکی سیاح ل کے سفرنا موں سے التهزيب ببرمال ير إوركرف كمقول وجوه بي كه بندوزمان إلى والساح تارت كرتة إلى إوراس كافك أبس وبى فيست حالب مع قديم زانين إلى منيقيه ( ني ښشا ) كوڅال مخې -

روشی بڑتی ہے اور تاریخی قرائن سے معلوم ہوتا ہے کہ ہندہ تہذیب نہایت قریم ہے درصنفت بيركهنا مشكل سيمكه بالن اليان مصرو غيره كانمدن زياده قديم بهم يامندوناني

كى مك كى تخارت اسكى نوشخالى ا در تعد فى ترقى كا بيّن ثبوت موتى ہے جى سے ٹابت ہوتاہے کو اس مک میں امن کا دور دورہ ہے اور لوگوں کے یاس این ضرور یا ت سے دائد جزیں موجود ہیں اوران کی ماشرت بھی اس قسم کی سیے کہ ود لیتے بہال کی جرس ابر بیم بر جو بست یا دان سے بہال بدیا نہیں ہو یا انہیں وہ

ہندوسماج میں تجارت میشہ لوگ ہمشہ سے بڑی و قصت کی نیار وں میردیکھے جاتے تھے اور تو می ملبوں میں ان لوگو ل کی شمولیت منرور مجمحی جاتی تنی - جنا مخیر دامائن مِن ذکرہے کرمب داجردا مجندرجی اسے بن باس کی میعا دیوری کرمسے اجود حیا وربس آئے توان کے استقبال کے لئے ایک زیر دست جلوس مرتب کی گیا تھا

غرمالك مصمكراتي بن-



. فديم ہندُوشان کی تجار<sup>ت</sup>

—**(** *i*)

→

مشرفح وحيد (ام- ك)

ه الكث المت

غاندان ما تېه واېن کے زوال بنړير پونے کے بعیر جو اجنی خاندان اوريل آمنے ہیں۔ ان میں سے صف کے نام یہ ای ، اہمرا گاروا بھیل۔ و در ساکا رما کا دومادا دفود فاران ما تهدوابن ع جانفينول كي حيثيت بيرافول بي ان فالواليكا

و کرا یا ہے۔ مالوہ اور شرقی راجوتا ذان کا مرکز تھا۔ اور یسب ایک دو سرے کے مامر تح . اوران كوكسي وقت مجي نتابتي اقداره النس بواتما بويحكام المكال كبتا

بعن تحقيق طلب امناديس ظاهر ہوتاہے كەمكە" مدھرا ميں اكسوا فاندان

منات يسكنان بين مترر عايت تح إوران من دوفا وال بين مين فطر آت إلى ایک و کشکار دو مرا کېري. پېلاخا ندان مهاراشتریم محکمان تھا. دوسسراخاندان واحكان كيتا يرسا تعدان كالعلداري من شرك كي حينيت مع كونت كياكرتا تقا-را تجان ما تبدوا أن كاجانتين مواتحا حب نے بلاد فضر بحى قرن عكومت كى مها تك را تجان ما تبدوا أن كاجانتين مواتحا كه بادارام سيوانكنداوري في ال كوتباء كرد يااور مك يرتب شرك و مناكك م ا نماد*ارا لڪوم*ٽ بنايا۔

ے مہدیں نائر السلطنت کی حیثیت سے بہوکورا میں کھران تھے۔ مرعوم ہمتہ نے بہوکوراکو موجودہ ناسک اور ڈاکٹر میٹرارکرنے کو کھا پار مجھاب حالا تک بہوکورا موسل کے کنارے آباد تھا ، برخلاف اس کے ناسک گورلیں (گوداوری) سے کنارے اور کو کھا پور تیننا (کرشنا ) کے کنارے واتع ہیں ۔ فالمی نے عرض ولول کے ، جودہ ہے بیان کئے ہیں اُن کی روسے پروفیسر لا مین اور رلور نٹر ہون نے اس کا کل

و توع مین اس مقام کو بتا پاہے جہاں اس و تت جیور کا او آباد ہے۔ مدر سرس میں اس میں مراجعہ سے میں میں میں میں انداز نطور کا ا

طالی کا بیان ہے کہ دریا نے موسلی جس کے کنارے ہیں کورا آباد تعافیع میگالہ میں گرناہے اوراس کے دمانہ پراکیک تجارتی بندرگاہ موسیلیا آبادہ سے میں کرموسلی کے ما تھٹا لھی نے ایک اور دریا تعینا کا ذکر کرتا ہے جو مونی گھاٹ سے میکل کرموسلی میں اگر ہے موسلی کا نام سنح ہو کراس دفت موسمی کی شکل میں باتی ہے ۔ بندرگاہ موسیلیا اس وقت موسلی پٹیم سینے موسلی عدی کا شہر کہلاتا ہے۔

ا م وقت بوسلی بیم اسینے موسلی ندی کا شہر کہلاتا ہے۔ رام یجنا سری کی موت کے بعد خائدان سا تنہ وا بن کو انحطا طاست روس توا

رام بختا سری کی موت مے بعد خاندان ساتھ وائین کو احمطاط مستسرون ہوا۔

اس کے وہ خبوضات جو ستقر سے دور ستے بتدرج اس کے اثر وائندار سے آزاد ہوئے

سکے دیں بھیں سال کے اندراندر بہت سے چوٹے جوئے جا ندان بغا می محکام

کی جیشیت سے وجو دیں آگئے ۔اور جب لطنت ساتھ وائین یا کتلیہ نالود ہوگئ تواس
فاندان کے بایخ افراد با بخ مختلف علاقوں میں برسے اقتدار ہوگئ سہال ان کا
اولاد بقائی کتام کی حیثیت سے دوڑھائی سوسال کے محرست کرتی رہی مجملہ ان

بایخ ماتھ وائمن فاندانوں کے ایک فاندان کو ساتھ کرتی کہا تا ہے ۔جو فاندان

گربا کے فہور میں آنے بھی کنطاکی مرزمین میں حکم ان راج ہے۔

دہنا کٹک نصرف ساتہددان ن فاندان کا بکہ یلاؤا فاندان کا دارا محکومت مجى رباسب -اورشبورييني سياح مِيانك خيانك ببال كى ايك بدوى فاعاه يروا خيلايل مدت تك تقيم راسب بعض صنعت اس كوموجوده بجوافره اور فعف

147

وبرنی کوشتراددیتے بین ایدوون مقام کر شنامے کنارے آباد بین بہال بدم تی اور برعمنی دورسے بہت سے انادموجود میں-

بیتھان میں کا دو سرانام را تستھان ہے۔ ضع اورنگ آبادیں دکن کا ہُات قدیم مقام ہے۔ اشرکا کے کتبوں میں بہاں کے باشندوں کا بیٹنا نیکا سے نام سے و کر آیا ہے ۔ المی کی مراحت کے مطابق گوئی پترے فرز ند لیا ای نے ولی مجد کی چنتیت سے چومیں مال میتھان میں مکومت کی ہے۔ ہندور وایات کے مطابق مشہور

راجر ننالی وا ہن جس کے نام سے دکن کاسسی منسوب ہے۔ای شہر میں میدا ہوا ے. خالی داہن شا دیجوی ہوئی تھکا ہے. سائنہ داہن کی جورا مجان آ مرحرا

بهو کورامین اس مفام پر آباد تھا جہاں حیدر آباد آباد ہے۔ اورا بس و قت می حدر کا ایکا کے علمہ سپو کوڑ ہے ام سے منبورے - ادراس کا اوکل امنی جونی لین پر نلک منااور یا قویت پورہ کے درمیان داتع ہے۔

المى نے باليوكورس كو ميوكو أو كا حاكم بتايا ہے اور سكول پريز نام بسياني بالميكر ورج ب اوراس نام كے جوسيم وستياب بوئ ، أن يردو نام كندم بي . أيل

گوتی بترابیلی با نمکرد دوسراوشستی میزایلی با نیکرز ان میں سے بہلا کوئی بیرکامیا کی اور دومرا پومائی کا مجائی تھا- اور یہ دونوں سیحے بعد دیگرے گو تی متر اور بلو ماکی

ہفت قرن سے۔

خاندان سا تهدوا بمن سے داجائوں میں گرتمی بترسب سے بلیل العسد د اور فری ٹرونت فرما نرداگر راہے - اس نے اپنی سلطنت کو نوب رونی اور وسست وی اور بہت سے عاکب زفتے کرسے اس کی تہنیست میں دا جمو تھیے اورا شومید سے قدیم برم بڑی شان وشوکت سے انجام دئے -

فا وان ما تروا بن في يجبا مرى عم وادب كاسب عيرامريست تقا. اس کے ایماء سے اہران تاریخ وانسا ب نے پراکرت کی تنفرق نظوں سے انڈکرکے عهد ماضي كا تاريخي مواد اور نائي گرامي راجاؤن كنيي ملسله رجم سخ تتے. يرسب تاریخی مواد سنته ایم میں بہا وشیا بران میں شامل کیا گیا - بھرسشا تی اور سنته میرے ا بین پاریخ سال کی مدت میں اس پر نظر انی کی گئی . اور یہ اصلاح کیا ہوا ہوا دواورالیا اوربہا نڈیان می شرکے کیا کیا اس طرح پرایک سائند دا بن داج کی کوش سے دورِما منى كے جو حالات حمع ہو گئے تقے وہ سب رانوں میں محفوظ کر دیے گئے . مللى كذامانه مي سللنت أنزهر كامغوري علاقه ووصول مي منتسم عما - أيكنالي يينغ مهارا شير دومراجزيي يعن كرناما مها واشطركا دادا ككومت بتعال فا وركونا كا رميوكورا ببال صوبه وارحكومت كي كرت تق مشرتى علاقه يعن تلنظ فاسلطنت كا بِر مركز تمااوراس كے دارالحكومت بنا كذك بي فاص دائبكان ساتبدوا بن روكرت : تقراس كے علاوہ ابتدائى دور كاكب اور بھى دارا ككومت سے جے سرى كاكام مجتال اس کا عل وقوع مناع کرشنا میں موسی پٹم سے جانب مرب انیس میں سے فاصلہ پر ریا کے کرشا کے قریب ہے۔

کھگاکے رادی کھار ویلائے ساتھ لڑائی کی۔ استی گیا کے کتب سے طوم بوتا ہے کہ اموقت نا مزان ساتہ وا ہن کا تیسرارا جرسات کرنی برمرحکوست تھا اوراس کو کانگا کے باسٹ مدیسے مزب کا بادیتا و بجیتے تھے۔

۱۹۰ کانام بیتین رنگرهه کی

یہلی صدی قبل سے کے نصف اول میں کی آ دھرا را جہنے جس کا نام بھین کے ما تھ بتا نا نامکن ہے ، کموا فا ہواں کے اخیر را جسٹ سری کو مار کر مگلہ ھو کی مطلقت کا بہت بڑا علاقہ رفتح کولیا - اوراس کے جانسین کم از کم بچاس مال تک یا تلی تیزار تنانص رہے ۔ یہاں تک کوکتان فا ندان سے ان کو سمالی ہندہے منیثل کرکے جنوب کی طرف ہٹا دیا ۔

ای زمانی میں راجگان آ دھرنے مادہ برقبند کر لیا تھا اور ما تبدیر فی فا مال کے ویں راج نے جو سال سے مسلمہ سال قیم تک انتخارہ مسال محکوان رہا ہے کہ اس کے جو اس اور ہے۔ مماری میں میں میں میں ہوئے ہے ہوئی رہائے ہے جو اس کی مست کاری مقت و گفار، تصاویر کی جہترین عادات میں شمار ہوتے ہے۔ ایرانی کر تیب ایرانی سے ایرانی سے کر تیب ایر دی سے ایرانی سے توری میں ان سے مقتی و گفاریں نا جو اس خوری دوہ بھی ان سے مقتی و کھاریں ان میں خوا تر دالا ہے۔ وہ بھی ان سے مقتی و گفاریں کے کا کر میں نا یاں طور پر فقر آتا ہے۔

راجگان ساتبه دابن کا سترموان راجه لاا لم دا دب کا سرریت ادر ریوکرت زبا نون کا براهای تما اس سے زمانہ میں آمد حراد میں کی ادبی زبان میاکرت تمی ادر عام طرر براسی من صنیعت و تالب جو اکرتی متی بھاجا تا ہے کہ خود ہلانے میں قسد یم مرتئی ریکورت میں تنوق منلو ات کا ایک تو و مرتب کیا تما جسکا مام سیتا سٹ کا سیسے

كم ادديا ن الم يرحم كما تفا منواس اعتبارے راجد بسرا كاراجه الله كا كاما عرفها . ادواس كى وت سنة كياره مال يبطي سلكا يرتبل سيج من تخسط بي ويجاعفا-را بھان ساننہ واہن کے ایام حکومت کو معین کرنا پراؤں کی روسیے ہما ہت وخوارے . ڈاکٹر مجنٹرار کرنے پرا نول کے جو نسنے استعال سے ہیں ان میں سے واپیہ مِرُان کیروسے ان یا جا وُں نے دومو بہترسال اور مزسیا پران کی روسے چار مواڑ تاہیں سال حکومت کی ہے . برو فیسرولس نے وضنو بران کے ترجمہ میں ان کا زمانہ حکومت دايد مران كى روست من سوم عرمال اور مرساي بران كى روس يا نسو گباره مال ادر رہا کہ بران کی روسے بن سوئیتیں سال میں کیا ہے . بیلے رمانہ میں داما کن اور بہا بھارست وغیرہ کی سندیر دا جگا ن ساتہ و رہن کو فراویْر بنسل کے عزراً به اقوام سے مجھا جاتا تھا جکین ایج کل اس نطریہ کے فالت ان کو آرینس سے بناکر شالی ہند کے ساتہوا قبیلہ سے شار کیا گیاہے اور کہا جاتا ہے -كساتبوانا الن كيندا واو خالى مندسي أكردكن مين آباد واو ان ناكا وم ك سائحہ از دواجی تعلقات بدا کئے ۔اس طرح یرآدیہ اور غیر اور وحماعت سلول کے ميل جول سے نعا ندان ساخمہ وا بن وجور میں آیا۔ اشوكى موست وسلسل رق م سے بعد سراكا سے جائنين كرشنانے تربيع ممكست ى كومسس خروع كى - نا نا كھاٹ كے كربرتك رق مست ظا جر ہوتا ہے كہ وہ اپنے مده دسے کفل کر دو مین بهال کے اندر اندر شربتا ہوا منور بی گھاٹ تک میلا گیا تھا اور ا مك ير قبعة كرم كر شنا إور كو داوري كے دواً به كا ماك بن ميمياً -انٹوکاکی موت کے گیادہ سال لبد (سلام میں) آند حراقہ م سے

بے نتا ، دیمات و تعدبات کے عادہ میں بڑھے بڑے عمار دار خبرتے ہوان کی فوج ایک لاکھ میدل' دو برار موارا درا کی برار الم تمیر ل پُشتل تئی -ا شرکاف دو منزت میلی ہے ڈیا ٹی مرسال سیلے گذراہے - اپنے جیٹا تی

IDA

کتبات میں آند عراسلفنت کا فی کیا ہے۔ اوراس کوا بنی مما بہ ادرمرد کی لطفت بنا ہے۔ انٹر کا اور آند براد دون بور عد فرہب کے بیرو ستے انٹو کا نے ہمکٹو بگر بارخ انت کے ساتھ فد بھی میاں دت بھی مثال کر لی تھی۔ اس کے آنو حرا انٹو کا کی بڑی بوت کرتے اور ان کے دریائ گوادر فل بری بوت کرتے اور اس کے قدار میں مارٹ کو دادر فل الحق کے دون کا میں مارٹ کے دون کا شوکا کو دون کا شوکا کو کا میں کہ میں کہ میں میں کہ میں میں کا شوکا کو دون کا میں کہ کا دون کے دون کا شوکا کو دون کا کہ کا کہ کا دون کا شوکا کو دون کا کو دون کا میں کا دون کا کو دون کی کا کو دون کو دون کا کو دون کو دون کا کو دون

كرسيامي اقتدار خال نبس بواتنا-

آ زورا توم کا عکران خاندان جن کا نقب سا تیسکرنی یا سا تیرو و اس ہے۔
پرانوں کی روایا سے کے بطابی کنوا فا موان کی تبا می کے بعد برمرا تقاد ہوا ہے۔
پرانوں میں سٹیری کو کنوا فیا خان کا اخیر اجراد راس کے قاتل سپر کا کوفا وان
ساتہ وا بن کا بہا را جہ فرض کیا گیا ہے کئن جیست یہ ہے کہ سٹیری کے قتل ہونے
سے دونہ پہلے سپر کا گذراہ ہے کیو بک را متی گیا ہے کتبہ میں جس سا تید کر فی کا ذکراً کیا
سے دو بہا نوں کے مطابی فیا نوان سا تیہ وا بن کا تیسرا واجر ہے اور وہ اشوکا کی
وفات ہے ۔ وہ بہا نوں کے مطابی فواندان ساتیہ واص میں دورا م گذر کیا جیلے بار سفہ بوجود
عقا اس سے بہلے اندہ اکے فائدان ساتیہ واص میں دورا م گذر کیا ہیں۔ ایک
سرد کا ور سراکر شنا ۔ برانوں میں ان کی دے تکو سے تینتیں سال بنا کی گئی ہے۔

اً روز فرن رایا دائے کرما تر کر فی کے تحت بھیں ہونے بی کانگ کے راجب

بمی شار ہوئی ہے ،اوراس کو اندر کی دیتھ نیا نے والی قوم کہا گیا ہے ۔ یہ لوگ مورج بنبی مینے مورج کے پرمتا رہتے -

تورات كى روايت كربوب حام بن فرح كى اولادساك قوم افريم ناى وادى نيل من آباد مى ١٠ س كامورث اعلى جن كانام آقيب مقطم بن حام كا ززر مقاراس نے وادى نيل ميں ايسے ك ايک شهرب ايا تما جن كانام اون تقا اس كو بنى امراس سيت الش اور لونا فى بيلى دلايس كيتے سے جسس سے معنى ہيں۔ آننا ب كا سر اور يہائى آنتا ب كى يستىش بواكرتى تقى .

نها یت قدیم زانے میں فوح کی اولاوجب فرات و دجل کی وادیوں سے
کل کرا فرات طالم میں منتشر ہوئی تو قرز ندان حام سے انویم کی ایک جاعت شام سے
گور کور میرینا کے وائن سے ہوئی ہوئی وائی وادی نیل میں بہونچی ۔ دوسری جاعت شام
مشرق کی طرن رخ کیا بمندر سے کارے کنارے گذرتے ہوئے۔ اندس کی وادی
میں آگر نوہ بن جی دارو کی آبادی کا جا عشر ہوئی ۔ ایک اور جا عت جزب کی طرف
دوا در ہوگرین سے گذرتی ہوئی وکن سے مغربی کی مالک میں بہونچی اور و نو ہما کے
میری کا در کرفنا کی وادیوں بن آبر بر ہما ایر تھیں میں اور قوم آلدیں سے
میری شرق کی عظم الشان ملطنت کا منگ فیادر کھا۔

ا در حراقوم نے جوسلطنت کا کم کی عتی و د جندراگیتا سے زمانہ میں محد سے کی سے کے بعد بندوستان میں سب سے بڑی اورخا قبور ملطنت مجھی جاتی تنی۔ سے باد شاہ سلوکس کا سفیرمیگاس متی نیز صفرت میں سے تین سوسال ہے۔ گیتا کے دربار میں آیا تھا۔ اس کا بیان ہے کہ آندهرا توم کی محلوادی میں آندهرا توم کے عودج سے در اصل دکن کی سیاسی نایخ شروع ہوتی ہے۔ سکند کبیر کی فوج کشی سے بہت بہلے یہ توم وجودیں آ چکی محق بنسکر سے زبان کے ادب مالیومی آئد حراکا نام ملتا ہے اور اس سے اس توم کی تواست ظام ہوتی ہے آئیر یہ را ہمذمیں آند حراکا تذکرہ سا دریا 'ولیندا' اور موتیبا وغیرہ کے ساتھ

آیاہے -اوران سب کو دامی لوس مینی غیرآدیہ اقدام میں شاد کیا گیاہے-تاریخی دور کے شروع ہونے سے صدیوں پہلے وعد ہمالی جزبی سرز مین میں مناسب سیست میں میں میں سرجہ سے جس کران مدال میں کر کیا تازیاں

اَ فِی مَا مُدان کی تکومت بھی - ہِی خاندان کا ایک راجہ جس کا نام بالی ہے - اکسوا کوخاندان سے راجہ مند ہاتری کا مواصر تھا - مِما آگوت بِولان مِیں کلما ہے کہ راجہ بال کے جھے فرز نو شھے - انگفا- برنگا- کھنگا- سو ہا - بور ندرا اور آ ندھرا -

آ توفا ندان كى سلفنت داجى تىكىوك زمان يلى مشرق كى سبست برى سلفنت اس سلفن يجى جاتى متى داجه بالئ تى تىكىوكا بروتا تقا . بالى كه بعداس كى سلفنت اس ك تا قد فرز زول بي تقييم ، وكى اور جو غلاته بس فرز مرسح نبضه مي آيا اسك نام سے سوب بوگا ، اوراس طرح أفر فاعمال كى سلفنت كى سب فرلى يحصيم بوكك اتفاديس . بنگاديس . محنگا ديس بسوم ادايس - بور ندواديس ، أنده ادايس . دك ويدس افراك وكراك با دورگ ويدى دورك با يخ اقوام ميس به مريقي المريقية المري المريقية ال

> راجگان آندمبرا حدانی

مرسينيم الندقادري صاباه الراثار قدمية

شكرنكرني أوي دانه دارم استعال سبحئے جوصاف مشفاف مفیداورشیری ہوتی ہے بنا<u>ن دالی ۔۔۔۔</u> دی نظام شو گر فیکٹری لمٹیڈ ايك بيروال بكيك بحي طنة بين قتم الجي اوروزن. دېتى ئىكىيەك ئوگىبورىشانونىس ئېرىزل مۇرنىڭ ھالزىك دی نظام شوگر فیکیٹری ملیلہ چیرآباددین

تك نغود كرك كي كوس كريت تتح -اتوك كے نصب البين كوا تمي طرح سمجھنے اور اس کوعلی جامہ بہائے میں ال رح فرائف عائد ہوئے تھے ابنیں امحام وسفے کی را برکوشش کرتے ہتے۔ اسوک نے عوام کی ملاح وفلاح اوران کی خوسس حالی اور

نعاتری کی رئیسنی میں ومها کی زبردست نعدمت انحام دی ہے ·

فارغ اللالي كے اللے آيك نئي ما جي تهديبي ملكت كي حليق كريك انسانيك يرستي اور

مترسته مشامجرعلي

رنباتا مُرتض تق انبي وايت حى كدان وكول كم مناطات كالعفير كرت وتت اس ابت کا خیال رمین برسب انتوک کے بیچے این - اور بیول کیلئے بھی اس نے ہی نوائن ظاحري تفي كدائين عبي دنيا دُعْقبي بن كمل خوشي ونو تنفييي عالل رہے- اور بالغ افراد كيك بمى وه يهى جابتا تحا-اسينه فرائض كى انجام دى ميں جها ما تراس كو چاہیے کہ وہ ان برا تیوں کو خاص طور پر مین نظر تہیں۔ نہاما تراس کو کا مخاکر دہ بنیرسی ک طرنداری کے انصاف کرنے کیلئے ہروقت اور ہر لمحہ تیار رہیں۔ اٹٹو ک کاخیال تھا كر وتنص انسان درماني مي كلان موس كرائب اس محرت بركز بندنس بوت لهذا برصف وباب كدوه ابنا قدم اخام اوراك برص مها تراس اركية فرافن کی انجام دری میں ناکام رہیں، تو بجائے خورہ اکیب بڑی بری نہیں، بکداس سے اشوک ك نعسب ليمين كومادي مورسته أمتيار كرفي من ايك زردست ركا وسط حائل بوجاتي ے- انٹوک کی منطنت کے دو مرے عہدہ داراجی کولاجوک کیتے ہیں' ان یا منوک ن برا بس روبا نقار دیما تی وام ی وش حالی ادران کی فلاح و بمبود کا اضام کرنا ان کاسب سے بہلااور مقدم فرض بے- اوروه ان کی دلیے ہی مگرانی کریجی طرح ايك آياسين بيون كى ديھ مجال كرتى ہے-ا توک کا ہی طریقه کارتھا مکہ وہ اپنی فراقی صلاحیتوں کے طلاوہ اپنے حپلوں کی صلاحيتول يرجى استفاده كرك دحلك برياركو نهابية حن ونوبى كما عذا بخام ديا بدر تبذیب کومتبول عام بنانے اور اس کا برو گینڈہ کرنے میں اسوک کے فراین مد

101

صرف فایاں کام کے بی بلکہ ہر مک اور ہر زمانے کے عوام کے مط ایک المائی ورک بھی تا بت ہونے ہیں۔اشوک کے زمانے میں عوام اس نے فرامیں کے حنی ومطالب

بكه مرت حوشحالى اورفارغ البالى عال كرين - اسى جيزكو و ميكيدلين، تاكروبرم برياً انبين وه جيزين محاف كردس، جوموات كي جاسكتي بين. مين في جن اخلاقي مولول کوانعیا رکرنے کی ترغیب دی ہے اس برعل کریں بناکہ وہ دنیااور عنبی دونوں جگەحوش ونزم رہیمیں \_\_\_\_ ہنیں ملوم ہونا چاہئے کہ دیونم پر با<sup>4</sup>ان کے باب کے مانندہے دیونم پر ماان سے مما تھ ویسی ہی محبت کرتا ہے، جیسی وہ اپنی ذات سے کرتا ے اور دیوم ریائے ساتھ ان کا رشتہ انکل اس سے بچوں سے ما نندہے" ياك أقابل الكارحيقت ب كاشوك فاسع فرامين كادير دباكم پیغام کورومروں تک بہنچا یا بیکن بعض فراین ان وگوں کے لئے فاص بنجام مجی ر تھتے ہیں بوعوام کی فلاح و بہبود کی تخبداشت کرتے تتے . یدوہ فرامین میں والنوک ك خداترس اورال أيت رمت اسميم كارروا يول ومنظرهام برلات ويالوك ے انسانیت ر*بتی کے نصب العبن کو مادی حورت میں تبدیل کرنے کیلئے ج*ا ترامات کے تقے اکی نوٹیت بالکل علی تتی۔ و جا کے آیک پرجیش کارٹن کی طرح اشوکے اخلاقیات کا رِمِادِ كرنے كے منے مفرجى كرتا تقا 1 اس طرح و ه براه داست عوام سے رابط بيدا كر ليا تقا-چنا مخروه أنبي إحلاقيات كي تعليم ديتاا وران سے اخلاقيات كے بارے ميں موالا يہى یوجیتا تنیا دیماکی دفتح انتوک کی تخصیت میں مجمم ہو تکی تھی۔ وہ مہاماتراس کونیا) سوبھی دہمائی تعلیم دبتیا تھا، تاکہ ان کی علی سرگر میوں کے ذریعہ دہ اینا نصرالبین صل کرسکے ۔ جہاماتراس (ادکان کونسل) اشوک کی مطلنت کے مرکزاً وردہ مجدہ دار ہوتھتے عوم میں ہرد نوز زی اوران کی محب کو حال کرنے کیلئے مہا آتا می برار اوا داد سے

میں ان کا اعتماد رہیے ۔۔۔۔ یہ لوگ میرے ہائنوں سے انلاس ومصائب ہیں

اشوك كى تېدىبى سرگرميال اېنى سلانت كے عوام بى تىك محدود زخنين اينى حدودملطنت کے باہرے غیر مفتو مرسرحدی سلاقون سی می وہ اپنا برچار برا برجاری ر کھا تھا ۔ اپنی رہایا کی طبح ان علاقو ں کی رہا یا کو بھی وہری باتیں بتلا تا تفاکہ اسکو نصرف سیاسی نتوحات اندار کی توسیع ادراسی قیم کی ناجا کز نوٹ کھیدے ہیں۔ نہیں بلکداس قیم کے نصورات سے بھی اس کو انتہا درجہ نفرت ہے۔ ہردیسی لینے وللے درمہ باشند کے کامرح ؛ پردیسی باشندوں کو دہما کی مشترک برادری میں متالی كرنے كے لئے اس كاول بے چين د ہاكرتا تھا - وہمو لى كى دومرى چيان كا دمان سیای برتری سیاسی اقتدار و قرما نروانی اورسیاسی ملکت کے نفور کوڈ ہاکرفاگ یں ادیا ہے۔ تمام انسا ول کو محمد کو ل رائے سے کے اشوک کا یا توری فرمان ایک تھی جو کی کتاب ہے جس میں اس نے سیاسی علار آ داور میاسی مقالہ کے علاوہ ممکنوں ور تورں اور مکوں تے درمیان معنوعی حدیند یوب کے بریخے اڑائے این اوران کی تنویت کوواضح کیاہے - لبداا شوک کی بندو بالا شفید اس هردلیی اور صلح کل مشرب میں اجا گر ہو کر دکھا ئی دیتی ہے جب وہ عیر مفتو ہ ر مردات" برجا تاہے، توایک فاتح باد شاہ کی حیثیت سے نہیں جاتا ، بلکہ ایکے <u>اب</u> شا کننداور دمهذب انسان کی طرح جاتا ہے، جس کا دل ہمردی، مجمئنه اور الهابيت سے بحر يور ہوتا ہے. اشوك كى درخشان كالها بيول كي خلت السائية مازی اور خداتری کے علی نیدان میں دکھا کی دیتی ہے۔ مرحدات کے متعلق انٹوک کہتا ہے کدمیری وا مذحوا ہش ہیں ہے کہ ہن گری ك وك ديونم پرياكوجان كيس = تأكه وه مجمه سن خوفز ده نه مول. بجايم يرى ذات

ا ہٰی کے ند مب کے مطابق روخی دکھلائی تھی اگر جوطر لیڈ کارافتیار کیا گیا نظا'وہ دوھی نما گرناد کی بارموس حیان کا فرمان اشوک کے زمانے کی اس نعنی کیفیت کو ظاحر كرّاب؛ جو تمام فر قول اور فوا مب كے ساخة" دھما" كي آميزش كى ومسير پيدا مجائ تى اس طرح التوك ولدادگان مربب سے لئے نواہ وہ دوسی ہوں یا غیر بود می، اکیسیانعسالیمین مقرر کردیا تھا۔ افترادی ساست کو ترک کریے " دھا" کی ہائی تہذیب کی صوود کے اندر رہنتے ہوئے، وہ شہرت یا شوکت حال کرلے کا متمیٰ خا سر بار کی د مویں چٹمان کا فرمان د تسطواز ہے کہ " باوشاہ ہر گزاس باست کو نہیں سوچیا کہ آیا اے خرت یا عظمت میں کس چنرسے اسکی دات کو فائدہ پہنچاہے سوائے اس تصدیکے کرای زمانے میں اوراس کے بیشتل تعبد میں عوام کو انلاق فرما نبرداری کی افت ترغیب دے۔ اور یہ کرعوام انعلا تی فرائفن کی یا بندی کریں ۔مرت اِسی نبادیر بادشاہ شهرت اورشو کت کائمنی رمناہے -ای لئے باد شاہ ابنی رها یا کیلئے و کیو جی جانفشا ی كتاب اس كاامل مفعد مرت اليقدر روتاب كففلي بن اس واس كي ليا قت کے برا برمقام مے اوراس دنیا میں اس کی رعایا کو کمے سے کم خطرہ لاحق ہویا با کیل نہو إِشُوك ك ول من ية وقع بدا بو كل مني كاكروه وبهاكو برد لوزيرا ورمعول غال وعام . . بنادیے گا تواس کوشهرسنه اور تنظمت میں جار جا ندائک جانبینگے - دو سرے الفاظ میں اسکا يمطلب بخاكها شوك ودكودها كالسابر جارك بناناجا مهتا تمامس كى دم يحوام " اخلاقی فیامی اوراخلاقی داد و دہش "کے امولوں سے مالا مال ہو ما میں - اسلفے اتوک قام مزدکان مداکی زرگوں میں منبادی طور برد سماکی کا میا بی کواپنی سنان د

مہرت کے مترادی محبتا تھا۔

كف كوا المرك بهت زياده الجميت ديناب-ظاہرے کواٹرک کی ملکت میں ہر لمنے اور ہر فرقے کے لوگ دہتے لیتے تھے ا ب البديل زبب كرك بنومت انتياد كرنا والكن تما الطفالتوك كي ت كى منت اس اور سے ظاہر رو جاتى ہے كه اس نے واي وش حالى كى ترق رها يا بط وخناسا أي اخلاقي امولول كي تعتيم واشاعسة اور بالجي رشته واريول بيي ما سكامولال ك دريو خملف فابها اور فرقول من جم ابنكي بدار كاب مِنوا بناليا تفا . بودى تهذيب في اشوك كي ملكت من ايسي صلاحيت بيدا كردي جن کی وہ سے ملکت کی ماری فضا او دھی دنگ میں دنگ کئی تھی۔ فراین سے ں امری تصدیق ہوئی سبے کرودسی تبذیب دور دراز مالک یک بصرف مجیل تی بکتہ تام و کوں کے دل کا کہرا نیوں تک مرائت بھی کر گئی تھی گرناد کی ما زیں إرموين بيمان كے فراين! شوك كى ملكت بن بلينے والے كام باشندوں كياہے ب کی بیروی کرنے کی عام آزادی وے رکمی تھی مکین دھاکے احواول کوان کے ب سيرما قد جرو كان من فف كى ياكيز كى او خود ملى "كى الميت كاحماس سِداً یا تھا۔ اس نے یہ بات نما میت د ضاحت کے را تھ حوام کے فوان نثین کرادی تنی ران می منبط نفس ادر نفس کی پاکیر می شکر گذاری ادراحسان مندی ریاضت و يْرُكارى مِينِ مْفَاتْ كانقدان بْرِكَا ، وَفِينِ رِسَانِي كَيْغَايِق دوست تُوست ال أميت و الود موجاك كي.

11/1

ا ئ الرح المؤكدة بالواسط طريق برَّ وحما "كَ لا يواسية زمان كه تمسام . بب الا مُحلّف فرق ل كم تعودات كي توميدا فوالي كي تقي- المثيرك ف ال فرق ل كو

114

بجاربی شال ہے) کی طرف فعابھی توجہنیں کرتے ' یہی د جہے کہ اُن ویا لجالیا

ایک نسوینے والے نفس کے نیتجہ میں میاہوتے ہیں۔ اور نیک اعال شوری لور

رَسِع مجمَّرَ سِنْ جَاتْ مِن والتوك كَي نظر مِن بركاري يا مِأعالي عَرْمِهِ بالنبي اسْ عُن كَ حينيت رحمتي ب ١ درنيك كرداري كو و فض كا تهذيب منازع تحيمتا ہے . رحولي فياحني راستمازي ويجاني بصمت ويأكدا ماني شرفت ونكيُّ انسان كونتاكيُّه اور مہذب بنانے والے وه عناصر جن مجن کی بدولت وعانی بھیرت " وال موتی بي وساكابي بغيام تحا اورائي بنيام كواشوك في تمام دنيات كم فشركيا تقا دها کوترتی دینے کے لئے اشوک نے دوطریقے اختیار کئے تھے .ایک افلاتی پاندی ' اور دوسرا تنونل فرمب ميج كذ تبول مرب سے دھامي بے حداضا فر موجاتا ہے

غور كركة اس ثقبّت كابيّه كنّا تا به كدانسان" اپني بدا عاليون (مِن مِن سوج

اسك اشرك كى بنيادى قدرول بن تبديل فرمب سے بڑھ كو افطاقى عد مند لول كو ا بمت نہیں دیاتی تنی وں آواشوک کے فرامین اسوک کے برویکٹڈااور بدل مزرب يا اخلاقي بإندول ك ذريو دم كو شرت دين والى سررميول كاذكر نهاست

مغالی کے ماتھ کرتے ہیں، اوجو داس کے فرامین سے منی سے مجی اس بامٹ کا یہ نہیں عيناكراشوك مرصة تندبل مزمب يرزورديتا فقااور تبدل مزمب بي كوامم جاننا فالقُولُ مے زوری مذہب کی تبدیل اس نصب لیسن کی کی کوظا پر کرتا ہے جن کوطال کریکی ہیم ارشش کی جاتی ہے کئیں تبہائتک خلاق کا تعلق ہے دہ تھی اور جزر کو اخلاق کی . مداداد صلاحیت کے مراز بنیس نجبتا- اس مے اخلان کے توسط سے شنام الی ادر و آھیت

جرانا ما اخلاقی جواد ر توام می صلانا یا اخلاق سے فدید آب میں ر شتے ناطے

نوشالي ورفارغ البالى يرنتع بإسكته مين البنه يشركه غرور لكادى تخي كهرمبه بك پِدى قرت، انتها ئى عبت؛ عمّا طاجانج لِإِنالُ غيز عمو لى فرا نبردارى اورگفناه كا بي مرزون ول من زمها يا يواس وقت تك جوش حالي حامل نبين ميكتي است يبات باكل ممات وجاتى كالنانون كى ترقى ادرفل وببودك لله واتى طررتيليم على ترف كي جواتيم بنائي جاتى ب اس مي كام كوف والى تهذي قوتون ک<sub>ا ا</sub>ممیت کوگ اچی طرح تجویس اشوک انسانی فطرت کی کمزوروں سے اچھی ع وا تعن نتما - إي سليمًا س كا يبا يقال نقا كد ح تضم مي الييم كردار كا نقد ال<sup>.</sup> ہوتاہے، وہ ان ترقی لیندا فرادی معن میں شامی نہیں ہوسکتا، جن کے روید پر دھا ك امول كي در لگ چكي بور انساني فود منبلي نكيك كرداري كي آيك لاز مي شرط ب كيونكه اں سے زمرگ کے فتاف مناصر ہی میں نہیں بکانو د زندگی میں فاص بنی میدا ہموجائے رم . اخوك كامطلب به خاكدانهان كي تخفيت بي انتمثار وبيم آمنگي ميداكيدنخ والى قرقى سے الر كوزائل كەنے كے لئے السان كوبعض اخلاقى قو تو ل كونج مروز برتی ہے اشوک نے اپنے فرامین میں نہایت مان اور کھلے الفاظیں بتلا دیا ہے کہ" گناہ بڑی آسانی کے ساتھ کیا جاتا ہے"؛ بغلاف اس کے لیے تیک اعمال کرنے میں اتنی ہی مشکلات بیش اتی ہیں " یہ یا در یکنے کی بات ہے کہ اشوک کے إل كناه كاتفوراكي الهراخلانيات يه إلكل مُلقت ب" وبشت آفري ماد مشت پندئ متلَّد لي د بيرجي؛ برافرونتگي او غِضبنا کي خوت و تکبر بعض و حمد "کے شرید مذبات الدرائدري انساني شخصيت كي حرفو ل كو ككو كلانباديني بن مبكد تهذيبي الد ذلالت كى طردنه بمي ما كل كرويتي بن -التوك انساني نفس سے آمريد في عمل بر

144

ا ببا فلسفه افذكيا تحااوراسي فلسفركي تشهير وتعليغ بحى كرف لكا تفاه تياكد تمام ولسال اسوک کے فاسفہ کوائی زندگی کا مشترک فلسفہ مجھے کراسے سراہنے لگیں .ا شوک يهجتا ماكراس نے اپنے نمرب كئ مجوثى ى دنيا" بن ايك عالكير درب كى " و سيح تركا 'منات" كومموديا ہے - برالفا ٹاد گيراس كى جيو ٹی می دات میں وسیع تر کائنات کاعکس اس طح فظراً تلب، جس طرح ایک بٹرے نفس سے اندرادد کئی نیوس دمرت وحركت رست مي بكدوه البيد وراميك ورام ولكاذا في الديرتجر بمي عال كرت مرہتے ہیں اسی شیال سے ساتھ التوک نے این خواین کے در بوان ان شاہت یسانیت اور دحدانبت کے اس ازلی اور سرمدی اصول کی تشریج کی ہے، جو دنیا کی تام فلوق میں تحیال کا رفراہ و نبایں ہر حکہ بسنے والاان ان اشوک کی نظر میں ایک بی تم کا مکان ہے جسکی لیدوگی اونالیددیدگی کاری ل المصاد نیاسے قریب تر با لىيدتركره تناب اس كاينتيده ففاكرتهام انسان كيك لازوال مرمرى فالون ك مخت اینی زندگی گذار نے ہیں۔ وحاتے اِمول کو ترتی دسینے میں نہیں سے کر ائٹوک اس اعول کے ذرائیہ

اكِدابيي مليج كي تعليق كاها مي خاج زمياني دنيا آباد كرف والما بخطى ما هران احلاق اورو، بی روحانیت پرمتول بیشل ہو' بکداس کے برعکس وہ الیا محت مندا فراد کو یراکرنا چاہتا تھاجن کی مجھ سیدھی ہوا درجن میں زندگی محق وجلا ات یا ہے

· جائے ہوں. دھماکے اصول سے یہ بات وا منع ہوجاتی ہے کہ اس کا اُکل مقصد 🗸 ان نام انسا ذر مين و ثنالي كو فره عنه دينا نها ، حواس ديا من د بي إدر دري دنيا

یں الی امول کے میں نظرا شوک نے عوام بریاب واستے کردی سی کام اوک

بررتى هيد فرا نبردارى نوياخى، برمنرگارى اورائتدال يندى بهى وهادانول ہیں ، جن کو اشوک بہستدا ہم اور قابل شاکش سمجتنا ہے۔ ان عل آفریں امولوں کے زرازان في جلتي اورانساني كردارا تبذيب كسايني مِن اس طبح وصل جات بین که ان کی مدست سماجی ضبط و اقتدار ٔ ساجی بهم آبشکی اور خوش اغما دی مساجی وحدث اورمل طاب مماجي آزادى اورتنى ك اصاسات نثوو عايات بن تهذيبى اورما بى مليم من جرشتن كواشوك سي بتلائد بوسه عطر نقول كعطابق تربیت دیائے گی اس کی الخلاقی حالت پس ترقی ہونا مفروری ہے ، اشوک کے مولد زامن میں " مما کا نفظومیع ترمنی میں انطاق ہی کے لئے استعال کیا گیاہے بینا نجہ زاین کے متن سے ماون ملیم ہوتا ہے کہ دہما انسان کی عام نشوو فا کا دہ اول ہے <sup>م</sup> جن کی دیہ سے بلا مراد غیرے مرفر دارنی زات سے اپنی انفرا دی اور ماجی ملاتیو<sup>ں</sup> كوتر تى د ئے كرمېذب اورتنالئسترېن سكناسب ١٠س كے دُھا ز تو كونى كمتب خیال ہے' اور دعتیدہ ، بکوایک نامن فرقد یا لمبقہ ہوتا ہے · دحمانہ توانٹوک کے وعوسے كاسلىي إاكتارى يہلوب اور فرزى كے مطالبات كى نفى ب، كله اكيستن اورشبت فتم كاوعوى ب ادرسائه رى زندگى كى بميت كامب بي ثرا اقرار مجى ومهاد نياك تام مزابب كان منيادى امولون كالدمفا بلسب جريه وعوی کرتے میں کدان کے احوال برسطنے سے انسان کے اورما ف اور اسس کی تدرتی استعداد ول میں نما یال ترتی ہوتی ہے - وهماکی وحدت لینداس کے آوک نه اینالیا مقار دمه کا مشترک اور مرگیرامول جوتهم فراهب میں مایاجاتا ہے اس سے اسوک بیاس تا تر ہوئیا تھا۔ دھا وہ بنیادی نصورہے میں سے اشوک نے

مواما

فاطر' اپنی یوشیدہ تو توں اور صلامیمتوں کو بروئے کارلائے گئی ہے۔ انسان کی مکل تفسیت ' احترام زندگی کے امول کی با بند ہوتی ہے تحفظ اور احزام زندگی کے امول کی با بند ہوتی ہے تحفظ اور احزام کر ندگی کے اور کی مختصرا ور ٹیر مغز انداز میں گرناری جیان کے فرمان میں مفاحت کا ہے۔

وفناحت کی ہے۔ تخفط حیات ہی کی بدولت انسان کے نفس میں بین نمی قدروں کے احساست انجرت افلاق کے نئے معادات اورا ننانی کردار کی لمند کرنیو الے تعودات پیدا بوت مین زندگی کی حفاظت مبلتول محصورات اورا عل میں بلندیاں میدا کرے انمیں انسانیت کے دنگ میں دنگ دیتی ہے۔ انٹوک کے فلسفہ نے من تقطالظ پر زور د یا تھا' وہ ہی تفاکہ احترام زندگی کی اماس پرعوام کی زندگی کو بلازمیا لی اور ا كل طوز محاشرت كى سطى بك بينيا د ياجائد، زير كل بسركرنا فيات خو دا يك فن ہے اور ان ہونے کی وجسے زمرگی میاتیاتی قرقوں کے ادبورے اور خلط اظہار کانام بْسِين اس كُ الشُّوكَ جِن فِورِ فِي نقطةُ لِكُنَّا هُ كُوحُوا م تكب بِبْنجا تاب، بين ب كه اجتجى ا ز دگی بسرکونے کے لئے چند شرا کط کی پابندی ضروری ہوتی ہے۔ اور پر و م شوطیں موتى بن جواكية وش حال زندگي ونزتي دسينه اور ديرتك قائم رسكيني من مده ديني بين - ابك طرف تواس مناس نقط نظركو" ندع خالط" كانام دباي تو دوسرى فرف اس منابط من كتك والي إوصى عنم وجي عالى ورايا، تأكرز ندكى بسركونيكا يزرين احول بغيرتسي فزاحمت ياطرط ارى كمب توكول كم الخيكيال اور پرقابل قبول بن سے اتوك عطرامير كم مطابق اس" قدم ما بط " كيار بنيادى الول بين بن ركار مندوست سانساني زمد كي محولتي تجسلتي اورسك

فدستگاروں اور غلاموں کے مهاتمہ جربان کے برتا و پر بہت زور دیتا ہے ۔ اِس طرح على برابوكراك خامران كے افراد النائيت كے امول كو بجنسه قائم ركھتے ہوئے تیک نیج بچتی انفاق واتحادی بیفایں انسان سے باہمی رفتوں کوزیادہ ہے زياد مِفْبُوط بناسكة بين اشوك نے بمين بيمي ميام ديا تھا كہ فا ندان جورسين تر ساج کی سب سے چیو کی مگراہم اکا ئی ہوتی ہے ٔ اس کو بھی انسانی نوش حالی اور بهم آمِنگی کا ایب هیتا جاگتا بمونه بوناچاہئے۔ لیکن الیبی اکا نمیاں ' اتحاو ، روا داری' اورساجی اشتراک عل کے اصوار استحدد بنود کام کرتی رہیں گی۔ ما بی اعال کی کثرت میں اشوک نے زیر کی کی غیر مقطع و حدت و مول " كرليا تھا۔ زندگی کی اس وعدت کو تہذیب و شائنتگی ہے آ راستہ کرنا اسکانسائین تها- اشوک اس خیقت کوا تبی طرح جانتا تھا کہ زندگی میں ناجائز فائرہ اٹھانیوا کے ا عال کی حد نہیں ۔ اور اپنی اعمال کی دسہ سے دندگی خطرے میں پڑجاتی ہے لیں ز مرگ بخش نو تون کوتر قی دینا ۱ ان کی حفاظت کرناا درا نیس تبذیب و شانسگی كيسا يؤن بن و إن راج اللوك كاسب سي ببلا اورسب سي جرا فرض تفا.

15/4

، كيو كذنه كى تونيت ونابو دكردينے سے انسانی اور غيرانياني ووول فعليتون كا كيك لخت خاتمه برديا تا ہے . يادرہے كه لودهي تصوركے مطابق انساني شخصيت كي

تعمیرتری کادارو موارانسانی زندگی کے احرام ہی بر ہو ناہے۔ روم کو نجائے لانوالی تقدس جدوجهدين بحى احترام زنركى كامول ببت براكام كرتاب زندكى وفنا كرموال بركوشش مقدرويات بهاس فنا نبيس كرتى بكواس كم جالوكام كومجي ورامونسي بيانتم كرديني بي مزندگي كرقام ركيف مي زندگي خودايي فلاح وبهبودكي

بهبودك على دارخ مقصد كو حال كيا تعا عوام كي نوشحا لي كوتر تي ديني من اسكاجين تجمَّى زوال بذيرنبي بوا. بالأخراس كم أبني أدرنا قابل تغيرادا دسه في الصلحين کوماد ځامورت میں تبدیل کرہی دیا۔

عوام ي وش ما لى، جوائنوك كانعساليين تما، برمرست كم ماجى فليفيت ما فوذ تملى انتوك في المريك ما تعد بده مت كي تبليغ نشر فع كي حتى كه وه بر ذرب و منت میں اور زنگ وسل کے امتیازات سے بالا تر ہو کرعوام من مقولیت مال کرسے۔ اسبے ماجی تہذیبی نعب لِعین کو ادی صورت میں تبدیل کرنے سکیلے اشوک نے کوئی تتصبأ واستبدادي طرنقيه كارامتيار نبين كياتماء بكدسماجي اوركم ويوزند كي كالوناكون

يهوؤن مي كيدر تكي و بمم م ملكي بيدا كريم مأكل كرنا جا بهما خل جب تك يمي جاعت یا براددی کی اوری زیرگی انسانیت پرتنی کے اعواد میں عمر گی سے موٹی نہیں جاتی ا اس د نت تک مهاج کے افرادیوں ماکسی فاندان کے اراکین ان سے اتحادال اور باہی ہمدوی کی امیدر کھنا نضول ہے · کیو کہ لوگوں کے دویہ ا در ہا ہمی تعلقات کاتیں ا ان کے انجی احساس موردی، خوضیلی اوب عرات اوراحترام بی کی مدسے موتاہ یں اس طرح ما ندان ، جو حیو لے بیانہ کی بادری ہوتی ہے ؛ انسان کی وسیع تر ماج کی

ترتى لىسندانى ئى كى مرابط دېم مىم بنگ بوجاتى ب-مندبئ تدرون كونشوو فادسينسك الئوا زفائدان بي أيس كم البي فراكف

كالشور بوناخرورى بء وافراد فالدان ين جوف رسي ووست ومنا ورمت وما اور ظام سبمی شامل ہوتے ہیں اسوک ما نباب اور بر گوں کی اطاعت بھٹی دوست آخناا در رسنسة داروں کے ساتھ فیا منی بر ہمزں اور سامنوں کے ساتھ نوش طقی ا

ورداریوں سے ہر گز سکروش ہیں ہوسکتا بطلاو ازیں تسی کام کی اتجام دہی میں رمیانی راه انتوک کے زویک کوئی وقت ہیں رکھتی تھی' اس کے ال سارے رفاجی كامو كوجو إول ناخواسته كئے جاتے تھے انہیں ايك نويت مجھنا تھا بواى مروريات ٠,٧ کے رما تقہ ہم آہنگی پیدا کرنے کا پرخلوص حذبہ اس میں موجود تھا۔ وہ اس مقتب سے بیخبر ز خاكه ما متدان س كي فارغ البالي كي داه مين جب تَك سي لمينغ " نهين كي جاتي أس وتت مك كاميا بى عورت و كينا تعبيب بني موتا التوك اى إول وتام مك إنال كي مهل حريسمجتنا ، اسّوك كاية ول تفاكة وام كي فايغ البالي كوثر إنا جنا أجوا ٠ أورا بم زمل ب اس بي الرارك في زمن نبس رزيره انسانون كالبوزمن مجه بر ا ما د ہو اتھا اس سے مجدوش ہونے کیلئے میں نے جو کچھ کوشش کی ہے ، عض اسلے کی بي كالرانين اس ونباين نوش حال نعيب بوتو دومرى دنياين حبن بي-اشوك أكراكي طرف نعدمت فلق كحاف كاشتور ركحتا تقا الآووم ي الم ا بنی اُس بصِحار گی سے بھی واقعت متا ، جس کے مدلظ وہ اس خدمت کو بحس و نویل انجام نہیں دلیکتا تھا البی صورت میں اس کے لئے یہ ضروری دوکیجا تھا کہ وہ انجابیت م كم الندرين مقاصدا دروش المنزقة قات كويودارك كيك ودكور أمنسا ورموانس كايا بندك والثوك كاس فظريتيات كى ترمبت كم الخ جس كى دوسے ذياده سے زياده افراد كونوش مال فيبب بوق ب اليرامنت ادرضبط كاخرورت عي موسك اتنا برانسبالعین بغیرو ت عل کے جرگز ایمیمیل کونیس بہنچ سکتا۔ ا شوك كي تعليهات ماوي صورت مين تبديل بوجائے في الل وجدير يحي كداس كو نى فوسًا انسان سے بعد مبت وتى انتقال كوشتوں سے ما تواس نے واق فل د

تهذیب کی تیلم دینا — اوردو مراعوام میں نارخ البالی پیداکرنا - اِسُوک کی مکت یس عوامی نلاح و بهبود کی روح مرائت کی زنه کمی عنی عوام کی نوس حالی استوک کا وا مدینقصد تھا' اورمرف اس ایک تقصد کی خاطراس کی ملکت وجودمی آئی تھی اِسْوک

صافث فوربركت سبت كر " كرج سے قبل كسى وقت مجى زتو كارروا يُول كے تصفيعُ كئے جاتے تنے ا اوردان كمبارك يم في ريورك يتن بوق مى مير زطفين یا نظام تخاکدر پورٹی یا اطلاع ناہے اس مرایت کے ماتھ ہر گئر منظر مام رجيبال كفي التي تقديم لغ المطبل باكي استروان وم مرا حَلَّىٰ كُومِن خلوت بن بن كيول زر بول مجته ايني رعا ما كي كيفيت مِروتمت لتي رہني حاسمے - ان بھامت بيں سے ميں حبال کہيں بھي رتبا ہوں' برارا بنی رعایا کی ننبت فینسلے کرتاد ہتا ہوں ۔۔۔جب تک میں ا یی ذاتی ک<sup>ش</sup>ن سے *توای تنکایتوں کو د*خع نہی*ں کرتا کیجے*ا طیمان تلب نعييه بنهن موتا - اس كى وجه يهب كه بنى نوع انسان كي وشحالي اورفارغ البالي كورتى دينا من إبنا فرض تجمتا بمول "

وہ بنیادی تبدیلیاں 'جوانتوک نے اپنی ممکنت میں کی تیں ' ، عام تدرول سے بالا ترقدروں کو ظاہر کرتی تیس بر کرار کی تعیش شان کا فیان ' انتوک کا ایم ترین ڈوان ہے۔ انوک چو کم عوام سے مانے کو اینا ذاتی مما لمرجا متا تھا ' اس سے ان کے افضال کو معولی کام نہیں مجمعتا تھا۔ وہ بر مجاکز تا تھا کہ حب تک وہ اپنی یوری زرگ کو عوام ک

بے وست فدمت کے اعروتف د کردےگا' اس وہ سے تک وہ عوای فارغ البالی کی

ترقی کی اساس نہیں بن سے۔ بلکہ اس کے بیکس ان کے بجوزہ اقتدادی سیاست کے ساييغ بن وهل تكلنا موام بى كا فرض قرار پا تا تھا۔ باہمي اختلاط واست ذلج' إشتراك واقادا افهام وتبييم بيعيان انساني دوالط يحطم برتككت كانعيرانا كأفشة دورك راجاؤن كى مجرس بالازبات محى - طرفكومت ادرساسي نظام برازمز ملف كے سابى ادب من اعوام ، مكلت كى زندگى كا جمر ين جز بوت بين أيك وفور ر بہت کچھ بحث کی جا جی ہے ایکن اٹوک سے قرامین کے مطابق ان راجاؤں کی ميائ نظيم ين عوام كو وه مقام نعيب نهين الحالجي كوه جراح متى متع -الزشته داجاؤل سع بارس مين اشوك اس عقيقت سا اجمى طرح والقديم ک ایموں نے موام کی اخلاتی ترتی کے لئے موزوں ترغیبی وساً ل کی فراہمی کے لئے على قدم الطما يا بن تهيل يعوام كى يبنوش بني يا مقدس اً رزوسى وقت بحى شرمنارهُ منى زبرى ، التوك ك زمائ سع تبل جو تعكمت قائم عنى الس مي كوئ تحباليا نیں مقا ، جوعوام کی تهذیبی سرگرمیوں کو پروان پراسے میں ال کی مدکرتا - ال وورمین و حرمه جها ما تراس " کا وجروری نہیں تفایشر نار کی یا بیخویں بیٹا ان کے فوان سے مان بروان اے کہ افلاقی نظام قائم کونے کے گئے تھے فرقے کے وگول کے مِها زاس ركونسل) براينا تبدي الياتفا- الني طرح افلا قيات كى فاطرين لوكون في اسين أب كو وقف كرديا لخما ان كى فللرم وبهود كے الح آثا اور غلامون نے مکران اداروں پرقبضہ کرلیا تھا-اسی طرح نہا ما تراس کے اداروں پر ہر حبگہ نبضد پر <u>گیا ت</u>ھا • اشوك كي ممكن في دوام فواكف اين ذرك تح عقد اليك توهوام كولودهي

Ά.

جگ برة ائم ہو تاہیں جس کے نیتج کے طور پر عوام ہیں بچھ یا ندر جانات ترتی یائے ہیں - اس لئے اس کا اصول ہی وہ امول ہے، جو نصر صند میریای اقتدار کے دست وترتی کی نفی کرتا ہے، بکہ تو موں کے در میان شئے انسانی رشتوں کے طلادہ دواداری ا ہتم ان نظر سقد ل بہندی، اور انسانی ترخیب و ترقیص کی بنیا دول رانسانی نوشخالی کی فاطر نے ماہی نظام کو مجی قائم کر دبتا ہے۔ ہی وہ چیز متی ہم کو اسوک نے اپنی

" تهديبي ملكت "ك وربيعاصل كيف كى انتهك كوشق كى تتى -موا زامن کی مبادت ہے، بات مان ہوجا تی ہے کرا توک<sup>ا بینے ہ</sup>یں *او* راجا ُوں سے زرِ دسمہ اُخلاف لائے ، رکھتا تھا جنوں نے اپنی دھا یا کی تبذیبی ادر ئقا فی لئے و عاین دراجمی دلجین منیں لی بھی۔ا توک سے بہلے جتنے راج گذرے ہے'' ا مغول سے زوّعوام کی نا الر بحومت کی اور ز ان کے مفادات کی خاطر ا کی تکومت صرت انبی کی دات کی خاط مو اکرنی تی - ان کی ملکت مین" اخلاق کی آواز" کے . كائسة و حول يشخ كي أوازي " سنا أي ديني تنين اس كنهُ الشوك اس بات كو تابت كرناچابها تماكر كرست قدود كتام راج وجارات انساني وشخالي كو فاكرك مرون اپ محدوس سي اغراض كي كيل كرنا عاستے تھے ملك انبين ہینہ کے لئے قائم بھی رکھنا جاہتے متھے البتہ اگر کوؤ است ایسی پدا ہوجاتی ہوان ان داناؤں كرسيائ منصوب يس مشك بيشرجان واسى مورت ين وه كونى ایک رفاه مام کا کام کر گذرتے ورنه نہیں -اس کی اُس وم یہ محلی کران راجاؤل کی تهذیبی اورمیاسی سرگرموں میں ہمیشہ مکلت ہی کی میاسی نلاح و بہبود کو میں نظر ركما جائا تما تهذيب يدروانهان موادى فينيت مصعواتم جى بال كى ميلى

عوام کی زندگیوں پر بڑا گہرا فرڈ الاتھا جمین ان کاشیقی بنیام مردن انتے میرو ہ ک ہی تک عدد درما به بایں ہمد بد مرمت کی تہذیب آ فریں تو تو ل نے انسان اور سلام کو فلائق دوست بنانے میں حررت انگیر کام کیا تھا بحوام کی نفا فتی تعمیر کر پولے ند کورہ بالا بودھی عوامل سے اشوک بے نجر فرتھا ۔ بول تو بددھی نظیمات کے درمید برعیت میں دوبارہ جان ڈالی جاسمتی تھی مکین انسانمیت لیند تہذمیب کے اعتبار سے بدور مت

یں بٰدائشہ و ہر گیراصولوں میں تبدیل ہو تیکی صلاحیت موجود محی۔ ہی ہنس بکر برحا سکے آئیں و قوازین کی مرشت میں جو تہذیبی قوتیں کا رزبا تھیں ' ان کی اسکسس پر دہ ہر مکک و قوم کے اواد کا ایک شترک ورثہ یا سرام جسی بن سکتا تھا۔ بدھ مت کا بہی وہ اہم ترین پہلوتھا ہمیں نے انٹوکہ کو بے عدمتا ترکردیا تھا۔

ر به رویه رست روید. سیاسی اقتداراهای کا وجو دا دراس می تنظیم کا ساراد ار د دار جنگ اور لوازمهٔ بودھی تہذیب کو قبول کرلیں گئے۔اشوک کے لئے برحمت کا فلسفہ نہ توزی خیال آرائيون كالكِ مُجْلَكُ وَبَأْ نِيرِ هَا ورز وَهِي ثلا با زيون كا ميران كن كرتب - ووتو مرت انسانی تخصیت میں بائی جانبوالی حیات آفرین ملاحیتوں میں تہذیب و شَانسَتَى سِدِاكِرتْ والأأكِب باكلُ سسيد بإساد بإييام عَنا اشوك زمرت براسُّود ان امولول کو اچی طرح مجھ جیکا تھا' بکرایت فرا میں کے زُریداس نے بدھ کی تعلیات ك اصل روح كوعوام من متبول هام منانا جاحا مقاء اشوك كابورهي ميام باكل صان انهایت واضح مدور جرساده ہونے کے علاوه تمام مخی رازوں سے پاک تھا، بدورمن كالجزية كرك التوكساف اس كي حقيقتول اورصدا فتون كرب نقاب كيا- اور ا*ی تجزیمے* کی بدولت وہ ان اہم اجزا دعنا مرکو' جن کو دہ بدھ *مست* کی اصلی *دوح<sup>4</sup>* مركزي خيال اوراساس مجتائها التحاب كريح أيين فرايين مي الحثاكرد إ-موتم برهاي فلنفرحيات كومنولي فبم وفراست كامعقوليت ليندنل فدسكت ہن درمت کے موقوعہ قوامین کی حقیقی روح کو اسمحنے کا انہیں بانظ استحسال دیکھنے اور ان کوعلی جامر بہنانے کے لئے مقدم چیزانسان میں علی استعداد رکھنے والے تہذیر کیا فتہ نعم کا موجود ہو نا ضروری ہے. برھ مت کا داستہ دیکھنے میں سید ہا تو نظراً تاسہے، گر خیقت میں وہ جاتا چڑم ہائی ہی کی طرف ہے ، اس معودی راستہ کی و ور در آز منزلوں کو ملے کرنے والے یا کامیابی کے ساتھ اپنی منزل تفصور کو منتیخے والے دمی انگیر تے احبوں نے ابتداء ہی ہے بودھی طریقوں را بنی ترسیت کی تھی لیکن وہ حوام جو توہم برتتی ادرجہالت کے دلدل میں مینے ہوئے تقے ، وہی لوگ بروان کی شاہراہ ہر چل نہ منکے بوں توجہا تا بدھر کی تلیات نے اپنے اور اپنے بعد کے ذمانے کے

منالهم برلاتے ہیں جواس نے بووعی عقائم کی اشاعت اور مقدی تلیث کو قالم ر تھے میں و کھلائی تھی ۔اشوک کی حادی برکل" فراست نے مرحائے توانین کی اسی نے ظر تفسیر کی تنی محبس سے نحلف ادوار سے عما اور فرنست کاک کے باشندے كوتيرت بوسكنے منع - لووسى ونيا من اسوك بيم تقصب پرومتما' اس لئے جہا نتك اس ہے تکن ہوسکاای نے بودھی دنیا کے گونا گؤں عزامر من پیجہتے اورود کی مرکزموں يم تدت بداكرك مِن كوئي كسرا عناز رحمي . دورب مد جره يروول من بودكارب كوفردغ ديناادرود والخط وضبط كوبرقرار رسكف كى فرردارى اى يرعايد بوقى ب ا ن موسی اس نے جل تدریمی کام کیا ہے، نصر قبلی ہے بکدائی ایک تقل تبتیت می رکت سب جس میش و خروش سے اس نے ورسی دنیا کی فلاح وہمود میں صدیا اُ نام بورسی اس کوٹری تمر کی نظرے دیکھتے ہیں۔ برحامت کے ہمروؤں كم يرا شوك كا وجوداكي درومت التداري ما تحاكيث تكم ومضبوط طاقت بجي تق. بای بهداس کی مفنا طبیع تضییت اور نمی بره حباتی ہے جب بہی میعلوم ہوجاتا ہے س خیر نے غیر اوجی عوام میں تک تہذیبی حلوط پر مل کرتر تی کو تیکا عام میلان میدا کودیا تحار بى چزائى منتقى ظلت ب. انسانى توزيب كى تشيت سے بودهى تهذيب كو ا فالمنت مِن تبديل رئيكي وجسع التوك و قام ونياك واجر مها واجا ون بي اكيب متازدر در تعیب ہے . برھ نہذیب کوانسان دوست اور عدامری تہذیب کے رویب میں شہرت

سهوا

دھ تمہز میں کوالسان دوست ادر عداری نہذیب نے رویسی مہرت وینے کا سراا مٹوک ہی کے مرہے اُبھی اس کی زنرگی کا اہم قرین قصد تھا۔ اس کویم کال بقین تھا کہ دنیا کے عوام فات یات اور دیک ونسل کے میکڑ وں سے بالا ترموکر' سیاسی اقتدار کا نشه اُ ترنے کے بعد جن احولوں سے اس نے سکون فلب

حاصل کیا وہ بدھ مت ہی ہے احول تھے معلوم ایسا ہو ناہے کہ بدھ کی دوحانی و باطني رو التوك كي شربتي بوني تخصيت مي غير موسط ريقه برمايية كرسك موتر تبدیلیوں کا باعث بنی تھی۔ جنا بخیر کلنگ کی جنگ نے اس کوازسرتا پالزہ مرا زام كرديا اوراسي وقت سے انتوك فلفة كل كي حيثيت سے دورت كي أنميت كا فائل ہوگیا۔اسوک دنبا کو بھی ترک نہیں کیا اور نہ زروان کی ملاش میں زندگی کی تنگیرے دور بجودی دنیا می سوشنسی افتیار کی تشکش حیات میں جها تما بدر محاییام اس کیلئے المام كا در صركمتا تحار بره من كايبي وه زيردست يبلوسي بحرما زول كا اروني پردول كومتا تركزتاب-التوك ايك باعل انسان تها - ايك تلست فوردة دى كى طح منها روال دینا٬ اس کی فطرت کے خلاف تھا علی انسان کی حیثیت سے صطرب ہور ہتھیار کھول دینا منحوداس کے بہترین اومیات کا ایک شوت ہے۔ دنیاے منه مورنا التوك جيسے انسان كے لئے تكن نه تھا . بدھ من نے اس مي مسل كى م روح مو كئ تنى - اور على كارى كامى اثرة ماجى خوش حالى اورانفرادى مولول كيسا خركمل طور پرېم ېمنگ بنجانے كاجذبه اس ميں يدياكر ديا عفا - يون تو ايک مفهرم بين انتوك نبيادكي طور رواسخ العفيده لودهي بن يحكا خفاء تكن نه توه كثر فتم كالودمي ففا اور يُتعدب تم كان امنوك رزتو ومثنت أكيرُ طالم تما اور زا فسار منساب ويالميرث تو اس مي تى بى نبين - اس كى روح انسانى تهذيب وشائستاًى سے مالا مال بنى -مور فراین اتوک کے"اہا شک" سے" برحدما کھیے" کی طرف پڑستے والی ارتفائی مزل ہی کی غازی نہیں کرتے ' بلکاس ہمہ تن انہاک اور فیمین کو بھی

لینے بیوں کے برابر مجتاہے ۔ اور ایک شفق اب کی اُس وہ ان کی خوش عالی اور فارغ البالي كادل سنوالل ب، سياسي برترى سے قيام و إستحكام بن الا توای مفارتی تعلقات اوران کی ہرجہتی تحمت علی جاسری اور راغ سانی ک کاروائیوں ختی کرمیاسی پرد گینڈاجیے میاسی مقاصدا درامود عکست کی آزایل تك النوك كالدران اصول بالرمرائت كف موات نفا . اقدادى سياست كے فافزن كو فها كركے انسان ئے تھيمت كو ذم البانيت ك اصواول برتر فى كرنيكا موقع قرائم كرف ك ك التوك كى يدول والمشر تح كم تام ملک ایک نداترس اورانسانی<sup>ات</sup> پرست تهذیب کے قالب میں ڈھل جائے ہ انتوكُ كى بىي رينها ئى كرنبوالى ُلقين أنسان كے حق من بھی تہذیب تملیحُ نشعل راہتی ۔ التوك سے فراین جو كما لنا في فلاح و بہو د كيلئے دعوے كيسا تھ ہے انتراك عل نئے احماسات اور مئی تعبیرت کا بیام سائے ہیں' اس کئے سیاسی فرامین کو يبلنج بين والي مادك العولول بالتوك سلى فراين كو مهرمورت نرجيع عامل مير-تمام مياسي فرتول بمحومت كافولول اورملكت كے فحلف النوع مقاصر كوتحمل طور پر تہذیب و شائنگی کے دنگ میں *دنگ دے کا سوک نے تب*یہ کرل تھا بنے اتح اس نے اپنے سمارے فرا من میں اسی چنر کوعوام تک بنجایا ہے تھی ندامت اور يتمانى وموس كم بعراتوك في مويارا جاؤل يخليق كي موي ملطنت كايخ إ تقول تباه وبرباد كرديا بين مريار اجاؤل كي بنائي بوي مياسي علنت ميست و نالود بو محى اوراس كى حكراسوك كى دەملطنت قائم بوتىن جوتېذىپى قدرول کی تائید کرتی اورارمیں ترتی دیتی تھی۔

ابنے فرامن کے ذریعیا شوک سے اپنی رہایا پریٹنا بت کردیا کہ وہ ان کا مشفق باپ ہے ، اورعوام اس کے جہتے ہیے ہیں ، اوریحومت کے عہدہ داران بجیل ي كوالي إنحراني كرنے والي آيا كي تنبيت ركھتے ميں بھم اني كرنے كريد وہ طريقے تھے، جن کو اختیار کرے اشوک نے اسے نقط کو اس صفائی سے میش کر دیا کہ اس میں زاہمی تنك وشبك مخفائش باتى ندرهى كرعوام اورسلطنت كومربوط وتخدكيف والحراضان

رشته منحوت و هراسان اتحصال ا درفتو العامة كي نبيا دون پر برگز مضبوط وستعيم نين ہنیں رہ سکتے۔ بیں اسطیح اس نے خوف وہشت اور دو *مرسے مظا*لم کا محمل طور <sup>ا</sup>ر فاتركه البي سياست كے لئے داستهات كرد ا اجس كى بنياد بردا زير شنوں پر تَا مُ كَنَّ مِي عَيْ ابْرَساجيهاانسانيت بِرتَى كاعول الشوك كي ساري كادروا يُون كا مورنتا - بدار بحوست كمامول بركار بند بويكي ومرسط اس كوليت فرائف اور ديكر

فهدوا ديون كابزا مجرلاصاس بوك تفاء يمضفن باب كاطيح وه أبيت والفن كوانجام دینے کیلئے ہروقت تیار بتا تھا، تاکہ عوام بچوں کی طیح اینے محبیب باب کے ہروقت منون اور مشكر گرادر ميكس-اس طرح تهذيب وشائسكى كريك مي دوبي بولي انتوك كى معلنت اكي ببب برت فا ادال كي سكل مي تبديل بويكى جس كوجلا نيوالا قاؤن أكيب محبت بجرك دل كا قانون تحام

💛 انٹوک کے بدرانہ فانون رِصرت ای کی سلفت میں عل نہیں ہوتاتھا، بلکا ہما كامول ك فريدوه اين منفقت أميز يدانه بام كودومرى رياستول كوام تك جی بنچایا کرتا تھا۔اس طرح وہ دو مرے والم کی بھی اس بات کالیتن میلاکردیتا تھاکہ وہ تمی طرح اس سے رویہ سے خوت ذدہ مذہوں میمو کمہ وہ ان سب کو بھی

کی فتے کا نشیاتی نیتے یہ ہوتا ہے کہ فائح اورمنتوج کے درمیان ریک والمی جناک چرى رہتى ہے۔ فاتح اور نتيج كے تعلقات السانى قدروں بدقائم نہيں ہوئے فاتح بعيشة فاتح بنادستاب اورمنوح كو زميشة مفتوح ري دكها جا تاسب ال دونل طبقوں سے مقاصد بیں نہ تو کہ ئی اشتراک جو تا ہے<sup>،</sup> اور پہ تصوارت میں ہم آئیگی اور ز مفادات میں کیا نیت اور ز ای وعدت ہی کئن ہوتی ہے - اس طح اُجنگ، كوصت مرفي عاك وه وو تود تنوستل صورت افتيار كرايتي م-رما مت کے کئے ادر بھونڈے امولوں کی افا دیت سے اکٹا ر کرتے ہوئے اعوام مین حش حالی اور فارخ البالی بیدا کرنے کے لئے اشوک سے اپنی سللنت کی بنیا دوں کور حم دلی اور خداتری سے وسیع ترا مولوں برتائم کیا۔ اور سوملیا کے اس دوے کی تروید کی مسطنت کی فلاح و بہبود، عوام کی نوشفالی بر دلالت كرتى ہے. وہ مجمتا تھا كه انسان اور ماج كا وجود ہر كر معطنت كے لئے مہيں بكة مكلت كاحتيق غرص وغايت انسان اورمل كأحيش هالي هي مضمر ب سيونكه ان في فالح وبهبود سيح علاوه اوركسي مقصد سي المسلفات وجود عن نبين آتي. يهي وه بنيادي فرق ہے جوائنوک راج اور موريا راج بيں پايا جا تاہے - جو مك اشرك راج كا بمركيراصول انساني فلاح وببود بي تما اس الفاس تحتام فراين ے یان مان طور پرسرشح ہوتی ہے کاس کوز مگی کا برلحربی فوج السان كي حِنْ حالي اور فارغ البالي كيه لئے وقعت محما - اس طبح بر اس نے محكت اور عوام <sub>کا درم</sub>یانی خلیم کویاٹ کر دونوں کے مشترک مفادات<sup>،</sup> تو تصا<sup>ن اورا</sup> غوا<sup>م</sup> كوييفي نظركت مودع إكل ف رمشتوك يرابني ملطنت كى بنيا در كمي

150

يرور شن مجي كرتى بيم البوعوام من درمشت النوت د مراس بيد اكريمايي كروه مای رتری کومنواتی ہے میامی اقتدارہے بھونڈے اور بروض آلا کار کی میشیت سے ساسی ملت انسان کی شخصیت و دلیل و فوار بناکرد کودتی ہے۔ كلكك كم تبك مي انسانى خون سے اپنے ہاتھ در سے سے بعد انتوك يريہ واز مکنف ہواکہ موریا سلطنت کے قلب میں تک محق لگ چکاسے اورسطرا مد میدارو گئی ہے ۔ مزیداس حالت کو بر زار رکھنا <sup>بر</sup> کو یا بری کو منظر شکل می قسائم كردين كح مترا دف بوكا مورياسللنت مل من البي سنيطا في قولت مح ما تل مني ا جوبنطاهرنیکیو رکالباده اور مع بواس متی مشاه از گراهی کی تیرحویں بیٹا ان کا فرمان موريا فرمازوا كے سیامی اصولوں كى بنويت كا ده مبيتا جاگنا انست إرنام سيخ جواج ت*ک بخو*ظ ہے۔ اشوک کی نظرین جنگ زمرت انسان میں بیاری اور بیرجی میداکردیتی ب، بكه نام انسانی احساسات اورشریفانه بغیات كا كلاجی گونط دیتی ب، جَنَّك بى كے اختوار برماج ، تهذيب وشائنگى، نن كے كھا اشاق إي ا تقدارى میاست سے قوانین مخلف عامک کے درمیان دشمنی کا بہے بوتے ہی بمیاست کی روح اجنگ ہی کی برولت بروان بڑ ہتی ہے۔ بٹنگ نے مجھی جمی متی و ناتش کا تعفيكيا ہے اور يُركنكتي ہے. اقتدار كى نتح المركز عن كى نتح انس ہوتى مياست كى كاميا بى اورجَبَّك كى فتح مهياسى دانشندى خال سئة جاتے ہيں بيكن اشوك کے اخلاقی میبار میں اس طرح حال کی ہو کی فتح' ہر گز منیقی فتح بنیں جو فی النَّسم

نفاق کی جوادینے اور نفرت کے جذبات بحر کا نے کے علاوہ ایسے حدیات کی

الیی با قاعدگی کی تائید کرتا تھا'جس کی جنیا دسرا سرسیاسی امولوں پر رکھی گئی ہو تو اس سے مقابلے میں لودھی نقط نظر بھی زندگی کی اس با قاعد گی کو ترجیح دیتا تھا ہو تہند بیب و شاکشگی کی قدروں کو ٹلی جا مریبنا سے بیس عوم جواکر موریا کی اور لودھی نقاط نظر سے تصادم سے وہ واز فائش ہوجا تا ہے'جس سے ذریعہ" جا ندا شوک اپنی ہنیت بدل کر" وحرم اسوک "کاروپ و بارلیتا ہے۔ شاہ بازگراھی کی تیر صویں

یٹان برکندہ کیا رواؤ اُن نصرف موریا ملفنت کے جا ندا شوک کی نایان مومیت کالیک شیقی تبعث ب کہا انوک کی تخصیت میں جو دورس تبدیلیاں بدا ہو میکی تقین اس کی بھی خیلی کھا تا ہے۔ تقین اس کے بھی خیلی کھا تا ہے۔

کنگ کاجنگ نے اشوک کوایسی شاھی اقتدار دکھنے والی سائی نظیم کے فطری خطرات سے آگاہ کردیا تھا' جوانسانی فلاح و بہود کے نام سے متعل طوار

ٹائم کی جاتی ایں۔ اشوک میونک شدت کے مما تھ میرائسی ملکت کی دوما نیت کش نوعیت کو این آ کھوں سے دیچوچکا تھا' اس کے ملکت کی بقدا دراس کے نیا وضط کومیلائے '' این آ کھوں سے دیچوچکا تھا' اس کے ملکت کی بقدا دراس کے نیا وضط کومیلائے

والے میا می امولوں سے وہ بہاں تک نفرت کرنے لگا تھا کہ آخرش ان امولوں سے اس کے نفس میں خند مرقبم کے رداعال بیدا کرد ئے تھے۔ سے اس کے نفس میں خند مرکب

انتحكام وزندگى كى روم بيموى تتى بيكداس مين سياسى تد بركاجى فاطرخواه اضافة كوديا تفا مخصرية يمور ياسلنت سياست اوراك كتام احولول كواكي دومرك

144

يں سمو كرترتى كرر ہى تقى .

استوک مظم نے موریا خاندان کی روایات اور عقائد ہی میں تعلیم حاصل کی تنی اس تخصیت میں موریا روایات کی روح عجم بن مکی بی برالغاظ دیگر وہ ان روایات کامجیمه یا او تارتخا- وه موریا یی سیاسی طرز تفکر ( Thinking ) کی بِيدا وارخفا كيونكه اسي الزازمين وسيخ والانفس اس كو ورثه مين طاتفا بموريا في میامت کی برتری کے نصور کوایک بھوس تعیقت میں تبدیل کرنے کی غرض سے اس نے کلنگ کے ساتھ نونی جنگ جیڑدی تھی۔ یہی وجہ ہے کہ اس جنگ کے

زمانے تک اشوک کی تخصیت کے ہر پہلومیں بھی موریائی روابات اور عقائد کی جھلک دکھائی دیتی ہے۔ بودھی روابات میں" جا نداشوک" کی مثال غالبًا مویائی

، خعوصیت کی حامل سے مجس نے انوک کے نفس میں موریا سیاست سے علی اور نظری بہو کوبے نظیری کے درج تک بلند کردیا تھا ۔ لیکن بدهدت کی دنیایں وریائی تعور رستی مختلف تبه کے مقاصد کو قال کرنے میں، نہایت لیست، ناکارہ ورمنرررمال نابت ہوستے این -

حوام کی زند کیوں کو تہذیب و خاکشگی ہے آ راستد کرنا' بدعرت کے بیردو كَاتَهُم ترين ملمح نظوشًا- اس كے برعكن موريا ئى بىرو، انسانى فلاح وبہودكى مبايدى

فدروں كامواز نه كئے بغيرا نہيں سياسى رنگ بيں رنگئنا جاہتے تھے ۔ دونوں جاعتول كے نقاط نقرائك دوسرے كے باكل متفاو تھے أكرمورا يُى ملح نظر وُندگى كى

تيسرى صدى قبل ميجيس موريا فاعلان كى عكومت عووج يرحى - ال واج یں ہندوستان کے سیاسی تصورات اپنے انتہائی نقطۂ کمال پر ہننج سیح تھے بوریا معطنت کے وزیراعظم محو ملیائے اپنی قابل قدرتصنیف ار مقد شاستر میں اس زمانے کی سیاسی بلندنظری (آئیڈیل) اوران کی علی صور توں کا و کر نبایت شرح دبيا سے ما تھ كبا ہے بيو نكرسياى اصولول كوعلى جامد بينا نا اوران بي شدت پیدارنا، سلفت کے مقاصد کوئر تی دنیا ، حکومت کے مفاوات کی شاخت کے ملاوہ ا میں ٹنا ہی کی تا ئیدو تا مے بھی اس کے اہم فرائن میں والی تھے -كوشميا كمامول كے مطابق كوئى حكومت عوام كي خوش حالي اور صلاح و نلاح كاكام اس وقت تك حن وخوبي كے ساتھ انجام نبيں ديے تك جب تك وه قام سای قرق ا کواکی فاص معدب کے تحت منظم ذکر اے جنا مجدا ی احول کے بیش نظرا انتھاک کوسٹسٹوں کے ماتھ اس نے مادی میاسی قوتوں کوایک ہی مرکز پرایٹی بادشاہ کی فات میں ) جمع کرد یا تھا تاکدا مورملطمنت اورموریا تبزشکیت مِن اَتِحَام وَهِمُ مِنْكَى بِدِا بِرِجاكِ اور اِلاَسى مزاحت كَدُونُول أَزَادا مَنْورِيا بِنَا اینا کام جاری کرکیس موریاسلطنت با کلیمیای اداره تمی اس سے گرناگول عنا صرمي وحدت بيداكرف والى عام رمنا توقول في ادخا بى ادارس ين زمون



يُروفىييرداكرايتنوزاته توبايدي،فل(زائبرك)

ائتدادی میامیات کوانسانی زندگی کے معاملات میں غلیر دہے گااس فرنست سیک میں اور انصاف کی کوئی بنیاد نہیں قائم ہوسکتی سیاسی آزادی کانام ہی گویا خلط ہے۔ یہ دو نہل آک لمجھ یاآگی قوم کا دوسرے لمبقدیا قوم پرا قدار یا محوست

11/1

كے كے ايك يرده ہے. ه پردن<sup>،</sup> انیشداورمجگوت گیتا کی اس برانی مرزمین پرجم نظر دالین نو مِم کونمری دام چنوری، شری بدحا ، شری تینیا ، گردنا نک ، شنت طمیر ٔ انتوک راجرام ورين رك مورن داس كرم چند كاندهي، سواى ويويكا نندكينب چەرىين ويويدرنا تىخىگور اورنه جانے كتى تجلىت اور دى نظرا ئېن كے كېس اگریم ان تمام نسلوں قوموں اور نعبلوں کی تیجی آزادی کے مطبع کوسٹسٹ کریں جو تهذیب ادر تمرن کی ان رای جم محوی کواینادیس سمجتے بین نوعمهاری و می**آ** مے مال کا اُم موسیع اوران تک تام گیا نیوں کے اس برے میام کا بہناسیں سے موج زادی میں اور ہیشہ کے بع فی ہے اور جوانسافوں میں این اور وشدلی مداکرتی اس کی زوائی مرت رو مانی مرحدیدان ماور بیتی جاتی ب اورمیاسی عفیدول کی مرحد راس لاائی میں دربی بار رح تی ب - دنیا دوراسید بر کے دی ہے۔ اس کوبر إوى کی" اینک" تو تون اورا ن اور نوش عالی کی" آنگ" (روطانی) توقوں کے درمیان انتخاب کرنا ہے۔

أستجبه : يُروفد نِصلِيح عَمَانَ

ادر عورتون من فرائض كالحاظ زياده تحاجبنا نجدا مبرغ يون كاخيال <u>رسته نخ</u> عاكم رهایا كا فخا ظر كرتها فغاله كا نو كركونه مجوسات تنفيه میان بوی ایک دورس كايام كرتے تھے . ظاہرہے كر سوسائٹي ميں وفاداری احترام محبت اطاعت فومت اور بمرر دی سے بغربات کام کرتے ہے اس کا یہ نیج بھا کہ سوراً سی کے سبطقول مِن اَکِسِطِرَ کا قدر تی توازن قائم روجاتا تھا سیاسی نقط نظر زنر گیکے اس طرزکے بانکل برخلاف ہے ۔ آج اُ د فی سے اد فی میاست دال مبى ابنے بيدائشي حقوق اوراحيا زات كاليك لمنده بنل بي ارب بجرتاب اورنتا يرأس احماس تك نهين كه اس يركي فرائض بحي بين اوركير زمر دارمال

بھی ہیں ، آج کل کے نوجوان کی تر میت میں دانشمندی اوراحترام کی کوئی حکمہ نبين بجر کيا تعب جوية خو د زيب نو حوان وعظ بهنے والے کوبے فقط سنا ك

یاسب سے زیادہ یار ما کو گو کی کا نشانہ بنادے- اگرمردوں ادرعور توں میں

ا بین حقوق اورا متیازات کا احسام مجائے زیادہ ہونے کے کم ہو جائے تو موجودہ غیر فطری شکش ٹری حد تک کم ہوجا کے · ا می این از این می می این بیاد از این از ادی کی سره در میتی دان از اور این می می می می می این اور از این اور ا از اور کی کی فیلی می می این از اور این اور تو می کی میتون ادر ا تیازات کے درمیان نہیں ہے جب کرمیاست وال بتلاتے ہی ملاحقتی لڑائی ميراكوراجرام موبن والمصن إبية ايك دوست كوخط مي تحا تعالم زادى ا ورزبریتی انها ف اورب انهانی من اورنائق میں ہوتی ہے۔ دوسرے الفاظ میں آزادی کی صلی ارائی نوعیت میں روحا نی زو تی ہے بس جب تک

فالك مجسعوعه وتاب اوراس كم مسياسي كم زادى كى جنگ نا مطلب اس کے سواکیچہ نہیں کر" دار" اور" نا دار" کے درمیان آباب بنگ ہے۔ ہی دہرہ کر ہاری سیاست انسان کی مختف جا عنوں سے توق ادرانیا زان کا مجوع بن کرر گئی ہے بہاں تک کرایک جاعث کے نوق ادرا منبازات میں دو سری جاعت شر کیب ہی نہیں ہوئتی یہ چی رہائٹ ا برابزین جاتی ہے۔ ترج جاری سوسائٹی ایسے مردوں اور عور تو ل کی لى جاعت ب جواكب دومرك سے ارائے محكومت رہتے من مجس وي ز میدارادر کسان می محرموری ب، کیس اتا اور نو کر مین کمیس سرار وار رمز دورين مجين شاگر د اوراستا ديمن مجين حاكم اور رعايا مين مجين ميال ر بوی مین اور مهن مرد اور ورت مین . غرمنکه مارے زملے نے بذب د ل کی بهزب سوسالیٹول میں بھی دوزمرہ کا دستورہے ۔ پیچنگھیے تو پینچے ہی ر برطره میر دنسل فرمب، وات ان ک، طبعه اوراج کل کی اصطلاح میں میاسی يده كى منا دريمي محركس بون كلي بين جنائيه برنمن اور غير برمن من عنى ئُ ہے امندوان کم میں چلی ہوئی ہے ' یہودی اور عرب سے بجڑی ہوئی ہے ا اِن اورجها دانشری میں لاگ ڈانٹ ہے کیونسٹ اور وشکسٹ میں برہے سرمایہ وار مېرورىية كېندول مين مانى دېره وغيره كغية نويى ب كرمورانى من يتعلقان مركة ا إِنْ عَلَى عَلَى مِنْ لِكُنْ عِبِيلَ مِنْ لِكُنْ عِبِيلَ مِنْ إِنْ وَقِدْ كَاهِمَا مِ وَالْوَرِارُ الْ حِيرُ مُكَى ــ چانی اورسایی نُقط نظر می فرق سِیط برطبندادر برخیال کے مرد

177

یانسل کی جاعت ہوتی ہے۔ باتی ماری دنیا اس کے دا کڑہ عل سے صابح روجاتی ہے اگرچہ ان میں اس کو مبنا سہنا ہی کیوں نے ٹرسے مسادی دنیا میں جرياست دال مين واه چوف مول يا براسان بي سن اكثر ايم بل ان كا رویه اقتدار کیسندا منگ نظر عدو داور جارحانه ب بهی و مب که آج کل کی میں سن کا اتنا پرجار کیاجا تاہے وہ انسان کی آزادی کے لئے اوراس الخاد نیا تے ابن کے لیے خطرہ بن گئیہے۔ ہارے اس زمانے کی میاسبات افلاتی میں روں سے اس قدر خالی ہے کہ جِنتف بیے گنا ہول کے قست ل عام کا ور دار موتاب اس كومولى براتكان كى جاب اكثرو بشر بيروكا مقام عطا کیا جا تا ہے۔ اور چنف انسانی آزادی کے بیے دنیا بحر کی میبتس برد است سرتے ہوئے اپنی عدو جمد جاری رکہتا ہے وہ آسانی سے قالوں کانشانہ نجاتا <sup>ہے</sup> محض ایسی ازادی فریب مردیم تو تا ایسی آزادی دو این نیا د کو آلگ محض ایسی ازادی فرمیب مردیم توسیای آزادی دو این ننی ہے۔ سياست دال حوام رادى مكل نهيس كريانا اوردنيا من امن وامان قائم رهيني کامیاب نبن ہوتا تواس کی وجہ مرت خوداس کی ہوس اقتداد ہے ہو کئی میٹون رونی بکه اس نے آزادی کا بونصور فائم کیاہ وہی غلط معلوم ہوتاہے۔اس کے نزد کی آزادی یہ ہے کہ ایک ہائھ میں کھن روٹی جو اور ایک ہاتھ میں عوارا اور نیزه - آزادی کے میچے عقبوم سے که وہ انسانی دوح کی ایک پیدائشتی اور روحانی صنعت ہے سیاست دان کا وہاغ الیا ہی ہے تعلق ہوتا ہے جیسے بو کان سے یا موسقی ناک ہے۔ سیاست ودیوں کے نز دیک انسان معاشی تنابول

ان سب نمائندوں کا تعارف اُن کے ملکوں اور سیاسی یا تفرمی سرداروں کے نام مثلًا يريزيلة نن روز وله الشالن وغيره سے كرايا -ان قبلول كا مردار ان ُڑے بڑے نامول کوس کرمنا ٹرنہ ہوا میکن جب امر کیے تجارتی و فد ہے ہندوستانی فائندے تی باری آئی اور اس کا تعارف یول کیا گیا کہ وہ ہما خا کا مدی کے ملک سے آتا ہے توایک دم وہ قبائلی سردار بمرتن حِیش شکیا اور دوٹر کراس فائندے کو <u>گئے سے لگا</u> ماینو و ہمارے مک میں اس کی مثمال راجہ لام موزن دائے کی دات میں ملتی ہے جن کو جدید بندوستان کا باوا کہنا موزول ہوگا چنوں نے سورس ادھر ہندوستان کی حتیق ہے زادی کے لئے زندگی بخ دی رایب روز راج نے اخباروں میں پنجر رئیس کہ اطانوی فوجیں نیبیا کئین جمہوریہ میں گھس کئیں اوراس کی آزادی کو کچل ڈالا۔ ونیا (جوموہیں ادھرآج سے زیا دہ وسیع تھی ) کے ایک دوروراز گونتے میں آزادی کے کھوٹے جانے کا راجدیرا نناا تر مواکه اس روز ٹائون ہال میں جوڈ نر ترتیب دیا گیا تھا اس میں وہ شرک نہیں ہوئے۔ یس تبائلی سردار ہو یا راجہ دو نول کو السانیت سے ایک طبقهٔ کا آزاد مونا یا اس کی آزادی کا حیس جا ناان کا ذاتی ما ما بن جا تا تھا۔اس کے باکل بیکس آج کل کے سیاست دال کا رویہ ہو تا ہے۔ آج کل کی سیامت میں دوسرے کا نصصان ہا را نُغ ہے۔ سپاانسا ن انسانی اُرادی کے علمہ داروں کی جمیشہ فدر کر نامین حواہ وہ کہیں ہوں۔ آج کا قبہ نارکب سباست دال ابنے ہی قومی لیڈر کاپرستا بہوتا ہے۔ اور مر لیڈر مرت ا پنی بی قوم کی آزادی کی فکر کرتاہے۔ اکثرو بیشتراس کی قوم اس کے زمیب

11.

بن كى عبوك ايك زانىيى تاك بوجب كھانے سے ٹر بتى ہے يس أزاد ي ک ہرطرف نیکارہے 'تعلیم خامل کرنے کی آازا دی' جمانی طاقت بڑیائے کی أزادي ُ الحيمة اور محت نجبلُ مكانوں میں رہنے كا آزادى ؛ طلاق دينے كي سراوی با ری سے آزادی دغیرہ وغیرہ ۔ خفیقی آزادی پی این از دون 'شکے کوئی حدوز نبیں۔ یہ آزادیاں حقیقی آزادی سیا" آشازادیاں" ہیں جیئنت ہے کہ دنیا کے دید سياست دانول كے دماغوں ميں آزادى كا بنيا دى تصورى غلط ہے . اليامولوم بوتلب كروه اس بات سے واقعت نہيں بن كرا زادى الباتى ردح کا ایک لاز می اور داتی خاصہ ہے۔ اس مثنیت سے وہ میاسی تحفہ انحبش نہیں زوسکتی اور زاس کالین دین ہوسکتاہے۔ روح کی اس ذاتی فامیت کی وجری سے کما جاتا ہے کہ انسان منداکی صورت "بربنایا گیاہے بہت سے ميامت وان جو كيد كريكت من يا انين كرناچام وه يا ب كرازادي ك اس جو ہرکوریا می فار تکروں تے ذعل درمقولات سے بچا میں ۔ اس کے علاد ہ موج کی روشتی یا آسانی نعول کی طرح نا قابل تقتیم ہے۔ آزادی کی کوئی مرحدیں نمیں ہوتیں اور نہ وہ ان کو برداشت کرتی ہے۔ یعور کرنے کی بات ہے کہ إكل نطرى ماحول مي رسبنه والافطرى انسان آزادى كالعج منهوم كس طح آه کرتاب ای کی تاکیدین ،هم یه واقد بیش کرتے بین که امریکا روس فرانل اظل المندوستان وغيره ك فالمندول كي آيك بإرثي ميكسكوك قلب مين رہنے والے چند تبائل کے مک میں گئی۔ بارٹی کے ساتھ جو ترجان تحال کے

کام لیا جا تا ہے بتمبر شافی اور کا مثل منتقل میں بریذیڈنٹ ولین نے اپنے ایک مفون کے دوران میں تجی مجمور سے مبیا دی نشرائط کا اوں وکر کیا تھا،۔ ایک مفون کے دران میں تجی مجمور سے سے مبیا دی نشرائط کا اور وکر کیا تھا،۔

114

ہفون کے دوران میں تی بہوریت نے میا دی نترالط کا بول و کر قیا تھا '' یہ فرض کر لینا ایک مباد ی غلطی ہے کہ جہوریت ایک نظر سے پر '' فائم ہے اور دہ سوائے ایک طرز حکومت کے اور کچھ نہیں ہے · درائل وہ کر دار کی ایک محدرت ہے اوراگر کا مہا ب ہو تو تو می کر دار کی''

یس جہاں لوگ فورن اور اشتہاری تصورات پر یطنے ہوں کہ جہاں اونی میم کے جذبات ہمروشکا شوشل اور مجھ کو مفاوج کردیا جاتا ہو، جہاں اتداری سائٹ انکوہل کی طرح لیڈروں اور وزیروں کو جرست کردیتی ہو، جہاں بڑسے نہ تھے نام نائس مشم کے لوگ وزیرتعلیات بنائے جاتے ہوں ہجہاں طالب کلم ٹبری تحدادیں ونیرسٹیوں سے جال طبی کے نام سے خارج کئے جاتے ہوں وہاں اس بات کی کیا شانس سے کہ اصول اور کرواد کے لوگ جمہوری بچومتوں اور اواروں کو ملائیں گے ہ

م جابراتلیتوں اور ناسسطت اکثر تندں کے درمیان مہذہب جارا آراد مال جہرریت کواج نرفیضہ کی ڈادی میش کی حاتی ہدیئی ہے۔ جارا آراد مال جہرریت کواج نرفیضہ کی آزادی میں تاکہ کا مطلب ہے روزوںٹ کے قول کے مبوجہ یقم میں مارا رادیال مجملاتی ہے ، اس کا مطلب ہے عماجی سے امزادی میون سے آزادی ' نقر مرکی آزادی ' آزادان سف طاقت رمتش کی آزادی میا البتہ بھر میں شکل سے آتا ہے کہ ان سب سے انسانی آزادی سوکیا نرقی حاصل ہوتی ہے ، آج کے مہذب انسان کی مزوریات کی عدد دکیا ہی سنایا سنطاعیم جب اتحادیوں کو مع ہونی او بین نام ہمادالیتی و تول کے
امن اور سلامئی کے راستے میں روڑ ہے بن کرانگیں ، ای طرح جو عالگیر حبگ
کیے اور سلامئی کے راستے میں روڑ ہے بن کرانگیں ، ای طرح جو عالگیر حبگ
لادی گئی ، اس کونگ کے ختم ہونے کے بعد گئ خارے نک میں جی اپی علامیں
موجود ہیں ہی ہے ہے گئے کہ فتری ہوتا ہے کہ ٹری ٹری ساسی یا دئیاں کی دکمی تم کی
ناسسطیت کے قت بناہ نے رہی ہیں ، اس کو جائے آیٹ مک نیت فاسطیت
کر لیج کئیں اس میں جمی تام وہ ہمیت ناکیاں موجود ، ہم جو ای خور ناک
امول کی ذات میں شامل ہیں میر بنا با حائے کہ بڑی یا تیوٹی قومو کی خمت
کے بنائے اور آزادی کے حاصل کرنے میں ان سیاسی تصورات اور نور ول کا

کیا مقام ہے ؟ مان اورسیدھی بات تو یہ کہ نووں کی ادی آج کی ہمذب دنبا بھی جمبوریت کے امول اور علی کی تدر کرنے کے لئے ابھی تک تبار ہیں ہے ۔ اس کا سب تلاش کیے زیادہ شکل نہیں ہے ۔ ایسی جمبورست جس کی بنیاد و و لوں کی اکثریت کی میکا کی ترکیب پر ہووہ در امل مطلق آکٹر ب پر تنا م کی ہم ئی تاملیت سے کی زیادہ محملت نہیں ہوتی ایک مورت میں مخالف جز ، کی طور پر تم کی جاتی ہے اورد و مری طور پر کمل طور پر ، جر دومور تو ان میں پر دیا گذائے کام ل جا با ہے اولا کی اجران کی حیثیت سے تام مکل بعد دہ وا مواست اکٹار کیا جاتا ہے اور سیائی کو توفر مود کر و کے دیا جا نا ہے تو می رہنا دُن کی سر پر تی میں آج کل کے سیائی جر بازاد دل میں بہلا دے تھی۔

اور نے نمالات لاتا ہے اسی طبع انقلاب اور بیداری کی برامرا زادی کے نئے منظر پٹ<sub>ی کر</sub>تی ہے اور مرکز می اور تمنا وُں سے نئے میدان کھل جاتے ہیں · اس نقط منظر سے تایع این ایک کو کمی نین و براتی انسانیست دارے میں ورکت نیس کرتی يكها متيقت سے را دہ تريب روگاكد تام تاريخي توكين دائري وركت ال كرس بكدوه م خوا يابيج كى سى حرست كرتى إين يني أيك بندست بندتر سط پر مرسمت کرتی ہیں بنبر کوئی ہمی عورت ہو فرائن اور دوس دونوں کے انقلاب سے یہ نلا هر موتا سب كدان مين اي تصورات كى بناء يرا تبدار مين جوحوش وخروش تحا وه ومرسیک قائم نہیں روسکا ۔ یہ انسان کی بتیمتی ہے کہ جب سیاسی تقصید ایک عدیک قال بوجائے ہیں اوراس کے فوائرے کچھ عرصہ تک فائرہ قال سرياجاتاب وان تفورات كي يك ديك دراكم بوجاتى اراكم وراكم ر بنا اُں کے بیردوں میں ان کی ارت سے کوئی کشٹ اِ تی بنیں رہتی اس کی بجائے بوتا بہت کونی طاقت کا جواصاس پوسٹ گاتاہے تووہ لوگول میں علاقسكة صول كے بنربات ابھارتاہے جواندرو فی خلفتا رسے زمانے میں فیے رہتے ہیں یس ان کے تعورات کی ندرو بھیت اسے نہا وہ نہیں کہ ونیا کے سیسی بازار میں اُن کی مروات کچو پرو یا منڈ ا ہو جا تا ہے۔

عیای وردن من می بروت پیرید با سده دربات کاس نی سر درد به استی می درد به در به استی کاس نی سر در به در به استی می در با در می اس نی سر آج می نیاان ای آزادی کی اس زبردستی ش میں متنا ہے بستان کی سر آج می نیان می بیان می بیان می بیان در باتی در باتی

114

اور بروان حرُّھا نے ہن آگر حینو را ان سیاست دانوں رینتل صادق اُتی ہے كرا كه الله المراجع كيافاك السان كالوج كالمرواك داني طلب ازادی حاصل کرنے کی ہے بکدیوں کیئے کہ نا قابل جعوں کوچاہا کریے کی ہے وہ بار بار اجر تی رہی ہے باخصوص اس وقت جب کمرر مدگی کے حالات این تدرخواب ہوجاتے ہیں کہ السان کی ذبتی اور دوجانی ترقیو ل کو خطرہ لامی ہوجا تا ہے اور انسانی سوسائٹی کی فطری ایج کاوم مگھٹے گتاہے الریخ میں ما جی، نرمی باساسی القلاب <u>تقے ہو سے ب</u>ن وہ اس بات کی کا بی سے زیادہ تنہا دت وسے ہیں کہ انسان کی ملجی اور غرببی زیرگی میں ویےرمنی ییدا ہوجا تی ہے اس میں انسان کی روح سے مطالبات کی مطالعت میں مثلاث ہوتی رہتی ہے دانس کا بڑاا نقلاب جس کی نیاد آزادی مما واٹ اوراوب یرتھی ایکویسس کا العلاب وارسی حکومت کے مظالم کے حلاف اوری کی جدیرمیاسی <sup>ت</sup>الیخ کی ده منالیں ہیں جس سے ظاہر ہو تاہے کہ اٹسان کی آزادی کی تڑپ کو سکیلنے سے دیے و بنا یا ہے وصنیں کی گیں ان کا کامیاب مقابد النانی دوجے کے کما ب خود بهارس نمام من فوت يا تعدد برجو يورا بحروسكيا كيا واس كا ردعل میا بواا در وہ بھی سے اور اہما کے تجر لوں کی مورت میں ہوا جس کی رہما کی جارے زمافے ووروحانی لیڈرول کاونٹ ٹالطائی اور جما عاگا مدی سے کی-جس طرح ون کے بدرات آن ب اور وتنی کے بعد مار کی بوتی ہے ای طح الساني تاييخ مين اصلاح إوراحياك دورك معرب على عصلت اوركما بلي ك

دور آتے ہیں میرجس طرح برون جو کتلنا ہے وہ اسپنے ماتھ نئی توا مائیا ن تی امرین

فنون لطيفهٔ سائمن ُ نلسقهُ اخلاتيات ا در ندېمب مِن کچھن د کما کې د بټاہيے تومول كي علاقد دارى فتوحات كيرنالات ان دوحاني فتو حاس كابرخا حرب كه يه فوراً مادي نسل انساني كي مليت بوجاتي بي. بيي ميرسه نزويك انسابي تہذیب اور تمرن کا ایسا ومفت ہے جو باوجودان کے ایجا دکرنے مکو ل کے اترك فايان رمزاب فون فرب سائن يا فلسفه من وتنذيب فلراق ے وہ ساری انسانیت کے لئے سمارت امرت اور وشن نیالی کا مرحیت میر رى ب ادر بيشه رب گل - خيانچ تل محل كو ديچو كرمونوشي بو ق ب اوردل یں جسنے نیا الت جگہ باتے من وہ وہی ہوتے ہیں موجز بی ہند سے سمی نوشفامندر' برائے بگورُا (بُکدہ) یا پورپ کے گرجا وُں اور خالقا ہو کے محافظک طرز تعمر کے دیکھنے سے پیل وت ہیں کہی حال نقاشی شاعری موسقی ارتفعی نلىفە سائنس اور مزم<sup>ن</sup> باسے - انسانیت نے جو تہذیبی کا مبامیاں حامل كى بن ان يركسي ايك قوم يا يك ذهب كا قبضه الاشركت غيرب بركز تبين ب ين جولك تهذيبون أنه بول يا تدنون كانعام كالمجي كبي ذكرية مِن وه بلاسوية مجه الساكية من تدن كياب ؛ تهذيب كامور مظرب تمون اور تهذیب یں جاکی واتی مفت ہم گیریت کی ہے ای کی برولت ونیائے لوگوں کی روزمور زندگی میں ان کی تفامی صرور باست اور مالات کے کا ظ سے بغیر کسی حارجی اٹر کے تھن مل جائے ہیں جوا و ان کی سیدائن کسی کہ میں كول : روى أيو- يتنع تبكرش بيدا وت وي و ان رُب و بات كي وجر سے بیدا ہوتے ہیں جن کو آج کل کے ایک فعاص قم کے سیاست وال ابھارتے

تها

انسانی آزادی کی عمر بحرکی ل<sup>و ا</sup>ئی می**ں ا**ینی آخری خنه نمیں کھودر ہی ہے · اور جب سے موجودہ رمانے بوزب انسان کے اہتمول میں سائنس لے طاکت کے نے ہتھیا روسے دیے ہیں اس و نمت سے یہ ارا کی اور بھی بھیانک ہوگئی ہے. ء مرصد و مدوں برانی آزادی کی اس روائی میں انسانیت کیئے آپ کو روحا فی سر ایک عالمی جنگ میں مبلایاتی ہے۔اس جنگ مِن نویں ایک و دسرے کوختم کر دینے کی کوشق میں ایک دوسرے سے آگے بڑھ جانے میں صرف ایک لكن الم تصور كا دومارخ بمي ب خداف انسان كو بداكبا اورايني صورت پر میداکیا۔اس لیځ انسان کے اندر جروح مقیدہے وہ بھی اپنی اُتھاک سوشتوں میں مصروف ہے اور ذہنی' افلا تی ا در دوجا نی سرحدوں پر بر تر ی عامل کرنے کے لئے خباک جاری رکھے ہوئے ہے۔ لیکن اس جنگ میں بھی کچھ وتنین ہیں کچے خطرے ہیں۔ فرہنی اور و وا فی سرحہ و اس براز اوی سے جو علمبر ذار ہے مِن مِن کوانسانیت کی بہتری کی خاطر بہت سی فیبتس اٹھانی بڑی ہیں درببت کچه تربانیال دینی ل<sub>یز</sub>ی بین ، ان کو انسان کی دربنی اخلاق<sup>،</sup> زمبی با . دمانی <sub>آ</sub>زادی کے راہتے میں حمالت ' توجم 'بے صی، تعصب' خالفت اور نطانے ن کن حریفوں سے سابقہ ٹیا ہے بیرب الیے ہی تو گوں سے شانداد کارنا مول ا متجب عبد انسا ست سے یا س سیانی اور مبلان کیجد نظرا بی ب اور

کئے جانے والے ملکوں کے باشندوں کو شال کیا جائے بکلہ اس کی غرض پر تھی کہ اپنے ہی توم اور اسبنے ہی مک کے لئے فائدہ اور عکومت ماہل کی جائے۔ کسی دو مرے کو شرکی کئے بخیر طلاقہ واری توسیع مجی کی وہ سرحدہ جس پانسانیت اس کانیج یه بواکه مخلف نسلیس اور قبیلے ایک جا ہوئے تو بحر زمین کی آچی جزول مثل ہوا بینی وغیرہ سے ۔ اب ان میں شرکی تر نا مثلاً ہوا بینی وغیرہ سے جہاں وہ لا شرحت ماک تھے ۔ اب ان میں شرکی تر نا مثلاً ہوا بینی وغیرہ سے بھی اور مثلاً اور مثلاً اور متد داور مخلف نسلیس بھی گئیں اور سے اصول پر کیا ہوئی الیا ہی علی بروا ہوگا جو متد داور مخلف نسلیس بھی گئیں اور داکر دورا در اڑ بذیر سے وہ زیادہ طا تو ہوگئی ۔ زین سے ابتدائی یا شندوں میں جو ارکاری ورا دورا نو بی بی آباد کاری اور افران کی اجبی کی مورث ان بیار کہا ہے ہی آباد کاری نیسی کی جزوں سے صول کی جبی سے مورث ان بیار کہا ہے ۔ گو یا آزادی کی دو سری مرحد ہے بینی نسلی تفا بلہ کی مردد جس پرجنگ ہوا کی جو به طام رائح کی مدرس پرجنگ ہوا کی جو به طام رائح کی میں برجنگ ہوا کی جو به طام رائح کی میں برجنگ ہوا کی جو به طام رائح کی میں برجنگ ہوا کی جو به طام رائح کی میں برجنگ ہوا کی جو به طام رائح کی میں برجنگ ہوا کی جو به طام رائح کی میں برجنگ ہوا کی جو به طام رائح کی میں برجنگ ہوا کی جو به طام رائح کی میں برجنگ ہوا کی جو به طام رائح کی میں برجنگ ہوا کی جو به طام رائح کی میں برجنگ ہوا کی جو به طام رائح کی میں برجنگ ہوا کی جو به طام رائح کی میں برجنگ بین ہوئی ہوئے کی میں برجنگ برجنگ ہوئی ہوئے کی سے ۔

114

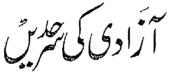
ہم جو نکدار تقاسے واقف ہیں کداس کے پر فرع قطرت کی مرحد میر النانی سب سے آخیریں مزواد ہوئی ہے النانی سب سے انجل من بدائش ي جوداستان باي ن ك كئي سي أس به كويد بذكر تول نبين كرسكت اليك بات تويه ب كواكر فعدا قا درطلق ب، اجيها كدوه باستدير سبے ' نوامیک آدم پیدا کرنے کی جائے دنیا سے مختلف حصول میں کئی ادم بید ا كرمكتا نقاءاتني باستدتوول كولكتي ہے كرانيان كي نسل كے ارفقا كى اتبرائي منزلول مِن اس زمن برحَكِه كا في سے زيادہ تنی اور کھانے توجھی بہت زبادہ تما اس ك انسان اّ زادى كے ما تحد براا درزين پرسپل گيا . چيراي ديا ، مزع ہوا اور ہرزندہ حرکت کرنے والے پراس کی بحومت قائم ہو گئی۔ انسان جو تکہ تعدادیں بڑھا ورزمین کے دوروراز گوشوں مس بمی پھیل کی اس سے اس لے سب سے پہلے نزائمیال فطرت کی ان دختی قو توں کے خلاف اردی ہوں گی ہو = وكيهن مين مبهت زبردست أور نوعيت مين بهسته فتلف تثين السلط انسان كا جانی نقصال بھی ہیت زبروست ہوا ہوگا بشیتراس کے کہ پہلی فسیلہ کن لڑائی مِن نطرت کی مرحد یا نسان کو نتخ حامل زو نگ بیهال تک که انسان شاعر کی زبان <sup>من ا</sup> سِرِّح مودار بردا که

> " وه تا به حد نظر ما لک تنیا مرکزیت کے کرچاروں طرف مندر مک ' پر نویسے اور در ندے کا مالک"

بور کے سرمدوں کوجب انسان نے یارکر لیا تو بھرانسان کی لیں اور انسانی تیسنے پھلنے بھولئے گئے اور بڑی تیزی سے اُن کی تعداد بڑ ہے ۔

جب سے انسان سے جم ایاب اس وقت سے کے کراب تک اسکوائی آزادی کی لڑائی سب سی سرحدول پر لڑنایڑی ہے اور وہ بھی ویش وخرو سس کے ساتھ۔ سرصدوں کے بدلنے سے انسان کو لڑائی کاطرابقہ اور ہتھار بھی مالنے یرے بیب کیچہ دوامکن خود لرا ان ابنی شدت اورا منی وموت کے اعتبارے بڑ ہتی ہی رہی کیو کہ اُزادی تو دائی عنقا صفت ہے کہ تدن کی اس ترتی کے باوجوداً کرخیال بن کرمیس رو گئی ہے قر گرفت میں تھی نہیں آئی ہے۔ آئے ذرا اں کی تفتق کریں کہ اس کے اسباب کیا ہیں۔ اس اس کی عمد اس زمین برانسان کی ابندائی عداری کا نشدانی کی اِنسان کی عمد از کس کتاب پیدائش سے پہلے اب کی ان آبنوں می مو میں سیج طور پر بوں کھینیا گیاہے۔۔ فوانے السان کو اپنی صورت پر بیداکیا - اپنی عورت پر بیدا کیا اس کونواورماده د آیسته ۲۷) (ور حدایظ ا نبیس بر کت دی اور آن سے کھا کہ جیلو میولواد بھل فہا زین کو مجر دوا دراس کومنخ کرلوا در مایی دریا، مرغ موا اوراس زن بروجي زره وكت كرساس برحمال بخا وُ (آيت ۲۸)





-<del>---</del>(i)

مٹروی،وی، نشری کھٹ ہے (بی اے ال ال بی ) سے ملہ سے

ایژوکییش خبرل در آبادون

## HIND NAMA



مستروی ـ تی هش مسد السای و را رب حکوهب ه د



ی وشن کرینگے که اخبار نوبسول کا مرطبقه اپنے سکے کی منراء یا ہے۔ ك بندوستاني وام كم ما من دوا بم منك فوراً على طلب بن : ا يك تو

عدائی سداوار ٹربانے کا منا اور دوسرا ماک کے انبین حصول میں ساج بیش عناصر کو سینے کا محاف کی توانا کیوں کے استعال کے لئے اِن سے بہتر تفعہ کوئی نہیں ک

، وسكتا-اوراس من كوئى شبنهين ہے كومقا مي حالت اس من حقد لے گي . موجوده دور کی محافت اِتنی طاقت رکھتی ہے کہ وہ تبذیب وتمرن کے

عارے کا رُخ برل دے . اگر نیا کے اخبا دات بِل مُن کر دا مے عامہ کی میج عول پر ترمیت کے لئے ایت ار کوکام میں لا مک اور اگر وہ اینے اڑسے، جو یجدہ دوریں کی دوسرے کے اٹرے بہت بڑھا ہواہے ابن قائم کرے راکی نئی منا عارد نبای تعمر کرنے کی کوشش کریں تو جمیں آئندہ جید سال کے رراندر ہی دنیا میں امن ورّ مان ادر لوگوں کے درمیان حرسگالی نظ آتگی۔

زباده آزاد نہیں کملا یا جاسکتا جو حکومت کی طرف سے اپنی خدمت کا معاوضہ پاتا ہو. آگر کسی اخبار کی امتنا عت کا دار در مدارصرف ڈراما ئی ادرگراہ کن سرخیوں پر یامتهرن کی خوشنوری پر ہو نو وہ ایک آزاد اخبار نہیں ہے۔ جواٹی تیر خبروں ك اشاعت مين صرف اپنے يا مالك كے مفاد كے تحت جوڑ تورستے كام لينا ہو وه زاد نهیں ہے۔ ایک شور برطا بوی اخبار نوس کا بیان ہے کروہ اس دن كالمنظر بي جب كركسي اخبار كے خلاف خبروں كو بگاڑنے اور غلط كرنے اور ابت مُخاً لفين كى عمداً فلط نصور بيش كرين الزام في مقدم جلايا جاسكه ہماری خوش ممنی ہے کہ ہندوستان میں اخبارات کی اکثریت صحافت کے سجدو، مُتَدل مزاج، اورمعوليت لبند طبقت فلن رهني به بحران ك زماني مين دائ عامه كومتحكم ركهتي مين اورشك وشبه اورمشكلات كرمان یں اُسے سنبھالتے ہیں ۔ اِن اُخباروں کے الیر میٹر بلند مقاصد اورعوام سے اپنی غیر تغرلزل و فاداری کے ساتھ اپنی محاری و مدداریاں پوری کرستے ہیں۔ اور يروفاداري أبنين ككومت كى واجبى نائيدو عايت سے باز نبنين ر كوسكتى - وه اُس مرکزی متون کے اجزار ہیں جو سازے مکس کی عارت کو سنبعالے ہوئے ہیں کیکن اخبار نوبیول کا ایک دومرا طبقه به ب اور بدّمتی سے ایسے صحیفه نگارول کی تعداد میں إمنا فه بی موتا جارہائ جن كافلسفة حيات، بيث سے آئے ہيں شہتا۔ وه اسبين طرز عن سص عافت كے نام كوداغ داركرتے ہيں۔ ظاہرہے كه اسليم ا ٹیمٹر جو اپنی تیک نامی کو بر قرار ر کھنا چاہتے ہوں ' عام مفاد کی خاطر اِس بات

جافتی یا دومرے تعقبات کے انہمار کا ذریر بنالے تو وہ بھی کسی لیسے اخبارے

أس كا ارازه بوائي جهازكے أس حاوثے سے بوسكتا ہے جوحال ہي ميں بعبي یں مبن آیا اورجس میں تیرہ ام کی حریدہ نگا روں نے اپنی جانیں دیں۔ برطانيكے شاعی محافی كينن كن جس نے برطانوی محافت كے لئے حال ہی میں ایک جام ' واضح ا ورصحت خش مود ۂ قا اون پیش کیاہے ' میں تديم سيتے اور سين اصول كى توثين كى ہے، جوبليك استون نے إكتكستان كے " قوانین *روت مورک تے ہوئے بی*ان کیا تھاا ورج پیس*ے کہ* ایک اور ملکت کے توی مزاج کے لئے محافت کی آزادی لازی ہے۔ کوئی تخس، یہاں نک کہ ٠ ولوگ تجی جواخبار نویں بننے کی المبت اور صلاحیت سے محروم ہیں<sup>،</sup> إس أعول سے اخلاف نہیں کرسکتے لیکن آیک عام دجمان یہ پایا جا تاہے کرجب تجھی صحافت کی آزادی تی تفتگو اسے نو مس کے ملنی نقط حکومت کی پاسند پول ہے آزادی کے لیے جائیں جنیقت میں" 'آزادی''سے مرا د زمرت کمی شکل یا صورت میں بھی محصومت کی گرانی اور ہدایات سے آزادی ہے بلکران نمام ا زات سے آزادی ہونی جائے جرکسی اخبارے الدیشر کو اس بات کے ازاداندادربلالگ انلارس بي وين برجانب مجتابو، بازر كهين خانی تنامی میش نے برائے فا مرکی ہے کہ برطانوی اخبارات میں سنی چیبلانے کی نامُناسب *مدتک کوشن کی جا*تی ہے اور چیوٹی چیوٹی با تول\ كومد الداده نايان كرف اور خرول كو مجى جانب دادى كرما تحد توار موركر مِش كرنے كار جان يا ياجاتا ہے - يا آخرى فعل بواخرار وليي كے سِيتے مِن زبردست گناہ ہے . اگر کوئی اخبارایٹ آب کو شخصی 'فرنہ واری'

ادرم ۾ ي بمول کي مُنڪل ميں کو ٿي اليها ۾ خھيار ہميں منہيں بتاسکا جوطاقت ميں اخباروں کی مرابری کرسکتا ہو کیکن مبیا کد میکائے نے تہا تھا ایک درسسہ جانے والا بي بمي جانتا ہے كآج اخبارات كى كياطا قت ہے كتى دِل جِلى كا تول ہے کہ اگر آپ جا ہیں کہ دنیا میں کوئی ٹری ٹرائی کی جائے اور بھر زاسے بھی بچے رمیں تواس کا طریقیہ بیہے کہ آب ایک اخبار کے ایٹر مٹرین مایئے تبكى اور من حيلة بن مع قطع نظر إس سے كون الكاركر سكتا سے كم محانت مجموعی حتیت سے ایک ٹراا دارہ ہی نہیں کدایک طاقتور ا دارہ ہے۔ ونیا کی نین برا تکلی رکھنا اس کی و قار کاخیا ل رکہنا اکراب تیزے اوراب مست ب،اور اسے موٹرا ور موبسورت الغاظ من بیان کرنا' اخبار کواس تنری اور یم تی کے مما تھ بچھا یہاا ورشائع کرنا کہ دات کے دوران میں ڈور درا زمکوں میں جودا تعات میں ہتے روں وہ میج انا شتے سے پہلے مٹرھے جاسکیں الدہر حبس منٹوں کے بعد ہر دن سئے سرے سے پر کرشمہ کردکھانا 'اوراین محنت کے مال كوات ما وضع من فرائم كرنا ، جوايك دياسا أني كي و بيركي قيمت سي كيم عي زیادہ ہو، یقیناً ایک حیرت الگیز کارنا مرتسائم کیا جائے گا ، اخباری کام کے علی تجرب ك اخركو في تحف يموس نبيس كرشكنا كدايك اخبار لكالنا وأساك كام كتنا فنت طلب اور تحن بوتاب ادر أي كتف كام الجام دين بيت بي يرمارك كام توتية بيله تيزي سنجيرى تؤت حافط واست بازى جرردى ادر کینے کے فن سے واقفیت اور تمام قدروں کے گہرے اصاس کے طالب ہوتے ہیں۔اخبار والوں کو کس طرح البنی جان جو کمو ل میں ڈالنی بڑتی ہے

کیددیا شاکرمقای کلس ایڈیٹر کا تقدرنا ہوگا جس نے ایک سیج اسٹے اخیار ڈیں کی دیا ہے ان کا تعدید کا دیا ہے ان کا ن کیردیا تھا کرمقای کلس بلدیہ کے ادستے ارکان بے و توٹ بہب جب بلس بلدیہ نے اس کے خلاف اختجار جس کیا تو الڈیٹر ماحب نے فوراً ان الفاظ میں جا کان میں میں مرتب اسٹے اخبار میں لکھا تھا کہ مجلس بلر دیستے آدھے ارکان میں وقت بلس دیوس این اسٹولل واقعی سے مسر میں میں

اِس کے صلاف اسجاج کیا تو ایتر میرماحب نے در آان الفاظ میں جائیا ہاں۔ ''کُل ہم نے اپنے اخباد میں لکھا تھا کہ جلس طربہ کے اقتصاد کان ''میرت کے ساتھ اعلان کرتے ہیں کہ جلس کے آدستھ ارکان ''میرت کے ساتھ اعلان کرتے ہیں کہ جلس کے آدستھ ارکان ''میر قوف: نہیں ہیں''

مکن ہے کہ یہ متال اکیا نہائی مورت ظاہر کرتی ہو۔ کیکن واقع یہ ہے کہ ہراس جے میں جو کیا اللہ ٹیرا در دوسرے فریق کے درممان ہوا ہوئا ہوئیہ۔ اللہ ٹیر ہی کا بھاری دہتا ہے ۔ وہ جب چاہے کو ٹی اخلا فی ممار چھو سکتا ہے ' اور جب چاہے قضیر میکا مکتا ہے ۔ چھراکسے زندہ کر مکتا ہے ' مباسکتا ہے ' ابہار سکتا ہے اور ختم کر سکتا ہے عرض یرمب کچھراکس کی مرضی اور طبعیت



## جئحافت وربند وشان

مشر نبود بورا وناظم محكمة اطلاعات وتعلقات فأحيكومن حبرآباد

## جُنِّو بي مندم كاغذ سازي كا كارضانه -جهال ہمانشام کا کا غذعصری مثنری--(يىرڭورىپىيت رملز) یں درسسی کا پیال بھی تیار ہوتی ہیں (هنّازهَك) جسکا غذرر حیابہے وہ بھی مراؤر بیر پار کاساخ اس كاغذ كے معبارا در نفاست كا ندازه كباحاسك

ر شدوستان کی آزادی کی جنگ میں میش جیش م سندوستان کی تهذیب کی خانیده شريمتي مسزناً ميدوين قوم ريتى كي تنگ خيالي زعتي -ان كانتطه نظر بين توي نفاا ور ان کا ظەسے و گرو د بوشگاری تی بیروخیں جب اس ننا عراضلی کا تنفال ہو گئا تو

بین تومی تہذیب کے مرکز شانتی تکیئن کی تکرانی کا باد مسنرنا نیڈ وکیے کندھوں ہی پر مازوب ادرازه رب كي -

تسمى فے كرود يوكميكوركے نتلق كنا خاكرو الجيم تعربين - اي طرح منز ناكميكوك · خلق به کهنا با نکل مهج بروگاکه و چن اورشن کاری کافبها نمین ان کی ساعری میں بہت ر نم ہے۔ وہ حن کاری (آیٹ) کی سررِست ہی نہ نتیں بکہ اسیں ایک جالیاتی جَلک بيداكرويتى منيس واكلى زندگى كے برطح مين حن اور لطافت كى آميزش نظراً تى حتى -يها تنك كرمياست اورجل فانرين جي اغون نه ايك من كالمة ادا يه أكرزى -برم شاعری میں اکی وجرسے جاریا او اگ جاتے تھے ۔ان کی یاد ہم سب کے دلول میں

آئے بڑا۔ وہ صح معنوں میں دنیا کی شہری تھیں ملک میں اور مک سے با ہر ہر تحکیران کی کیسال عزت کی جاتی مخی به به ان ہی کی زات بنتی جس کی بدولہت مبندوستا ل کے مشلہ فے ام کیکے سامنے اجمیت إنعتباركر لى - يرصوب ان كى خطابت اور الكرنرى زبان كى نهارت زىخى جى نے امر كيديل سننے والوں رجا دوكر ديا تما، ملكه ثراسب يہ نماكه اضول نے تکلیمت برداشت کرے اور قربا نبال دیجواے لئے و متعام بیداکیا تھا اس نے ان کو ہندوستانی تہذیب کاعلمردار بنادیا.

لوگو<u>ن پ</u>ې بيې بندوستان ادرگاند مي دو نو س کاپيل<sub>ام</sub> زندگې ښې - <u>جيليم پ</u>اس برمول یں بندوستان کی نبدین دندگی کے ہر بہلومان کی نظر متی یہی وجب کو گاند می جی ك زيار بندوستان في مناجم ليا أس كى يازبردست فاينده بريكن أن كل ك ميىقى الدلاح نسوال فلفه اياست سے بى كيول ند بوال ين ترقي مروجنى دیدی برمگایا تان نظرانمیگی به زمانه آزادی کی جنگ کایب اس کی سیاست میں اً أن كاد قت اوران كي قوانا ئي بيمن مرت بوئي. بيها تنك كه جارت ما تا كي أوازير ا نحول نے اپنے مجبوب منظ متاع ی کو بھی نظرا نداز کردیا گیکن میاست ایجے ٹزیک ا تدار كا مال كرنا: تما بكه ايك ايتي متعد كومال كرن كادر يوحا ، بحارت ما ناكي سيوامويا علاي سيري زادي كي روا أي موا وه ان اوينيخ العولول ير بميشه قا مم راي جمه ال کی زندگی کے برتنوبریعاوی منتے وہ آلی۔ اطام شن کے لئے کام کرنے کے واسطے ہی بیدا ہو فئ متیں - بھر ورا سہ وہ اپنے لئے انتقاد کرمیں اس میں کو ٹی جمانی گلیف يامادي غنسان ان كواس لاسته يرشيكين سي روك نبين سكنا تنعا- مروجني ناميّه وكوايك اليي فا في ذات خيال كرنامشكل هنا ، جوجم مِن ربّى لبني عني المال كي لمرح مِت كرنّى عتى اورجودوست كى طرح باست كرتى عتى أن كى زنرگى كاكو ئى لمح بيكار تركزر ما تھا-نواه وه اینے خاندان میں مال کی ما متا کا مظاہر وکررہی ہوں یا اپنے جمال فوازگھریں سیح دوست کی طرح بائیں کر رہی ہم ں ایجل میں وطن ریتی کی داد : سے دہی ہول ، گاند مى ئى كى چىل بنى ہر ل يا متان و تو كسنة سيندگو ى جو ئى گورز *ر گ*ر كى جو U-ان کی ان ان منتس بر حکونمایان اوران کے جاروں ارت عملی نظرا تی تحس

منرائيُّدوي ترميت ايك ايسے تنايسته خاندان من ہو ئي و مغرب كرزراثر تھا انحول نے مغرب کے مع دادب سے ہروہ چیز حامل کر لی جو بہترین ممتی ، وہ انگرزی شاعری سے کما حمدُ واقعت حیس اور مغرب کے نکرونلسفہ پراُن کو کا فی عبور نحنا بمغرن فاصلول کی مجلس میں وہ ہے تکلف شر کیے ہوسکتی تغیس اور لندن 'پیرس حَنَّى كُهُ نِهِ إِدَكَ اوروْتُكُنُّ كَعْلَى طَعْنِ القول مِن وه ابنيهُ ٱپ كوامبنی محسوس مُركَّ تو تعين -اس فام بس منظرکے باوجو دیہ ایک عجو ہے کوئب گا ندھی جی ہندورشان کی بیک ز نرگیمیں دائل ہوئے تو وہ وُن کے فلسفیسے متاثر ہوئیں اور جلہ ہی وُن سے بُرِ بِحِسْس بيرد وُل مِن شار بون كلِّس بنرب سے اس تدر شد ميروائنگي كے او جود وه كا نرحى جى كے كام مي تن تن سے شركب بچوش اور سيج اورا بما كى برتار مكين، اوربهی دواعول گاندهی جی کی تعلیم کا بڑا تخریقے متر پمنی نے مشرق کی حلیم کواہے انداس طرح ممولیا جس طرح امنول نے مغرب کو جذب کرلیا تھا اوروہ الب اتنا أع برُصُّنِين كرگا زهي جي ئے ساتھ اُنترم کي زندگي بسر رف تلس کيو کم کا رسي جي ف بندوستان کے اصلی باشندول کی طرح سادہ وزندگی بسر کرنے کا مرحار کیا تھا اس ظاهر ہو تا ہے کہ شریتی کی آئی روح ہندوستانی تھی اور فوعیت میں مشہرتی تی . » کین عقیدون اپنی زمنی اور تهذیبی بناوٹ میں وہ اسپنیدادر گیتا کے فلسفہ کی ُ وَارِثُ نَظُواً تَي تَحْيِسِ وه مُرْبِب مِن كَلِمُ مُعْيِسِ -إن كانقطه نُظرُوسِيعِ تَحا-اس لِيُرُوه ا مندوستا فی تهذیب کی علمسب روارین سکیں به مندوستان نے نیاجم لیا تو ۱ س میں

اُن کابمی شاندار تصریب و انخوں نے اپنے میٹھے بولوں اور گیتوں کے لوگوں میں ولن رمتی مندمت خلق اور قرانی کے اعلی جذبات بدراکردیے بالنفوس میسے تھے

مہانا گاندی قوم کے باب مہلاتے ہیں۔ تیھے تیں رس سے اعنوں سے ہندوستان میں عوای زنوگی اور مرکزی سے ہر کو نشر برا بنا گراانزو الاب - چاہے وہ محوشه فلسفهٔ غربهب مياست، مناثرت تهزميب يا تيليم كاري كيول: دو- اور تو اور عام محت اور زورتی عارج بیسے باتعاق گوشتے بھی اس سے متاثر ہوائے ہیں - انخول ن کمی ند بهب یا درم می تمبیا د نبین رنمی کین نام نوگون بین وه احلاقی بیداری اور سیاسی شور بیداکرشنے اور لبنے بیسے بیروؤں اور عقیدت مندوں کی ایک بڑی تعداد چھوڑھکے منبول نے اُن کی تعلیم کی دور کو بالیا ہے اور اُن کے نکسفہ کے مطابق اپنی زند کیوں کوڈول لیاہے- اغول نے انناہی نہیں کیا کہ ہیں سیاسی آزادی منیا حانم تی بن اور قوم خود داری طعلاکی بکداس سے جی بڑ کمریہے کالیے لوگ تنیار کردیے جو ا تنی قاطبیت رکھتے نئے کوان کی رندگی میں آن کی و دکرسکیں اوراب اپنے مفہوط ہیں كران كاكام كوجارى ركه سكتے ہيں كو أياليا لمك نہيں جس كوخو شقىمتى سے اليي تا مبین اور کردارکے رہناہ ہے ہوں جیسے کہ نیڈٹ جواہر لال ہنرو سردار دکھریجائی جل و الرواجدريشاداور خرمي كوسمى على البين، وه بي شريتي مروجي الميية و، عزر کرنزر با فی کے بید کا نرحی جی کی ساختی، وفا دار دوست اور سبتی برشار بهی تیس ا منول في إبني ذات ابنا آرام اور يول كبية كرا بناسب كمجه فها تأكوج وإفغا -

الروطور المعروب المعرفية الموقع المعرفية المعرف

سروحبى كئيرو

·←(i/)<del>=></del>·

شرمیتی ربی لتاگیتا (بی کے آنرز) لندن

44

كاتيام تحت قانون تدركباد الله بك على من الما يكا تاكم كل ترقيع داك تهكم و تحظ كالتشا) درصائم بوسك الدودن و مرون راست رقوم كي والى من مهولت ميدا بود فير ملك كي مناخي مردريات كم لك قرض لهم اورواحت تجارت ومعت وحرف كي اعاف منبر و تدركا سك

صدرد فترحيد آبا دركن

ر...ر. ۵ د| ۲۵,۰۰۶۰۰

٠٠٥٠٤٦

• والإوهرعومم[

موزهسسرا یه اجراه دا داشده سرای مدمحغوظ

كفاته جامته امامته وبإلو

بمبئی رایخ

نیوا ڈیاالیورنس بلڈگ ہا نا گاندی روڈوفیٹ مرراس براجنج منت میار زبانیگ

شاض واقع انررون حيرآباد

مادل کا دو اور کس آبار شر معرفتنسید میدو و موسن به گلبرگد به سنگولی مره جرار معالد دهرنگا دُن بم میشی محسل ، کورتگورم و لا توریمو به گور نا زرا لطام آباد ، برمسی - برلی ، یوالی و بوره و ایکوریسیلو ، مکندر آباد بساه آباد

تعا )اباد- پر سی- برن- یه پی- درمه و رود - سیو-نا ندور اود گیر و بحا بیر- در نگل- یا دیگر- کهریمآ باد ـ چند ترا کط سپتس کی گئی ہیں. نہا تھا گا ندمی ان لوگوں میں سے تقیقین کی ذات میں اپسی شریس یور می بواکر تی ہیں۔

مُتَمَ حَبُّ الله در يرونوبنوسير حرعتماني

تھیت گیتا ہندوؤں کی مقد سس کتاب ہے۔ اس میں کا ٹل انسان کی



"من عدائی کال وصانیت پریتین رکمتا ہوں اوراس کے انسا نیت کو بھی ایک بھتا

ہوں کیا جرج ہے آرجم بہت ہے ہوں و وح تو ایک ہے سمین کی کرنی نشر

ہوں کیا جرج ہے آرجم بہت ہے ہوں و وح تو ایک ہے سمین کی کرنی نشر

ہوں بہت می ہوجاتی ہیں کئی اُن سب کا ما خذا یک ہے و اس لئے میں جو وں سے

اہنے آپ کو جوائیں کو سکتا اور نہ نکوں میں شائل ہونے سے بھے کوئی چرز وکٹ تی ہے و اور

اجبا ہے میں جا ہوں یا دیا ہوں ہے کوری بنی فرع کے ساتھ بچر بر زائے ہے واور

تجریتے ہو جا دو ہیں ۔ زندگی مجی بچر وں کے ایک نوع کے ساتھ بچر والے بچر وال کا نام ہے "

دائی کہ آزین وی ایس ایس شاستری و کو کھلے کے جانشین بھے وہ میاسیات

جہ بھگڑا ہواا ور میر مندروں کے در دازے ہر جموں کے لئے ہو کو گئے تو وہ اس زبردست ڈرامد کا ایک مظربے جہتارے مک میں ایک نئے ما جی اور تہذیبی ما حول مردارے کے لئے جہا نماگا ندمی نے کھیلا۔

راجرام مین رائے اور ویرسانگر نیتلو کی طرح جها تماگا ندھی نے ہدد ستان یں مورتوں کا مرجہ بلد کرنے میں کا میابی حال کی شراب نوشی کی جا نین کی جو جہسم اض نے درکروینا چاہیے اض نے بیا کی دوان کے سندوں کا جربتی حسے تخت وہ ہارے مال میں فرد کی حیثیت کو مرجب سے دورکروینا چاہیے اس کے سندوں میں افعال بھی اورساسی افعال بھی اورساسی افعال بھی اورساسی افعال بھی اورساسی افعال بھی افعال نے بیا کیا اس سے بڑر کرشا یدان کی وہ میشیت ہے جب جربی کی دولت وہ ملک کے میاسی افتال فات بیں مجموع کا کا جا ہے جب کی اورساسی افتال دی ۔

جب مِها تما گاندی بنوبی افراقید جیوژ کر بالانر ہندوستان آ مینے تو اس و نت رُ يالَ رَشْنَ كُو <u>كُطِير</u> كالموتلي بول رابع تا - وداك بے غرنس ولمن برست تھے ۔وہ اقدال يتدين يسب ان ي مُزت كرت خفا غول في اس زماني مِن ا بخن فا دمان مند Servant of India Society مَا مُ كَا يَحْيَ مِن مِن مِنْ وَضَى كَام كِنْ واله تبع منع مها تما كاندهي سياست من كو كليك كوا بناات ومانته على بهابت اثناد نے شاگر ہو یہی یہ ہایا کہ میلے سال مورسک ہندوستان کے حالات کا مطالع کرو، میراین واست کا المارکرو- بها تا گا ترهی کو دیکه کرگر تحطیم برا تناا فر برداکدا خون نے کہا میری ساری زندگی میں صرف دوری آو می ایسے گزرے میں جنوں نے گا ندھی کی ظرح مجھ پر رو مانى زَوْ اللب - ايك تو زارك وزرك داد ا محائى نادد بى دومرك ميرك استاد مٹرداناڈے۔ پروگ ایسے بچے کہ ان کے ماسے کسی نا شاکنہ بات کے کرنے پر ہم کو ند مرت شرم آتی تنی بکدان کی میرجودگی میں بم کمی نا شاکشه خیال کوایت دل میں حکّمہ بھی نہیں دے سکتے تھے "

من بین مسلس میں مسلس میں ہوئی ہوئی ہیں جا نتا تھا ہے ملک میں مساوال کے سیار میں استان کا استان ہوا ہے ملک میں حام نسور اور میداری بدیارے انتوں نے آن کے آ ماجی ممانتی اون ماتی اور سیا کا طریقوں کی وجرسے تکن ہوسکا واسخوں نے ایک نے سے ساجی اور جانتی اور جانبی وارخ بیل ڈالی جس کی ذیا و مجبس اسماوات اور جانبی ایر ' سیاجی اور جانبی مصلح سواں کی طرح انتوں نے اندازہ لگالیا کہ ماجی اور جانبی اصلاح

م بغیر سائی انواع کو تھی ہوتی ہے ، ہندوستان جویں چوت چات کو دور کرنے پالیت اوام کو بلند کرنے میں کسی نے اتنا کام نہیں کیا جنا کا جا تانے کیا - ٹراونکور میں ہندو اسلان اور میسائی ایسے لیڈر کونس ا فرمب یا رص کی متسام بند شوں سے مالاتر سمجھے منتے .

سنا الحامج میں روی معکر لمالٹ ائے نے ہما کا گاندی کو تکھا" میں برادراز لوریر آپ کا خیر تقدم کرتا ہوں اور آپ سے خطو کتا بت کرکے جھے بہت ہوئتی ہوئی" اس وتست الشائے کی عمر ۸۲ برس کی متی ماس نے مقاومت مجول یا اسما کوریم کی قلیم قرار داجو برس میج بہت صاف طورسے بیان کرکھے ہیں۔

بنوبی افریقیمی بهندوستانی حقوق کی حابت میں جوبے غرضا نه اوائی بہت تما گاندهی نے اپنجال کوئی نه بہنا تھا۔
گاندهی نے لائی اس نے و نیا میں اپنیں البیہ مقام تک بہنیا و یا جہال کوئی نه بہنا تھا۔
لطف یہ سبے کہ تبذیبی افریقیہ سے بہلا اپنی یا دری اوپور نڈ ڈوک نے ہی سب سے بہند دیا کی توجہ اس طرف مبند ول کرائی ۔ مینا نیخ اعنوں سے کہا تیس سوال کرتا ہوں کہ کیا کوئی نہ نبد و اور در میں میں ساسیس ۔ میہودی میں ایک جوانک کوئی مساسکیں ۔ میہودی میں میائی ہمند و اور میلی کی مسلمان کارسی ، مواور مینی معب سے لئے آئی کی کی اس کی دلی میں جا در میں کو ایک میلان کارسی باودی بنا و باہے حب میں باردی بنا و باہے حب میں فرجب و من سے واحدی بین اور میں اور کی بنا و باہے حب میں فرجب و من سے و من سے جول سے نہیں ''

را بندانا تو تیکورکا بھی ہی نیمال تھا ہیں کوا عنوں نے اپنے بہترین یا دل "گورا" یں میش کیا ہے جم بی وہ کہتے ہیں ؛ تبھے اس میدو کا سر بنا کو ج ہندو سلان میں کی اور بر ہمومل جرسب کے لئے ہو، جس سے مندر سے در واز ہے میں تنحف کے لئے بندنہوں جاہے وہ کسی نوات کا ہو۔ اور جو زمرت ہندو کو کا میگوان سے مکرمارے ہندوستان کا نوا ہے "

نعانى حكومت نمهارسا أندر

The Kingdom of God is

خالئا within you

ادم آخر Unto this Last ازرسکن شاہراورشاہرریتی Heroes & Hero Worship از کارلائل ایک گراقی نظم میں ایک سوب ہن من کماگیا ہے کہ آملی شریف دورمیں جو

سب انسانوں کواکٹ جانتے ہیں اور جونوشی کے ساتھ بدی کا ڈرائی سے دیتے ہیں '' اس نے ہما تا گا مرحی کے ول اور دہاخ براہیا اتر کیا کہ وہ ان کی زنرگی کا رہنسا امول من گا۔

بن با بن به به الن کار زرگ کے میں برس جزبی افر بقیریں گزرہے بجال انحوں نے مناوسنا ہو کے مناوسنا ہو کے میں برس جزبی افر بقیریں گزرہے بجال انحوں نے مناوسنا ہو کہ مناوسنا ہو کہ بار مناوست و حتی ، حزائیے ہندوئو ممامان ، بیسائی میں بہتی ہنگہ تقریم ہوئی ۔ انحوں نے اپنے سفنے مالوں سے کہا کہ وہ ہندوا ممامان ، بیسائی ، گجراتی ، بنجابی اورودای کے فرق کا مجوبجائی۔ این عیسائی دو توں کی وجہ سے وزرای ہوئی ایس مناوست کے دور کی دور سے دہ فران سے دور اس کی دور سے اس کے دور اس کی دور سے آئی اور دور اس کی دور سے آئی اور مورای کی دور سے اس کو ان کے دور اس کے دہلی اسے کوئی موری کی دور سے کوئی اس مور سے کوئی اس مور سے کوئی دور سے کان کی دور سے کوئی کی دور سے کوئی دور سے کوئی دور سے کوئی دور سے کوئی کے کوئی کے

ان كى كاس ن كايرابب يه تفاكه بندوستانى جاعت بورى لوريه أن كرما توسى.

ایک ہونا نظراً نے لگتا ہے . تعدیم ہندوستان کے رشی اور منی اس بربہت رور دیتے رہے ہیں ۔ را بندانا تح شگور کتے ہیں کہ ہمارے ہما تما وہ لوگ ہیں جوانسانیت کی خبت میں اپنی ذات کو بچ کرورج کی تعقیقت کوظا ہر کرتے ہیں ۔ پریم کی اس موامیں اُن کو شہمت اندارمانی مختاجی حتی کرموت تک سے سابقہ ٹرتا ہے ، ان کی زور کی دوج

کار نرگ ہوتی ہے نہ کونٹس کی۔ اس طرح انسا نیسٹ کی آخری بچائی کا وہ ثبوت بہم پہنچاتے ہیں۔ اینٹند کی کہا و توں میں سے ایک کہا دے ایسا دسا انیٹند کے پہلے گیت میں

ایسندن به دنون پیسه ایسه به دسه بید در به بسد به بسد به بسد به بسد به بیسد به بیسد به بیسد به بیست به در اور به انها کا ندی دونول کی زندگیون براس کها وت کابست براا نزیژا به ۱۰ س می یه بوایت کی گئی چنه که دیم کواپنه نفس بر قابوه اصل کرنے کے مط محمد الله اور در کو آ چولودینا چاہئے که مکد دنیا دی نقصان اور بدن کی موت سے بچائی اور آنما کی بڑائی آ جی کوئی کی دائع نیس بردتی .

مِن کتابوں نے جها تما گا فرحی برطالب علی ہی کے زمانے سے زیاد ہ ا تر وُالا

ده یه زمین اس

سُهمانی گیت Ine Song Celestialزایدون آرنلاژ ایشیا پرکاش The light of Asia

عمر The New Testament الخدوس

The Sermon on the Mount posts

تكسى داس كى را ماين

بب ہمارے اس زیانے کی تاریخ تھی جائے گی قوجها نما گاندھی کو شمرت مِندوستان كا بكايسُل انساني كاسب سي برا بخات د مبنده تسليم كيا جائ كا. معارى دنیانے ان وزاج عقیدت من کیاادرایسا فراج کہاری یا دلم کی کومین میں کیاگیا۔ دارار کسف مع او کو بندوستان بھریس آزادی کے مامل بیوجائے رمینال لور پروشیاں منائی کئیں۔ اس وقت کی کو تو تع نه تنی کر چھ مینے کے افران کا رائے كوا عام دين والا بهم من باتى زرب كا جب بم ال كى زير كى اوراك كى ألجانى و بريطرة المقدمين توماست مامنع مقراط اود ميوم ميح كم نقشة هرجات من جمال ا بي زَمان مِن اكم يَحْص كوائ كوشت اور وست كم ما خوا تُم ترمِ لا كالربية ديجها عرببت كم وگوں كونصيب ہوتى ہے ادرا سخص كو كمال كاس لمندى تك أسنعية وكياص ك اس كولا فابي كردياب اي كال في ال كومها فاكا خلافيال ما تا سے طلب روم کا ل ہے . یہ کمال اخوں نے ایک طویل عوم یکن مم اورجان کو تربب وتجيزتهل كياليط مشورتا صرابندوا الخرقيكوا ورجندوستان سحافيا كمبشرو رامرام وبن رائ وطح ما ما كاندى قد انوادى طور يكال مال كيا-اى كال كا خدمبت يب كاك مرتباكل بوجابيك جواس كى برولت السانيت كم اكب بون كا د بیان ادرگیان میدایر جا تا ہے ۔ اورانعا سنیت ہی کیا بکد ساری کا کنا سنہ کا

المنظية المنظمة المنظم

مهانگاگاندگی

برِفیرسِ نَمِنت راؤر ایم کے بل ٹی)

ه الگسٹ مستقلیم

وومرست يوناني مصنفين سفاس ايك لفظا يندوين قدرت نصرف وزميم كركم بندورتان باشدد كيفائروني اور مك كياء أديجاد درياك لخاترس كالغاظ وضركية ين - الى في الله النابية النابية كاوه قام حزب مزى فك مرادلياب بوكومتان باليك منرب شام کے کیسائی مصنف جزاد واسلام سے پہلے قرون کوسلی میں گزرے ہیں

ييج وانعب اوجس كومجل ايست الذير كيت مي اوراس مي مندوستان برما كرمين چبائسام، الایا اورزیرادکے تام جزیرے خامل ہیں۔ مِنْ اورجن ورب وبد كماكرنے تع - رميانهي تع صحفون ايك ايت ب مايامتي جاخ دراوبا بربيه باكش را تبديل توا نوكرو "اس مص شي كله عالى من مي كوش اور شوانٹ یں اینہو یی آیاہے۔اور سریانی زبان میں اس کا زجم ہندی کیا گیاہے اكيسر إنى صف ايني فايوس في وسفل من كومندني كابض عا سناتام یں ہندرستان کی نوسلفتوں کا ذکر کرتے ہوئے ان میں سے آکی کا نام میر بتایا ہے جوين كامشور فرا نروافا وان بي- بردوش کھا ہے اور اس کا عل وقوع گند بارے مقبل بنایا ہے جس کو آنجل ترو إد كيتے بي اور اس سے تابت ہے كوواريس إظم كے زمانديس مبدورستان اس خطر كو كتے يتح جوموجود وہ عبد ميں سندھ اور نيجا ہے نام سے موسوم ہے ۔

سکندر آخلے کے زمانہ میں جین میں ہان خاندان کی بحومت بھی۔ اس فانوان کا انچر زماز واجناب مرج سے دوسوسال میلیاً زراب اس کے بعض تحریری و ناگئے سے معلوم ہو تاہے کہ اس کے زمانہ میں حیثی ہندوستان کو میٹو کہتے تتے۔ اور یہ بلا شبہ امرا بی المطر بندکا حیثی تلفظ ہے۔

عبرانیوں ارئینیوں کی طرح نونانیوں کو جمی ایرانیوں کے قوسط سے ہندوستانکا ملم ہواہے اور یون کی کسب سے میں معتقد جس نے ہندوستان کا مرکرہ کیاہے وہ بھٹا کو میں اسٹ میں سائٹ ہے اے جو دار یوس اعظم کا منا صراور فباب سے سے قراباً پالنومال ہیں گزرا ہے - اس کے امد ہیروڈو مٹس اسکا کہ مسالے کما نے ہندوستان کے مالات کمی توریعیں ہنے بیان کئے ہیں - ان دونوں نے ہندوستان کیلئے ایڈو کالفظ استمال کیا ہے ویون بجون اور سائے ہیں نے فی ان فی کل ہے - اور اسکے بعد

ہندا در ہندو کے الفاظ نہ تو ویدیں ملتے ہیں۔ نه دھرم سّاستر میں اور وینسکرت كے <sup>كامي</sup>كل لٹر بيحرين -اس سے ظاہرہے كەنمندە ، قوايے مستن كونىندىجتے تھے اور ناسية آب كوبندو-بكدارا نيول في ان ع الله يه نام تجويز كم ين جناب ميج كي ولادت سے بزار مال بیلے ایرانون ب ہندوستان کے لئے ہندوا درہندوستا نیول کے لئے ہندوئی کے الفاظ رائج ہوسیجے ستھے۔ساسا نیوں کے عہد مں بیلوی می اِشادُل مع النا بندوك اور مك كے لئے بندة كان كے الفاظ استال ہواكر تفسق اور بهلوي کے اس ہندو کان نے اسلامی فادی میں ہندوستان کی موجود ڈیکل اختیار کی ہے۔ اوسايس جار مُنقف بقامات برمندد كالفظ استمال بواسب- اوراسس كو رو دار مگ اور فراخ کرت کے قرب وجوار کا مک بنایا ہے۔ ار بگ اور نسندر لنے کرت دو بول انسانوی دورسے علی رکھنے والے نام بیں اوران کے عل دمونے کے مین کینے میں متشرَّمن نے اخلاف کیاہے۔ ناہم بہت ہے دلائل کیلے موجود ہم جنکی بنا، یران کو الرس ادر بحربد قراردس سكترين-

دار یوس بنظر نے جو جناب میچ سے بیلے سلتہ فیرسے نشائلہ تک بحکم ال رہاہے ، نقش وہتم کے کتبہ میں اپنے عقیوضات اور یا میکر ارما تک تین نام شارکئے ہیں۔ اور اس ملسار میں بار دویں غمر میر میدوستال کا نام درج ہے اور مینی حروث میں اس کا تلفظ مراد در در المرادة الم

ہندوشان کے نام

عَلَّامُهُمْ شِيْرِلْ لِلْهِ قِادِي مَا هِرَعِنْ لِمِ قَارَقَدِمِيهِ



شری کے۔ دم منشی سابق انتقاب خار ل خدادر اداد دمنتانب خار میں ہدی

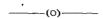


شرىننى للا و بى مىشى

گاؤں اور ایک ایک جونبرے پراہیے ہورے تیج سے ساتھ چکیگا کیمی ہندیتان خود سید سے راستے پر پڑ کردنیا کی گراہ تو موں کو انسانی بہبودی کی تیچی راہ دکھا کیگا

سبنے دین دهم سبنے اخلاق بہتی انسانیت 'بتی بست 'بتی روا داری اورسیٹے میل طاپ کا سورے جرسے اِس اک کے ایک آیک شہر کا یک آیک آیک آیک آلک

## Six Kantablal Hanchlal Hunslit, Ex Ag nt General to the Govt of Ind a in Hyderabad



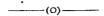
Born on 29th Dec 1887 and educated at Broach Baroda and Bomday He entolled himself as an Advocate of Bombay High Court in 1913 As a versatile lawyer he edited YOUNG INDIA Joined Bombay Hone Rule Loague edited Gujarat and represented the Bombay University in the provincial Legislature for many years He offered Satyagrahi in 1930 joined Civil Disobodience movement in 1932 and was detained again in 1940 A verterin Cong-

میل طاب کا مورج جرسے إس ماسے ایک ایک شہر ایک ایک گئ ایک ایک گاؤل اور دیک دیک جونبر ایک جونبر ایٹ بورے ترج سے ساخر تھکیا کھی بندیتان خودسیدسے داستے بر فرکردنیا کی گراہ تو مول کو انسانی بہبودی کی تجاراہ دھا کیگا

سيني دين دهم سيني اخلاق البيني انسانيت البي عبت البيني روادارى اورسيقي



### Sti Kaninfilal Alancklul Alunshi, Ex Ag nt General to the Govt, of India in Hylerabal.



Born on 29th Dec 1887 and educated at Broach Baroda and Bomday He enrolled himself as an Advocate of Bombay High Court in 1913 As a versatile lawver he edited "YOUNG INDIA." joined Bombay Home Rule League, edited "Gujarat", and represented the Bombay University in the provincial Legislature for many He offered Satyagraba in 1930 joined Civil Disobedience movement in 1932, and was detained again in 1940 A veteran Congressman since 1919, and an eminent lawyer with lucrative practice, he still found time to make rich contribution to Guirati literature and to write many brilliant books in English on Indian Subjects lave for the ancient culture of India is more than a mere principal hobby Bharatiya Itihasa Samity and Bharatiya Vidya Bhayan whose inauguration ceremony in the new building was recently performed by H E The Governor-General of India, are standing monuments of his versatility and love of culture. As Home-Member of Bombay Government in 1937-1939, he proved his extraordinary capacity for firm administration and quick decision which is rarely to be found in emineat scholars and lawvers like Munshin. He was a stalwart supporter of Akhand Hindustan and had to temporarily sever his connection with the Congress which he rejoined in 1945. As a member of the Drafting Committee of the Constituent Assembly of India, the Constitution that will finally emerge will have the hallmark of his intellect and expert constitutional knowledge. The most outstanding service that Munshin rendered recently was as the Agent General to India Government at Hyderabad His genial temperament, urbanity of manners, and keen sense of humanity helped him to carry on his duties at Hyderabad successfully was a bulwark of support to the State Congress in its struggle popularised to a great extent the ideals of democracy in the State and consequently gained considerable sympathy of the democraticallyminded section of its population. His sincere efforts in bringing about communal harmony and his non-communal attitude towards men and things raised him in the esteem of his countrymen in India In fact Munshiji made the history of Hyderabad during the period of his stay in the state

کرادو۔ مسلمان حاکم نے اسی سے مطابق اعلان کرادیا ۔ کین جرم نے اپنے کو ظاہر برکیا۔ حاکم نے بھرخلیفہ سے ہو چھا کم یکہ کرنا جا ہے جو خلیفہ کا جواب آیا کہ آگر وہ آدی اين كوظا برمين كرتا توحوب ك حاكم كوأس آدى كى جكرا من ناك كثوا دين جلب ين ور نود طیفه کواکی ملمان سے اس محنا کو کا کفارہ دینی پراکشیت مرا پڑے گا. حاکم نے استضوبي من اى كم مطابق اهلان كراديا جب ملان عاكم ايني اك كواف كو تارہ وگا تواملی برم گراکرسائے آگیا۔ بھت کے وجے والوں سے کہا گیا کہ اس کی يتى اسلام كى تى اسيرت . بى ب يتى اسلاى داج كى تصوير بى لم داج اس وقست مندواور مسلمان دونون غیرون کی جالون اور آن کے پڑا ہا مے

ناك كاش ليس - مُت من كان يوجع والول كى التي برا ورمند كرف يربرى مسكل ست نليفك يرمنط كياكه إس مرتبه جرم كومناف كرد ياجاك . مبت كى مست مركارى نىزالىنىسىكرادى كىكى م سبداوريس ب حكومت الني - إس كے خلاف جو كمت بحي كسي معلمان بادشاه يا كمى دورس مسلان نے كى موياسوچى مود واسلام كى البرك كے خلاف كيادين ا درگنا هسیے۔ ہوائے یا مٹول کے اثر میں بہت کرے اس بے ویما اورا وحرم میں چینے ہوائے ہیں ۔اس گناہ اس اب اور اس برسے خواب سے باہر کل کرسیتے مدد استے سلمان سینے دہرمی اور سینے موس نے میں ہی ہماری اور ہمارے مک کی نجات ہے۔ یبی سیور گر رنسٹ سے املی معنی ہیں۔ ہیں یورا بحروس ہے کہ ہماری اس وقت كى سبىيىتى موسى بادلول كى طرح تجعث ربى بي ادر چيش كى اور

مِها تما كا ندعى مام راج قائم كرناجائية تقد دام راج كو كى ترى جيزنين گوسوا می مکسی داس جی سے اپنی راما ئن میں رام راج کی جو نقو پر تھینی ہے ، اس بر ونيائ سمى جى ذربب والمحركو احتراض نبين بوسكتا يحوسوا مى مي تحربيان كالبخورة ۔ ہی ہے کہ جس داج میں سمی کو بھی کسی طرح کا ڈ کھ نہ ہوا ورکسی کے ساتھا نیائے نہوا ورى دام داج ب - أن كرام داج ميس كى بمي ايك طرح ك ريت دواج يا إوا بند كى كے ايك طريقے كوسي كے لئے ما نمانيس بتايا كيا-اس طرح بیتی اسامی محوست جی قرآن اور دمولی کریم سے علی سے مطابق وری ب جن س ذہب كے موالے من كسى كے ما حدكسى طرح كى زروى : بود مثالين دے کرس دس فعمون کولم انس کرنا جا بتا ، مؤصاصب کے دومرے غریب والول كے ساتھ عبد نامے ابھى كا موجود بين جوجا بي أبنيں مرمدليس . خلفاء واستدين کے زمانے کی ان گزنت شالیں اس کی لمسکتی ہیں - میں صرف ایک مشہور مثال سے اس مفهون كوختم كرول گامه یہ واقد بڑے کی ناک کے واقعہ کے نام سے مشہورہے فیلیفیے ماتحت ایک صرب یں کمی مسلمان نے تھی ایسے بہت کی بھیے وہاں کی رعایا کے کھی وگ کو ہے تے میلے سے ناک توروالی اس بت کے پرجے والوں نے وال کے مب مام شكايت كى ماكم فلف سع يحيوا ياكدكياكرنا جاسيت و تليف في واب ويا اللان كردوك من ملان في تبت كى ماك كافئ ب وه يصله ما سنة أكراب كالماء كو قبول كرسداورأس بت كے يو جنے والوں سے كموكد وہ سرائے طور پر مبت كى ناك كے بدا بن اس مان کی ماک کا الله باس اس کے بعد مرکاری فریج برمبت کی مرمت

گرود فرادب جب أن بنياوي سيائيول كولم بك ليناست ادريداني فربس ك مانے والوں کے عل اور ان کی ماننا وُل مِن فرق بڑنے گلتاہے تود نیا کو سمی مانک ليسے راه و كانے دالے كى ضرورت جو تى ہے جو يوانى شراب كو نى بوتلول ي بحر يسك دلول کی بنگاریوں پیسے نبی ہوئی داکھ کو ہٹاکر اپنیں بچرسے روشن کرسکتے ۔ اسلام جمی <sub>اسی طر</sub>ح کی ایک کوشش منی جبن وقت وسلام اس مک مین آیا و پرون اور اُ يسندوں كے حقيقى بِرانے دېرم کې تكل كانى ول بچی متى بكد بجرو بكى تتى بچه اتباس مکھے ولول کی دائے میں تورہ سندو وسرم کاسب سے زیادہ مراوت کا وتت تا۔ باسایات اوراد نیج نیج کے میرو کو پنیچے ہوئے متح ، مندروں کے کرم کا اڈ اور لِوجايا مُرَبِيمِهِ بِعِيدِهِ مِنْ مِنْ مِنْ سُورِهِ يَاكُسِي الْقِوسِةِ كَامِرْنَا ' مِنِيا ' شَادِي مِياهُ مِياكُونَيَّ اوركسم بنااى برا بمن يُروبهت كے نبيں برسكتى مى بواس شودر كے سائے تك ے بر بیر کرنا تنا ۔ مک سے کروڑول انسانوں کے سا تعافظی معنوں میں بانوروں سے بدر برتا وُروتا تھا اسلام نے آگر ایکبار کی ان سب بڑے دواجوں کوتم کردیا۔ سب انسان رابر۔ نیکوئی جان اور نہ یات ۔ نیکوئی اور پنج اور نیکوئی نیچ جو پیچو کے سے بوٹا مِتریا چارمی اسلام کے دائرے یں دائل بوتے ہی بڑے سے بڑے على مسلمان كرما تحربيج كرايك وشنروان بركحا ناكحا مكتا نحا انسالن اوداس الله الله من الله على المراجع المراجعة على المراجعة المحافظة كناح إبامكنا تغاا وركوئ مج ملان جو فازكا لم يغة جاننا بواسينه يحيح وومرول كو نماز پر اسکتا تھا۔ مندروں کے بحیلہ اور کو با افتاک دم غیر ضرور ی بوجاتة متن مبديع مادس احول - أي نراكار اليتورادرا ل تربينركومانز



مستروام ال معتمد ما اراری حدد را ۱۰ د



اوا ب مهدی آوار ۱۰۰ کی به ادر



مسلّم را محدد رابا دی دفعہ حسلّس جدد - آیا ہا کورٹ



مستّر بس۔ ین راددی گمنشتر دو تنس (جند راً تا د)



مسترد ا مود در وددی اندمشنل سارنتوی مشانس



ر الیے دلسیم رام 1:م ٹنکس کمنشتر جند رآ با د



را لے برکب را لے صدرالمام باتكاء





ر مساّر ہی ۔ ہی ۔ ہیں ۔ حطبے اسپینٹر حدر ل پولیس حید را اہا د





مسریل ین کدیا د<sub>م</sub> سی سن مدانس سکریٹری جدد رآدا د



میٹریل سی جنرای سی دس جنف کا باری جند را با د





کا مرس سکر ناتری حدد ر ا با د

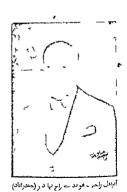






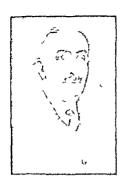


ارسی وی سراو (حسرالاد)





مز اکسلسی میعو حلول ہے . یں محود عربی ملاّری کو رانو (حدد را ایاد)



ت می سمعدل سانق و ردرا عظم هدد . داد















أدرسل و ردراً زيسم



ا فر ندل هو ی کرسی پهدات ور در اعظم ا و سدم









آد بل وريوا وسم



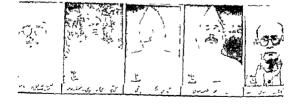
أفريدل يندت روى شدكرشكلا وريراً عظم سى بي و درار

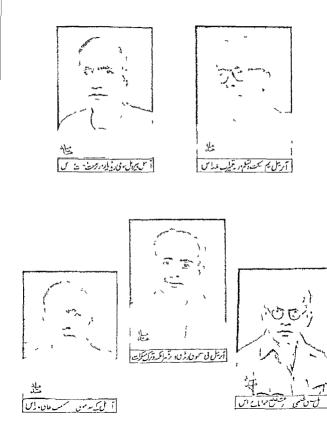




أفريل را معشورا كنى بعوج وزير تعدوات عامم







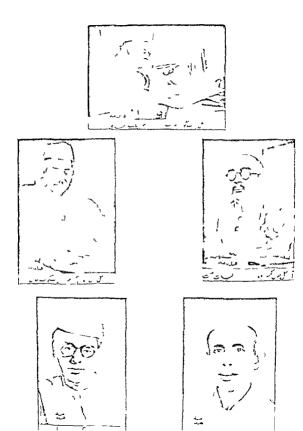






















اس مکسیس اسلام اور ہندود ہرم کا ایک وورے سے لمن ہوے بارو سو رس سے اور مہت بیچلے نے تنیال فلط بیٹ کو اسلام خرمب یہاں اُر سیجیم سے مشکل کے واستے سے آیا۔ اسلام میمال دیمن میں مندر کے داستے آیا اور دکمن سے اُ کر کی طرف پڑھا یہاں سک کہ بندوستان سے اسلام کے برچاد کو ں نے افغانستان سیمکا ویا ل اسلام میمیلا یا اور وال کے بوصہ نہیں افتیع فرہب کے مانے والوں کے ایموم کی دکستادی۔

بڑھا بہاں ہمک کہ بندوستان سے اسلام کے پر یادگوں نے افغانستان پیمکا دیا ل اسلام میں یا یا دو ہاں کے بدھ خریب الدینے فرجب کے ماننے والوں کواسرم کی دکتادی۔ یہ عام خیال جی ظلے کہ اس حک پس اسلام سلم حکومتوں کے ہمارے میں ا سلام فقیروں اورورو لیتوں کے ساتھ اس حک میں آچکا تھا اور کمن سے اگر وں اوسر فقیروں اورورولیتوں کے ساتھ اس حک میں آچکا تھا اور کمن سے اگر ت حکومتوں کے اس حک میں تا ام ہونے سے اسلام سے میسلنے میں مدوستے کی جگر اور دیکا بہنیا۔ اسلام اس حک میں تا ام ہونے سے اسلام سے میسلنے میں مدوستے کی جگر اور

اسلام اس کام میں کیوں مجیلا ہو ہج یہے کہ دنیا میں کو فی فدہب خیافرہب نہیں ہوتا ، مرہمی سے کیاں دہی جائیاں ہیں ہو نیاسے نمروع سے نہیا اَر ہی میں الگ الگ جا پرتون او تا رون ' بیر تشکروں اور پینمبروں سے النہی سے کیے کو کی ای دبان میں ' است اسے ڈوٹک ظاہر کیا ہے۔ زمانے کا هیگی از مین از می

—⇒(انن) ==-پندن سندل جی

ه اکسٹ میموارم



شرنستی از و با خود فرای ملترای گور تر فر اکسلنسی <u>نم</u>ان چود فرای کی شرای ختات

مشرغلام زدانی سے ہم ممنون ہل کہ اصول نے الی کتا بی شار کو کیں . ات حيدة بادم مهينة مهينيكن استقلال سيرسا تحر نبينا چلاجا رما ب- اور بيال

ن کارانه سرگرمیوں کو دوبارہ زندہ کرنے کی ایک تحریب جاری ہے تا کہ بوحوان

ا ورېو بنما رفتکارول کې ا مرا دا ورېمت ا غز ا کې ېوسکے په

انجن فنكارى حِدرة باو (حيدرة باد آرث موسائشي ) كل منداخ بن فوالطبغه ووستنكارى كى علاقه وارى كميتى دىجنل كميتى آل انظريا فالن آرث ايند كريفيش

سوسائنی اگروه تهذیبی (کلحرل گروپ) برسب سےسب اس ترکیب و پروان

چران میں مصروف میں بناکہ فشکاروں کے کام اور دوسری تہذیبی سر گرمیوں

تے لئے کیسم کروا م موسلے ایک فاص کام یہ بورہاہے کرمیدر کہا دیں نظاری

کے جتنے بڑے بڑے نونے ہیں ان سب کے نوٹو گئے جارہے ہیں اور توقع ہے

كم بالمحموعة ببست قابل قدر بوسكا .

مترسجته ومخرنعيا حرقاني

(غنانیہ یو نیورٹی) میں ریاست کے بوائے اور نئے طریقۂ تعریکو بڑی عمدگی سے معمو یا گیاہے۔ اس کا سہر لواب زین یا رجنگ بہا در سے مرہے ۔
حدر آباد نے آرائشی نقاشی اور دنگ کاری میں بھی بہت کچہ کیا ہے۔
\* دکن آسکول آف آرٹ اس کا زمانہ موضویں سے انبیویں صدی تک مجھا جاتا
ہے۔ فنکاری کے بعض بہت اعلی نونے اس زمانے میں دنیا کے سامنے میٹر کئے گئے جدر آباد کے مجائب خانے میں اور بعض فاگی ذنے روں میں یہ نونے موجود ہیں۔
فنکاری کے طابوں اور شاکھوں کے لئے اس کی بڑی فدر و تیمت ہے۔
فنکاری کے طابوں اور شاکھوں کے لئے اس کی بڑی فدر و تیمت ہے۔

م مدر آباد کی د شکاری کے عمدہ منونوں میں میدر کا کام اگر میٹ کر کاچاندی کام اور زل کا لاکھ کا کام مہمت نفیس ہیں.

حیدر آباد کے تحکمہ آ ثار تد بمدنے فن کی بڑی خدمت کی کہ اس نے کا تینی جلدیں شائع کی ہیں جن میں اجنا کے نقش و نگارے فوٹو ہیں - اس طرح سیدر کی یادگا روں پرجمی ایک کتاب ہے - اوز تندور سالے نشار کے سئے جن میں قبل ماریخی اور دومری کہدائیوں کا اور قدیم آ ثار کا ذکر ہے - نامنل مشہورا درما ہم آ ناروکو میں

مورتال ہیں۔

44

عمارتهوی، بارهوی اورنیرهویس صدی مین دکن مین ایک طرف ورکل یں کا میوں کاراج تھا تواور بگ او میں دید گیری کے یا دوخاندان کا اور بيدرين كليان سے چالوكيا راجد بان كرتے تھے تو اناكوري ميں وجيا تكرسے راجہ با جان منتے · ان سب نے مندر و ں اور دو سری عار نوں کی معرب میں اُڈکارٹ بيموڙي مِن جن مِن عَكَترا فني الْركنده كاري كيرشي عده مونے بن - وركِ كاركار ول برارستون ويي راميا جرابت وشاعيكل مي دارته ب تلوريورم (وقي كري) واب دولت كالوكا فاركها تاب، بيرك دروا زرا ركبا مردركا ، يسب إلى مقالت بي كروي الياح يا فن كاري كاكو في دلداده ان كو د تيجيع لغير نبس روسكتا ييْري كوئى بهميل دورما بخرائرى كفلتى يد. وبال ايك دول يرج جوياما مِس *ے تاریک توشو*ں میں ایک بڑی قدیم مور تی ہے جو بہت نوبھورت ہے اور ملسم

فى كى حيثه بديسير في تتى ب - اس طرح سأرى رياست مجريس تيوف توق و بول اور سنگترانشی کے تکوشے مجبوب ہوئے ہیں جرشکاری کا بڑا عدہ منونہ ہیں۔ د کن کے مسلان کم اوں نے بھی اپنی تہذیب کی پایگاری آلموں، مُنتبرول ' وغ و کا تسکل میں چوزی ہیں۔ گلبرگر ' میدر' اورگو کنندہ میں جو مقب یا گمند ہیں، ره بهنی برید نظامی اور تعلب ننا ہی بادشا ہوں کی فن رہتی کی یاوولاتے ہیں۔ ور آگ آبادیں بن بن کا مندرہ کو آگرہ کے تاج عل کی ایک نفل ہے جرمجی خام بنیز ہے جديد زمانة بمي ابنامه مرادكون عن تيجيه نمين داب المان نشكار الا

عزانوں من جوافرا فركيا ميدوه جاطور رياس رفوركسكتاسي جنا بيوا، وثمانيد

ناموں سے بھی کوئی وانف نہیں ہے بھین ان کونسلی شایداس بات سے ہوتی ہوگی کہ ان کے کارنا مول سے ہزاروں ہزار و بجنے والوں کے دلوں ہیں نوشی اور شاد ہائی بدا ہو گی کہ ان کے کارنا مول سے چاہے و کمینے والا کوئی بڑا گیا نی ہو یا سید ہا سا دعا د بیما تی جس کو رنگوں اور کلیروں کے اس نوشنا طاب میں نذہبی ختیدت اور اپنے دل کے ویو تاکی رستش نظراتی ہے - ان فاروں میں ۲۰۰۰ برس قبل مسجے کے براد برس کی کہانی آئی ہے۔ کی جزاد برس کی کہانی آئی ہے۔ کی کر تھویں صدی عیسوی میں ہرس کے زمانے تک کی ہزاد برس کی کہانی آئی ہے۔

ا الوراکے غار اور نگ آبادے کوئی «ابل دور ہیں ۔ان عن رو ل میں ندوستانی سنگتراسی سے تین دہارے نظرات ہیں تعنی برحدمتی، غیبوا درشنومتی ررمین متی - ان میں کیلاش مندرخاص ہے جس کو اسطوم صدی میں داشتر کیا إجركوش في بوابا خناء يركب بي بتحركا بنا بوا زبردست مندرب اسكالفور ہمالیا کی ہے جیا کہ اس کے نام کیلاش سے ظاہر رو تاہے ۔ اس میں ناح اور ال كوكويا بتحرير كنده كردياب أواس كي نمام تفصيلات كا مطالعه جيند كے لئے ركاست حيدرآبا دمي حبي ستى تنكرانني اورنتكارى كم موف كثرت ب الد وات میں بن حرور را او شرسے کوئی ، اسل دورے - بجنیول کارٹن ا ا برامرکز تفایحیدرآباد کے عائب خانے بن بہاں کی بہت سی چزی*ں انگ*ی

ا برامر کو بختا میشدرآبا دید مجائب حاف میں بہاں کی بہت کی بحر کیا کہ می گئی ہیں۔ ان میں آیک زرد ست مجمد کوئی ہما فٹ او بچا برسونا تھ کاہب جد بنیوں کا نز ختار ہے ۔ اس کے علاوہ اور بھی کئی اہم مبن مرکز تتھے ملاً ملکھیلم، کیا مزلع را بچوراورما ہور ضلع عادل آباد ان میں خیراور کانے کی بہت سی مین ہ وحیدر آباد کے جائب نمانے میں ان کے مونے دیجے سکتے ہیں۔ ماسکی کی کردائیوں میں مہات کی اور کردائیوں میں مہات کی اور کردائیوں میں مہات کی اور کرداور دیگر فدیم آغاد مجمی کبترے اس سلط میں نمواجہ محداحد ماصب نے حوکام کیا ہے وہ فابل سنا کس ہے۔
حوکام کیا ہے وہ فابل سنا کس ہے۔

ایک زمانه محاکه بره مت نقریبا اس اورے دیلی براعظم مولینے رومانی اورافلاتی اٹریں سے بوٹ خاجکہ اس کے بانی اعظم سے مزوان کو نیصرمال ہی گزری تئیں۔ بعد کی صدیوں میں بیمت ایسا غائب ہوا کہ گو با نقاً کاہیں اس کے با دجو داس نے اپنے نہا ناکی یاد میں مفبروں کی عودت بیں بہت می یادگارین چیوژی بن ۱۰ یوراادرا خبثاین بدصون کے جوفارین وه اس کا ز رہ نبوے ہیں ان غاروں میں نقاشی اور سگراشی کے جوشا میکار ہیں وہ دنیا تجرين مشور بن ان غارول كي يارول طرت ببترين فدرتي منظر بن أمنا تے جونار ہن وہ کہنا جائے کہ بہاڑلوں کے ایک جنٹر کی گوریں واقع ہی۔ ان یی مہاڈلوں سے ایک نوبغورت حجرنے کی ممکل میں اخبٹا مدی نطق ہے يا فارا ورنگ آبادك مشهور شهرسے كوئى ١٠ كيل دور بين - بارش كے موسم ك بدكوكي أكران كوديكي حاميم تواليه معلم بوكاكه قدرت اورانسان دو نؤل نے مکرا کب صن کی د نبا پیداکر: ی ہے جو کسیے شخص کی یاد گار میں ہے جس کی زىرگى دوىرون كسكەلئ حتى - ان غارون بين جن سنگتراشول اور نقاشول ن كام كيا أن سے بيش نظار نعام يا سرت نبيس عى بكدفن كى مجست اور كروكى عقيدت سنة ان كواس براً اره كيا - إن شا بهكارول مح جو فسكار من أن كر

ہ کئل انجلواور دیفل سے کارنامے آگرہ دونوں مقاموں کے درمیان ہزارول میل کا فرق ہے .

یہ انسوس کامقام ہے کرریاست حیدر آباد بیں جومفا مات ولیسی کے ہیں ان کو کا فی شہرت نہیں وی گئی۔ ورنہ شائد حُسن اور فن کے نلاش کریے والول کو یمال حبنت نظراً تی۔ ریاست جمر بن جو بہت سی یاد گاریں ، مندرو مجتمع اورمقت وكنكار تحبرك بويث بين اورنفانتي اور ننكاري كي جوم نع یما ل جمع ہمں اُن میں ہرزمانے کی ہندوستا فی فنکاری کے بتہری بزنے موہویں محوداوری مری کے کنا روں سے قر ب ضلع ورگل کے محفظ ترکیلوں یں بمقسام مانم پسط مو کھوائیاں ہوئی ہیں اُن میں ناریخی زیانے سے تسبل کی چیزیں برآ مرہو کی ہیں جن سے قدیم النان کی فنکاری کا بینہ چلتاہے۔ ای طرح كركمة ه مِن جو كولله كي كانول كم مثلور ربيو الثين كوتر كورم سية مِن لُ دورسے اورکسی عد تک ریاست کی جنوب مخر بی سرحد بردا بچور شے ضب میں ماسکی کی کھوائیوں میں اور حیدرآ با دست سولا اور جانے والی سٹرک کے البول میں سے کوئی میں میں مٹ کر کندالور میں بھی لیسے ہی آناریا ہے جاتے ہیں ان معامات رقبل تاریخی زمانے کی مٹی، تیمراور ماہے کی و چیزین خوبصورت ﴿ نَعْشِ وَكُتَّارِكِ مِنا تَمَه تِي بِي أَن كَوْ مِعِ كُرِفْ اور مُفَوْظُور كَفَفْ بِن كَوْمَتُ مِرْزَلَا ع كلية تاروريد يرب مفيدكام كباب- يسب چيزب ماروربيك طالب كے لئے بڑى قدروقيت و كھتى بن - اس طح مشكارى سے شاكفين كے المجمي ال یں نوتنی (ورالہام کے نزایے ہیں ۔ جولوگ ان مغامات تک توزنیں عاسکتے

· مکاری من کا منظرے اور عیا کہ نٹاع کبتا ہے جین شے ہمبشہ کے لئے ایک مسرت ہے''۔ خنکا ری مکان اور زمان کی قید تبول نہیں کرتی بیناصر کی جیرہ وسّنال یا خودانسان کی دراز دستیال اُن خز؛ وٰن کوربا دَرسنے میں کا میاب ہنیں ہوئی ہں حن کوانسان نے اپنے لطیف جزیات سے افجا رہے لئے مٹی ا تھ' یا پر دے پر آئند منسول کے گئے بطوریاد گار حبو ڈیا ہے۔ انسان اورانسان کے درمبان جاہے صدیاں گزرگئی ہوں یا زبر دست فاصلے حاکل ہوں انسل رمگ اور فرہب کے کتنے ہی اختلا نات کیوں نہوں انسان کو انسان سے ملانے دالی تو توں میں فنکاری کا درجہ بہت بڑھا ہواہیں۔ نواہ با بل کی قدیم یا ڈگاریں ہوں، مصر کے اہرام ہوں، نونان اورروما کے مجسمے ہوں یا دوم<sup>اہا</sup> میرس اور لندن کے بڑ*ے گریخ ہو ل'* ان سب میں وہی کت شر ہے جو مون جودارو کی یا محارون از ایست مندره ل کی خونعورت تکتراسفیون یا مغکوں کے علوں اور مقبروں کی فنیں تعمیروں میں ہے دیجھنے والوں پر وجیا گگر ادرياميدائي كے كھندروں كاكيب سارى آخر بديا ہوتاہے اگر مير رونوں ميں صدیوں کا فرق ہے۔ اخبٹا کے فاروں میں جو تقش و گٹاریں : ہ فن کاری کے دلدادوں کو اتنا ہی بتا ترکیئے ہم مبتنا کہ روما کے بیست کر جا وُں من

من المنظم الم

ر آبادی فن کاری کے خوالے جیدآبادیں فن کاری کے خوالے

---(i)---

مشريل، ين گُوتياري سي من معتد فنيان سي مسيراً با مشريل، ين گوتياري سي معتد فنيان سي مسيراً با پرييدنيش جيدرآبادآري مئيرسائتي

ه اکسی موسولی

وہا پنوں کی لاج رکہ سکتا ہو تو کیا وہاں کے انسان اپنے ایسے انسا فوں کی برباديون كاتماشا ويحد سكتية بي ادر أن كے خون سے بولي كيل سكتے بين اور " مُبِنَدًى تلواد" جو سندى كے لوب سے بنتى ہے اس كے آبن سے لينے جا يُول ك كله كام منتقع بن مند كالسال أكركس الساني منت برعن نبين كرسطة تو وع كتورك" فلزاق" فاميت ركم اذكم على كري، أس في وعالكرونان مندون وبجايا خاممياه وفغاى وكامنيز وإركاابن وش تدبرون سعداب بيكيكية جن نئی نے بندی فیلیت کوفل ہر کرکے اولادا دم کی ساوت مندلوں کا نبرت دیا م اس نبی نے یہی فرایا شاکہ علم اگرچین میں لیے تو وہاں سے اس کو على كرو" يغيرون كامقصديه على كرحرت من بركت كم علاوه ال ولط مغيط يدانساني راوري كارشة مفيوط برناري، وه توحد كاييام كيكر توخرور آمي تص حمرانسانی تفریقوں میں پنمیارند داخ آلبھا ہوانہ تھا' وہ چینیوں کو بھی آدم کی اولار عان يتح اور بندول كوتر بررجُ اولى أدم كى اولاوسمت تصاور مندكوايت " ابولاباء " (حضرت ادم) كا وطن جا كراينا بحي وطن سمصة عضا ورايت فوركو مهند ہی کا مبدا، جانتے تھے جبی تو گیتا کے بہت کیجہ مطالب کلام مجیدے ملتے جاتے ہیں اور محبول نه ملتے بطتے ہوں جب کے عرب کے بینجٹر جوں یا ہند سکے او تار' و ونول کا مقامد تھا تو یہ کہ آدم سے صکب سے بیدا ہونیوالے البان میب السان ہیں ا در مرکبا کردہ ارتحی ہی وطن سے طُوا تبعائی اور بیلائشی وطن نام بنی آدم کا اپنے باپ (آوم ) کے ہندی اس میں میں ایک ایک اور بیلائشی و سے اس کا ایک بات اور اس کا ایک ہندی ہو نیکے سبب سے ہندہے؛ اسلے و نیاکے النا اول کا اوفی نوه " یہ ہونا چاہئے کہ؟

أوم كاجووطن بيء ومب وطن بمارا

44

يرى يى كريس فرون كو بندكرت ين.

کوم ہی کے انتواں سے جندی شخص بیماور مندر آبلی مضرت اوم کے مقر بالشت کے تو م کا شان اب تک سنگارید میں زیادت کا وخاص وعام بنا ہوا سبے ایسی وہ سرزین ہے بہمال حضرت آدم ہراروں بس تک زیوہ روکر میوندخاک ج کے ادر پیمیں سے اپی لنس کو فرایا اور محیلایا ۔

رو ریوندخان به شند اور مین سند این ک و بر با بیاد و بینیا و مینیا و مینیا و بر با بیاد و بینیا و مینیا و مینیا حضرت فرخ به بند میں رہا بھی اوا دیشے سنا بہت اور جس سے طوفان اُ خصافا) بھی بر فرز شند اِ بنی سنی درست کی بھی' ان کا منور (جس سے طوفان اُ خصافا) جمد ہیں سے اُ بین سے بنا تھا ورشہا اس سے بلاکت افول طوفان کو واس شنال کی طرح چیوٹا تھا تو اُس نے دو مرمی الیمول کو تولیسیٹ لبا اور اُس سیلاب پی ہما، با گر" مبندول" کو" مبندی لوب" کی برمجت نے صفو ظرامیما 'جن مرزمین کا

مارے ہمال سے استھا مندوستان ہمارا حضرت وم ف الب عمل سرابن نسل كوستمر الوطن "كامين ويا اور "متقل جرن " سے بازرہے کی اعقن کی الدے دین السے جاجراں سے بت بهم لیں اوراپنی رجعت تهقری "ے اسے پیائٹی وطن کومز بر رسوانیوں کا موجب ز بنائي حب كرية اكي منطر حيقت ب كرمرزين قاز" دمن المن مروشول" كو یناه نبین دیا کرتی ہے۔ مد شوں میں آیا ہے کراوم کا خدا مقدر لمبایضا کہ بب وہ کھڑے ہوتے تھے تواکن کاسراسمان سے لگ جاتا تھ<sup>ا ،</sup> جس سے وہ شیخے ہو گئے تھے <sup>،</sup> کے حدمیث متبر رویانہ ہو گرادم کا مجنی آمت دنیا یں کانی چیلی ہوئی ہے درالیے بھی سلنجے موجود ہں جن کے مربی تخیج ہنیں ہیں بلکہ سقل مجی گنجی کے اور یہ وہ نو قیت ہے جبا واآ دم کے حصہ میں زیمتی -َ يبوطي كٰن إيني كتابٌ احن الوسائل الى مو فنة الأوا<sup>ئ</sup>ل "اور" ابن مني '

سیوطی کے اپنی کتاب احن الوسا کل الی موف الا دائل "اور" این بی ' نے بی ابن عب س نے سے روایت کی ہے اورا بنی لمب کی تحاب میں بھی کھا ہے کہ: حضرت ہیں نے زبین پر گر کمر جسب سے سبلا ہندی بھل کھا ہا کہ س کا نام صد ٹیوں میں" نَبَقِ آیک ہے۔ بیر ) آیا ہے اور آمر دکا بھی وکر کیا گیا ہے' معدم ہو تاہے کہ الد کہا دی امراد کی لذت اس سنگلد سیجا درفت کی نسل کی وجب

مد تیوں میں ' نبق ' زنبقو ایک بیر ) ایا ہے اور امرود ہ بی دریہ سے سے مدتیوں میں ' نبقو ایک بیر کی اور ہیں۔ معرم ہوتا ہے کہ الد آبادی افر دکی لڈت اُس سنگلد بچا درخت کی نسل کی وقب ہے جس کا بیج اُدم کی اولاد نے الداباد تک مبنیا دیا تھا' مدشوں میں آپر کو مدّرہ کا بیرہ کہا کب ہے ادرای وجہ ہے کا طبیع ' سوم جوزالبند ' سے تشہیر دی تئی ہے' میں میں مشکل دینے کے بان میں میری کے بیتے ڈلاے جاتے ہی اور ٹھالی ہند میں آ

حريمي طعل ہے!

ابن عباس كى روايت كوشيخ على ردى سنة اپنى كتاب محاضرة الا وائل" اور"مهامرة الاواخر" بين نقل كياسي كه : -

"سيل جن إن محت ع ميتم جاري بوس وه مند كي ز من ب بوره حرم کر"

اس کی فلیر مِن شیخے نے بیمی بیان کیا ہے کہ:۔

" اول ده گلرمس میں تنا میں لکھی گئیں وہ ہندی زمین ہے "

حضرت ادم نے سینکوہ وں سفر کمد کے پا پیا دہ بھی سکٹے اور جند کے مبتیل پر بفيكر سينكرمون رجج شيئا بمندس تكرجا نحيضح اورتتميت بندوالين أترض جن إكا بَنْدِسے مُبْت ای سے ظاہر ہوتی ہے کا کو اُتحوں نے بَنْدیسے تَمَ کو اُنگی " بنالیا تھا اور مفر پرسفرمورج کی ملک جمیکانے والی مسافت کی طرح کرتے رہنتے تھے گر ٱمنوں نے تم کو اینا ومن ثانی منانے کا کمبی تعدیر بھی نرکیا بکہ ہند ہی کی سرز میں کو ليت وجود سي نعتى فرات رب اوريا كالسية مي كرت رب كراً على يربيان كاه مَى أَن كى اولادكى ولادت كا وتحى اورأن كى نسل كے بيسيائے كا مقام تھا اوران كے فال نے میں تو ہند ہ می سرزین کو آوم سیلے لیسند کیا مقا ، جس سرز میں سے ہماری ١١نسان) تخليق جو ئي جو جس سرزين پر جاري نشوه غا جو ئي جواً درجس سرزين نے ہمارے بے دوج جبد کواپی اسٹوش میں لیا ہوا و ہی سرز میں آدم کی ادلاد کا اولین مرکز بہتکتی ہے اوراس مرکز میں پر عالم کے انسان مبتنا تمی فوز کریں کم ہے جمى زَيِكتا ي ا قبال كهيسكة كر:- ۳۳

مرزين ين أن كويناه لأسِّكَى ترخَذ بن قام كاسْتَدَه مِن آنا' بندوين سيمِلْ - ' جول رُمْ إِنَا ادراً وَمِ مَنْ مِعْ مِرْ وَمِ مِنْ وَطِن كَيْ هُوتِبَاوُ وُل كامْسُوس كِرِنا الْكُهُ فَا كَيْس عب عرب رسول نے ہند کی نفیلت کو ظاہر زما ہو، جس نے واسے کو ۲ مالم اضطراب من مند يا وآيابوا ورجس رسول كي عمائي اور داماد في مندكم تعلق ينوريُ كايه اد شاد سنايا جوكه: -م ہواسے زیادہ ترخو شوداد ہند کی مرز مین ہے بہمال ادم گرائے گئے یں وہاں کے درخت بہتن کی ہوا ہے بس کے اُر ابن ابی حاتم نے ایک دوسری حدیث بھی تباب آمیرسے روایت کی سے کہ ہ "میدانوں میں سب ہے بہترا نسان کے نرد کی*ے کو کا میدان ہے* اور بند كى مرزين كا وه ميدان جهال أومٌ في نزول فرماياً. صاحب موامِب لُونْه "في لكمانت كرا. " نور مُذَى كامطلع ا درأ من شريدى كا مبدا، بالتفتق مِنْدستان ب بونهاميت معززا وزنلروجو دعنصرى ومحلطوة مخزي سبحادر برزركل ونفيلت مندستان کے لئے کا فی ہے ؟

حنرت رَبَرنے فرایکو. رمول نعرا کوس بورے میدا ہوئے حس سے نیغ ہندی' جو عدا کی مرہد ملواد وں میں ہے ایک ہے' دوستی قائل کرتی ہے' امکی حدیث یہجی ہیں کر.۔ مہم طرح می کو نرزگی تمنی کئی ہے اسی طرح ایک بادہ فاص بندیشا ہونے کا بوا میں زمرز مین ہندھ قابل دستک مقدد میں بھا وہ ل کھیا آور یہ امتیاز کسی دوسری سرز میں کو حاصل نہ ہوسکا اور کمیو بحرفائل ہو تاجکہ و نبا میں سبسے بہلے انسان کا وجود ای سرز میں پرظا ہر ہوا اسی سرز میں پرسب سے بہلے وی مداوندی حربل سکی کے اور صرت آدم بر یجاس تصفے ای سرز میں برظائی ہو۔ نوش متمت ہے دھجی میاڑی فاک جی نے آدم کے پیلا مینم بہلا ہوز بایا ادر جی نے ابوالبشر کواپی بندی کو دمیں کہلا یا ابواکبشر ہندے میہا کو بوذ

مِدى اولاد كاملى مرز بوم رما ، مواه كسى نے مغرب ميں بود وباش اختياد كرلى برمائر آ من مئال ميں بس مجيا ہو. يامبوب ميں ؛ بارگا ہ احديث سے با وا اُدم كن "جنم جوئ كا

وں منے ہورہ یہ ہوری کا طابق کا اور اسٹ کے اور اسٹ اور اسٹ کے اور ہورہ کہلا یا اور آبستر ہورہ میں اور اور آفر ا یا جہی یا ہور آن ریگرا کے شئے تئے اگویہ نام اب رہا کہ موجودہ کے جزا فیدں میں نظر ہنیں ہتے گراحا دیث نبوی میں اس پہاؤ کے بھی نام ہے ہیں جہ ہورادوں رس پہلے انہیں ناموں سے منہور ہوگا معبن تاریخوں میں اس پہاڑ کا نام بہل میں نظرے گذرا ہے ۔

معرت قوا کو بقره کی مرز مین ضب ہوئی ادر دہیں محمد میں سے سینکی مسلم میں اور دہیں محمد میں سے سینکی سے سینکی سے میں کا مرز مین ضب سے فیرہ کو بقد کا معرصان بنا ویا ادر ایک عرب میں تام دنیا ہے اس بوتی ہوا در میں جس مرز مین (بند) کی نفیلت احاد بیث بنو گی سے نابت ہوتی ہوا در جس کو ناکی میفیری زبان سے میں میں کر جناب ایام صین علیم السلام سے تر یہ یوں سے فرایا ہوگہ سمجھے ہند سے جانے دو" قرامی مرز مین پرسلمانوں کی کروڑ وں آبادی کیوں نہ ہوجاتی مجمعین السے امام کو بقین مقالہ ہندگی

جناب کیم قادری نے " ہندنا م<sup>س</sup>کے لئے تجھےسے اس وقت مقالہ النگا جبکہ مرى نام روج المورشند" (أنوبا كرنى) كيميل يركل بوئن بي الدى ماحب سے چہل مالہ تعلقات کوئی مار مجی زاش زیکتے ہے اس پر نظر کرتے "مبندنا مراسحیلے تمى ليسيموخوع كى ئلاش مين وماغ كركرنے لگا جواس مخيشے مُوزوں مِورَحُن اتفاتَ ككتب غانه مِن صان البندعلامه أزار بگلامي كاتاب " نتما مة العنز" برنظر يرسي ك <u> بوسالا الميم</u> (دوصدي قبل) ميں نبان عربی تھي گئي تھي ادرجي كوجۇ بي سند كے قیام (ارکام ) کے دوران میں علام منفور نے مرتب کیا تھا ' اُس میں مند کے

نسَالُل سَيْمَتَلَىٰ حِباب بِيَّ اس كواها ديث بنوي سنه جارجا وكَالْت كَيْرِينُ فحلَّف احادیث کے معترراو بول نے یشا بت کیاہے کہ او البشر (حفرت) ماللها) جنت ساوی سے مرزین ہندے بہاڑ (ہودان) پرگرے اس مرریت سے ان کی

بيدائش كا م مندرو في ميري أن كام سقدم تك وطن را يبين أن كي اولاد بيدا ہوئی مہیں ہا تیل کی موت براوم نے انو بہائے میں ان کے جانتین اور

وصى (مضرت عيث عليه السلام) ميدا بوك اورجب اولاد) ما فا فا برسن كلي قو کائنات کی ماقول اللیمول میں خشر ہوتی رہی املی دمن (ہند) سے اطراف

عالم مِن تشرَرُونِي إوجود مرا ترتب أستگديب لنكا) بي أوم كي تحمِري

مراجع المراجع ا المراجع المراجع

# احادست نبوى اورمند كي ضبيك

ادَسِيْعِصْرُوارِ بِقِنْ بارِحْبَكَ بَهَادر

اس کام کو بدعمر گی انجام دے سکتا تھا گرا ضوی کر وہاں اس کی طباعث کا أتنطام نه پوسکار ا میں میں بڑے نور کے سانھ اس مقیمت کا انہا دھروری خیال کرتا بول ريز مبنى مَكْ خلف عِي اس خويز كولبند فرمايا - اور لار أو مِمسَبرين كو بونط صحاكيا خامس كأجواب مك مظم كي جانب تصحوصله افز االفاظ من نصر بعدنامه كي اشاعت كالقريباً أوهى دنياكو المهب مشرر وين ، جوزف ا متالین ، مشرالین ، ارل بونث بینن ، مراشیور دُ کریس ـ مشرحیول او زخاکن نو وغیرہ بھی اس والیوم سے واقعت ہیں ۔ بھرا کیب مرتبہ میں اسینے قد مم نحنا بیت فرما مشربی درام کش راوی الدکره صروری تصور کرنا ہوں کہ یہ سار کام اُنہی کی مخلصاً روتهائي مين انجام پايا-ر... يترن مى دايارى كاختريه اداكئه بغيراً كرتيدناميشا مع كردياجا ماتواحمان فراتني ہوتی کیو کماس کی انفاعت میں ان کی ہمدر دیوں کو بڑا دخل رہا ہے۔ 1919 سبداجوا لتدقادى مرتب سندنامه

كامطرابهم بقينا اصاس بيئ يمو كمدوه نودا كميه متازا ورسخيره محيد ككادال اعول کے اپنی اعلی مٰواتی اور قدروانی کا اسطح تبوست بہم بہنیایا کہ اس والیم كانه ٥٠١٥ لكي خريري كرفي نبايت برزورطرلقه برحكومت بن سعارتن کی . بواب مهدی فواز حبّگ بها در . مشرجا مکی بریتاد ناکس اظراطاعات اورمشرها مرعلی مانمب متحد فنعت وحسب فت مماهمی ممنون جوں الصوں ہے متورس دمے میرونیسرنعسراحمد عمانی اور پرونیسرسیفنل حق کا بھی سکرید اداكرنا ضروري ب الحول ك تراجم من مرددي . من في سناس واليوم كي اشاعت بر جزارون رويد مرت سيم بي تلمي تھا دیر کی تیا ری اورایں کے بعداُن کی بلاک سازی پر میرائے دریغ رو میسہ صرت ہوا۔ اس سلسلے میں' مں ڈان کمٹی ککردآ اکا ممنون ہوں کہ اسس بے عمرگی کے سانحداس کے بلاک بنائے ۔اور مالک اعظم اسٹیم برلس مشر سعید عبدالو إب اور مِنْجَكَ وْارْكْرْمشرو يْوْكُويال بِلْهَ كاجْي لْهِ عَدْمَكْرُكُرار بول كەلگە بىغتە مى اتنى ئىخىم كتاب ايىنے مطبع مى جىيوادى فائىكرىمىرعىدالدىراب كاب كى لماعت كم مونع يزود موجود رست اور برايات دسية ستع يمشر خورستدمن منجيك فواركثر برلي السلس كالجي منون مول انفول ف مرورت، اورا مگرزی مسکی لمباعث کاکام این مطبع میں انجام ولا یااور مار دُن رِفك بوس سن فوقو بلاكس طبع سئة - اس واليوم كو من عمّا نياونوري ربس يا گورتمنٹ منٹرل ريس ميں لمج كرانا چا بتا تخا . گورنمنٹ منٹرل ريس

اوراس ملسلے بن وہ بہت میں میں دسپے - اس میکس کی اجمیت اور قدر تیمیت

و کے مرحثے کو ملک کا ما مبال کہا جا تاہے۔ درحنیوت حکومت مندکی ، دورجن الم تحول ميس و ٥ إن حربو ل مصمنصف بن -مددستان حبستك آزاد نبين هواعقا هرسندوستا في حصول آزادي كيليح نا مِيدعا ابءب ہندوستان آزاد ہو بکاہے توہر ہندوستانی کی ہی آدار ہونی عابية كرازادى ممينه برقراررب اورازادى كى بقاك لله لا زمين كامام برا ٹوں سے احتیاب کہاجا کے۔ ہم وتوق کے ساتھ کہدیکتے ہیں گئرمنز تافی ر د من اُنهی داسوں سرمل رہی ہے ۔ 'جو آزادی کو استوار میسمکر تی ہیں! · · سب سے سینے اس حیشت کا اکٹنا ن ضروری معلوم ہوتاہے کہ مئدنا مد كتي كين كاحبال ابتدايي فك ك مناز قائد ادرميرس قديم عنايت نرما-مشربی الم کس را کو جوا اوراک ری کی رہنا کی میں بیں نے ایس کام کو تروع كيا خونكه وتت كم إدركام ابم تفااس للے بيحام خاطرخوا وطري پانجام يرياسكاناهم عن عديم أعجام بإيا أسف ناقابل امتنا نبن كها جاسكتا -ال كام سنجمیل میں مطربیل بین گیتا حتمہ فینانس کے زرین متورسے اور مخلصا نہ تامیو میتہ میرے نال حال رہی اوراس یادگارکتاب کا کا غذمشر گینا ہی کی داجی سے

سرپوریبرطزئین تبارزوا۔ مسٹر نعتی بگرا می موشنت وحرفت کی حابیت کا میں بے صرفتکر گذار ہول اخوں نے اس والوم کی اشاعت سے نئے غیر تو ولی سہولتن چیا فرا کیں ۔ مشر خو د' یو را کو ناظم اطلاعات کی فشر گراری سے نئے میرے پاس الغاظ نمیس ہیں۔ انھوں نے اس کام میں اور ی قرت کے ما تھرمیری احانت کی

44

ہندوستان کے آزاد ہونے کے بعد اس میں شک ہمل کہ فک سے کھڑھ میں شک نظری، تعصب اور و قد وارمیت کا بھی دورو وروروہ اس مے ان است و حمور رہیت کے فعال ف علم بعا وت بلند کر کھا تھا۔ اس علم کو جا عاگا مدھی ہے! ای جان کی فربانی د کر سرگول کرد با انسانست کے تجاری اور آزادی کے علم دار تعصب و فرود وارب کی خلیج کو باشے اور اس کی مبیا دکو فر ہائے یں معروف ہیں ہوئی معمولی کام نہیں ہے جو کئی قربہ سمی گا کول کیمی تعلقہ ا کسی مناع اور سی شرکی حد تک محدود ہو بلکہ یہ بہت و سیم کا کول کیمی تعلقہ ا

ی سوم، برخلص کو اهلام سے بر کھا جا ماہیے۔ دراً ل محلص و ہی ہے ہوسمے ازا، ی کا پرستار ہو ہرخلص ہد و سانی سے، ل من صرف اُ سی سے سئے جگہ کل سکتی ہے جوارادی کا طمبردار۔ امن کا حامی۔ عبر فر و وار ملک سے کا مدعی۔ انسانیت کا پرستار اور تفصیب و تنگ بطری کا سوس تریں و سمس ہو۔ ان

## إنست أمنيه

بیتر ورد میں اور طاقتور قوم کی آزادی ہے جو تعداد میں ہزار اُہیں اللکھ ایک متدن موروں پرشتل ہے اور جو دنیائی آبادی کا لیے ہے ۔ بنیں اکروڑوں پرشتل ہے اور جو دنیائی آبادی کا لیے ہے ۔ بایک ملر هیفت ہے کہ جبوریت کی ایک ڈور آئیس ارباب بھیرت

بالیک مدهیقت ہے کہ ہبوریت کی باب دوراہیں اداب سبیرت ہیے ہا تھوں میں رہتی ہے جو عور و ککر کا تعجم ماقدہ اورا علی دما غی ملاحیت رکھتے ہمیں '۔ اس کلید کے مدنظر ہندوستانی حکومت کی زمام اسیسے ہی دانشمندوں کے با ہا مقرن میں ہے جن کو مک اور قوم کا سیا دردہے ۔

ہند ومثان اگر فوجی قیت کے زور پر آزاد ہوتا نولاکھوں آدمی جنگ آزادی میں مارے جانے اور تیجہ کے طور پر درتھا بل سے ہیشہ کے لئے رقابت رہتی بگر نا نوایان ہندسلے انہتا ئی تدریسے کام کیکر بند کو اس طرح آزاد کوایا ' کدمشرق ومغرب کی ودیتی اب بمی ملامت ورقراد ہے۔ ا راجررام موہن لائے نہ

رونیمه این بین بین بین بین بین این مینت با توام کے بیا اتی مین بین ۱۱ میندوسیلمان امکیت بین سد علام بینن صاحب بیرسترایٹ لاسان سستن تا ۲۱ میندومتنان کے اعجو کیروز گارستے ۲۲ میندومتنان کے اعجو کیروز گارستے

مسید من انتدمها حب نادری ا پرسوم ا تارند مه ۱۳۳۶ ۲۳ - مند قدیم وجدید کی منظوم تاریخ داده سیاتی اچرمه دیناتی

۲۴ مندوستان کا نیاجست م مسرطرانقا دیما مینگ فرائر کریر کاکسیره المیکال میره المیکا کریر ۳۴۱

مرزامحود کی بگیشامب بی کسائر دل ن) ۳۹۷ میرود می می کشود دل ن ۲۶ میشدوستان آزادی کے مید

تنامِمه ق مبارد زنامه ع دن ۱۱ سفا قدیم روزنامه ع دن ۱۱ سور ۱۱ میروستان کے قدیم آثار سے مکس ۲۷ میندوستان کے قدیم آثار سے مکس

۲۹ راج ترنگنی بیند قدیم کاایک قدیم مآخذ ۲۹ راج ترنگنی بیند قدیم کاایک قدیم مآخذ ب پیاحم اطه تاوین مین ۱۹۷۰ میل

ا فت اور مندوستان	50	9
ا مت اور مندوستان نبود برراؤس حیاظم اطلاعات و تعاقبات طیوست پرآباد ۱۰۳ ادی کی سرحدین دی وی شری کفترت آرایش جنرل جیدرآباد ۱۰۹ هرانشوک کا مسکسان میت برانشوک کا مسکسان میت نازی شریع می شده ایت بر در از می میرود این ایران می میرود		
ادی کی سرحدیں	آز	J٠
دی وی وی خری کمنر می آن ایم وی ایم ایم وی ایم وی از ایم ایم ایم ایم وی وی وی ایم وی ایم وی وی وی وی وی وی وی ایم وی	1.	.,
جرا مورب تا ساب من میت داکندانشدهٔ تا ته صاحب نیمار دری نا داد ایرگری برای ۱۲۵	עי	11
بنگان آند همرا جنگان آند همرا	ij	۱۲
ي يكم مسبعينس الشرصاحب قادري ما برطوم أخارتو مير المام	_	
یم هندوستان کی نجارت من	قد	11
تخذوجیدفیاحبام کیا ۔	رن	15"
يو مان مان دري محمد ينوب مان بي المان دري المان	,	,,
روستان كامشهور تقنن منو	بن	10
ر فادام فعاصب في المع بي الله بي الم		
ورستان ش راجس . دو نفد آرید و میزند را	بمثله	14
پرونیسر تشکیرانرها ب عالی المسلط عام ومتان کے قد ممرمنا در	ہند	14
سسيرش بخرصاصيه بلكراي بهان ناظرا ثنارقديمه	•	
ورستان میں سابق بی است کی این بی است کی است کی است کا ا روستان کے قدیم من در مسیدی میرمن در است بگرای سابق ناظم شار قدیمه مرکز با ایک مدر در سرا		

## مقالات

صَدَرال رَّ الكا كرايك مني محرر مهار محرر آمام يحور صور متحده محورته وبتوسط دبرادر مرفح فتمال سامل كمك مرحم دام ميل - دير علم مئى ، گورزا دُسيد دروع طاريس ١٦ نواب موسس <u>بارجنگ بها</u> د يرونميرين نمست راويم ك - يل في ... منزل س كيتان ال أزز الدن).

## بكتراجيد يتناوص محلون ورا

ئىپ قەتىرىنىڭ ئۇنچە بىرىك بىزىنى ئىن كالىكالىكا ئايۇلىك ٥٠ ين المراجعة والمارين المنظام من المراجع المراجع المراجع ئىي دىنىسىن ئىنى بىرمىنىكى بىي نىكىتە الىكۈيت مى دىمالىت شروع كردى رب اى سال جمهاران كافر في جدنه بدين جها قام كا مرحى كرماته حصدليا. نزك والات كانهم بن بشروكالت كوترك كرديا أيد كني مال يح كالكريس ک بلس ماط یا کے بیل بن اور معتد ہمی وہ بچکے بن س<u>ستاقا و مسال اور الت</u> یں کا کم بس کے معاریتے مول نا فرمانی کا ترکیوں میں صدیلینے کے باعث كى دىنى بىل يازار نى دى أكسك المالية كالتوى متركر فاربوك اور ستن المام مور ملى إلى فاريني كومت كركن اخذيه وزداعت كموا أزاد بهند کی بلی کابنیا کے دزیرا فذیہ وزراعت مجی دمیکے ہیں۔ ۱۸ فر مبرے ۱۹ کو ر من المريس كم ميزماد التفب إدا الله في مهده كا جائزه يلين كراي أب مر جورى مشاوا أكر بروكا بينه مص سلمدوشي وألل ك-

سے ہے کا نگریس کے معت اول کے قائدین میں متاز ہیں ۔ ڈسمبر سام 19 سے وسور ماز امبلی کے صدر ہیں . آپ کو محافث سے آئن ہے۔ موناأبولكلام آزاد وزير في مم وما أو المرابيد

البیدے والد بزرگوار ایک شہورہ الم تنے جوسے شاء عمیں ہجرت کرکے مکامنٹلم میں گئے تئے۔ آب کی بدائش اسی مقدم تقام میں شدہ ام میں ہو ڈ آپ کا بن کوئی: سمال مرسی کو آب سے والد مولین خاندان سے مشارا میں ہندوستان واپس ہو کر کلکت میں سکونت نجد پر زوے چروہ مال کے عمومی آب ہج ربان موجی ادر مادی مشرقیہ میں یوفولی حاکم ہو مجا تھا اور آپ کے خانم بنعن کی دوالد

من بيركز فناركر المنظمة اوردوسال كے الله أب وجيل عادين بندكر ديا گيا. اسے علاوہ کئی اور موقول پرمجی اپنے سیاسی ا فنقا دات کی بنا ذیرآپ کو تيد كي معوتين برداشت كرني يرس . اور يبلسله ستام الله تك جا، يي رما . المرن نشنا کا نگریس کی صدارت پر فاکز رہے *سلتا قاع میں سراننیفور* ڈ کریس سے آپ ك تكريس كى جا نب سے كفت وشيند كى اور شام <sup>19</sup> ميں بب لار ۋ ويول نے تنملہ کا نفرنس طلب کی تو مولانا ہی کا گریس سے واحد فاکندہ کی حیثیت سے ا من کا نفرنس کے مباحث میں صدایا۔ و نفر کا گریس کی طرن سے سات کیا میں مجی کا نبٹ مٹن سے گفت و شنید بھی آپ ہی نے کی۔ جوری <sup>سے المام</sup> میں مب ماد می حکومت قائم مو کی توجومت بندے *سریس*شه تعیم کا تلدان وزارت آپ کے تغولین بوا۔ اور المسٹ سن 19 وسے حکومت مند کے وزیر تعلیمات ہیں۔ مولانا آزاد کی طبی زنو گی-ان کی سیاسی زنر گیسے *سی طرح کم مٹ ند*ار ہنیں ہے عوم مشرقبہ میں آپ کو ہو تبخر حاص ہے اس کی وہ سے آ ہے۔ بین الا قوای شہرت کے حامل جی فلسفہ اوراد بیاب پر آپ کی تصافیف کو

۵ عاض عام على ب علم تغبير من آب كي تعنيف ترجان القرا أن كو الميرالدين حدام العيريج مي الين ...

موناأولكلام أرادوربيت ومموس

كآب ك والدبزر كوارا كيمشهودها لم تصح وسنصفار مين جرت كرك مکه منظمہ حلا گئے تھے - آب می میدائش اسی مقدس مقام میں مشکراء میں برہ ئی م آب کارے کو نی دس سال ہوگا کہ آسیائے والدمولیٹ خاندان کے مشاہداڑ میں مِدوستان وابس مزد كَلَكَة من سكونت يذير بوك يوده مهال يحقر من آسكو زبان وبى اورعوم مشرقيه مي رفط لى عكل بوكيا نفا اورآب سي علم فعنل كي معالت تنى كروك آب سے كم حال كرنے آنے لگے ولا فاراد نے تقلبل وكيل مل یئے اسلامی عائب ع آق متحدر تر کی ہے علاوہ فراکش کامفر کیا اور بورونی السنہ اورادب سيم عبى واتفت عامل كى براا المرم م حب كه بهند وستان كي سلمال من نتین*ن کا گریس کی تائید* میں نہیں ہے اور لینے آپ *کو سیاسی تھے تھو*ل سے دور دکھتے تقدمولانات منبود حريده الهلال منائع كرنا تمروع كبا- اس جريده كو فكسيل غيرهمو لى تغبولبت عصل موفى مبدوستاني مسلما ندل مين مياسي بداري اوران یں ہے اکثر کی کا گریس میں ترکت کا سہرہ ای رمالہ "الملال" کے سرے بحومت نے سلالائٹرین البلال " کو محماً بند کر دیا اور مولانا آزاد کورانجی کے مبل خا 😭 مِن فِدَرُد يَا كِيا بِسَنَا اللَّهُ مِن رَوْلَ نَفْيِب رَوْلُ- جِهَا مَا كَا مِنْ كَي فَيادِ الْجَ یں مولا نانے ترک موالات کی تخریک میں نما یال حصد لبا نتجتاً سنت ایک بہتی

كى مرتبص جا نايرا سط ولى من مبكا تكري في دارتين اورجد ع تول سرف كاتصفيكيا تو بارليندى سبكفي قائم بوئي اوداس كاصدادت مرداديش ك تغديض بوئي- اس ميثيت سے آب سرم اوعتاب كار ومور وات كے مجل س ت موبوں کے وزارتی کا روباری گرانی نہاست قالبیت کے ساتھ کرتے دہے رياست دامجوث سے محا كرماحب سے جب اصلاحات كا فضير كم ادبا توباستيت كرن كے الاكا كريس كى جانب سے سردار پيل بى كومقر كيا كيا - يكام الحول ن خوش اسلونی مستری اایس با تیمل کو بهونجایا-كوبرس والرمين فانون تحفظ بنديح والسيء آپ كوكر فتار كراياكيا ادر ئم دین ایک مال قیدر کھا گیا۔ دوبارہ سر ۱۹۴۳ء میں مون تادکر لیا گیاا دائن فھ ىل ھارچون مقلقالە ئىگ آپ توجىل میں رمنا پڑا-یختر مواخ جیات اس تخص کی بین جل لے اپنی میاست اور تدریکاسکہ بنادياب اورايين اعلى كردار مات كوئى اوروم ميم كى وجسيد دنياك در بن محصف اول مِن جَلَّه با نِيكُ مَتَى قراريا يا سِيع · يا مِندوسَّتان كالبِمارَكَ \* الاکرین میں اور ہور میں اور ہور اس ان کا نائب وزیراعظم ہے جس نے ریاستوں کے تعمی سلحانے میں جس خاص کامیابی حامل کی ہے۔ نکمیرالدین حوام کے۔ بیج ہی کی

وار اعما دُسٹانا وزعه سروبھ بی ال سب

آپ بقام کرم سند ا ناتی اوک فریب ۱۳ اکورث شایم کو پدا ہوئے ناد الحوائي التحول سے معرک كامياب كرنے سے بعد د ستركٹ بلندر در سے متحان یں کامیا بی حال کی اور ضلع گود حراکی عدالتوں میں تو جداری مقدمات کی و کا ات کرنے گئے کیچیزم مداس طرح گذراا ورآب بیار ستری تعلیم کے لئے داری انگلتان ہوئے۔ ٹوکٹیل سے مندہ ال کرنے کے بعد جب ہندوستان والبر بوك تواحداً بادين فانوني بيشرا فام دنا شروع كيا-

سے کی قومی زرگی کا آغاز سلافائے سے بوائے جا تا گا عرص کے احرآباد منذِ گره آشرم كے سرگرم كاركن ره يجي ديس بيكن اي كوجو فايال منبرت جينيت سنيا گره ليدرهال بوني وه كيره ي ستيگره و اگيترس قوي حمزات كي فهم اوربروولی کی جم عدم ادائی جال سے سلسامی حال ہو تی سم ادائی جال سے سلسامیں تک احرآ بادی خلس بلدید کی صدارت پر فائز رہے بیشتا قبلہ میں احرآ با وکو خیراد کیا ادر رولى جلاكے - بندكر دارا وراعلى كاركروكى كم سلسلے ميں م يد كريا كى كوكر جاتا گاندهی نے آپ کو سردار " کے خطاب سے سرفراز فرایا۔

مسلطائم میں انڈین شیل کا گریس کے کراچی کے اعلام می صدر متحب ہوئے. ترک موالات عدم ادا ہی ماہل کی سیاسی نتح لکات کے متساریں آ کچو لى سلت<del>ا 19</del> إور و العالم ين كالكريس كصدر نتخب وي سلت المام بين آيي ويحي مار کا نگریس سے صدر تقرر ہو سے سبتا قائم میں آپ آ صحیب بارجیں بصبے سکنے اور بها زئيرياً كياكه قافون تحفظ بندك بحت آب كأ أزاد ر بنا مك كامن دامان سے در خطرہ کا باعث ہے - اسی قانون کے بخت آپ نویں مرتبہ سٹائی الزمیں ار فعار كرائے ملئے اور جون مصافحات مك آپ كوخلاصي نبس ملى - بندكي أزاد كا کی حبک میں مبارزین کے صف اول میں بندش نہر دکو جو مقام حاصل ہے وہ سوائے جہا تما گا ندھی ہے تھی اور کونھیب نہیں ہوسکتا۔ اس وقت آپ یحومت ہندہے در پڑنلم کی حیثیت سے کار فر ہا ہیں ا درامور خارجہا درامور تلق بتعلقات وولت عامر كفاران وزارت جي آب كتفولين بن-

ہندوستان سے تئی جامات کیٹمول جامعہ نتمانیہ نے آپ کو اعراز کالسا دئے ہیں اور بیاس وجہ سے ہنیں کرمیانیات کے میدان میں آپ کو ملندمر تب نعیب ہے بلکداس وجست کاعلوم وفنون سے میدان میں بھی آپ کونہایت درجہ

نایاں مقام عال ہے۔ اس ملی شفعن کے میتج کے لور پر آپ کی تصانیف موجود

میں جوساری دنیا میں بڑی بجبی سے بڑھی جاتی ہیں-نہ الدین احدام کے بیج سی کس

مر براینڈ بھواٹِرلال نہرو رغط مہن انزان کی افرال کا اسلام

ا بكانعان منا لى بندوستان كے ايك مشور دمون كالے نے سے عوشرت توطن بنريرموكرالياً إدمين فيام فرما موا- آب كے والدموتی لال نهروايك نها يت متول بارش سے - جوبد میں سامی حالات سے متا فر ہو کرا نڈین نتیل کا تگریں کے ممازا در مرکزم کارکن بن سکئے تھے۔اوراس سلسامیں بڑی میں بہا قربان اور اینارکا نوت دیا تفا-اس گوانے کا بیر بحد کیا ورت کیام دمشرق ادر نوب تعرفوں کے افزاج کا بہترین منونہ ہے ، اور مک کی آزادی کی تجبُّک میں ٹری بڑی قرانیاں دی میں - پنڈت نېرو ۱۲رو میر ۱۹۵۰ او میراد کو پیدا بو سے بشہرہ آفان پِبَاك اسكوْل فآروا در ترینی كالج كيمبرج • ين آپ كى تعليم بونى • از ممپّل سے كتب في بارسرى كى سند مالى و اور الدرا ولا تكورت سلى الله وكريش بن كف سرا اواعه میں آپ کی شادی ہوتی مشاقشے سے آپ اسل اَبَیک کا تگریس موثی سے دکن ہیں برا ۱۹ عمر میں آپ کوچیل جا نا بڑا۔ اور اس کے دو مرے سال کہ یہ کو رہائی تی لیکن میت عبد بحیر گرفتار کر لیا گیا ہ<sup>19</sup>ائے میں آپ کا تکریس سے مترعموی مقرر زويد اوراس مال صدر مي نتخب موات - قانون نك كي خلاف ورزى سے مکسلومیں متنیا گرہ میں حد لیا ادرا پر بل سنا ایک میں بیرنسائے کئے جنوری اسالیام ين حين كارا ملا يتكن <u>سسط 1</u> ام س<u>سط 10 و</u>ين دو بارچبن جا نا براسيط 19 مين ربا في

ہے اس کے وارد ھاتے اجلاس کے بعد علحہ گی اُمتبار کرنی ٹری- ۲۸/جولائی سنه این کوکا گرنس ورکنگ کمیٹی کا جواجلاس پونه میں ہوا تھا اس میں آپ کو برى كاميانى موئى مين أكب ك كالريس كواس بات يردائنى كرلباكر جنك عظيم مں ہند وستان کو برطا نیہ اوراس سے ساحتیوں کی منر ور مدد سرنی جاہئے بشرطته عارمنی تومی تحکومت مک میں فوراً قائم ہوجائے بکین ۴ (در میز شنا ۱۹ م كوفا ون تفظ مند كے عتب آپ كوگر فتا دكرليا گيااورا كيسال كي مزار منالي كئ گاندی خباح گعت وشنید جس<del>نه ۱</del> اثامین ہوئی اس میں دامہ جی نے بہ نما گا مدھی کے مرگرم دفیق کی حیثیت سے نایا ل حصدایا جار یا گفت ونٹرید کا نیا إ کے ماتھ بالیکھیل کو نہیں ہو بنی تواس کی ذمہ داری را جرجی رہیں ہے ہار اب کی حقیقت شناسی اور نیزنگوص مساعی کوصیح طور پرا جمب و تی جاتی تو ننا رو مك كي تاريخ كارخ ليث جاتا - درميا في محومت من تغرير الماع العرسة لیکره ۱/ اکست سن<u>یم وارع ب</u>ک راحه جی صنت وحرفت اور دهیچر سروشنول کی وزار رفائزرك ادراكسة مع ١٩٢٥ سع جزري من المائر كالموب بنكال ئورنزی کوسنحن طریقیہ سے منبھا لا۔ اس وقت آب ہمند ومتان سے مورن جزل میں اور اس میٹیت سے نہایت ہرد لوزیر س آپ کویے فرحال ہے کہ آم پیلے ہندوستانی ہیں جنبیں آزاد ہندوستان کی گورز حزلی کا عزاز عال ہوا۔ آم ی معادہ زندگی دوسروں ہے لئے سبق ہونی عاہئے ۔ ہما ٹاگا مذی کے آہما۔ امول مصحبم مغون بي آب فاكن مِن يتال زبان اورا كمرزي بي ايم كي تصافيف ا ظیرارین حدام کے بیج اسی بس

نراسنسی را ج مو باله جاریر مشکیرام میں صوبہ مداس کے ضلع سیلم کے ایک موضع ہوسوریں پدا ہوئے ، آپ کی تعلیم سندل کالج سکاور اوریر ندیدننی كالح ولاكالج وراس مين بوئي سنت الرامي آب في صاب مي وكالت شرفرع كى وكالت من آپ كوكانى كاميانى تفيب بوئى اوردوب المرنى موية لگی متی که آب <del>اا اما</del>م میں میاسی تخریک سنیه گره اور مس<u>تا امر</u>م می ترک موالات ك نهم ين على صدايا - اوراس على اقدام كى وجست آب كى وكالت مناثر بوك بغیرمهل ره سکی حب جها تا گاندهی کو قید کرلیا گیا توان سے غیاب میں ان کا رس له ينكس اندبا أب كى ادارت من شاركع موتر ولم مستاسات الموين ا ایر بن نتیل کانگرلیں کے معتمومی رہے ۔اور بچے مک ترک موالات کے د وران میں ادراس سے بعد <del>سرا ہم 1</del>1 میک ور گئاگے میٹی سے وکن رہے میرون جار سال کی غیرحامنری کے بور <del>ساما آئ</del>یسے حال حال تا کہ آپ کا گریس ور کنگ سمیٹی کے دکن ہیں بینا 19 میں مسال کا گریسی وزارت میں زریاعظم رہے۔ جب کا نگریں کے اعلیٰ کمان کے بھم کی تعمیل میں مک بھر یں یه وزار بن تحلیل ہوگیل تو آب بھی دیگر وزراد کے ساتھ متعنی ہو میلے میا کا اعتقادات من دوسرے سے انتظاف کی بنادیر آپ کوستا او میں کا اگراس

ستحور تركيمي واول سنوم ال

دُ رُمسُرةادري <u>.</u>

سې کے مکتوب مورخد ۵/ حول او موارغ کیلئے ہجا منون بول. محص مرت ہے کہ آپ ہدوستان کی آزادی کی، دسری سائگرہ کے موقعہ پر ا كيمهود ياد كاركتاب ستائع فراد بين أب كي تما كيمطال يركتاب طل

میار کی حائل رہی تو مجھے نعین ہے کہ اس کی ہے حد تدر ہوگی اور وسیع بیا یہ پر

مطالومیں رہے گی میں آپ کی اس جب ولمنی اوراد بی کا وئل کی کا میا نی کا

متى ہوں میں نے آپ كا كتوب بحومت بهاد كے ديب مكرٹرى كے ياس مسيج دياب تام مسائل رجن كي آب ضرورت محسوس زما في أن عداس حطا*د کتابت فرمانیکتے ہیں*۔

> مريد سداحدا نثدقادري and Ariey. دفتردورنا مانعمات جيدرا باددين

ښرانتنې پرېځ يې مودې گورزمومتې د د ښرانتنې پرېځ

1 Pioks

آزيل مشرهرى كرشنا فهناب وزييظ سم أركسيه

ایک یادگارکتاب شائع کرکے ہندوستان کی آزادی کی دوسری سأر سانے کا خیال نہایت ہی قابل تعرفیت ہے - میں اس کوشش کی ہر کامیابی کامتنی ہوں -ہرجوں کی مشافیاء i.

ہندوستان کے یوم آزادی کی یادگار مناتے وقت ہم کو خداکا سکر اواکر نا حاہثے کہ بغیر می خور نریں یا خونی انتقاب کے اس نے ہم کو آزادی مال کرنے ا کی تو نیق علی فوائی۔ ہم واس کی ہجی دعاکر فی چاہئے کہ خدا ہم کا تی عش الیا کہ دارا وراتی افلائی طاقت عطافوا میں کہ ہم اس آزادی کو بر زادر کھرسس اور جہ دوج ترتی کرنے کرتے ایسی بلندی یہ بہتے جائیں کہ ماضی کی طرح ہجرا کی میرت نیا کے رما منے افلاتی اور دو جائی خلمت دشان کا منوز بیش کرسیس ۔ اس کا عول اسی دفت عمن ہے جسب عوام میں اتحاد ہو۔ مک میں اس مجد اور آبادی کے قام جنتے آبک دو سرے سے تعاد ان کریں ۔ لی غظیم را در سخدہ مند ورسان ان کا خاریم کو آن افلاتی اور دو جانی صفات سے صول کی گوش کرنی چاہئے کی سے ہمادے خوالوں کی توجیر اور می ہوستے ۔

Mongaldas Latinasa

### برانسی شریم کسی بین مگورز بہار برانسی شریم کسی

ه الاكست موم المايي كوري كادومراسال خست مور باب. ازادی کی دوسری ساگرہ کی حثیت سے میروقع ہم سب کے لیے نوشی اور سرت كاب، ليكن ان دورمول مي جم منكلات عد دوچارد اي . اگر چرمسم يه دعوى كريسية بن كرحالات بخارس قابيس بن أبم بماري مشكلات ابمي ختم نہیں ہوئیں- ہارے رہنا وُں کے اِستحوں میں قوم کی فتمت کی باگ ہے-اُن کے سامنے دوکام ہیں ۔ جو حوات بہلے سے موجود ہیں اُن کا مقا بذکر ااور گام باسندول کی داشی اوراخلاقی بهتری کی کوشش کرنا. به دونول مقاصد عوام بی کے تاون سے واس بوسکتے ہیں بحومت اسی وقت ترتی کرسکتی ہے جسب رُرامن عالات برقرار ہیں اور حومت کے ساتھ کا مل تعاون کیا جائے ۔ بھے امید ہے کہ ئزادى كے تيبرے سال ہمارى توانا ئياں ہم آئنگى كى تخليق مں مرت ہوں گی جوتوم كى برجتى ترقى كے ك شرط اولين ہے-

mes Aney. 1950 ingr

### HIND NAMA





#### HIND NAMA



شرسی دی برک را نے



سيک سيک سيند ديلااگيدا



شری سدد د لد ا رحسان



### HIND NAMA

















آزيل مشزى جي- ڪييز وزير غطت مبئي

مندوستان کی آزادی کی دو سری ساگرہ منانے کے لئے حید رآبادیں مندام کی عہاری کا خیال حقیقت میں مہت مسرت امیرہ جند یہ عوالہ سارا حائزادی ہائی جہد اس کا پہلااور فائی مب سے اہم منتی یہ ہوری الہ سارا مندوستانی طاقہ آیک بڑھ کا اور مارے مک میں ایک بی می کم می جہوری اور باما بلا جو مت قائم ہوگئی۔ برتھی سے ایسے ولی موجود سے جن کا یہ خیال تھا کرچید آباد کے با تندے اس فیرے قوی نعب ایسی کے ارتقادی حدیث بلا مارہ میں ہیں۔ یہ فیل یا اب علا تا ب ہو یکا ہے، بہند ناممد کا می کی کوسٹیں جندوستان کی از مرود واج سے ارتقاد ہو تو تی کی ہر لگا دینی ہیں چرد آباد کی حب ولی کے از خود انہاری صفیت سے میں اس کا نیم تعدم کرتا ہوں۔ مہنوں کی مرد انداد

ascher

14



ئرتبِ ہندنا مرسستیداحواللہ قادری کے ناکا

رانترىتي دُاكٹرىيا بھي سيتاراميا' پرزينيٽ آل بُديا کا تکري مِي ------

ازادی کی سائلر ہیں مال ہرسال متان وشوکت اور کرو فرکے ساتھ منائی جائیں گی خطا ہرہے کو فطری طور پر ہر یادگار کتاب میں سوراج کے سائل سے خلق علی بجنس اور نقالے ہوں گے ۔ مجھے یعنین کا مل ہے کہ اس موقع مرشا کو ہونولی تمام کنا بوں میں آپ کی کتاب ایسے اعلیٰ مقصد کو لوراکرنے میں کا میاب ہوگی۔ ممید دراس

Bolath Seteranayya 21919

## براننی شراصف علی، گورزاژلیه، برانسی شراصف

آزادی کامال کرناسکل تھا لیکن اندونی بے امتنائی یا توری رجاتا اور بیرونی طالات کے بیش نظراس کو بر قرار کیناشکل ترہے گوشند دور بول یس گویا مدیاں موسی بیشن صدیوں خطرہ ہی رہے گااگر ہم خطرات سے فوراً آگا ہ ہو کر متعاوم خناصر کو تقدر کے ایک یا کدار حاشی توریح لئے تعلیقی اور ا دادی الدر کوشش نیکس -

L. asafac

االرجولائي وساواع

هزالمننی شرشری ریکاشا، گورزاسم

یجے بینوم کرکے مسرت ہوئی کہ مجال حیور آباد ہماری آزادی کی دو مری سانگر ہ کی یادگار میں ہمنزامہ "شاخ کر رہے ہیں۔ یں اس کوشش کی ہر کا میابی کہ عمنی ہوں میری دعا ہے کہ اس کے ذریعہ ہماری موسائٹی کے ہم عناصر تجی ہوادری کے بند ہنوں میں بندوروا میں تاکہ ذات یات نمر میب بنسل یا تعویہ سے تام اختلافات مسٹ جائیں اور دیکی اور دنیا کی خاصت کیلئے ہم ایک قوم کی شیت سے تھڑے ہوجائی۔

Schrakasa



مُرتبِ ہندنا مرسستیداحواللہ فادری کے نام

رانترىتي داكترىيا بحرى يتاراميا برزيرين آل بريا كالكريم بي -----

ازادی کی سائل بین مال برمال ستان و شوکت اور کرو فرکیماتھ منائی جائیں گی نظا ہرہے کہ فطری طور پر ہریادگاد کتاب میں سوراج کے مسائل سے تلق علی بیش اور تقالے ہوں گئے ۔ جھے یقین کا بل ہے کہ اس موقع برشائع ہونوالی تمام کتا بول میں آپ کی کتاب این خاسان مقصد کو لیوداکرنے میں کا میاب ہوگی۔ ملید دراس

Bolath Staramayy 21919

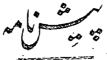
ادراس کی آدہی وائی باریخ وہ تاریخ ہے ادراس کی آدہی وات وہ کیف اور اس کی آدہی وات وہ کیف اور اس کی آدہی وات وہ کیف اور اس ہے جس نے ہندوں کہ فلا می کی اندر سے جس نے ہندوں کہ فلا می کی دلت سے متعلوایا ، جس کی مسرت بن مین ایک ہندا ہے گئے دلیوں کی مسرت بن مین ایک ہندا ہی ایک ہندا میں کہ مسرت بن میں ہندا ہی کا الجاد کر ان در بیکی گرحید را بادی کا ایک الیار ملی تحدید بیش کر در ہی ہی جس کے آئید بن ہن ہندی الی تحدید والی نظراً میں گئے۔

ویائے میدس معتبی کر دیسے ہیں جس کے آئینہ من ہندے املی خط و فعال نظراً کی گئ ایسائلمی تحفید پیش کر دیسے ہیں جس کے آئینہ من ہندے املی خط و فعال نظراً کی گئے۔ جس کے جہرے مجرے میں ہند کے الیے خصوصیات دکھائی دیسے جس کو آزادی مظہر دار شوت کی گئا ہوں سے دکھیں گے اور اپنے کتب نعانوں میں محفوظ کہیں گئے . اغد ایس میں کر دا منز میں کو کارور یہ دوال کا روادی جس کی

(۳) مردارولبر بهائی پیش نائب وزر بطسه بهند زم) مونانا بوالکلام آزاد وزر تعلیم حکومت مهند (۵) دو کرر راجندر ریناد صدر مجلسس وستور ساز

سلامت رہیں اور ہندرمتان کی آزادی کو ہر دان چیدا ئیں ' اُس کی عمر دراز ب اورائس کی بنیا دوں کو اپنی سیاست سے الیا مضبوط بنادیں جن کوار مئی ماوی توادث کے جو سے کسی وقت بھی خبئن نرد سے سکیں ۔

فستحثغ بمند



خداکی راه میں مکت عرب کی ملیل قرباتی ، عجم کا فرروزی حین و نبائے عیمائیت مِن رَسِّمُ لَ يَا وَدِي راتِين اور بهارت ورش مِن رام ليلايه متاز تو مول كالي یادگاری بن ادراست صومیات کے لاسے ایج کے ایسے نا قابل فرا وس وا قات بي جن ك حرثَ فعلمت طريقول سے اورايت اينے وقتوں برمزائ جاتے اين الوئى ياد كارغم والم كم حذبات أبجادتى ب ادركو في ميش وطرب كي فيد لاني ب-فیسے تورام تیلامیں راون کوملتا ہوا دیچکرسپ نوشیاں مناتے ہی مگر سری والمجندرجي كى بن باسى زحمو بسع دمرم كم السيربق ملت من اوركردار يوالي حبلا ہوتی ہے اور کرش تھیا کا جم اسٹی میں ہا بھارت کے محرکہ کا رزار کی ہی طرح تصویر ا تھوں میں چرجا تی ہے کرمیے یہ تاریخی صیفیں مجم ہؤکرمائے آگئی ہیں، کا کہوں یں راکھیاں بنرھواکر بہنوں کی مجت کو اُجاگر کیا جاتا ہے اور اپنی کے واقعات کو تازه کرکے اپنی قومی زندگی کا تبوت دیا جا تاہے۔

ایک ہزارمال کے بعد مِنْدِتنا نیوں کی تست جاگئی ہے اوراً نکومائی کی یادگاردں کے علا دہ ایک ایسی یادگارتھی ہاتھ آجاتی ہے جو ہندیوں کو نئی زندگی عطا کردتی ہے اوراً من اُزادی سے بنگلیرہ و نے کا دفت آجاتا ہے جس کو شری گنگا دھر تاک کی زمتوں نے دوشنایس کرایا ، مشرکہ کھلے کی میاسی کا وشوں نے نایاں کیا اور ہائچ جی

۱۱) تنری سی، رانگویال جاری به گورز جزل مهند (y) بندْت جواهرلال نهرو · دزیوظ مهند

رم ) سردا رولهه بها ئی بیٹل · نائرفزیراظم ہند (م ) مولانا الوالكلام أزاد - وزيعايم كومت<sup>نيد</sup>

(۵) ڈاکٹررا جندربرٹ د- منزلن تورباز

# بیش کننگان بیش کنندگان

بى رام كشن را ؤ سومى داما نند تبيزخر بندمت جیراما جاری نوائبيش مايتنگ او الحسن بَديل فاب محمود ما رقبتگ تْرِيْق رِيم لتاكبتا شريتي دِيرَبِّ بيم المهامب وحن جناردہن راؤد لیائی میراکم مینخال بیرٹر ڈاکٹر بی ایس کوٹے كانتى ناتحدا وُويدية بم. نرسَاك داوُ منظورا ممدخال سيدولدارسين سيداحرالله والدوادي

سَارِحِہاں سے اچھا ہند وشال ہمالا (آبالا لئے)

> ہند نامہ نواب کطفٹالدو لہ اورنٹیل پسرج کشیٹیوٹ میں ترمت ہوا



شرمی د 1 دنو نتا نهی ستنا ر 1 مدا



- ى دا د با بورا خدر برشا د



مولانم انوا نكلم ازدور وتعلنم



سدرولد بهائي بعل السورد اعظم



الدت حافيال به و ورداعظم



سمى سى اخاويال عاسى كورد عدل

